



دفترچه راهنمای مشتری
و ضوابط و گارانتی مالک خودروی سراتو
(بخش اول)



به نام خدا

سـرـاـتـو

دفترچه راهنمای مشتری
ویرایش نهم (آذر ۹۶)



گردآوری و تدوین: شرکت مهندسين مشاور خودرو



سازمان خدمات پس از فروش سایپا

به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می‌گردد.



از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداکثر اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سر رسید پیمایش و یا یک ماه از سر رسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.



سایپا کارت طلایی:

مشتري گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکونومی و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شاسی خودرو اقدام نمایید.

پیشگفتار

با تشکر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید. این دفترچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این دفترچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را با سراتو تجربه نمایید.

تاریخچه شرکت سایپا

شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن در سال ۱۳۴۵ در زمینی به مساحت ۲۴۰ هزار مترمربع و زیربنای ۲۰ هزار مترمربع با سرمایه اولیه ۱۶۰ میلیون ریال تاسیس شد و هم اکنون در زمینی به مساحت ۴۱۵ هزار مترمربع (کارخانه مرکزی) در حال فعالیت می باشد. این شرکت در بدو تاسیس، فعالیت خود را با ۳۰ نفر شروع نمود و پس از یک سال حدود ۶۰۰ نفر در شرکت مشغول به کار شدند که از این تعداد حدود ۱۵۰ نفر در خط مونتاژ فعالیت می نمودند. در ۲۶ خرداد سال ۱۳۴۷ قبل از ورود نخستین

تولیدات شرکت به بازار، مدیرعامل شرکت، کلمه SAIPAC (حروف اول عبارت: Societe Anonyme Iranienne de Production Automobile Citroen) و همچنین ثبت کلمه ژبان را برای انواع اتومبیل های تولیدی شرکت تقاضا نمود.

در سال ۱۳۵۳ شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن پس از جلب موافقت شرکت رنو در فرانسه تصمیم گرفت خودروی رنو را در شرکت تولید نماید و در پی موافقت وزارت صنایع و معادن با درخواست شرکت و به جهت رفع عدم انطباق میان عنوان شرکت و نوع فعالیت مقرر گردید کلمه سیتروئن حذف و نام شرکت به شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل (سایپا) تغییر یابد.

تا قبل از سال ۱۳۶۴، آرم مورد استفاده شرکت سایپا آرم رنو و سیتروئن بود. با توجه به تغییر سیاست های تولیدی شرکت و ایجاد تنوع در تولید و برنامه هایی که در سال ۱۳۶۳ برای آینده شرکت تنظیم گردید، ضروری بود که آرم مستقل برای شرکت تهیه شود. پس از مطالعات بسیار هنرمند ارجمند استاد ممیز که طراحی آرم شرکت ها و سازمان های بزرگی چون هواپیمایی ملی، شهرداری تهران و ... را برعهده داشتند نشان سایپا را با الهام از آجر کاری سنتی ایران

در دوران سلاجقه که دارای توازن هندسی مثال زدنی در طراحی و اجرا می باشد، طراحی نمود.

تولیدات شرکت سایپا :

- سال ۱۳۴۷ تولید انواع مدل های خودروی ژبان
- سال ۱۳۵۵ تولید انواع مدل های خودرو رنو ۵
- سال ۱۳۶۴ انتقال تولید خودروی وانت نیسان از شرکت زامیاد به شرکت سایپا
- سال ۱۳۷۱ تولید خودروی رنو ۲۱
- سال ۱۳۷۲ تولید خودروی پراید
- سال ۱۳۷۶ طراحی و تولید خودروی پراید (استیشن سفری)
- سال ۱۳۷۶ طراحی و ساخت اولین خودرو ایرانی به نام کاروان
- سال ۱۳۷۹ تولید خودروی زانتیا
- سال ۱۳۸۱ طراحی و تولید خودروی (سایپا ۱۴۱)
- سال ۱۳۸۴ تولید خودروی ریو
- سال ۱۳۸۶ طراحی و تولید خودروی ۱۳۲
- سال ۱۳۸۷ طراحی و تولید خودروی تمام ایرانی به نام تیبیا
- سال ۱۳۸۹ طراحی و تولید خودروهای جدید خانواده سایپا (پلت فرم X۱۰۰)
- سال ۱۳۹۲ تولید و طراحی خودرو ۲۱۱ و ۱۵۱
- سال ۱۳۹۳ تولید خودروهای سراتوی جدید

۱	
۲	
۳	
۴	
۵	
۶	
۷	
۸	
۹	
۱۰	

مقدمه

خودرو در یک نگاه

مشخصات ایمنی خودرو

شرح تجهیزات خودرو

رانندگی با خودرو

نحوه رفتار در مواقع اضطراری

تعمیر و نگهداری

مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو

گارانتی خودرو

فهرست نمایندگی ها



هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امرار معاش تعداد زیادی از مردم، نقش عمده ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارا می باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله ای برای انجام سایر جرایم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. بطوریکه سرقت خودرو به یکی از جرایم عمده تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقاء امنیت عمومی رده های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوری که در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می گردد. لیکن از آنجا که پدیده های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد؛ از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

فصل ۱- مقدمه

- ۸ نحوه استفاده از این دفترچه راهنما
- ۹ الزامات سوخت
- ۱۰ مراحل آب بندی کردن خودرو
- ۱۱ علائم نمایشی صفحه نمایشگرها

مقدمه



نحوه استفاده از این دفترچه راهنما

هدف ما کمک به برآورده شدن حداکثر رضایت شما از رانندگی خودروی خود است. دفترچه راهنمای مالک به انحاء مختلف می تواند کمک کار شما در این امر باشد. توصیه جدی ما خواندن کل این دفترچه راهنما است. لذا برای به حداقل رساندن خطر مرگ یا آسیب دیدگی باید موارد اخطار و هشدارهای ارائه شده در این دفترچه راهنما را مطالعه کنید.

تصاویر همراه با متن در دفترچه برای تشریح چگونگی کسب حداکثر رضایت از خودرو ارائه شده اند. با خواندن دفترچه راهنما شما از خصوصیات، اطلاعات ایمنی مهم و نکات مهم رانندگی در شرایط مختلف جاده آگاه می شوید. تیتر کلی بخش ها در جدول فهرست مندرجات ارائه شده است. همچنین با استفاده از فهرست الفبایی می توان جستجوی موضوع مورد نیاز را آغاز نمود. این فهرست لیست اطلاعات موجود در دفترچه راهنما را به صورت الفبایی دارا است. **بخش ها:**

این دفترچه دارای ۸ بخش بعلاوه یک فهرست الفبایی است. هر بخش با فهرست خلاصه مطالب مندرج در آن بخش آغاز می شود، بنابراین با یک نگاه کوتاه به فهرست هر بخش، می توانید از

موجود بودن یا نبودن اطلاعات مورد نیاز خود در آن بخش آگاه شوید.

در این دفترچه راهنما به اخطارها، هشدارها و یادآوری های مختلفی برخورد خواهید کرد. این موارد برای ارتقاء ایمنی شخصی شما گردآوری شده اند. شما باید به دقت همه روش ها و توصیه های ارائه شده در این اخطارها، هشدارها و یادآوری ها را خوانده و از آن ها پیروی کنید.

⚠️ اخطار

اخطار به شرایطی که بی اعتنائی به آن می تواند به صدمات جسمی، آسیب دیدگی شدید یا مرگ منجر شود، اشاره دارد.

⚠️ هشدار

هشدار به شرایطی که بی اعتنائی به آن می تواند به آسیب دیدگی خودرو منجر شود، اشاره دارد.

یادآوری

یادآوری به اطلاعات قابل توجه یا مفید اشاره دارد. الزامات سوخت موتور بنزینی بنزین بدون سرب

خودروی جدید شما، به نحوی طراحی شده است که فقط با سوخت بدون سرب با عدد اکتان RON 91 (عدد اکتان آزمایشگاهی) 87AKI (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر استفاده کنید. خودروی نوی شما برای دستیابی به حداکثر کارایی عملکرد با بنزین بدون سرب همراه با حداقل گازهای خروجی آگروز و کمترین مقدار دوده گرفتگی شمع طراحی شده است.

🏍️ نکات زیست محیطی

نکات زیست محیطی نکاتی هستند که بر محیط زیست تاثیر گذارند.

۱- اصل پنجاهم قانون اساسی

در جمهوری اسلامی ایران حفاظت محیط زیست که نسل امروز و نسل های بعد باید در آن حیات اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه عمومی تلقی می گردد. از این رو فعالیت های اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند ممنوع است.

۱ بدون سرب در بازار عرضه می شود.

از گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول و از بنزین یا گسهول حاوی هر گونه متانول استفاده نکنید. هر کدام از این سوخت ها ممکن است باعث بروز مشکل در کارایی عملکرد و خرابی سیستم سوخت رسانی خودرو شوند.

در صورت بروز مشکل در عملکرد خودرو، استفاده از هر نوع گسهول را متوقف کنید.

خرابی خودرو یا بروز هر گونه مشکل در کارایی عملکرد خودرو که ناشی از استفاده از سوخت های زیر باشد، ممکن است توسط سازنده خودرو پوشش گارانتی داده نشود :

۱- گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول

۲- بنزین یا گسهول حاوی متانول

۳- بنزین سرب دار یا گسهول سرب دار

⚠ هشدار

هرگز از گسهول حاوی متانول استفاده نکنید. استفاده از هر نوع محصول گسهول که آسیب زننده به کارایی عملکرد خودرو باشد را متوقف کنید.

⚠ اخطار

- در هنگام بنزین زدن پس از قطع شدن اتوماتیک جریان توسط سرشیلنگ پمپ دستگاه جایگاه سوخت، بنزین اضافه نکنید.
- برای جلوگیری از پاشیده شدن بنزین به بیرون در صورت تصادف، همیشه بسته بودن محکم درب باک را کنترل کنید.

بنزین سرب دار *

طراحی این خودرو برای بعضی از کشورها بگونه ایست که استفاده از بنزین معمولی برای آن امکان پذیر است. اگر قصد استفاده از بنزین معمولی را دارید باید قبلاً از نمایندگی های مجاز سایپا یدک درباره اینکه خودرو شما قادر به استفاده از بنزین معمولی است یا خیر، سؤال کنید. عدد اکتان بنزین بدون سرب و بنزین سرب دار یکسان است.

بنزین حاوی الکل و متانول

گسهول، مخلوط بنزین و اتانولی (که به نام الکل غلات نیز شناخته می شود) یا بنزین یا گسهول حاوی متانول (که به نام الکل چوب نیز شناخته می شود) همراه یا به جای بنزین سرب دار یا

⚠ هشدار

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار برای مبدل کاتالیستی مضر بوده و باعث معیوب شدن حسگر اکسیژن سیستم کنترل موتور می شود. همچنین بنزین سرب دار بر سیستم کنترل گازهای خروجی تاثیر منفی می گذارد. هرگز هیچ نوع مایع تمیز کننده سیستم سوخت رسانی به جز آنچه مشخصاً توصیه شده است را درب باک سوخت نریزید (برای شرح بیشتر با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید).

* : مطابق با مدل خودرو

استفاده از MTBE

توصیه می شود سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیاری بوتیل اتر) (حاوی ۷/۲٪ وزنی اکسیژن) در خودرو شما مورد استفاده قرار نگیرد.

سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (حاوی ۷/۲٪ وزنی اکسیژن) ممکن است کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده، باعث تولید بخار و هوا گرفتن سیستم سوخت رسانی یا بد روشن شدن خودرو شوند.



هشدار

گارانتی محدود خودرو نو شما ممکن است خرابی سیستم سوخت رسانی و هرگونه مشکل کارایی عملکرد خودرو که بر اثر استفاده از سوخت های حاوی متانول یا سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیاری بوتیل اتر حاوی ۷/۲٪ وزنی اکسیژن) به وجود آمده باشد را پوشش ندهد.

از متانول استفاده نکنید

سوخت های حاوی متانول (الکل چوب) نباید در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. این نوع سوخت می تواند کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده و به اجزاء سیستم سوخت رسانی خودرو صدمه بزند.

سوخت های برای هوای پاک تر

برای کمک به پاکیزه نگهداشتن هوا، توصیه می شود که از بنزین هایی که به آن ها مواد پاک کننده اضافه شده و از تشکیل رسوب در موتور جلوگیری می کنند، استفاده کنید. این نوع بنزین ها به تمیزتر کار کردن موتور کمک کرده و کارایی سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز را ارتقاء می دهند.

مراحل آب بندی کردن خودرو

دوره خاصی برای آب بندی کردن خودرو مورد نیاز نیست. با انجام چند عمل ساده، حین استفاده از خودرو در ۱۰۰۰ کیلومتر اول، به عملکرد عمر مفید و مصرف اقتصادی خودرو می افزاید.

- به موتور زیاد گاز ندهید.
- هنگام رانندگی دور موتور را بین ۲۰۰۰ و ۴۰۰۰ دور در دقیقه نگهدارید.
- به مدت طولانی با یک سرعت ثابت (سریع یا آرام) رانندگی نکنید. برای آب بندی مناسب موتور باید سرعت موتور تغییر کند.
- از توقف های ناگهانی به جز در مواقع اضطراری خودداری کنید تا ترمزها به خوبی عمل نمایند.
- برای بیش از ۳ دقیقه موتور را در دور آرام نگه ندارید.

علائم نمایشی صفحه نمایشگرها

چراغ هشدار باز بودن درب 

چراغ هشدار باز بودن درب صندوق عقب 

چراغ هشدار کمربند ایمنی 

چراغ نمایشگر نور بالا 

چراغ نمایشگر راهنما 

چراغ نمایشگر مه شکن جلو * 

چراغ نمایشگر مه شکن عقب * 

چراغ نمایشگر سیستم ترمز ABS * 

چراغ هشدار ترمز دستی و مایع ترمز 

چراغ هشدار پایین بودن فشار روغن موتور 

چراغ هشدار شارژ باتری 

چراغ نمایشگر وجود عیب * 

چراغ هشدار کیسه هوا * 

چراغ نمایشگر سیستم سرعت یکنواخت
Cruise *
کروز

چراغ نمایشگر حالت برقراری سیستم
SET
سرعت یکنواخت SET *

چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت * 

چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده
موتور * 

چراغ هشدار پایین بودن میزان سوخت 

چراغ هشدار سرعت بیش از حد
120
km/h

* برای جزئیات بیشتر فصل ۴ صفحه نمایشگرها را مطالعه نمایید.

* : مطابق با مدل خودرو

فصل ۲ - خودرو در یک نگاه

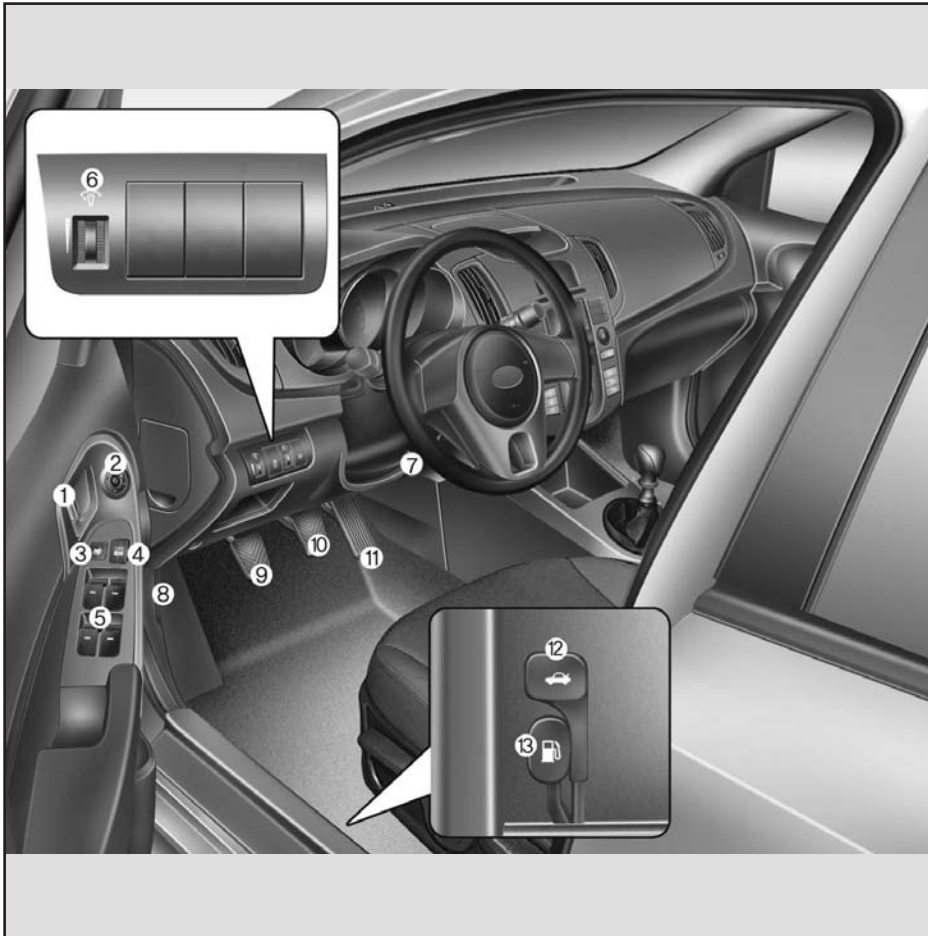


- ۱۴ نمای تصویری داخل خودرو
- ۱۵ نمای تصویری جلو داشبورد
- ۱۶ محفظه موتور

نمای تصویری داخل خودرو

۲

- ۱- ضامن قفل درب
- ۲- کلید کنترل آینه های جانبی *
- ۳- کلید قفل کننده شیشه بالابر *
- ۴- کلید قفل مرکزی *
- ۵- کلیدهای شیشه بالابر *
- ۶- کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ *
- ۷- اهرم تنظیم غربیلک فرمان *
- ۸- اهرم آزاد کننده قفل درب موتور
- ۹- پدال کلاچ *
- ۱۰- پدال ترمز
- ۱۱- پدال گاز
- ۱۲- اهرم آزاد کننده قفل درب صندوق عقب
- ۱۳- اهرم آزاد کننده دریچه باک سوخت



* : مطابق با مدل خودرو

نمای تصویری جلو داشبورد

- ۱- صفحه نمایشگرها
 - ۲- کلید چراغ ها/ دسته راهنما
 - ۳- اهرم و کلیدهای برف پاک کن / شیشه شوی
 - ۴- بوق
 - ۵- کلیدهای کنترل سیستم صوتی روی غریبک فرمان *
 - ۶- کلیدهای کنترل سیستم سرعت یکنواخت
 - ۷- کیسه هوای راننده *
 - ۸- غریبک فرمان
 - ۹- مغزی قفل فرمان
 - ۱۰- ساعت دیجیتال
 - ۱۱- فلاشر (چراغهای اعلام خطر)
 - ۱۲- کلیدهای سیستم صوتی *
 - ۱۳- سیستم گرمایش و تهویه
 - ۱۴- دسته دنده
 - ۱۵- فنک *
 - ۱۶- ورودی AUX، USB، iPod
 - ۱۷- خروجی برق *
 - ۱۸- کیسه هوای سرنشین *
 - ۱۹- جعبه داشبورد
- * : مطابق با مدل خودرو



محفظه موتور

محفظه موتور

• موتور ۱/۶ لیتری

۱- مخزن مایع خنک کننده موتور

۲- درپوش گلوپی تغذیه روغن موتور

۳- مخزن مایع ترمز/ کلاچ

۴- فیلتر هوا

۵- جعبه فیوز

۶- قطب مثبت باتری

۷- قطب منفی باتری

۸- مخزن مایع شیشه شوی

۹- درپوش رادیاتور

۱۰- میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن

موتور

۱۱- میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن

گیربکس اتوماتیک *

۱۲- مخزن روغن هیدرولیک فرمان *



* محفظه موتور واقعی خودروی شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

* : مطابق با مدل خودرو

محفظه موتور

• موتور ۲/۰ لیتری

۱- مخزن مایع کننده موتور

۲- درپوش گلویی تغذیه روغن موتور

۳- مخزن مایع ترمز/ کلاچ

۴- فیلتر هوا

۵- جعبه فیوز

۶- قطب مثبت باتری

۷- قطب منفی باتری

۸- مخزن مایع شیشه شوی

۹- درپوش رادیاتور

۱۰- میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن

موتور

۱۱- میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن

گیربکس اتوماتیک *

۱۲- مخزن روغن هیدرولیک فرمان *



* محفظه موتور واقعی خودروی شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

* : مطابق با مدل خودرو

فصل ۳ - مشخصات ایمنی خودرو



مشخصات ایمنی خودرو

- ۲۰ صندلی
- ۳۰ کمربندهای ایمنی
- ۴۰ سیستم محافظتی کودک
- ۵۰ سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) SRS

صندلی

صندلی راننده

- ۱- اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو/ عقب
- ۲- اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی
- ۳- اهرم تنظیم ارتفاع صندلی *
- ۴- اهرم تنظیم پشت سری

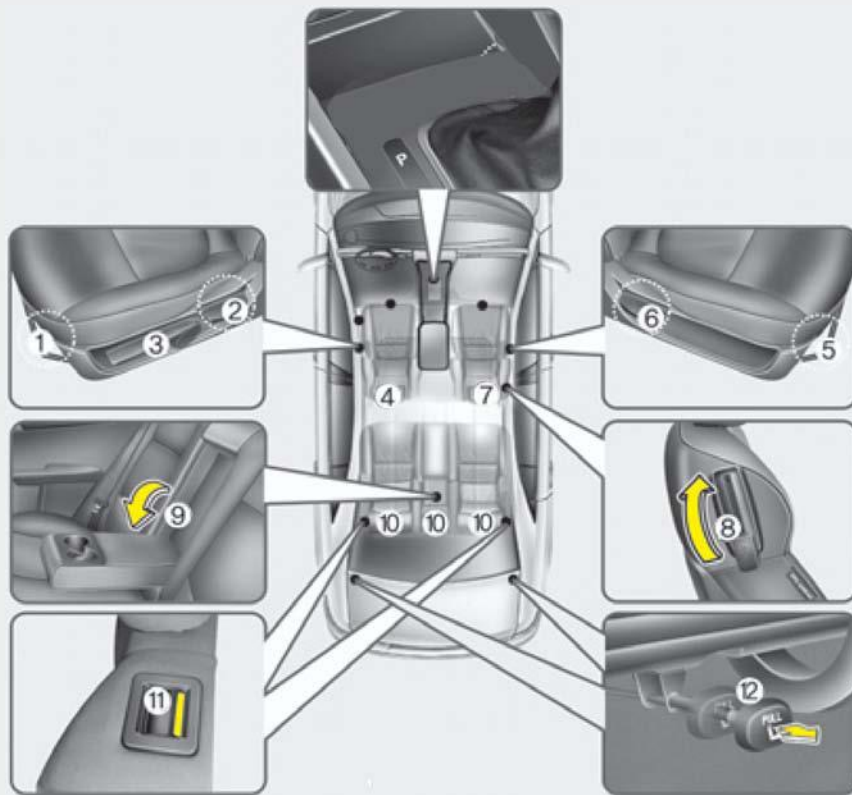
۳

صندلی سر نشین جلو

- ۵- اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو/ عقب
- ۶- اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی
- ۷- اهرم تنظیم پشت سری

صندلی عقب

- ۸- زیر آرنجی *
- ۹- پشت سری *
- ۱۰- اهرم تاشو صندلی عقب *



OTD031001N

* : مطابق با مدل خودرو

یا به هر حالتی که در قفل شدن مناسب پشتی صندلی اختلال ایجاد نماید می تواند به آسیب های جدی جسمی یا آسیب های مرگ آور در توقف های ناگهانی یا تصادف، منجر شود.

- همیشه در حالی که پشتی صندلی در حالت راست و قائم و تسمه روی پای کمربند ایمنی در پایین ترین سطح و دور لگن به حالت چسبان قرار دارد، در خودرو سوار یا اقدام به رانندگی با آن نمایید. در صورت تصادف، این وضعیت کمربند را در بهترین حالت محافظت از شما قرار می دهد.

- برای احتراز از آسیب دیدگی جسمی غیر لازم ناشی از باز شدن کیسه هوا (ایر بگ)، همانند احتمال آسیب دیدگی شدید یا مرگ، همیشه با فاصله ۲۵۰ میلیمتری سینه از غربیلک فرمان، در روی صندلی قرار بگیرید.

⚠️ خطرات

رانندن خودرویی که پشتی صندلی جلو خم شده ممکن است منجر به تصادف و در نتیجه صدمات شدید یا مرگ آور گردد. اگر صندلی جلو در حین حرکت خودرو به سمت عقب خم شده باشد در هنگام بروز تصادف، لگن سرنشین از زیر کمربند ایمنی سر خورده و نیروی شدیدی به شکم بدون حفاظ وارد می گردد، که باعث صدمات شدید یا مرگ آور داخلی می گردد. راننده باید به سرنشین جلو هشدار دهد که پشتی صندلی را حین حرکت خودرو در حالت قائم نگه دارد.

⚠️ خطرات

- هنگامی که خودرو در حال حرکت است، هرگز اقدام به تنظیم صندلی نکنید. این عمل می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب دیدگی جدی جسمی، یا لطمات مادی شود.
- اجازه ندهید هیچ چیزی در قرار گرفتن پشتی صندلی به حالت معمول اختلال ایجاد نماید.
- نگهداری اشیا در حالت مقابله با پشتی صندلی

⚠️ خطرات

اشیای آزاد یا غلتان قرار گرفته در محفظه زیر پای راننده می توانند در عملکرد پدال های زیر پا اختلال ایجاد کرده، احتمالاً باعث تصادف شوند هیچ چیزی را زیر صندلیهای جلو قرار ندهید.

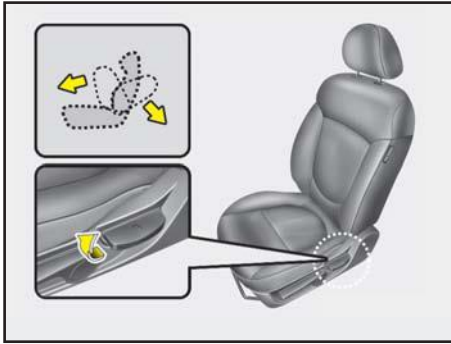
⚠️ خطرات

هنگامی که صندلی را به حالت قائم بر می گردانید پشتی صندلی را نگه داشته و آن را به آهستگی به عقب برگردانید، مراقب باشید کسی اطراف صندلی نباشد، اگر پشتی صندلی بدون نگه داشتن به سمت عقب بر گردد، پشتی صندلی به عقب پریده ممکن است به جراحت شخصی که بین پشتی صندلی گیر افتاده منجر گردد.

⚠️ خطر

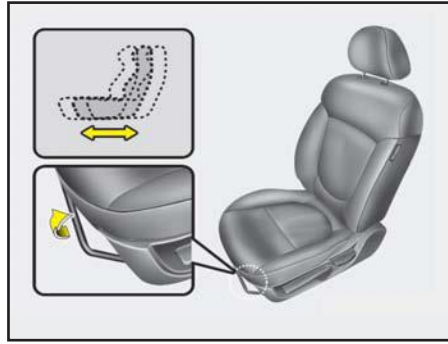
پس از تنظیم صندلی، با سعی در حرکت دادن صندلی به جلو یا عقب بدون استفاده از اهرم تنظیم، از قفل شدن صندلی اطمینان حاصل کنید. حرکت ناگهانی و دور از انتظار صندلی راننده ممکن است منجر به از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه تصادف گردد.

۳



تنظیم زاویه پشتی صندلی راننده برای خم کردن پشتی صندلی

- ۱- کمی به سمت جلو خم شده و اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی واقع در سمت کناری عقب صندلی را بالا بکشید.
- ۲- با احتیاط به صندلی تکیه داده، پشتی صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.
- ۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن پشتی صندلی در موقعیت مورد نظر اطمینان حاصل کنید. (برای قفل شدن پشتی صندلی، اهرم باید به موقعیت اولیه خود باز گردد).

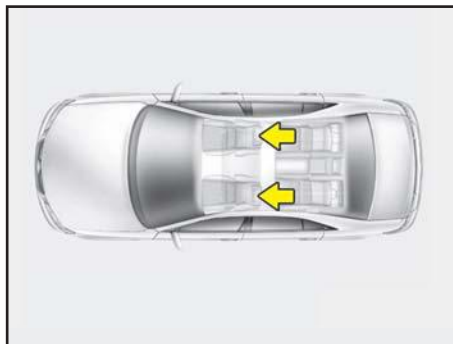


تنظیم صندلی جلو به سمت جلو و عقب

- برای حرکت دادن صندلی به سمت جلویا عقب:
- ۱- اهرم تنظیم کشویی صندلی را به سمت بالا کشیده در این وضعیت نگه دارید.
 - ۲- صندلی را به محل دلخواه سر دهید.
 - ۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در محل مورد نظر اطمینان حاصل کنید.
- صندلی را قبل از رانندگی تنظیم نموده و با سعی در جلو و عقب کردن صندلی بدون استفاده از اهرم از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید. اگر صندلی حرکت کند، درست قفل نشده است.

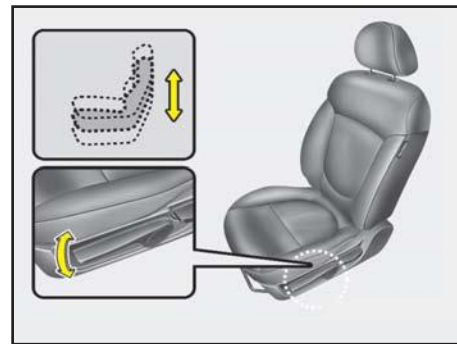
⚠️ اخطار

- برای حداکثر تاثیرگذاری پشت سری در صورت وقوع تصادف، پشت سری ها باید به نحوی تنظیم شود که ارتفاع قسمت میانی پشت سری در ارتفاع مرکز ثقل سر بیشتر افراد در ارتفاع برابر با بالای چشم سرنشین می باشد. همچنین، پشت سری ها باید تا آنجا که ممکن است نزدیک به سر سرنشین تنظیم گردد. به این دلیل، استفاده از پشته هایی که بدن را از پشته صندلی دور نگه می دارند توصیه نمی شود.
- برای کاهش خطر صدمه دیدن سر و گردن حین بروز تصادف احتمالی، در هنگام پیاده بودن پشت سری با خودرو رانندگی نکنید. هنگام نصب پشت سری، خطرات احتمالی صدمات گردن کاهش می یابد.
- در حالی که خودرو در حال حرکت است ارتفاع پشت سری را تنظیم نکنید.



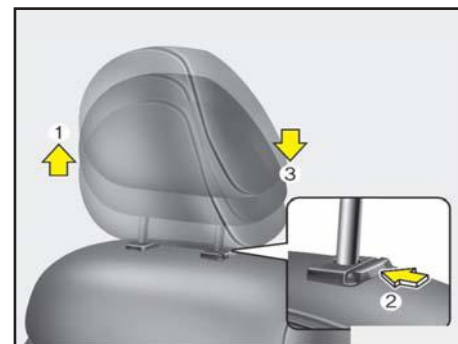
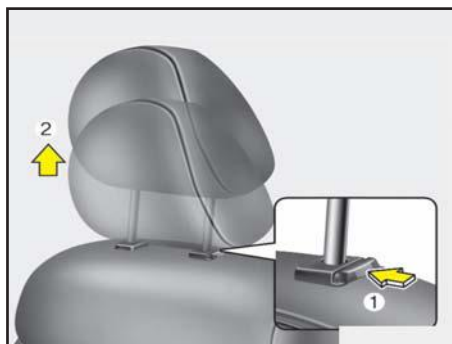
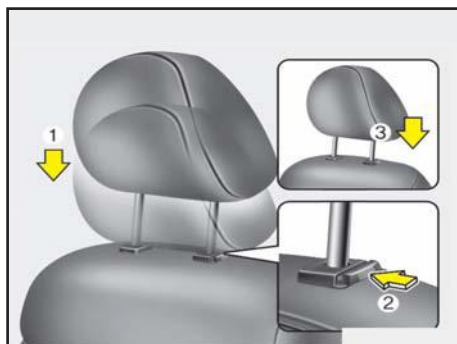
پشت سری

به منظور تامین ایمنی و آرامش صندلی راننده و سرنشین جلو به پشت سری مجهز شده اند. پشت سری ها علاوه بر ارائه آسایش، به حفاظت از سر و گردن راننده و سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می کنند.



تنظیم ارتفاع تشک صندلی راننده *

- برای تغییر ارتفاع صندلی، اهرم کنترل ارتفاع به سمت بالا یا پایین حرکت دهید.
- برای پایین آوردن تشک صندلی، اهرم کنترل ارتفاع صندلی را چند بار به سمت پایین فشار دهید.
 - برای بالا بردن تشک صندلی، اهرم کنترل ارتفاع صندلی را چند بار به سمت بالا حرکت دهید.



نصب کردن مجدد پشت سری

برای نصب مجدد سری، در حالی که دکمه آزاد کننده (۲) را فشار می دهید، پشت سری را در سوراخ های تعبیه شده در پشتی صندلی (۳) فشار دهید، سپس ارتفاع پشت سری (۱) را به میزان دلخواه تنظیم کنید.

خارج کردن پشت سری

برای پیاده کردن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد بالا ببرید. سپس دکمه آزاد کننده (۱) را در حالی که پشت سری را به سمت بالا (۲) می کشید، فشار دهید.

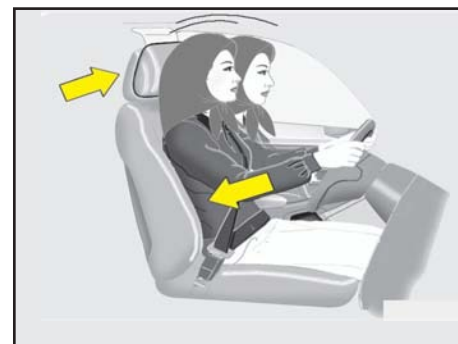
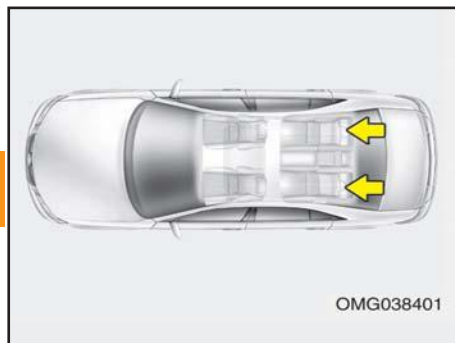
تنظیم ارتفاع پشت سری به سمت بالا و پایین

برای بالا آوردن پشت سری؛ آن را تا ارتفاع دلخواه (۱) بالا آورید. برای پایین کشیدن پشت سری دکمه آزاد کننده (۲) تعبیه شده بر روی بالای پشتی صندلی را فشار داده و نگه دارید، سپس پشت سری را تا ارتفاع دلخواه (۳) پایین بیاورید.



اخطار

پس از تنظیم پشت سری برای حفاظت از سرنشین از قفل بودن پشت سری در محل خود اطمینان حاصل نمایید.



تنظیم صندلی عقب

پشت سری *

خودروی شما برای تامین آسایش و ایمنی سرنشینان صندلی های عقب نیز مجهز به پشت سری می باشد.

پشت سری ها، علاوه بر ارائه آسایش، به حفاظت از سر و گردن سرنشینان در صورت وقوع تصادف از آسیب دیدگی ها جلوگیری می کند.

جیب پشتی صندلی *

جیبی در پشتی صندلی سرنشین جلو تعبیه شده است.

⚠️ خطر

جیب پشتی صندلی

از قرار دادن اشیاء سنگین و تیز در جیب پشتی صندلی خودداری نمایید.
در صورت وقوع تصادف این اشیاء ممکن است از جیب صندلی خارج شده، به صدمات شدید سرنشینان خودرو منجر گردند.

پشت سری های متحرک *

در این حالت بالشتک پشت سری علاوه بر قابلیت تنظیم بالا و پایین شدن قابلیت تنظیم به عقب و جلو نیز دارد.

⚠️ خطر

هنگام تنظیم پشت سری مراقب انگشت خود باشد که بین پشتی صندلی و پشت سری قرار نگیرد.

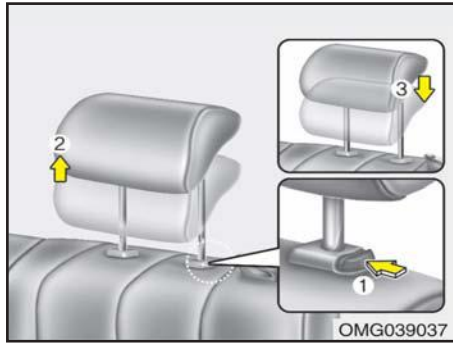
* : مطابق با مدل خودرو

⚠️ خطر

• برای حداکثر تاثیرگذاری پشت سری در زمان وقوع تصادف، پشت سری ها باید به نحوی تنظیم شوند، که ارتفاع قسمت میانی پشت سری هم ارتفاع مرکز ثقل سرنشین باشد. به طور کلی، مرکز ثقل سر بیشتر افراد هم ارتفاع قسمت بالایی چشم ها می باشد. همچنین پشت سری را به نحوی تنظیم کنید که تا آنجا که ممکن است نزدیک به سرتان قرار گیرد.

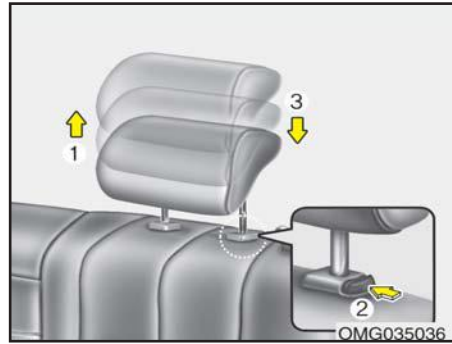
• هنگامی که پشت سری را پیاده کرده اید از رانندگی خودداری نمایید، زیرا که این عمل منجر به صدمات جسمی شدید در صورت وقوع حادثه می شود.

• در زمانی که پشت سری به نحوه صحیح تنظیم شده باشد صدمات ناحیه گردن را به نحو قابل توجهی کاهش می دهد.



پیاده کردن

برای پیاده نمودن پشت سری، در حالی که دکمه آزاد کننده پشت سری (۱) را فشار می دهید تا آنجا که ممکن است آن را بالا بکشید. (۲) برای سوار کردن پشت سری، در حالی که دکمه آزاد کننده پشت سری (۱) را فشار می دهید، پایه های پشت سری (۳) را در سوراخ های تعبیه شده در پشتی صندلی قرار داده اید، پشت سری را به سمت پایین فشار دهید. سپس ارتفاع پشت سری را در ارتفاع دلخواه تنظیم کنید.



تنظیم ارتفاع پشت سری *

برای بالا بردن پشت سری، آن را تا ارتفاع دلخواه (۱) بالا بیاورید. برای پایین آوردن پشت سری در حالی که دکمه آزاد کننده پشت سری (۲) بر روی قسمت بالا پشتی صندلی را نگه داشته اید، پشت سری را تا ارتفاع دلخواه (۳) پایین بیاورید.

⚠️ خطر

برای محافظت از سرنشین، پس از تنظیم پشت سری، از قفل شدن محکم آن در محل اطمینان حاصل نمایید.

مشخصات ایمنی خودروی شما

برای خواباندن پشتی صندلی عقب

- ۱- پشتی صندلی جلو را به حالت قائم در آورده و در صورت نیاز به سمت جلو فشار دهید.
- ۲- پشت سری صندلی عقب را تا آنجا که ممکن است پایین بیاورید.
- ۳- کمربند ایمنی عقب را از مقابل پشتی صندلی، آزاد نموده.
- ۴- صندوق عقب را باز کنید.

۳

تا کردن پشتی های صندلی عقب *

برای حمل راحت تر اشیای طولی یا افزایش ظرفیت حمل بار خودرو، پشتی های صندلی عقب را می توان به سمت تشک تا نمود.

⚠️ خطر

هدف از خواباندن پشتی های صندلی عقب حمل اشیاء طولی تر از معمول در مواقع لازم است.

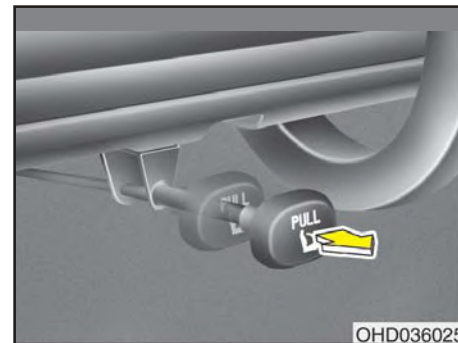
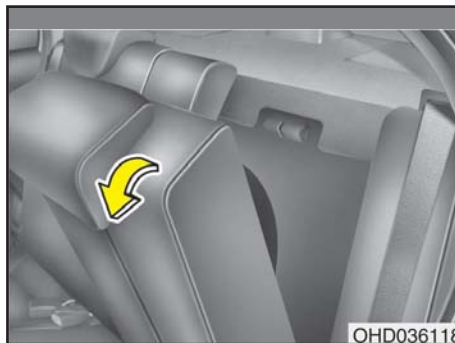
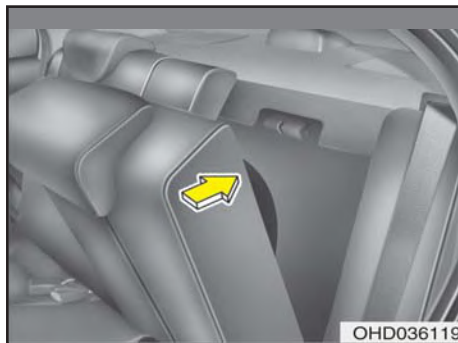
هرگز اجازه ندهید سرنشین روی پشتی صندلی خوابیده شده، در خودرو در حال حرکت بنشینند. این شیوه نشستن صحیح نیست و امکان استفاده از کمربند ایمنی در این حالت وجود ندارد. در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی این امر ممکن است منجر به صدمات جانی جدی یا مرگ آور شود. ارتفاع اجسام حمل شده روی پشتی خوابیده شده صندلی عقب نباید از ارتفاع صندلی های جلو بیشتر باشد. این امر می تواند منجر به حرکت جسم یا بار به سمت جلو و صدمات جسمی و مادی در صورت توقف ناگهانی خودرو شود.



زیر آرنجی *

برای استفاده از زیر آرنجی، آن را از پشتی به سمت جلو بیرون بکشید.

* : مطابق با مدل خودرو



۷- برای استفاده مجدد از صندلی عقب، پشتی صندلی را به سمت عقب و بالا کشیده تا در محل خود با صدای کلیک قفل شود.
۸- کمربندهای ایمنی صندلی عقب را به موقعیت صحیح باز گردانید.

۶- پشتی صندلی را به سمت جلو و پایین بکشید.

۵- اهرم آزاد کننده را بیرون بکشید.

⚠️ خطر

در هنگام سوار و پیاده کردن بار از قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت خاموش OFF، قرار داشتن گیربکس در موقعیت پارک P و درگیر بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت این موارد ممکن است باعث حرکت خودرو در اثر حرکت دادن ناخواسته دسته دنده به موقعیت های دیگر شود.

⚠️ خطر

برای جلوگیری از پرتاب شدن بار به اطراف در داخل خودرو (در اثر تصادف) و جلوگیری از صدمه دیدن سرنشینان خودرو، بارها همیشه باید بنحو مطمئن در محل بسته و محکم شوند. همچنین نکات ایمنی در هنگام قراردادن اشیاء بر روی صندلی های عقب باید مراقبت خاص اعمال شود، چون در صورت تصادف از ناحیه جلو این اشیاء ممکن است با سرنشینان جلو برخورد نمایند.

⚠️ خطر

در هنگام باز گرداندن پشتی صندلی عقب بحالت قائم (پس از هر بار خواباندن پشتی به سمت پایین): مواظب باشید تسمه ها یا قفل کمربندهای ایمنی بین صندلی عقب گیر نکرده یا دچار آسیب دیدگی نشوند. با فشار دادن بالای پشتی صندلی، از قفل شدن کامل پشتی در موقعیت قائم آن اطمینان حاصل کنید. در غیر اینصورت در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی، پشتی صندلی می تواند به سمت جلو خوابیده شده، اجازه دهد بار به سمت جلو حرکت کرده وارد اتاق سرنشین شود. این امر می تواند باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.

کمربندهای ایمنی

سیستم محافظت از سرنشین کمر بند ایمنی

⚠️ اخطار

- برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم محافظت از سرنشین، همیشه در هنگام حرکت خودرو کمربندها باید بسته شده باشند.
- حداکثر تاثیر کمربندها زمانی می باشد که پشتی صندلی ها در حالت قائم قرار داشته باشد.
- کودک ۱۲ ساله و کوچک تر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی جلو قرار گیرند. در صورتی که لازم است کودک بزرگتر از ۱۲ سال در صندلی جلو بنشیند، باید به نحو مناسب توسط کمر بند مورد محافظت قرار گیرد و صندلی تا حد امکان به عقب کشیده شود.

• هرگز کمر بند ایمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید. استفاده از قسمت گذرانده از روی شانه بنحو نامناسب می تواند باعث صدمات جسمی جدی در هنگام تصادف شود. تسمه روی شانه باید از وسط شانه از روی

⚠️ اخطار

استخوان ترقوه عبور کند.

• دقت نمایید تسمه کمر بند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپادک مراجعه نمایید.

• در این وضعیت تسمه کمر بند حتی ممکن است باعث ایجاد بریدگی در بدن شود. از عبور مستقیم و پیچیده نبودن تسمه کمر بند اطمینان حاصل کنید.

• کمربندهای ایمنی را به طور متناوب مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمر بند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمر بند تعویض گردد.

کمربندها برای تماس و مقابله با قسمت های استخوانی بدن طراحی شده اند و باید از قسمت پایین و جلو لگن، سینه و شانه ها بر حسب مورد، عبور داده شوند. از عبور دادن تسمه روی پا از روی شکم باید احتراز شود.

کمربندها باید تا حد ممکن بطور محکم همراه با آسایش تنظیم شوند، تا بتوانند محافظت لازمی که برای آن طراحی شده اند را ارائه دهند. کمر بند شل و تاب دار تا حد بسیار زیادی حفاظت لازم از سرنشین را کاهش می دهد.

با اعمال مراقبت باید از آلوده شدن تسمه های کمر بند با پولیش و واکس، روغن ها و مواد شیمیایی و بخصوص اسید باتری جلوگیری کرد. تمیز کردن می تواند با استفاده از آب و صابون رقیق، به نحو ایمن انجام گیرد. در صورت نخ نما شدن، آلودگی و کثیفی شدید یا آسیب دیدن تسمه ها، کمر بند باید تعویض شود. در صورت مورد استفاده بودن کمر بند در زمان تصادف شدید، لازمست کل مجموعه کمر بند تعویض شود، حتی اگر آسیب دیدگی مجموعه مشهود نباشد.

در حالت پیچ و تاب داشتن تسمه ها نباید از

مشخصات ایمنی خودروی شما

زنگ بلافاصله قطع خواهد شد. *

تیپ C

برای یادآوری راننده، با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی راننده برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک می زند. اگر در هنگام چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد، یا پس از آن از قفل خارج شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی مربوطه روشن و تا بسته شدن آن روشن باقی می ماند.

اگر با کمربند ایمنی بسته نشده به رانندگی ادامه دهید و سرعت به بیش از ۹ کیلومتر در ساعت برسد، چراغ هشدار روشن کمربند ایمنی تا زمانیکه سرعت به ۶ کیلومتر در ساعت کاهش نیافته است بصورت چشمک زن عمل خواهد کرد. اگر با کمربند ایمنی بسته نشده به رانندگی ادامه دهید و سرعت به بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت برسد، زنگ هشدار کمربند ایمنی خودرو برای حدود ۱۰۰ ثانیه به صدا درخواهد آمد و چراغ هشدار مربوطه شروع به چشمک زدن خواهد کرد.



تیپ B

برای یادآوری راننده با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک خواهد زد. اگر پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON کمربند ایمنی راننده باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی مجدداً برای حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر در هنگام باز بودن سویچ خودرو ON، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد یا پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON کمربند ایمنی راننده باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بصدا درخواهد آمد. در این حال اگر کمربند بسته شود، صدای

کمربند استفاده کرد. هر مجموعه کمربند فقط باید توسط یک نفر مورد استفاده قرار گیرد. عبور دادن تسمه کمربند از روی کودک قرار گرفته بر روی پای سرنشین خطرناک است.

⚠️ اخطار

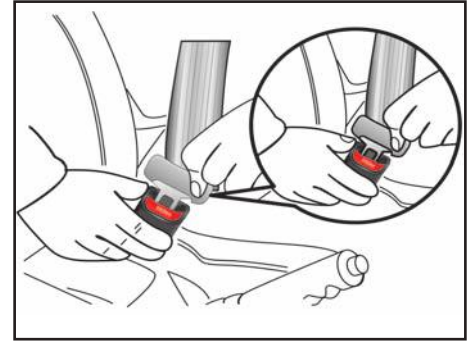
استفاده کننده از کمربند باید از هر گونه تغییر یا اضافه کردن تجهیزاتی بر روی کمربند که از عملکرد صحیح، شل شدگی تسمه توسط اجزاء تنظیم کننده تسمه یا تنظیم مجموعه کمربند جلوگیری می کند، اجتناب نماید.

هشدار کمربند ایمنی

تیپ A

برای یادآوری راننده با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک خواهد زد.

* : مطابق با مدل خودرو



یادآوری

قفل می شود. همچنین در صورتی که بطور سریع به جلو خم شوید، باز هم کمر بند ایمنی قفل می شود.

اگر کمر بند ایمنی در پایه نگهدارنده گیر کرده است، کمر بند را محکم بکشید تا آزاد گردد. سپس قادر خواهید بود که کمر بند را به آرامی بیرون بکشید.

⚠️ خطر

مکانیزم قفل تسمه کمر بند وسط با کمر بندهای روی شانه صندلی عقب متفاوت است، هنگامی که تسمه های روی شانه صندلی عقب یا تسمه کمر بند وسط را می بندید از صحیح جا زدن هر کمر بند در قفل خود برای بهره وری از حداکثر محافظت سیستم کمر بند و عملکرد مناسب آن اطمینان حاصل کنید.

تنظیم ارتفاع کمر بند ایمنی *

ارتفاع پایه نگهدارنده تسمه روی شانه را برای رسیدن به حداکثر راحتی و ایمنی می توانید در ۴ وضعیت مختلف تنظیم کنید.

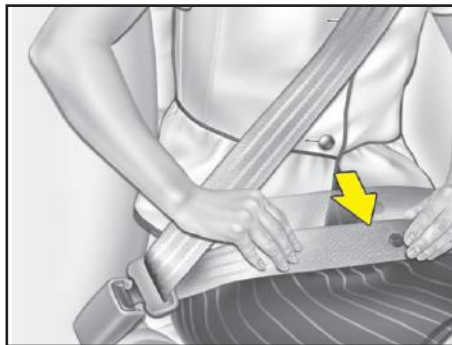
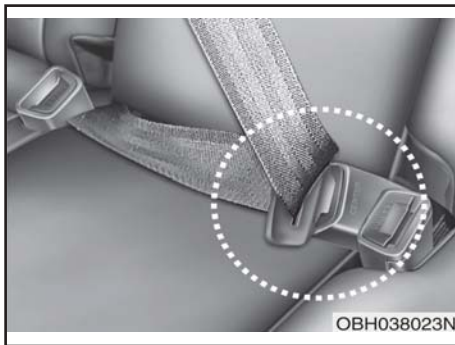
اگر ارتفاع تسمه کمر بند تنظیمی به گردن شما بسیار نزدیک باشد، نمی تواند بیشترین حفاظت موثر را ارائه دهد.

برای تنظیم ارتفاع پایه کمر بند ایمنی، تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا در مکان دلخواه قرار گیرد.

طریقه بستن کمر بند ایمنی

برای بستن کمر بند ایمنی، تسمه را از جمع کننده بیرون بکشید و زبانه فلزی (۱) آن را در قفل کمر بند (۲) جا بزنید. وقتی زبانه فلزی در داخل قفل کمر بند قفل شود، صدای جا رفتن و قفل شدن آن (کلیک) شنیده خواهد شد. فقط پس از آن که تسمه روی پای کمر بند ایمنی به صورت دستی تنظیم شد و به صورت چسبان دور لگن قرار گرفت، طول تسمه روی شانه کمر بند ایمنی به مقدار مناسب به طور اتوماتیک تنظیم می شود. اگر به آرامی و آهسته به جلو خم شوید طول تسمه کمر بند زیاد شده، اجازه حرکت به اطراف را می دهد. در صورت برخورد با مانع یا توقف ناگهانی خودرو، کمر بند در موقعیت خود * مطابق با مدل خودرو

مشخصات ایمنی خودروی شما



برای بالا بردن پایه تنظیم کننده ارتفاع، آن را بالا بکشید (۱) برای پایین آوردن با فشار دادن دکمه ضامن تنظیم کننده ارتفاع (۲) آن را به سمت پایین فشار دهید (۳).

با رها کردن دکمه، پایه نگهدارنده در موقعیت خود قفل می شود. برای اطمینان از قفل شدن پایه نگهدارنده، سعی کنید تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا و پایین به صورت کشویی حرکت دهید.

در هنگام استفاده از کمربند ایمنی صندلی عقب وسط، باید از قفل کمربند دارای علامت وسط (CENTER) استفاده کنید.

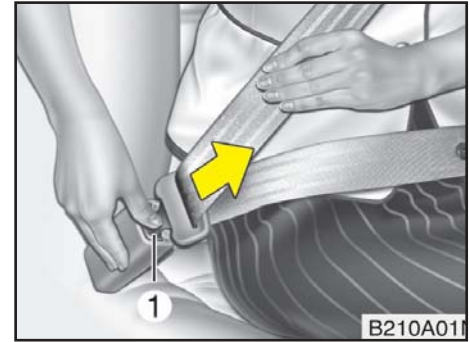
⚠️ خطر

تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم نمایید که در پایین ترین محل ممکن قرار گیرد تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر کمربند جلوگیری شود. مطابق با تصویر بالا، کمربند را از سمت شانه به بالا بکشید تا با بدن فاصله نداشته باشد. جمع کن کمربند بصورت خودکار نیروی کششی اعمال می کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را از بدن دور ننمایید.

⚠️ خطر

- قفل بودن تنظیم کننده ارتفاع تسمه روی شانه کمربند ایمنی در ارتفاع مناسب را کنترل کنید. هرگز تسمه روی شانه کمربند ایمنی را از روی گردن یا صورت عبور ندهید. موقعیت نامناسب کمربندهای بسته شده می تواند باعث آسیب های جسمی جدی در صورت تصادف شود.

- عدم تعویض کمربندهای ایمنی پس از تصادف می تواند به باقی ماندن کمربندهای معیوبی منجر شود که نمی توانند محافظت لازم را در صورت وقوع تصادف دیگری ارائه داده و در نتیجه باعث آسیب های جسمی جدی یا مرگ شوند.



برای باز کردن کمربند ایمنی

با فشار دادن دکمه آزاد کننده روی قفل (۱)، کمربند آزاد می شود. هنگامی که قفل کمربند آزاد شود، تسمه باید به طور اتوماتیک به داخل جمع کننده تسمه باز گردد. اگر این عمل انجام نشد، تسمه کمربند را بازديد و از تاب نداشتن آن مطمئن شوید، سپس دوباره این عمل را انجام دهید.

کمربند ایمنی پیش کشنده *

وظیفه این سیستم کشیدن کمربندهای ایمنی جلو به گونه ای است که مسافر به سمت صندلی کشیده شود و بدین ترتیب موجب افزایش بازده کمربند ایمنی گردد هنگامی که این سیستم فعال می شود، قفل کن، کمربند را در محل خود ثابت نگه می دارد. پس از اینکه کمربندها قفل شدند، فقط مقدار کمی حرکت در کمربندها وجود خواهد داشت و حرکت به جلوی سرنشین در طی برخوردها، بسیار محدود می گردد.

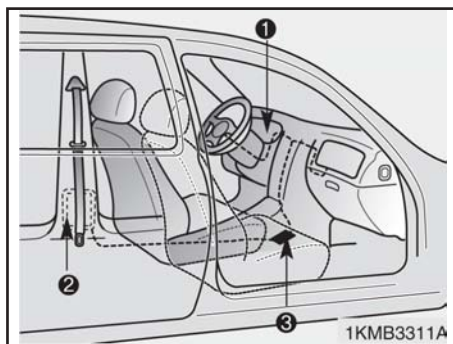
هشدار

جهت افزایش کارایی سیستم پیش کشنده کمربند، به نکات زیر توجه نمایید.

- ۱- لازم است کمربند به نحو صحیح بسته شود.
- ۲- لازم است تسمه کمربند ایمنی در مکان صحیح خود تنظیم شود

- سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی باید پس از هر بار عمل کردن تعویض گردد.

- جهت حفظ موارد ایمنی از مبادرت به تعمیر یا تعویض این سیستم شخصاً یا توسط افراد متفرقه خودداری کنید و در صورت نیاز به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



سیستم کمربند ایمنی کشنده بطور عمده متشکل از اجزای زیر است. مکان این اجزا در شکل نشان داده شده است:

- ۱- چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS
- ۲- مجموعه کمربند ایمنی پیش کشنده
- ۳- ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا SRS

در صورت بروز تصادف و یا ترمز ناگهانی و شدید، کمربند ایمنی سرنشین را محکم نگه داشته و از پرتاب سرنشین به بیرون خودرو جلوگیری می کند. بنا به دلایل فوق است که بستن کمربند ایمنی برای سرنشینان جلو و عقب خودرو به خصوص زنان باردار، ضروری می باشد.

توجه

سیستم پیش کشنده در ضربات ناشی از تصادفات حتی در صورتی که شخصی روی صندلی نباشد فعال می گردد.

فعال شدن سیستم پیش کشنده، همراه با صدای بلند و متصاعد شدن دود داخل اتاق خواهد بود که این دود بی خطر است.

- علی رغم بی خطر بودن گاز متصاعد شده، احتمال بروز حساسیت پوستی وجود دارد و نباید برای مدت طولانی استشمام شود. لذا پس از بروز تصادف دست و صورت خود را بشویید.

نکته

- در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، هر دو کمربند ایمنی پیش کشنده راننده و سرنشین جلو ممکن است فعال شوند.
- هنگامی که کمربندهای ایمنی کشنده فعال شوند، صدای بلندی ممکن است شنیده شده و غباری شبیه دود در اتاق خودرو ممکن است دیده شود، این وضعیت عادی است و خطری ندارد.
- این غبار با وجود بی ضرر بودن ممکن است باعث خارش پوست شده و نباید به مدت طولانی استنشاق شود. پس از هر تصادف منجر به عمل کردن کمربندهای ایمنی پیش کشنده، سطح پوست در معرض (شامل دست ها و صورت) را به طور کامل بشویید.

۳

⚠ هشدار

اگر کمربند ایمنی پیش کشنده، به درستی کار نکنند، چراغ هشدار روشن خواهد شد، حتی اگر هیچ ایرادی در سیستم کیسه هوا وجود نداشته باشد. اگر با چرخاندن سویچ و قراردادن آن در موقعیت روشن ON چراغ هشدار کیسه هوا روشن نمی شود یا پس از روشن شدن به مدت تقریبی ۶ ثانیه، همچنان روشن باقی می ماند و یا زمانی که خودرو در حال حرکت است روشن می شود، لطفاً هر چه زودتر کمربند ایمنی پیش کشنده و سیستم کیسه هوا را توسط نمایندگی های مجاز سایپا یک مورد بازرسی قرار دهید.

⚠ اخطار

- کمربندهای ایمنی پیش کشنده فقط برای یک بار کار کردن، طراحی شده اند و پس از فعال شدن باید تعویض شوند. همیشه همه کمربندهای ایمنی از هر نوع، در صورت مورد استفاده بودن در زمان وقوع تصادف، باید تعویض شوند.
- مجموعه مکانیسم های کمربندهای ایمنی

- پیش کشنده، در طی فعال شدن، داغ می شوند. کمربندهای ایمنی پیش کشنده را تا چند دقیقه پس از فعال شدن، لمس نکنید.
- سعی نکنید خودتان کمربندهای ایمنی پیش کشنده را بازرسی کرده یا تعویض کنید. این کار باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یکدک انجام شود.
- به مجموعه های کمربند ایمنی پیش کشنده، ضربه وارد نکنید.
- سعی در تعمیر یا سرویس کمربندهای ایمنی کشنده نکنید.
- استفاده نادرست از مجموعه های کمربند ایمنی کشنده و بی اعتنائی به هشدارهای مربوط به ضربه وارد نکردن، تغییر ندادن، بازرسی نکردن، تعویض نکردن، یا سرویس و تعمیر نکردن آن ها ممکن است منجر به عملکرد غیر صحیح یا فعال شدن بدون دلیل مجموعه های کمربند و در نتیجه صدمات جسمی جدی شود.
- همیشه هنگام رانندگی و یا زمانی که سوار بر خودرو هستید، کمربند ایمنی را ببندید.

نکته

چراغ هشدار کیسه هوای روی صفحه نمایشگرها، به دلیل متصل بودن سنسور فعال کننده کیسه هوا به کمربند ایمنی پیش کشنده، پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، مدت ۶ ثانیه روشن و سپس باید خاموش شود.

نوزادان یا کودکان کوچک

شما باید از الزامات خاص کشور خود آگاه باشید. صندلی های محافظ کودک یا نوزادان باید بر روی صندلی عقب قرار داده شده و بنحو مناسب نصب شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از این صندلی های محافظ به (سیستم صندلی محافظ کودک) در این بخش مراجعه کنید.

⚠️ خطر

استفاده از کمربندهای ایمنی برای کودکان

برای حفاظت کودکان در سنین مختلف باید از تجهیزات ایمنی مناسب استفاده کرد. هرگز اجازه ندهید کودکان در خودروی در حال حرکت بایستند و یا زانو بزنند. هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو کودک و یا یک کودک به همراه یک فرد بزرگسال استفاده نکنید.

هشدارهای کمربند ایمنی

⚠️ هشدار

اهمیت استفاده از کمربند ایمنی

چهار دلیل بسیار مهم در الزام بستن کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا قابل توجه است.

۱- نگهداشتن سرنشین در یک وضعیت، تا از پرتاب شدن او به سمت کیسه هوا جلوگیری شود.

۲- حفاظت از سرنشین در واژگون شدن، تصادف های جانبی و از عقب که کیسه هوا در آن ها عمل نمی کند.

۳- جلوگیری از آسیب دیدن سرنشین در تصادف های جزئی از جلو که در آن ها کیسه هوا عمل نمی کند.

۴- جلوگیری از پرتاب شدن سرنشین به بیرون از خودرو در تصادفات.

توصیه هایی در خصوص استفاده از کمربند ایمنی

جهت اطمینان از عملکرد صحیح کمربندهای ایمنی به موارد زیر توجه نمایید.

- استفاده از کمربند ایمنی حتی در فواصل کوتاه الزامی است.

- اگر تسمه کمربند تاب و یا پیچ خوردگی دارد قبل از استفاده آن را برطرف سازید.

- از تماس اشیاء زبر و تیز با تسمه کمربند که موجب آسیب دیدن تسمه می شود، خودداری نمایید.

کمربند را بطور منظم از نظر کشش، قلاب، قفل ها، و سایر قسمت ها و عدم فرسایش یا آسیب دیدگی اجزاء آن بازدید نمایید. در صورت مشاهده آسیب دیدگی قطعات مورد نظر را تعویض نمایید. - برای تمیز کردن تسمه کمربند، از محلول رقیق آب و صابون که جهت تمیز کردن روکش های داخلی بکار می رود، استفاده نمایید.

از بکار بردن مواد سفیدکننده و خشک کننده تسمه کمربند خودداری نمایید زیرا این کار باعث کاهش خاصیت کششی آن می شود.

- پس از بازکردن کمربند، دقت کنید جمع کن کاملاً تسمه را داخل کشیده و جمع کند.

استفاده از کمربند برای بانوان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. قسمتی از کمربند که زیر شکم بسته می شود، لازم است کاملاً به نرمی و در پائین ترین قسمت ممکن قرار گیرد. بانوان باردار دقت نمایند که کمربند را نباید از روی شکم و یا از بالای شکم عبور دهند.

اشخاص مصدوم

کمربند ایمنی در زمان حمل و نقل فرد مصدوم باید مورد استفاده قرار گیرد. در صورت نیاز برای توصیه های خاص با پزشک مشورت کنید.

هر نفر یک کمربند

هرگز دو نفر (شامل کودکان) نباید همزمان از یک کمربند استفاده کنند. در صورت وقوع تصادف این عمل می تواند شدت آسیب های وارده را افزایش دهد.

به سمت عقب دراز نکشید

برای کاهش احتمال آسیب دیدگی در صورت تصادف و استفاده از حداکثر کارایی سیستم محافظ از سرنشینان، تمام سرنشینان در هنگام حرکت باید به صورت قائم در صندلی قرار گرفته و پشتی صندلی های جلو باید در حالت قائم باشد.

اگر شخص بر روی صندلی عقب بصورت دراز کشیده نشسته یا اینکه پشتی صندلی جلو به سمت عقب خوابانده شده باشد، کمربند ایمنی نمی تواند محافظت مناسب را ارائه دهد.

⚠️ اخطار

رانندگی در خودرو در حالی که پشتی صندلی آن به عقب خم شده است، خطر صدمات جدی یا مرگ اور را در صورت تصادف یا توقف ناگهانی افزایش می دهد. با خواباندن صندلی میزان حفاظت سیستم محافظت از سرنشین (کمربندها و کیسه های هوا) تا حد زیادی کاهش می یابد. برای عملکرد مناسب سیستم، کمربندها باید محکم در اطراف لگن و جلوی سینه قرار گرفته باشند. هر چه پشتی صندلی بیشتر خوابانده شده باشد، احتمال لیز خوردن لگن از زیر تسمه روی پای کمربند افزایش یافته باعث صدمات جسمی داخلی یا برخورد گردن سرنشین به تسمه روی شانه کمربند می شود. راننده و سرنشینان همیشه باید کاملاً به عقب بر روی صندلی های خود نشسته، بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرند و پشتی صندلی آن ها در حالت قائم باشد.

زمان تعویض کمربندهای ایمنی

بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

بازدیدهای دوره ای

کمربندهای ایمنی را به طور متناوب مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمربند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.

کمربندها را تمیز و خشک نگهدارید

کمربندها باید تمیز و خشک نگهداری شوند. در صورت کثیفی می توانید آن ها را با استفاده از محلول رقیق صابون و آب گرم تمیز کنید. سفید کننده، رنگ و پاک کننده های قوی یا مواد ساینده نباید مورد استفاده قرار گیرند زیرا ممکن است باعث خرابی و سست و ضعیف کردن بافت تسمه کمربند شوند.

مراقبت از کمربند ایمنی

اجزای سیستم کمربند ایمنی هرگز نباید از یکدیگر جدا شده یا در آن ها تغییراتی اعمال شود. بعلاوه باید با مراقبت از آسیب دیدن تسمه ها و اجزا فلزی کمربند توسط لولای صندلی، درب ها و دیگر استفاده های ناصحیح جلوگیری کرد.

⚠️ اخطار

در هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب به حالت اولیه قائم (در صورت خواباندن) مواظب باشید بافت تسمه یا قلاب کمربند صدمه نبیند. همچنین مطمئن شوید تسمه یا قلاب کمربند بین صندلی گیر نکرده یا در صندلی عقب فرو نرود. کمربند ایمنی دارای تسمه یا قفل صدمه دیده استحکام لازم را ندارد و احتمالاً در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی نمی تواند بدرستی عمل کند و در نتیجه باعث صدمات جدی جسمی می شود. فوراً آن ها را تعویض کنید.

صندلی محافظ کودک

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
- استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- نشستن کودکان روی صندلی عقب نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار است.
- ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد. هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازنده در این خصوص، توجه نمایید.
- سیستم های صندلی محافظ کودکان به نحوی طراحی شده اند که توسط کمربندهای ایمنی خودرو یا سیستم ایزوفیکس ISOFIX * محکم و ایمن شوند.

اگر کودکان توسط سیستم های محافظ کودک به نحو مناسب محافظت نشوند، در تصادف ممکن است مصدوم یا کشته شوند. برای کودکان کوچک و نوزادان باید از صندلی محافظ کودک و

* : مطابق با مدل خودرو

نوزاد استفاده کنید.

قبل از خرید هر نوع صندلی مخصوص محافظ کودک، از متناسب بودن آن با صندلی و کمربندهای ایمنی خودرو و کودک خود اطمینان حاصل کنید. در هنگام نصب سیستم های محافظ کودک در خودرو، کلیه دستورالعمل های کارخانه سازنده را رعایت کنید.

⚠️ اخطار

- صندلی کودک باید روی صندلی عقب خودرو قرار گیرد. از نصب صندلی کودک روی صندلی جلو خودداری کنید.
- در مواقعی که از صندلی کودک استفاده نمی شود، صندلی را در صندوق عقب قرار داده و یا روی صندلی عقب با کمربند محکم کنید تا بر اثر ترمزگیری شدید پرتاب نشود.
- در صورتی که کودک امکان استفاده از کمربند ایمنی را دارد، وی را روی صندلی عقب مستقر نمایید. از نشستن کودکان روی صندلی جلو، خودداری نمایید.
- هنگام بستن کمربندهای ایمنی مطمئن شوید که قسمت گذرنده شانه از روی قفسه سینه

کودک عبور کند و قسمت گذشته از زیر شکم در پائین ترین محل ممکن قرار گرفته باشد. نزدیکتر کردن وی به وسط صندلی عقب این امر را امکان پذیر می کند. قسمت گذشته از شانه، هرگز نباید از گردن یا صورت کودک بگذرد.

- هرگز به کودک اجازه ایستادن و زانو زدن در خودروی در حال حرکت را ندهید.

- هرگز در خودروی در حال حرکت، کودک را در آغوش بزرگسالان قرار ندهید. این کار در ترمزگیرهای شدید و یا تصادفات خطرناک است.

- در آغوش گرفتن کودک در خودروی در حال حرکت به هیچ وجه جنبه محافظت از او را ندارد. زیرا در صورت بروز تصادف، حتی اگر فرد بزرگسال کمربند ایمنی را بسته باشد، تضمینی بر حفاظت کودک نخواهد بود.

⚠️ خطر

- اگر صندلی محافظ کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظ کودک مورد محافظت قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. قبل از نصب سیستم صندلی محافظ کودک، دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده سیستم صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید.
- اگر کمر بند ایمنی به نحو شرح داده شده در این بخش عمل نمی کند، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یکدک فوراً سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- عدم پیروی از دستورالعمل های مربوط به سیستم صندلی محافظ کودک ارائه شده در این دفترچه و دستورالعمل های همراه با سیستم صندلی محافظ کودک می تواند احتمال یا شدت آسیب دیدگی در تصادف را افزایش دهد.

سیستم صندلی محافظ کودک رو به جلو



سیستم صندلی محافظ کودک رو به عقب

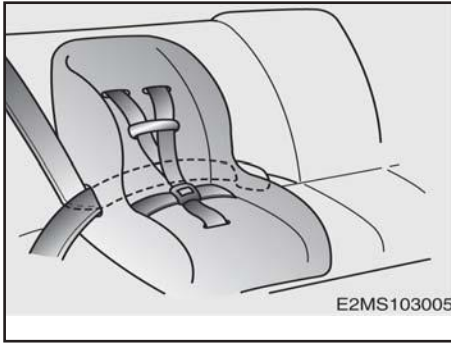


⚠️ خطر

هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. چون کیسه هوای در حال باز شدن سرنشین جلو می تواند با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد نموده، باعث کشته شدن کودک شود.

استفاده از سیستم صندلی محافظ کودک

برای کودکان خردسال و نوزادان استفاده از صندلی کودک یا نوزاد الزامیست. این صندلی محافظ کودک یا نوزاد باید در اندازه مناسب برای کودک بوده و طبق دستورالعمل های کارخانه سازنده نصب شود. به دلایل ایمنی توصیه می شود سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی عقب نصب شود.



۳- تسمه روی پای کمر بند را براساس دستورالعمل های کارخانه سازنده صندلی محافظ از روی صندلی محافظ کودک عبور دهید.

۴- تسمه های کمر بند را درهم قلاب کرده و باکشیدن سر آزاد تسمه کمر بند، تنظیم تسمه برای محکم نگهداشتن صندلی محافظ کودک را انجام دهید. پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آن را در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.



نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه روی پا / شانه کمر بند ایمنی

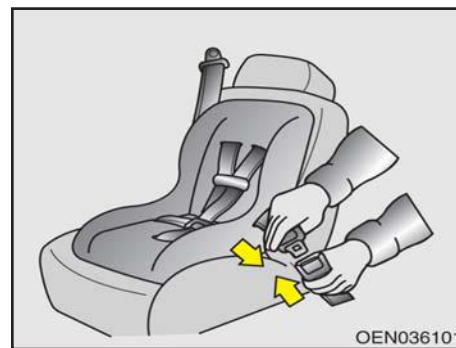
برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک بر روی صندلی های جانبی یا صندلی وسط عقب خودرو، اعمال زیر را انجام دهید:

- ۱- سیستم صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی خودرو قرار داده و با پیروی از دستورالعمل های ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ، تسمه روی پا / شانه کمر بند را از اطراف یا از میان صندلی محافظ عبور دهید. از عدم وجود پیچ و تاب در تسمه ها اطمینان حاصل کنید.

*** نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه روی پا کمر بند ایمنی (در صندلی وسط عقب) - به جز اروپا**

برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی وسط عقب؛ اعمال زیر انجام دهید :

- ۱- سیستم صندلی محافظ کودک را روی صندلی وسط عقب، قرار دهید.
- ۲- طول تسمه روی پای زبانه دار را افزایش دهید.



۳- تسمه های کمربند را در هم قلاب کرده، اجازه دهید تسمه های در حالت کشیده قرار گیرند. پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آن را در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.

اگر به سفت کردن بیشتر تسمه نیاز بود، تسمه را به سمت جمع کننده بیشتر بکشید. هنگامی که قفل کمربند را آزاد کنید و اجازه دهید تسمه جمع شود، جمع کننده تسمه کمربند، بطور اتوماتیک به حالت قفل اضطراری سرنشین (نشسته) باز می گردد.

۲- زبانه تسمه روی پا / شانه کمربند را در قفل کمربند جا بزنید. بصدای مشخص قفل شدن کمربند (کلیک) توجه داشته باشید. دکمه آزاد کننده قفل کمربند را بنحوی قرار دهید که در صورت اضطرار دسترسی به آن آسان باشد.

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب براساس موقعیت صندلی با استفاده از کمربند ایمنی برای اروپا
از صندلی محافظ کودک دارای تاییدیه رسمی که با شرایط کودک شما همخوانی داشته باشد، استفاده کنید. هنگام استفاده از صندلی محافظ کودک،
از جدول زیر استفاده نمایید.

محل نشستن			گروه سنی
صندلی وسط عقب	صندلی های جانبی عقب	صندلی سر نشین جلو	
U	U	X	۰ : تا ۱۰ کیلوگرم (۰ تا ۹ ماهه)
U	U	X	۰+ : تا ۱۳ کیلوگرم (۰ تا ۲ ساله)
U	U	X	۹ : I تا ۱۸ کیلوگرم (۹ ماهه تا ۴ ساله)
U	U	X	۱۵ : III, II تا ۳۶ کیلوگرم (۴ تا ۱۲ ساله)

U : مناسب و تایید شده برای استفاده به صورت (عمومی) در این گروه.
X : موقعیت صندلی، مناسب کودکان در این گروه وزنی نیست.

مشخصات ایمنی خودروی شما

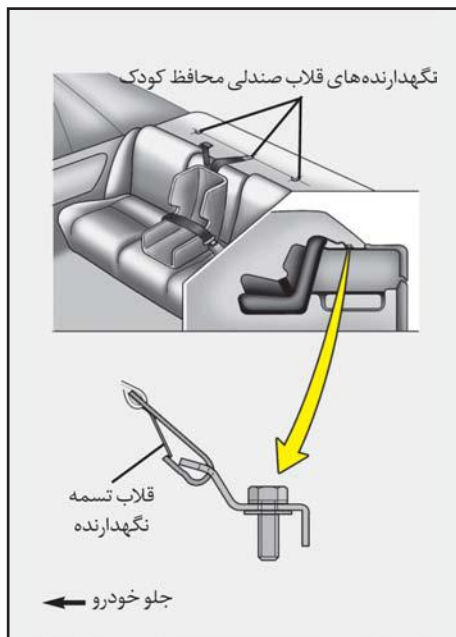
۲- قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب مربوطه وصل کرده، محکم کنید تا صندلی محافظ کودک در جای خود محکم شود.

⚠️ خطر

اگر صندلی محافظ کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظ قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. همیشه برای نصب و استفاده از دستورالعمل های کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

⚠️ خطر

هرگز بیش از یک صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب تسمه یا جای یک زبانه پایین صندلی محافظ کودک نصب نکنید. افزایش فشار بار ناشی از چند صندلی محافظ کودک ممکن است باعث شکسته شدن نگهدارنده های قلاب یا جای زبانه های پایین صندلی محافظ کودک شده و موجب صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.



۱- تسمه صندلی محافظ کودک را از روی پشتی صندلی عبور دهید.
در خودروهایی که پشت سری قابل تنظیم دارند، تسمه نگهدارنده صندلی محافظ کودک را از زیر پشت سری و بین پایه های آن عبور دهید، در غیر اینصورت تسمه نگهدارنده را از بالای پشتی صندلی عقب بگذرانید.



محکم کردن صندلی

محافظ کودک مجهز به سیستم تکیه گاهی نگهدارنده قلاب * نگهدارنده های قلاب صندلی محافظ کودک در طاقچه پشت صندلی های عقب جای دارند.

* : مطابق با مدل خودرو

⚠️ خطر

بازرسی و کنترل صندلی محافظ کودک

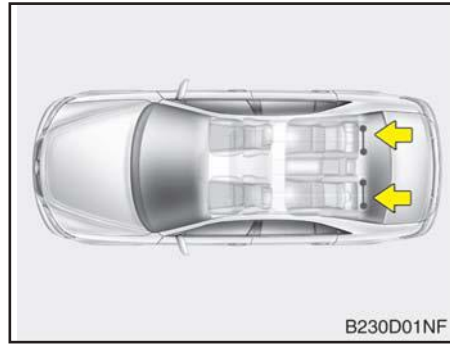
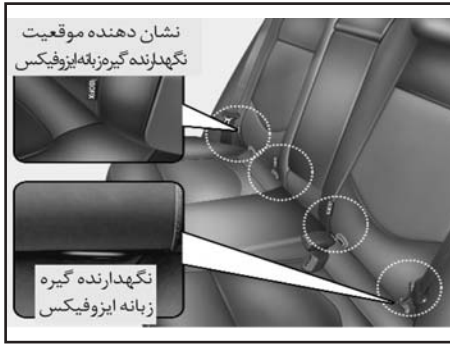
با فشار دادن و کشیدن صندلی در جهات مختلف از محکم بودن صندلی محافظ کودک در محل اطمینان حاصل کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بنحو غیر صحیح ممکن است بالا و پایین شده، برگشته یا از محل نصب جدا شده باعث مرگ یا صدمات جدی شود.

⚠️ خطر

نگهدارنده قلاب تسمه صندلی محافظ کودک

• نگهدارنده های قلاب تسمه های صندلی محافظ کودک فقط برای تحمل فشارهای وارده ناشی از صندلی محافظ کودک نصب شده بنحو صحیح طراحی شده اند. تحت هیچ شرایطی نباید از آن ها برای کمربندهای ایمنی یا تسمه های محافظ بزرگسالان یا اتصال لوازم یا تجهیزات دیگر به خودرو استفاده کرد.

• اگر قلاب تسمه صندلی محافظ کودک بجز نگهدارنده قلاب تسمه صحیح بجایی دیگر وصل شود، ممکن است بطور مناسب وظیفه خود را انجام ندهد.



در هر طرف قسمت پایین پشتی های صندلی عقب علامت نمایشی ایزوفیکس جای دارد این علائم نمایشی موقعیت نگهدارنده های گیره زبانه های صندلی محافظ کودک را نشان می دهند.

محکم کردن صندلی محافظ کودک با استفاده از سیستم ایزوفیکس (ISOFIX) و سیستم تکیه گاهی نگهدارنده قلاب ایزوفیکس *

ایزوفیکس روشی استاندارد برای جای دادن و محکم کردن صندلی کودک است که احتیاجی به استفاده از کمر بند ایمنی بزرگسالان برای محکم کردن صندلی کودک ندارد. این امر استحکام و ایمنی بیشتر همراه با استقرار عملی بهتر را ممکن می سازد، بعلاوه مزایای نصب آسان و سریع را به همراه دارد.

صندلی محافظ کودک ایزوفیکس (ISOFIX) فقط زمانی می تواند مورد استفاده قرار گیرد که با توجه به استاندارد ECER44 از تاییدیه مخصوص نصب در خودرو برخوردار باشد.

مشخصات ایمنی خودروی شما

برای محکم کردن صندلی محافظ کودک

۱- برای جا زدن صندلی محافظ کودک به نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس، گیره زبانه های صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده گیره ایزوفیکس فشار دهید. باید صدای قفل شدن (کلیک) شنیده شود.

هشدار

در حین نصب اجازه ندهید تسمه های کمربندهای ایمنی صندلی عقب توسط زبانه صندلی ایزوفیکس یا نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس دچار خراش یا له شدگی شوند.

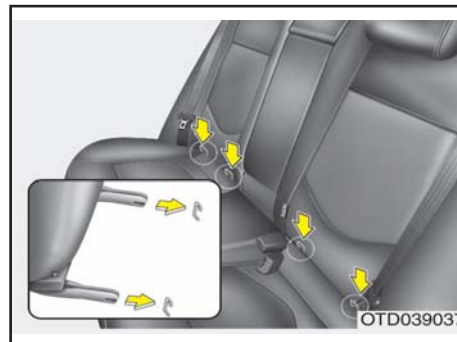
۲- قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب صندلی کودک وصل و سفت کنید تا صندلی محافظ در محل محکم شود (به صفحات قبل مراجعه کنید)

⚠️ خطر

صندلی محافظ کودک را کاملاً به عقب چسبیده به پشتی صندلی در حالتی که پشتی صندلی در وضعیت قائم و نه خم شده قرار دارد، نصب کنید.

⚠️ خطر

هنگام استفاده از سیستم ایزوفیکس خودرو برای نصب صندلی محافظ کودک در صندلی عقب، تمام زبانه های فلزی کمربندهای بلااستفاده صندلی عقب خودرو باید به قفل کمربند تسمه خود متصل و محکم شوند و تسمه کمربند نیز باید در پشت صندلی کودک جمع شود تا از دسترسی کودک به تسمه های جمع نشده کمربندها جلوگیری گردد. قفل ها یا زبانه های فلزی تسمه های مهار نشده در اطراف صندلی کودک امکان دسترسی به تسمه کمربندهای جمع نشده را برای کودک می توانند فراهم کنند که این امر ممکن است منجر به خفگی، آسیب دیدن جدی یا مرگ کودک در صندلی محافظ شود.



در هر طرف صندلی عقب، بین تشک و پشتی یک زوج از نگهدارنده های گیره زبانه صندلی محافظ کودک ایزوفیکس وجود دارد همراه با نگهدارنده های قلاب بالایی در کف (در پشت صندلی های عقب) نقاط مهار صندلی محافظ کودک ایزوفیکس را تشکیل می دهند. در هنگام نصب، صندلی کودک باید به گونه ای با نگهدارنده های گیره زبانه ها درگیر شود که صدای جا رفتن آن (کلیک) شنیده شده (با کشیدن آن را امتحان کنید) و بوسیله نگهدارنده قلاب (در کف در پشت صندلی های عقب) کاملاً ثابت شود.

نصب و استفاده از صندلی کودک باید براساس دفترچه راهنمای نصب که با صندلی ایزوفیکس عرضه می شود، انجام پذیرد.

⚠️ خطر

صندلی محافظ کودک را در قسمت وسط صندلی عقب با استفاده از نگهدارنده گیره ایزوفیکس نصب نکنید. نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس فقط برای استفاده در صندلی های طرفین عقب (چپ و راست) خودرو قابل استفاده می باشند.

هیچگاه عمل غیر صحیح نصب صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب را با استفاده از نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس انجام ندهید.

در تصادفات، اتصالات صندلی ایزوفیکس ممکن است باندازه کافی استحکام لازم برای حفظ صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب (بطور مناسب) را نداشته باشند و در نتیجه ممکن است شکسته شده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ شوند.

- بیش از یک صندلی محافظ کودک را به گیره زبانه صندلی ایزوفیکس در صندلی عقب نصب نکنید. افزایش بیش از اندازه فشار وارده بر آن ها می تواند باعث شکسته شده نگهدارنده های پایینی گیره زبانه صندلی ایزوفیکس صندلی عقب یا نگهدارنده قلاب های تسمه صندلی

کودک شده، موجب آسیب دیدن جدی یا مرگ شود.

- صندلی محافظ کودک ایزوفیکس یا صندلی محافظ کودک سازگار با ایزوفیکس را فقط در مکان های مناسب نشان داده شده در تصویر وصل کنید.
- همیشه از دستورالعمل های نصب و استفاده ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

انتخاب صندلی محافظ کودک براساس موقعیت های ایزوفیکس ISOFIX صندلی خودرو – برای اروپا

گروه وزنی	کلاس اندازه	سایز ایزوفیکس	موقعیت های ایزوفیکس خودرو			
			صندلی سرنشین جلو	صندلی جانبی عقب (سمت راننده)	صندلی جانبی عقب (سمت سرنشین جلو)	صندلی وسط عقب
سبد حمل نوزاد	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
۰ تا ۱۰ کیلوگرم	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
۰ تا ۱۳ کیلوگرم	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	IUF	-
۹ I : تا ۱۸ کیلوگرم	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	BI	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF : مناسب برای سیستم های صندلی محافظ کودک ایزوفیکس رو به جلو از دسته عمومی تایید شده در این گروه وزنی.
 X : موقعیت ایزوفیکس برای سیستم های صندلی محافظ کودک ایزوفیکس در این گروه وزنی و / یا کلاس اندازه، مناسب نیست.
 ISO/R3* : فقط زمانی قابل استفاده می باشد که صندلی سرنشین جلو تا انتها به سمت جلو تغییر موقعیت داده شود.

مشخصات ایمنی خودروی شما

کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی
* SRS

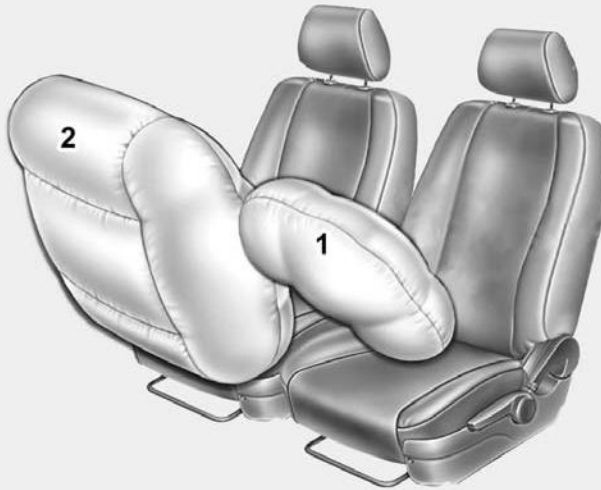
۱- کیسه هوای راننده

۲- کیسه هوای سرنشین جلو

۳

⚠️ **اخطار**

برای به حداقل رساندن احتمال آسیب دیدگی در صورت وقوع تصادف یا چپ کردن، شما و دیگر سرنشینان حتی در خودروهای مجهز به کیسه های هوا همیشه باید کمربندهای ایمنی عرضه شده در خودرو را ببندید.



SRS: Supplemental Restraint System

* : کیسه های هوای واقعی داخل خودرو ممکن است با تصویر تفاوت داشته باشند.

⚠️ اخطار

برای کاهش خطر صدمات جسمی یا مرگ در اثر تصادف، راننده باید تا آنجا که ممکن است نسبت به کیسه هوای داخل غربلیک فرمان عقب نشسته باشد (سینه باید حداً قل ۲۵۰ میلیمتر از غربلیک فرمان فاصله داشته باشد)، ضمن آنکه برای کنترل خوب خودرو بطور راحت روی صندلی قرار گرفته باشد. سرنشین خودرو همیشه باید صندلی خود را تا آنجا که ممکن است عقب کشیده و کاملاً به عقب بر روی صندلی قرار گیرد.

• در هنگام وقوع تصادف کیسه هوا در یک لحظه باز می شود و سرنشینان در صورت قرار نداشتن در موقعیت مناسب در صندلی، ممکن است در اثر نیروی عملکرد کیسه هوا، مصدوم شوند.

• عملکرد کیسه هوا ممکن است منجر به بروز صدمات جسمی (که به طور معمولی، شامل زخم و خراش صورت یا بدن، زخمی شدن در اثر شکستن عینک یا سوختگی توسط مواد منفجره می باشد) شود.

به محفظه های خود را پس از تصادف خواهید دید.

• برای کمک به ارائه حفاظت در برخوردهای شدید ناشی از تصادف، کیسه های هوا باید به سرعت باد شوند. سرعت عملکرد کیسه هوا در زمان بسیار کوتاهی است که در آن تصادف اتفاق افتاده و نیاز به قرار گرفتن کیسه هوا ما بین سرنشین وسازه های بدنه خودرو قبل از اینکه سرنشین به این سازه ها برخورد کند، بوجود می آید. این سرعت عملکرد، خطر صدمات جدی یا مرگ آور را در تصادفات شدید کاهش می دهد. لذا یکی از عوامل الزامی در طراحی کیسه هوا می باشد.

هر چند عملکرد کیسه هوا نیز می تواند باعث آسیب دیدگی (بطور معمول خراشیدگی صورت، کوفتگی و شکستگی استخوان ها) شده و بعضی اوقات صدمات شدیدتر را نیز شامل شود، زیرا سرعت بالای عملکرد باعث باز شدن کیسه های هوا با نیروی بسیار زیاد می شود.

• حتی تحت بعضی از شرایط تماس با کیسه هوای غربلیک فرمان می تواند باعث صدمات مرگ آور شود، بخصوص اگر سرنشین بسیار نزدیک به غربلیک فرمان نشسته باشد.

نحوه عملکرد سیستم کیسه هوا

• کیسه های هوا فقط در زمان قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، (در صورت لزوم) فعال می شوند.

• کیسه های هوا به طور لحظه ای در زمان وقوع برخورد جدی باد می شوند تا به حفاظت از سرنشینان در مقابل صدمات جدی جسمی کمک کنند.

• سرعت ثابت و مشخصی برای عملکرد کیسه های هوا وجود ندارد.

بطور کلی، کیسه های هوا برای عملکرد براساس شدت و زاویه برخورد طراحی شده اند. این دو عامل ارسال یا عدم ارسال سیگنال الکترونیکی توسط حسگرها را برای باد/ باز شدن، تعیین می کنند.

• باز شدن کیسه هوا به عوامل متعددی مانند سرعت خودرو، زاویه برخورد و شدت و محکمی خودروها یا اشیاء مورد برخورد توسط خودرو شما، بستگی دارد. لذا این عوامل تنها به موارد ذکر شده در بالا محدود نمی شوند.

• کیسه های هوای جلو در لحظه بطور کامل باد شده و خالی می شوند.

در واقع عملکرد کیسه هوا در زمان تصادف توسط شما عملاً دیده نمی شود. به احتمال زیاد شما به سادگی کیسه های هوا خالی آویزان شده

صدا و دود

در هنگام عملکرد کیسه های هوا، صدای بلندی شنیده می شود و دود و پودر نرمی توسط کیسه ها فضای داخل خودرو را پر می کند. این امر عادی است و در نتیجه احتراق باد کننده کیسه هوا ایجاد می شود. پس از عملکرد کیسه هوا شما ممکن است دچار ناراحتی در تنفس به دلیل تماس سینه خود با کمر بند ایمنی و کیسه هوا و به همین منوال در اثر استنشاق دود و پودر شوید. باز کردن هر چه زودتر درب ها و / یا پنجره ها پس از برخورد ناشی از تصادف برای کاهش ناراحتی و جلوگیری از قرار گرفتن طولانی مدت در معرض دود و پودر جدا توصیه می شود.

هر چند که دود و پودر آزاد شده سمی نیستند اما ممکن است باعث خارش پوست (چشم ها، بینی، گلو و نظایر آنها) شوند. اگر چنین شد بلافاصله پوست و صورت را با آب سرد شستشو و آب کشی کرده و در صورت ادامه ناراحتی با پزشک تماس بگیرید.

⚠️ خطرات

در هنگام باز شدن کیسه های هوا، قطعات مربوط به کیسه هوا در غریبک فرمان و / یا جلو داشبورد و صفحه نمایشگرها و / یا در هر دو طرف لبه های سقف در بالای درب های جلو و عقب بسیار داغ هستند. برای جلوگیری از صدمات جسمی، بلافاصله پس از عملکرد کیسه هوا اجزای داخلی محفظه های کیسه هوا را لمس نکنید.



صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، کیسه هوا با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد می کند و باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور می شود. بعلاوه به همین ترتیب صندلی محافظ کودک رو به جلو را نیز در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت عملکرد کیسه هوای سرنشین جلو این امر باعث وارد شدن صدمه جدی جسمی یا مرگ آور به کودک می شود.

مشخصات ایمنی خودروی شما

اجزاء و عملکرد سیستم محافظت تکمیلی SRS

سیستم محافظت تکمیلی از اجزای زیر تشکیل شده است:

- ۱- کیسه هوای راننده
- ۲- کیسه هوای سرنشین جلو
- ۴- مجموعه های جمع کننده و پیش کشنده تسمه کمربند ایمنی
- ۵- چراغ هشدار کیسه هوا
- ۶- ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا (SRSCM)
- ۷- حسگرهای ضربه از ناحیه جلو



چراغ هشدار کیسه هوا

هدف از روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا در صفحه نمایشگرها آگاه کردن شما از وجود مشکل بالقوه در سیستم کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی (SRS) می باشد. هنگامی که سوییچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر کیسه هوا باید حدود ۶ ثانیه روشن شده، سپس خاموش شود.

⚠️ اخطار

خطر بسیار زیاد! صندلی محافظ کودک را در صندلی محافظت شده توسط کیسه هوای مقابل آن (در خودرو) نصب نکنید.

• هرگز صندلی محافظ کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت عملکرد کیسه هوای سرنشین جلو، این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ آور شود.

* : مطابق با مدل خودرو

مشخصات ایمنی خودروی شما

۳



(کیسه هوای راننده (۱)



کیسه هوای راننده (۲)

بمحض عملکرد، درزهای دور درپوش های کیسه هوا بدلیل انبساط کیسه های هوای تحت فشار قرار گرفته، باز می شوند و در نتیجه درپوش ها بیشتر باز شده و اجازه می دهند کیسه های هوا کاملاً باز شوند.

محفظه های کیسه هوا یکی در وسط غربیلک فرمان و دیگری روی جلو داشبورد در بالای جعبه داشبورد، مقابل سرنشین جلو قرار گرفته اند. زمانیکه سیستم SRSCM ضربه قابل ملاحظه ای را در قسمت جلو خودرو حس کند، کیسه های هوا را بطور خودکار فعال (باد) می کند.

هنگامی که سویچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، سیستم کنترل کیسه هوا SRSCM، پیوسته تمام اجزاء سیستم را برای تعیین اینکه آیا شدت ضربه وارده به خودرو برای باز کردن یا عمل کردن کیسه هوا یا کمربند ایمنی کشنده کافیست یا خیر، تحت نظر دارد چراغ هشدار سیستم کیسه هوا پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، به مدت ۶ ثانیه در صفحه نمایشگرها روشن می شود و پس از آن چراغ هشدار باید خاموش شود.

⚠️ احتیاط

در صورت وقوع هر یک از شرایط ذکر شده در زیر که حاکی از وجود مشکل در سیستم کیسه هوا SRS است، باید با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک هر چه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی قرار دهید.

- اگر پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار برای مدتی کوتاه روشن نشود.
- اگر پس از حدود ۶ ثانیه روشن ماندن، چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند.
- اگر چراغ هشدار در حین حرکت خودرو روشن شود.

مشخصات ایمنی خودروی شما

می تواند به آلتی خطرناک تبدیل شده باعث صدمات جسمی شود.

۳



⚠️ اخطار

در خودروهایی که دارای کیسه هوای سرنشین جلو می باشند از قرار دادن یا نصب لوازم اضافی مانند (جالیوانی- جا کاستی، برچسب و غیره) در روی داشبورد (بالای جعبه داشبورد) سمت سرنشین جلو خودداری کنید. در صورت عملکرد کیسه هوای سرنشین جلو این اشیا ممکن است به آلتی خطرناک تبدیل شده باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.

- هنگامی که اقدام به نصب ظرف مایع خوشبو کننده در داخل خودرو می کنید آن را در نزدیکی صفحه نمایشگرها و/ یا بر روی جلو داشبورد جای ندهید، در صورت عملکرد کیسه هوای سرنشین جلو، ظرف مایع خوشبو کننده

عملکرد کامل کیسه های هوا همراه با بستن مناسب کمربند ایمنی حرکت رو به جلو راننده و سرنشین جلو را کند کرده باعث کاهش خطر آسیب دیدن سر و سینه می شوند.

پس از عملکرد کامل کیسه هوا بلافاصله تخلیه باد کیسه هوا شروع می شود تا میدان دید راننده و توانایی چرخاندن غربلیک فرمان یا استفاده از دیگر تجهیزات کنترل خودرو از بین نرود.

⚠️ خطر

قبل از تعویض هر فیوز یا جدا کردن سرباتری، سویچ خودرو را به موقعیت قفل LOCK قرار دهید و آن را از مغزی قفل فرمان بیرون بکشید. هرگز زمانی که سویچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، نسبت به برداشتن یا تعویض فیوز (های) مرتبط با سیستم کیسه هوا اقدام نکنید. بی توجهی به این خطر باعث روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا SRS خواهد شد.

۳



هدف از سیستم SRS، تامین ایمنی بیشتر راننده و یا سرنشین جلو علاوه بر ایمنی ارائه شده توسط کمربند ایمنی در صورت تصادف از ناحیه جلو با شدت ضربه کافی می باشد.



کیسه هوای راننده و سرنشین جلو
خودروی شما به سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) مجهز است.
نشان وجود کیسه هوا SRS وجود حروف حک شده (AIR BAG) بر روی درپوش روی کیسه هوای غربلیک فرمان و بالشتک بالای داشبورد سمت سرنشین جلو می باشد.

سیستم محافظت تکمیلی SRS، از کیسه های هوایی که در زیر روپوش (کاور) های بالشتکی وسط غربلیک فرمان و بالای داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارند، متشکل شده است.

تر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

- کیسه های هوا فقط یکبار می توانند عمل کنند پس از باز شدن کیسه هوا با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک فوراً کیسه هوا را تعویض کنید.

- طراحی سیستم کیسه های هوا SRS بگونه ای است که فقط در زمان برخورد به اندازه کافی شدید با زاویه کمتر از ۳۰ درجه نسبت به محور طولی جلوی خودرو، کیسه های هوای جلو باد می شوند، همچنین این کیسه های هوا فقط یکبار عمل می کنند. کمربندهای ایمنی در تمام اوقات باید بسته شده باشند.

- کیسه های هوای جلو به منظور عملکرد در برخوردهایی از ناحیه بغل، عقب یا واژگون شدن طراحی نشده اند. همچنین کیسه های هوای جلو در برخوردهای از ناحیه جلو دارای شدت ضربه کمتر از حد باز شدن کیسه های هوا، باد نمی شوند.

- کودکان ۱۲ ساله و کمتر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی سرنشین جلو بنشینند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال باید در صندلی جلو بنشیند، باید

بمعنی همیشه کودکان سوار بر خودرو را در صندلی عقب با کمر بند ایمنی محافظت کنید، می باشد. صندلی عقب ایمن ترین محل سواری کودکان (با هر سنی) در خودرو است.

- کیسه های هوای جلو و جانبی می توانند سرنشینان را که در صندلی جلو به صورت نامناسب قرار گرفته اند را مصدوم کنند.

- صندلی خود را تا آنجا که ممکن است از کیسه های هوای جلو عقب بکشید، ضمن آنکه هنوز کنترل کامل خودرو را حفظ می کنید.

- شما و سرنشینان خودرو هرگز نباید بدون دلیل موجه نزدیک به کیسه های هوا نشسته و یا به سمت آن ها خم شوید.

- هرگز به سمت درب یا کنسول وسط خم نشوید همیشه به حالت قائم در صندلی بنشینید.

- سیم کشی سیستم SRS یا دیگر اجزای این سیستم را قطع یا دستکاری نکنید، این عمل می تواند باعث بروز صدمات جسمی به دلیل عمل کردن تصادفی کیسه های هوا یا عمل نکردن آن ها در زمان لازم شود.

- اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS در هنگام رانندگی خودرو روشن باقی ماند، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک هر چه زود

⚠️ اخطار

همیشه از کمربندهای ایمنی و صندلی محافظ کودک استفاده کنید. هر سفر، هر زمان، هر سرنشینی که باشد! کیسه های هوا در یک چشم بهم زدن با نیروی قابل توجهی باد می شوند. کمر بند به سرنشین در موقعیت مناسب برای استفاده حداکثری از مزایای کیسه هوا کمک می کنند. حتی با وجود کیسه هوا، سرنشینان با نیستن کمر بند و یا قرار نگرفتن مناسب در صندلی، در هنگام باز شدن کیسه هوا می توانند شدیداً مصدوم شوند. همیشه احتیاط های ایمنی مربوط به کمربندهای ایمنی، کیسه های هوا و سرنشینان ارائه شده در این دفترچه راهنما را رعایت کنید. برای کاهش احتمالی صدمات جدی یا مرگ آور و برخورداری از حداکثر فواید ایمنی سیستم محافظت از سرنشین خودرو خود:

- هرگز هیچ کودکی را در صندلی محافظ کودک یا صندلی کمکی قرار گرفته بر روی صندلی سرنشین جلو، قرار ندهید.

- ABC - مخفف حروف انگلیسی ابتدای کلمات به کار گرفته شده در جمله in the back seat always buckle children

مناسب قرار نداشته باشد، کیسه هوا ممکن است با شدت به سرنشین برخورد کرده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.

بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گرفته و صندلی باید تا حد ممکن عقب کشیده شود.

• برای برخورداری از حداکثر ایمنی در انواع تصادفات، کلیه سرنشینان و از جمله راننده باید همیشه کمربندهای خود را بسته نگه دارند، چه کیسه هوا برای موقعیت نشستن آن ها پیش بینی شده یا نشده باشد تا خطر صدمات جدی جسمی یا مرگ در صورت تصادف به حداقل برسد. در هنگام حرکت خودرو، بدون دلیل به کیسه هوا نزدیک نشده یا به سمت آن خم نشوید.

• نشستن بنحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب در صندلی می تواند منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ آور در تصادف شود. همه سرنشینان باید بطور قائم در حالی که پشتی صندلی آن ها در حالت قائم قرار دارد در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پا را براحتی دراز و کف پای آن ها تا پارک شدن خودرو و بیرون آوردن سوییچ خودرو از مغزی قفل فرمان بر روی کف خودرو قرار داشته باشد.

• سیستم کیسه هوا SRS برای ارائه محافظت لازم در تصادف، باید بسیار سریع بازشود. اگر سرنشین بعلت سیستم کمربند در موقعیت



OHD036026/OMG035052/OHD036029/OMG035053

دلایل باز نشدن کیسه هوا در تصادفات
(شرایط عملکرد و عدم عملکرد کیسه هوا)
انواع زیادی از تصادفات که در آن ها از کیسه هوا نمی توان انتظار ارائه محافظت اضافی را داشت، وجود دارد.

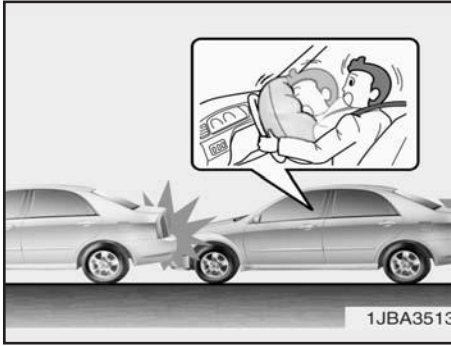
این موارد، تصادف از ناحیه عقب و تصادف منجر به برخوردهای متعدد با خودروها و یا اجسام دیگر و به همین ترتیب برخوردهای با سرعت کم را شامل می شود. به عبارت دیگر، فقط به خاطر اینکه خودرو شما دچار آسیب جدی شده یا حتی دیگر قابل استفاده نمی باشد، از عدم عملکرد کیسه های هوا تعجب نکنید.

حسگرهای برخورد و تصادف سیستم کیسه هوا

- ۱- واحد کنترل کیسه هوا
- ۲- حسگر برخورد و ضربه از جلو

⚠️ خطر

- به محل استقرار و نصب کیسه های هوا یا حسگرها ضربه نزده یا اجازه برخورد هیچ چیزی را به آن ها ندهید.
- این امر می تواند باعث باز شدن غیر منتظره کیسه هوا شده، به مصدومیت جدی فرد یا مرگ منجر شود.
- اگر محل یا زاویه نصب حسگرها به هر طریق تغییر داده شوند، ممکن است کیسه های هوا در زمان لازم باز نشده یا در زمان غیر لازم باز شده، باعث مصدومیت شدید یا مرگ شوند. بنابراین، اقدام به انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی حسگرهای کیسه هوا یا در اطراف آن ها ننمایید. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.
- اگر زاویه نصب حسگرها (به دلیل تغییر شکل و دفرمه شدن سپر جلو تغییر کرد، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.
- خودرو شما برای جذب ضربه ناشی از برخورد و در نتیجه باز شدن کیسه های هوا در تصادفات طراحی شده است. سوار کردن گاردهای سپر

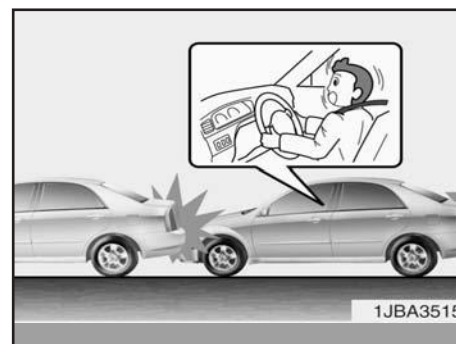
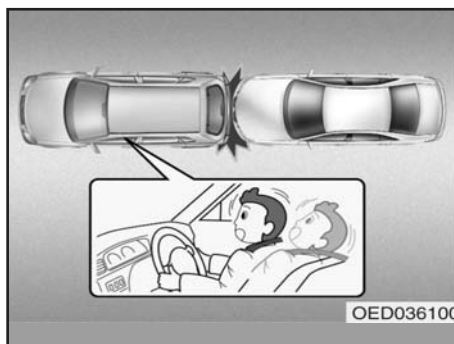
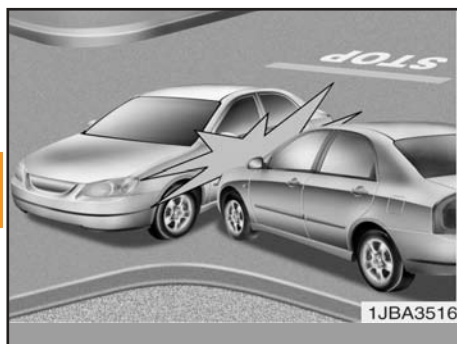


شرایط باز شدن کیسه هوا

کیسه هوای جلو

کیسه های هوای جلو برای عملکرد در برخوردهای از ناحیه جلو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از جلو طراحی شده اند.

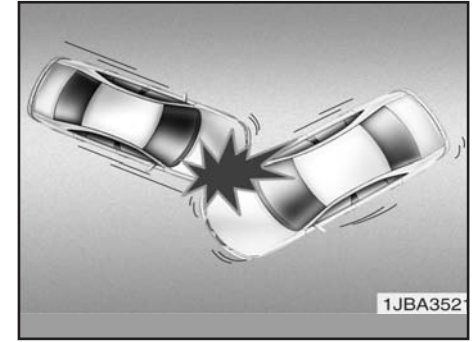
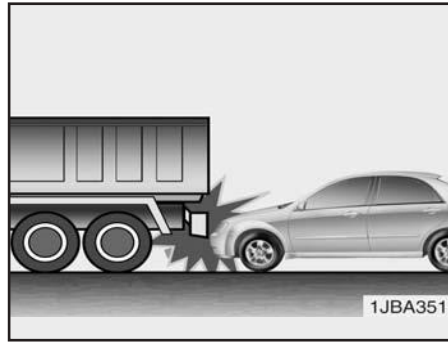
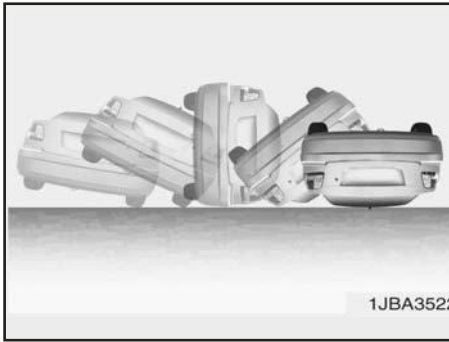
متفرقه یا تعویض سپر با سپرهای غیر اصلی، ممکن است بر عملکرد خودرو در تصادف و باز شدن کیسه هوا اثر معکوس (نامطلوب) داشته باشد.



• کیسه های هوای جلو ممکن است در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل باد نشوند، زیرا سرنشینان به سمت برخورد متمایل می شوند، لذا در برخوردهای از ناحیه بغل، عملکرد کیسه هوای جلو هیچگونه محافظت اضافی را ارائه نخواهد داد.

• کیسه های هوا جلو برای عملکرد در تصادفات منجر به برخورد از ناحیه عقب طراحی نشده اند، چون سرنشینان توسط نیروی برخورد به سمت عقب متمایل می شوند. در این وضعیت کیسه های هوا باد شده قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نخواهند بود.

عمل نکردن کیسه هوا در برخی از تصادفات
در بسیاری از تصادفات نظیر برخوردهای جانبی یا از عقب، واژگون شدن، اصابت های دوم و یا سوم در تصادف های بین چند خودرو و یا تصادف با سرعت های پایین، کیسه های هوا نمی توانند نقش حفاظتی ایفا کند. لذا در صورتی که خودروی شما تا حدی صدمه ببیند که حتی قابل استفاده نباشد، الزامی بر عمل کردن کیسه هوا نیست. به خاطر داشته باشید کیسه های هوا فقط در مواردی که سرنشین به طرف کیسه هوا و یا با انحراف ناچیزی به چپ یا راست به سمت آن پرتاب شوند، عمل می کند.



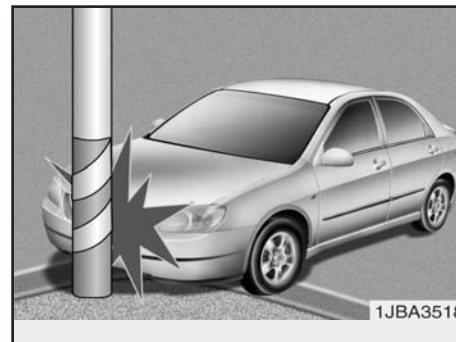
• کیسه های هوا ممکن است در تصادف های منجر به واژگون شدن باد نشوند زیرا باز شدن کیسه هوا محافظت لازم از سرنشینان را ارائه نخواهد کرد.

درست قبل از لحظه تصادف، رانندگان اغلب شدیداً ترمز می کنند. اینگونه ترمزهای شدید قسمت جلوی خودرو را به سمت پایین متمایل کرده باعث می شود جلو خودرو به زیر خودرو دارای ارتفاع بیشتر از سطح زمین بلغزد. در شرایط لغزش به زیر خودرو دیگر چون نیروهای کاهنده سرعت تشخیص داده شده، توسط حسگرها ممکن است بطور قابل توجهی با نیروهای لغزش به زیر خودرو دیگر که بسیار کمتر است در تشخیص حسگر جایجا شوند، کیسه های هوا در تصادف منجر به لغزش در زیر خودروی دیگر ممکن است باز نشوند.

• در تصادفات منجر به برخورد متمایل یا زاویه دار، نیروی ضربه ممکن است سرنشینان را به جهتی براند که کیسه های هوا قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نباشند، لذا حسگرها ممکن است کیسه های هوا را باد نکنند.

توجه ⚠

عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.



- در برخورد خودرو با اشیایی نظیر پایه ها (تجهیزات کنار جاده) یا درخت ها، بدلیل این که نقطه برخورد ضربه بر روی یک محدوده متمرکز است و کل نیروی برخورد به حسگرها منتقل می شود، کیسه های هوا ممکن است باد نشوند.

فصل ۴ - شرح تجهیزات خودرو



۶۶	 کلیدها
۶۹	 کلید هوشمند
۷۱	 سیستم کنترل از راه دور
۷۲	 قفل درب ها
۷۶	 باز کردن درب صندوق عقب
۷۷	 پنجره ها
۸۱	 درب موتور
۸۳	 دریچه باک سوخت
۸۶	 غربیلک فرمان
۸۸	 آینه ها
۹۱	 صفحه نمایشگر
۹۷	 چراغ های اعلام خطر
۱۰۴	 سیستم کمکی پارک خودرو
۱۰۶	 دوربین عقب
۱۰۷	 سانروف
۱۱۱	 سیستم هشدار و چراغ داخلی
۱۱۳	 روشنایی
۱۱۸	 برف پاک کن ها و شیشه شوی ها
۱۲۰	 گرم کن شیشه
۱۲۱	 کنترل دستی سیستم گرمایشی و سرمایشی
۱۳۰	 کنترل اتوماتیک سیستم گرمایشی و سرمایشی
۱۳۹	 جعبه نگهداری اشیاء
۱۴۰	 تجهیزات داخلی
۱۴۵	 چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو
۱۶۱	 پدل شيفتر

و تایید شود، موتور روشن می شود.
اگر صحت و معتبر بودن سویچ خودرو تایید نشود، موتور روشن نخواهد شد.
برای غیرفعال کردن سیستم ضدسرقت سویچ خودرو را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

برای فعال کردن سیستم ضدسرقت
سویچ خودرو را در موقعیت خاموش OFF قرار دهید. سیستم ضدسرقت به طور اتوماتیک فعال می شود. بدون سویچ صحیح و معتبر مخصوص هر خودرو، موتور روشن نمی شود.

هشدار

برای جلوگیری از سرقت خودرو، کلید یدکی را در هیچ جایی در داخل خودرو نگهداری نکنید
رمز عبور (پسورد) سیستم ضدسرقت خودرو، رمز انحصاری و خصوصی هر مشتری بوده و باید محرمانه تلقی شود. این شماره را در هیچ جایی در داخل خودرو مخفی نکنید.



سیستم ضدسرقت *
برای کاهش خطر استفاده غیر مجاز از خودرو، خودرو شما به سیستم الکترونیکی ضدفعال شدن موتور مجهز شده است.
سیستم ضدسرقت متشکل از یک فرستنده کوچک در سویچ خودرو و تجهیزات الکترونیکی در داخل خودرو می باشد.
با وجود این سیستم، هنگامی که سویچ را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON می چرخانید، سیستم ضدسرقت، سویچ خودرو را با مقایسه سیگنال دریافتی از نظر داشتن یا نداشتن اعتبار کنترل می کند.
اگر صحت و معتبر بودن سویچ خودرو تشخیص

*: مطابق با مدل خودرو

یادآوری

در هنگام روشن کردن خودرو مواظب باشید، سوییچ های ضدسرقت خودروهای دیگر در نزدیکی سوییچ خودرو شما قرار نداشته باشند. در غیر اینصورت ممکن است خودرو روشن نشده یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش شود. برای جلوگیری از بروز هر گونه اشکال، پس از تحویل گرفتن خودرو کلیدهای خودرو را به صورت جداگانه نگهداری کنید.

۴

⚠ هشدار

از قرار دادن تجهیزات جانبی فلزی در نزدیکی سوییچ خودرو اجتناب کنید. به دلیل قطع احتمالی سیگنال فرستنده سوییچ خودرو توسط تجهیزات جانبی فلزی، موتور ممکن است روشن نشود.

یادآوری

اگر به کلیدهای اضافی بیشتری نیاز داشتید یا کلید های خود را گم کردید با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

⚠ هشدار

فرستنده داخل سوییچ خودرو یکی از قطعات مهم سیستم ضدسرقت بوده و برای عملکرد بدون مشکل طراحی شده است، برای تحقق این امر باید از قرار دادن سوییچ خودرو در معرض رطوبت، الکتریسیته ساکن یا حرکات خشن اجتناب کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم ضدسرقت دچار مشکل شود.

⚠ هشدار

سیستم ضدسرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید. این امر می تواند باعث خرابی سیستم ضدسرقت شود. سرویس سیستم ضدسرقت فقط توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک باید انجام گیرد.

در صورت هرگونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب بر قسمت های دیگر خودرو شود، سیستم های معیوب جزو گارانتی نمی باشد.

اقدامات احتیاطی حین استفاده از فرستنده کنترل از راه دور یادآوری

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، فرستنده کنترل از راه دور کار نخواهد کرد:

- سوییچ خودرو در قفل فرمان باقی مانده باشد.
- از حد مجاز مسافتی که فرستنده کنترل از راه دور عمل می کند فراتر رفته باشید. (۳۰ متر)
- باتری فرستنده کنترل از راه دور ضعیف باشد.
- خودروها یا اشیاء دیگر مانع رسیدن سیگنال فرستنده کنترل از راه دور به خودرو شوند.

- هوا به شدت سرد باشد.
- محل استفاده از فرستنده کنترل از راه دور نزدیک یک فرستنده رادیویی نظیر ایستگاه رادیویی یا فرودگاه (که می تواند عملکرد معمول فرستنده کنترل از راه دور را دچار اختلال کند) قرار داشته باشد.

هنگامیکه فرستنده کنترل از راه دور درست کار نمی کند، باز کردن و بستن درب را توسط کلید (سوییچ) خودرو انجام دهید. اگر در استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مشکل دارید، با یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

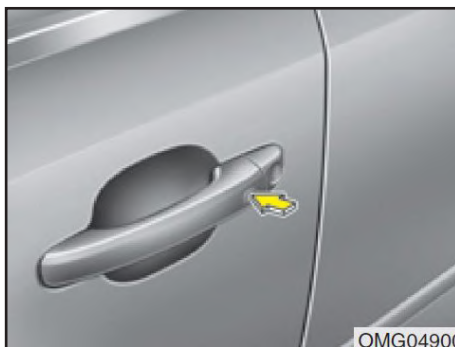
باز کردن قفل

با فشار دادن دکمه روی دستگیره خارجی درب جلو هنگام بسته و قفل بودن درب ها، قفل تمام درب ها باز می شود و چراغ های فلاشر دو بار روشن و خاموش می شوند. دکمه روی دستگیره تنها زمانی عمل می کند که کلید هوشمند در فاصله ۷/۰ تا ۱ متری دستگیره درب قرار داشته باشد.

هنگامی که کلید هوشمند در فاصله ۷/۰ تا ۱ متری دستگیره درب جلو تشخیص داده شود افراد دیگر هم بدون در اختیار داشتن کلید هوشمند می توانند درب های خودرو را باز کنند.

روشن کردن خودرو

با استفاده از کلید هوشمند می توان موتور خودرو را بدون وارد کردن سوییچ روشن کرد. جزییات این عملکرد در بخش مربوط به روشن کردن خودرو آمده است.



OMG04900

قفل کردن

با فشار دادن دکمه روی دستگیره خارجی درب جلو هنگام بسته بودن و قفل نبودن درب ها، تمام درب ها قفل می شوند. هنگام قفل شدن تمام درب ها چراغ های فلاشر یک بار روشن و خاموش می شوند. دکمه روی دستگیره تنها زمانی عمل می کند که کلید هوشمند در فاصله ۰/۷ تا ۱ متری دستگیره درب قرار داشته باشد. در صورت وقوع هر یک از موارد زیر با فشار دادن دکمه مربوطه درب ها قفل نشده و بوق هشدار به مدت ۳ ثانیه به صدا در می آید:

- قرار داشتن کلید هوشمند داخل خودرو
- قرار داشتن سوییچ استارت در وضعیت ACC یا ON

• باز بودن یکی از درب ها بجز درب صندوق عقب



OTG049001

کلید هوشمند*

با استفاده از کلید هوشمند می توان بدون وارد کردن کلید، قفل درب های خودرو را باز یا قفل کرده و موتور خودرو را روشن کرد. عملکرد دکمه های روی کلید هوشمند مشابه دکمه های کنترل از راه دور می باشد.

عملکردهای کلید هوشمند

به همراه داشتن کلید هوشمند به شما امکان باز کردن یا قفل کردن درب های خودرو و همچنین استارت زدن و روشن کردن موتور خودرو را می دهد. شرح جزییات عملکردهای کلید هوشمند در ادامه می باشد.

*: مطابق با مدل خودرو

⚠️ خطر

از تماس کلید هوشمند با آب و مایعات جلوگیری کنید. در صورت آسیب دیدن کلید هوشمند بر اثر تماس با مایعات، این مورد شامل گارانتی نخواهد بود.

موارد احتیاطی مربوط به کلید هوشمند

• در صورت مفقود شدن کلید هوشمند امکان روشن کردن خودرو وجود ندارد. در این صورت خودرو را بکسل کرده و به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

• حد اکثر ۲ کلید هوشمند را می توان به یک خودرو اختصاص داد. در صورت مفقود شدن یکی از کلیدها، برای انجام اقدامات حفاظتی در برابر سرقت احتمالی، خودرو و کلید هوشمند دوم را به یک نمایندگی مجاز ببرید.

• در صورت وقوع یکی از موارد زیر، کلید هوشمند عمل نمی کند:

- قرار داشتن کلید هوشمند یک خودروی دیگر در در نزدیکی خودروی شما

- قرار داشتن کلید هوشمند در نزدیکی فرستنده های امواج رادیویی مانند فرودگاه ها

- قرار داشتن کلید هوشمند در نزدیکی برج های مخابراتی تلفن همراه

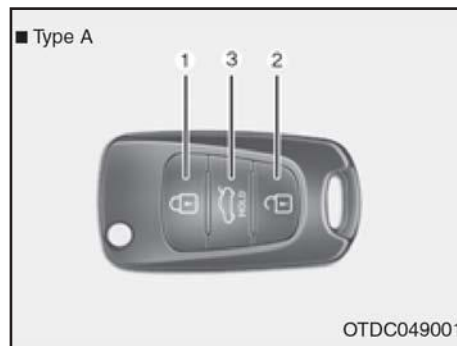
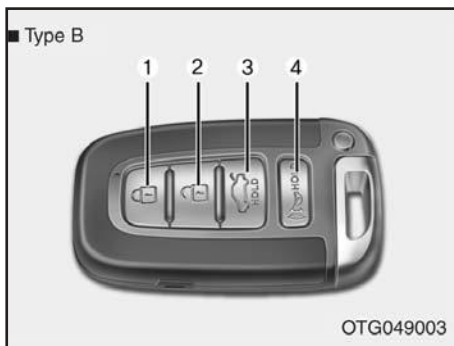
در صورت مناسب نبودن عملکرد کلید هوشمند از کلید مکانیکی استفاده کرده و به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

یادآوری

برای تعویض فرستنده کنترل از راه دور به نمایندگی های مجاز سایپا یدک برای برنامه ریزی مجدد فرستنده مراجعه نمایید.

هشدار (۴) *

با فشار دادن این دکمه بیش از ۵/۰ ثانیه آژیر هشدار و چراغ های اعلام خطر به مدت ۳۰ ثانیه فعال خواهند شد. برای متوقف نمودن آژیر و چراغ ها یکی از دکمه های فرستنده کنترل از راه دور را فشار دهید.



باز (۲)

اگر دکمه باز فشار داده شود، تمام درب ها از قفل خارج می شوند.

چراغ های اعلام خطر دو بار چشمک خواهند زد تا باز شدن قفل همه درب ها را نشان دهند. هر چند، اگر پس از فشار دادن دکمه، ظرف ۳۰ ثانیه هیچ کدام از درب ها باز نشوند، درب ها مجدداً قفل می شوند.

باز کننده درب صندوق عقب (۳) *

با فشار دادن (بیش از ۱ ثانیه) این دکمه، درب صندوق عقب باز می شود. پس از باز و بسته شدن درب صندوق عقب، صندوق عقب به طور اتوماتیک قفل می شود.

عملکرد سیستم کنترل از راه دور قفل

درب ها *

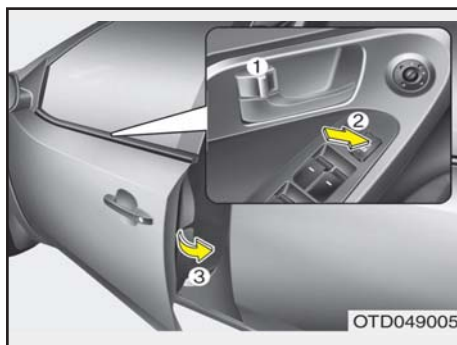
قفل (۱)

اگر دکمه قفل فشار داده شود، همه درب ها قفل می شوند.

اگر تمام درب ها بسته باشند، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) یک بار چشمک خواهند زد تا قفل شدن همه درب ها را نشان دهند.

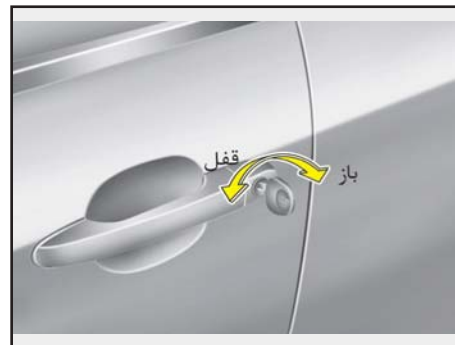
هر چند، اگر هر دربی باز مانده باشد، چراغ های اعلام خطر چشمک نخواهد زد. اگر تمام درب ها پس از فشار دادن دکمه قفل بسته شوند، چراغ های اعلام خطر یک بار چشمک خواهند زد.

*: مطابق با مدل خودرو



یادآوری

- در شرایط یخبندان مناطق سردسیر ممکن است قفل و مکانیزهای درب به طور مناسب عمل نکنند.
- اگر قفل درب ها به صورت پی در پی و سریع به وسیله کلید خودرو یا کلید روی درب خودرو، قفل / باز شوند، سیستم قفل مرکزی ممکن است به طور موقت از کار بیفتد تا از صدمه دیدن مدار برقی و اجزاء سیستم جلوگیری شود.



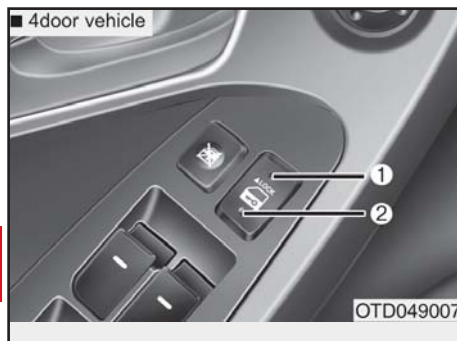
- برای قفل کردن بدون کلید هر یک از درب ها، دکمه داخلی قفل درب (۱) یا کلید قفل مرکزی (۲) * را به موقعیت (قفل) فشار داده و درب ببندید. (۳)
- اگر درب به وسیله کلید قفل مرکزی (۲) قفل شود، تمامی درب های خودرو به طور اتوماتیک قفل خواهند شد. (در صورتی که به سیستم قفل مرکزی مجهز باشد) *

یادآوری

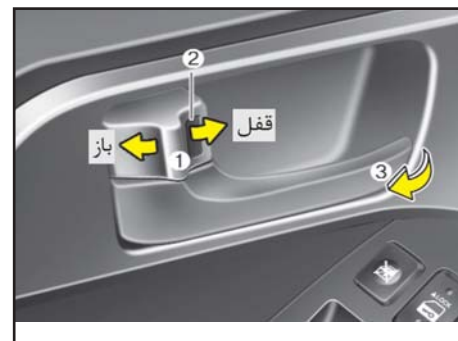
در هنگام ترک خودرو بدون سرنشین، همیشه سویچ خودرو را برداشته، ترمز دستی را درگیر نموده، همه پنجره ها را بسته و تمام درب ها را قفل کنید.

- به کارگیری قفل درب ها از بیرون خودرو با چرخاندن کلید به سمت عقب خودرو، قفل درب باز شده و با چرخاندن آن به سمت جلو، درب قفل می شود.
- اگر درب را به وسیله کلید سمت راننده قفل / باز کنید، همه درب های خودرو به طور اتوماتیک قفل / باز می شوند.
- پس از باز شدن قفل درب ها، با کشیدن دستگیره هر درب، می توانید درب را باز کنید.
- برای بستن درب ها، درب را با دست فشار دهید. از بسته شدن درب ها اطمینان حاصل نمایید. *: مطابق با مدل خودرو

قفل درب ها



- برای باز کردن درب، دستگیره درب را به سمت بیرون بکشید (۳).
- اگر دستگیره داخلی درب جلو در هنگام قرار داشتن دکمه داخلی قفل در موقعیت قفل کشیده شود، دکمه داخلی از قفل خارج و درب باز می شود. *
- هنگامی که سویچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته و یکی از درب های جلو باز باشد، درب های جلو قفل نمی شوند. *



به کارگیری قفل درب ها از داخل با استفاده از دکمه قفل درب

- برای باز کردن قفل درب، دکمه داخلی قفل در (۱) را به موقعیت (باز) فشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی درب (۲) دیده خواهد شد.
- برای قفل کردن درب، دکمه داخلی قفل درب (۱) را به موقعیت (قفل) فشار دهید، اگر قفل درب به طور مناسب قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفلی (۲) دیده نخواهد شد.

- با استفاده از کلید قفل مرکزی *
- با فشار دادن کلید قفل مرکزی، قفل و باز کردن قفل درب را انجام دهید.
- با فشار دادن قسمت جلوی کلید قفل مرکزی (۱) همه درب ها قفل می شوند.
- با فشار دادن قسمت عقب کلید (۲) قفل تمام درب ها باز می شود.
- اما اگر سویچ خودرو در قفل فرمان (یا کلید هوشمند در خودرو) قرار داشته و یکی از درب های جلو باز باشد، هنگامی که قسمت جلوی کلید قفل مرکزی (۱) فشار داده شود، درب ها قفل نخواهند شد. *

*: مطابق با مدل خودرو

⚠️ اخطار

خرابی قفل درب

اگر قفل برقی در هنگامی که در خودرو قرار دارید احتمالا عمل نکرد، مطابق روش های زیر عمل نمایید:

- عمل از قفل خارج کردن در (هم حالت دستی و هم حالت الکترونیک) را در حالی که هم زمان دستگیره داخلی در را می کشید، پشت سر هم انجام دهید.
- قفل ها و دستگیره های دیگر درب های جلو و عقب را نیز به کار گیرید.
- شیشه جلو را پایین کشیده و از کلید برای باز کردن قفل درب از بیرون استفاده کنید.

⚠️ اخطار

کودکان بدون همراه

خودرو درب بسته می تواند به شدت گرم شده، باعث مرگ یا آسیب دیدن شدید کودکان یا حیوانات بدون همراهی که نمی توانند خودرو را ترک کنند، شود. بعلاوه بچه ها ممکن است تجهیزاتی از خودرو که می توانند موجب مصدوم شدن آن ها شوند را فعال کرده با در اثر ورود غیرمجاز افراد به خودرو، با آسیب های احتمالی دیگر مواجه گردند. هرگز کودکان و حیوانات بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

⚠️ اخطار

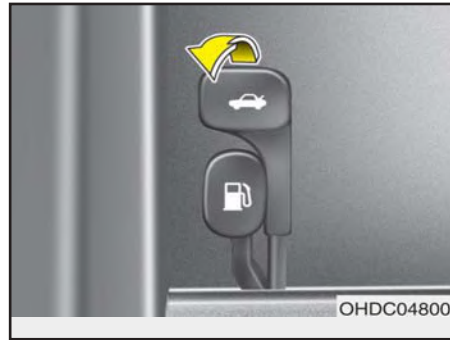
خودروهای قفل نشده

قفل نکردن خودرو در هنگام ترک آن می تواند باعث جلب دزد یا بروز خطر آسیب دیدن شما یا دیگران از طرف کسی که در غیاب شما در خودرو مخفی شده، می شود. همیشه پیش از ترک خودرو بدون سرنشین، سویچ را برداشته، تمام پنجره ها را بسته و همه درب ها را قفل کنید.

باز کردن درب صندوق عقب



۴



OHDC048005

اهرم باز کننده درب صندوق عقب

برای باز کردن درب صندوق عقب بدون استفاده از کلید، اهرم آزاد کننده درب صندوق عقب را بکشید.

باز کردن درب صندوق عقب با کلید

- درب صندوق عقب با استفاده از کلید باز می شود. *
- در صورت فشردن دکمه صندوق عقب فرستنده کنترل از راه دور درب صندوق عقب باز می شود. زمانی که درب صندوق عقب باز و بسته شود، درب صندوق عقب به طور اتوماتیک قفل می شود.

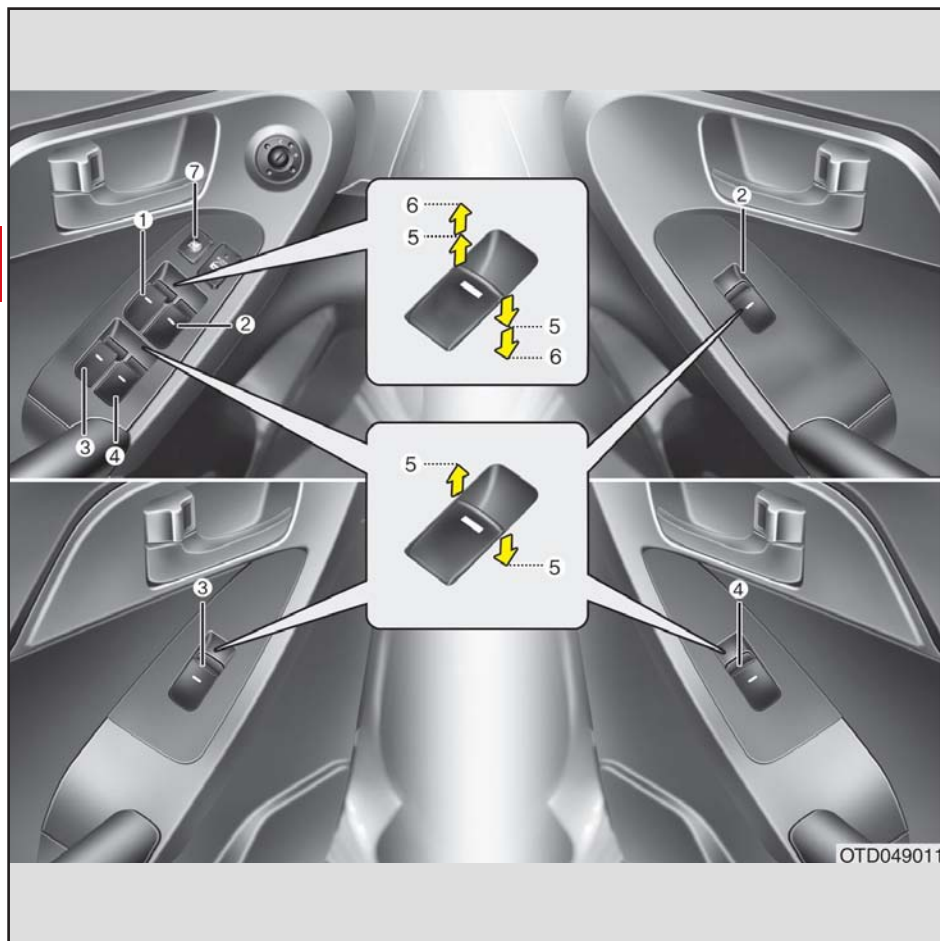
بستن درب صندوق عقب

برای بستن، درب صندوق عقب را پایین آورده، سپس روی درب فشار وارد کنید تا قفل شود. برای اطمینان از بسته شدن، همیشه سعی کنید دوباره درب را بالا بکشید.

⚠️ خطر

هنگامی که خودرو در حرکت است درب صندوق عقب بایستی کاملاً بسته باشد. اگر درب باز یا نیمه باز باشد، گازهای خروجی سمی، ممکن است وارد اتاق خودرو شده، باعث بیماری شدید یا حتی مرگ شوند.

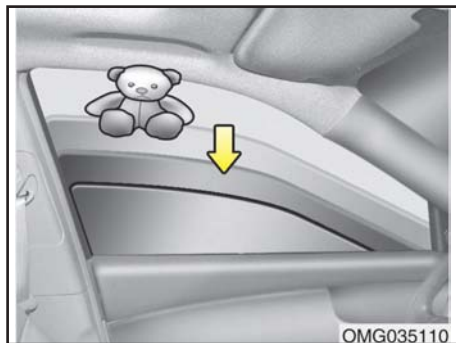
*: مطابق با مدل خودرو



- ۱- کلید شیشه برقی درب راننده
- ۲- کلید شیشه برقی درب سرنشین جلو
- ۳- کلید شیشه برقی درب عقب سمت چپ
- ۴- کلید شیشه برقی درب عقب سمت راست
- ۵- باز و بسته کردن شیشه های برقی
- ۶- پایین دادن اتوماتیک شیشه برقی
- ۷- کلید قفل شیشه های برقی

یادآوری

در آب و هوای سرد و مرطوب ممکن است شیشه های برقی به دلیل وجود شرایط یخبندان به طور مناسب عمل نکنند.



OMG035110

باز و بسته کردن شیشه های برقی

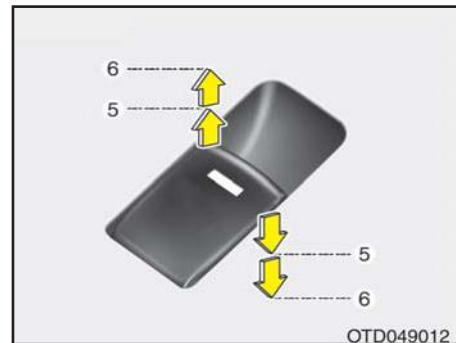
درب راننده به کلید اصلی قفل شیشه که تمام شیشه های برقی خودرو را کنترل می کند، مجهز است.

برای باز کردن یا بستن هر شیشه، قسمت جلو کلید مربوط به آن شیشه را تا موقعیت مرحله اول (۵) فشار داده یا بالا بکشید.

اگر درب های جلو باز شوند، شیشه های برقی حتی در طول این ۳۰ ثانیه (پس از خروج سوییچ خودرو از قفل فرمان) هم نمی توانند عمل کنند.

بادآوری

هنگام رانندگی، در حالی که شیشه های عقب باز (یا نیمه باز) است، ممکن است متوجه حرکات ضربه ای یا ضربانی (شوک باد) شوید این صداها عادی بوده و با انجام اعمال زیر کاهش می یابد. اگر در حالیکه یکی یا هر دو شیشه عقب پایین است، صدایی شنیدید، هر دو شیشه جلو را تقریباً به اندازه ۲/۵ سانتیمتر پایین بیاورید.



OTD049012

شیشه های برقی

برای کار کردن شیشه های برقی، سوییچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد. هر یک از درب ها دارای کلید کنترل شیشه برقی مخصوص به خود که شیشه برقی آن درب را کنترل می کند می باشد. هر چند راننده دارای کلید قفل شیشه ای که می تواند مانع عملکرد شیشه برقی درب های سرنشینان شود، نیز می باشد.

شیشه های برقی تا حدود ۳۰ ثانیه پس از خارج کردن سوییچ خودرو از قفل فرمان یا چرخاندن سوییچ به حالت تجهیزات جانبی ACC یا قفل LOCK می توانند فعال شوند. هر چند

*: مطابق با مدل خودرو

⚠ هشدار

- برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی سیستم شیشه برقی، دو شیشه یا بیشتر را بطور هم زمان با هم باز نکرده یا نبندید. همچنین این عمل باعث افزایش طول عمر فیوز نیز می شود.

- هیچ گاه سعی نکنید کلید اصلی روی درب راننده و کلید مخصوص هر درب را بطور همزمان در جهت مخالف با یکدیگر فشار دهید، با انجام چنین کاری شیشه متوقف و نمی توانند باز یا بسته شود.



کلید قفل شیشه برقی

- با فشار دادن کلید قفل شیشه برقی قرار گرفته در روی درب راننده به موقعیت قفل LOCK (فشرده شده) راننده می تواند کلیدهای شیشه برقی روی درب های سرنشینان را غیرفعال کند.
- هنگامی که قفل شیشه برقی در حالت قفل LOCK قرار داشته باشد، کلیدهای کنترل اصلی شیشه برقی روی درب راننده نیز نمی توانند شیشه برقی درب های سرنشینان را فعال کنند.

یادآوری

عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک شیشه درب راننده فقط زمانی که از خصوصیت (بالا دادن اتوماتیک) بوسیله بالا کشیدن کامل کلید استفاده شود، فعال می شود. در صورت استفاده از حالت حرکت دادن کلید شیشه برقی تا نیمه، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک فعال نمی شود.

⚠ اخطار

برای جلوگیری از صدمات جسمی یا آسیب دیدن خودرو، قبل از بالا دادن هر یک از شیشه ها، همیشه عدم وجود مانع در مسیر حرکت شیشه را بازرسی و کنترلی کنید. اگر قطر شیبی به تله افتاده در بین شیشه پنجره و شکاف کلاف بالای پنجره، کمتر از ۴ میلیمتر باشد، سیستم عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک ممکن است مقاومت ایجاد شده را تشخیص نداده و در نتیجه حرکت شیشه را متوقف و برعکس ننماید.

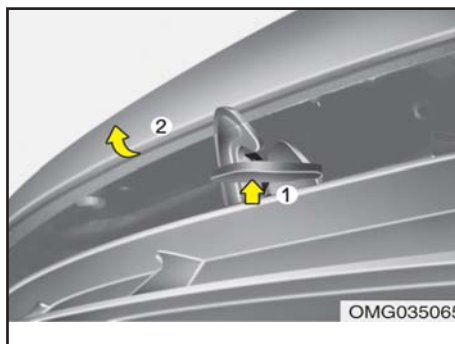
⚠️ اخطار

پنجره ها

- هرگز سوییچ را در خودرو جا نگذارید.
- هرگز هیچ کودکی را بدون همراه در خودرو تنها نگذارید. حتی بچه های بسیار کوچک ممکن است ناخواسته باعث حرکت خودرو، گیر انداختن خود در لای پنجره ها یا آسیب دیدن خود یا دیگران شوند.
- همیشه قبل از بستن هر شیشه برقی دور بودن ایمن بازوها، دست ها، سر و دیگر موانع از مسیر حرکت شیشه را دوباره کنترل کنید.
- اجازه ندهید کودکان با شیشه های برقی بازی کنند. کلید قفل شیشه برقی درب راننده را در موقعیت (قفل) (فشرده) باقی نگذارید. فعال کردن ناخواسته شیشه های برقی توسط کودکان، می تواند منجر به آسیب های جسمی جدی شود.
- در هنگام رانندگی صورت یا بازوها را از فضای باز پنجره ها بیرون ندهید.

درب موتور

۴



۳- میله نگهدارنده را از محفظه موتور بیرون بکشید.
۴- درب موتور را با استفاده از میله نگهدارنده نگه دارید.

۲- به سمت جلو خودرو رفته و درب موتور را کمی بلند کنید. زبانه دوم قفل (۱) واقع در زیر وسط درب موتور را کشیده، درب موتور را بلند کنید. (۲)

باز کردن درب موتور
۱- اهرم آزاد کننده درب موتور را بکشید تا درب موتور از قفل خارج شود. درب موتور باید با کمی بالا آمدن باز شود.

⚠️ خطر

قطعات داغ

میله نگهدارنده را از جایی که دارای پوشش پلاستیکی است نگه دارید. پوشش پلاستیکی هنگام داغ بودن موتور از سوزاندن دستتان با فلز داغ جلوگیری می کند.

بستن درب موتور

۱- قبل از بستن درب موتور، موارد زیر را کنترل کنید:

- همه درپوش های تغذیه مایعات و فیلترهای واقع در محفظه موتور باید به طور صحیح در جای خود بسته و سوار شده باشند.
- دستکش ها، تکه پارچه ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر باید از محفظه موتور برداشته شود.
- ۲- میله نگهدارنده را به محل خود برگردانید تا بین درب موتور گیر نکرده و آسیب نبیند.
- ۳- درب موتور را به آرامی پایین بیاورید و تقریباً از فاصله ۳۵ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید.
- ۴- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

⚠️ اخطار

درب موتور

- قبل از بستن درب موتور، از برداشته شدن همه موانع موجود در محفظه موتور اطمینان حاصل کنید. بستن درب موتور با وجود موانع در محفظه موتور ممکن است به خسارات مادی منجر شود.
- دستکش ها، تکه پارچه ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر را در محیط محفظه موتور باقی نگذارید. این عمل ممکن است باعث آتش گرفتن آن ها توسط گرمای موتور شود.

⚠️ اخطار

- قبل از شروع حرکت، همیشه برای اطمینان از بسته بودن محکم درب موتور، آن را دوباره کنترل کنید. اگر درب موتور کاملاً قفل نشده باشد، ممکن است در حین رانندگی درب موتور باز شده، باعث از دست دادن کامل دید و در نتیجه وقوع تصادفات شود.
- هنگام بررسی موتور و محفظه آن همیشه مراقب باشید که میله نگهدارنده دقیقاً در گیره خود قرار گرفته باشد، این عمل از سقوط درب موتور و صدمات احتمالی به شما جلوگیری می کند.
- هنگامی که درب موتور بالا است، خودرو را حرکت ندهید، زیرا جلو دید شما سد شده و امکان افتادن درب موتور و آسیب دیدن آن وجود دارد.

५

⚠️ اخطار

-
- OUN026020

۱- برای سوار کردن درب باک سوخت، آن را در جهت عقربه های ساعت تا شنیده شدن (کلیک، کلیک) بچرخانید. این صدا حاکی از سفت شدن مطمئن درب باک سوخت است.



۱۳

⚠️ اخطار

خطر های سوخت گیری

سوخت های خودرو موادی قابل اشتعال هستند. در هنگام سوخت گیری، لطفاً موارد زیر را به دقت رعایت نمایید. بی توجهی به این راهنمایی ها می تواند منجر به صدمات جسمی جدی، سوختگی شدید یا مرگ در اثر آتش سوزی با انفجار شود.

• هشدارهای ارائه شده در جایگاه سوختگیری را خوانده و از آن ها پیروی کنید.

• پیش از سوخت گیری همیشه به محل قطع کننده اضطراری سوخت *، در جایگاه سوخت توجه کنید.

• پیش از لمس سر شیلنگ پمپ سوخت یا درب باک، باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس قطعات فلزی دیگر خودرو در فواصل ایمن و دور از گلولی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.

• پس از شروع سوخت گیری، به داخل خودرو باز نگردید. با لمس، مالش یا لغزاندن هر چیزی که قابلیت تولید الکتریسیته ساکن دارد (نظیر

*: مطابق با مدل خودرو

پلی استر، اطلس، نایلون و غیره) شما می توانید الکتریسیته ساکن تولید کنید. تخلیه الکتریسیته ساکن می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی سریع شود. اگر باید دوباره وارد خودرو شود، اگر باید دوباره وارد خودرو شوید، یک بار دیگر باید باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس کردن قطعات فلزی دیگر در فواصل ایمنی و دور از گلولی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.

• هنگامیکه از ظرف سوخت قابل حمل برای سوخت گیری استفاده می کنید، حتماً قبل از سوخت گیری آن را روی زمین قرار دهید. تخلیه الکتریسیته ساکن ظرف سوخت می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. از هنگام شروع به سوخت گیری تا پایان آن، اتصال بدنه بین ظرف سوخت و خودرو باید برقرار باشد. فقط از ظروف مخصوص حمل و نگهداری سوخت استفاده کنید.

• از تلفن همراه در محوطه جایگاه یا در حین سوخت گیری استفاده نکنید. جریان برق / یا تداخل امواج الکترونیکی ناشی از تلفن همراه، بالقوه می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده

باعث آتش سوزی شود. اگر باید از تلفن همراه استفاده کنید این کار را در مکانی دور از جایگاه سوخت گیری انجام دهید.

• در هنگام سوخت گیری همیشه موتور را خاموش کنید. جرقه ناشی از اجزاء الکتریکی موتور می تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. پس از اتمام سوخت گیری و قبل از استارت زدن، همیشه درب باک و دریچه درب باک سوخت را بازدید و از بسته بودن مطمئن آن ها اطمینان حاصل کنید.

• هنگامی که در جایگاه سوخت گیری هستید، به خصوص در هنگام سوخت گیری از کبریت یا فندک استفاده نکرده، سیگار نکشیده یا سیگار روشن را در خودرو باقی نگذارید. سوخت خودرو به شدت اشتعال پذیر بوده و در اثر اشتعال، می تواند شعله ور و در نتیجه آتش سوزی شود.

• اگر در هنگام سوخت گیری، آتش سوزی ایجاد شد، از خودرو دور شده، فوراً به مدیر جایگاه اطلاع دهید یا با پلیس و اداره آتش نشانی محل تماس بگیرید. به دستورات ایمنی ارائه شده توسط آن ها، عمل کنید.

هشدار

- حتماً فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در صورت نیاز به تعویض درب باک سوخت، فقط از درب باک اصلی یا مشابه اعلام شده آن برای خودرو خود استفاده کنید. درب باک سوخت غیر صحیح می‌تواند باعث بروز عیوب جدی در سیستم سوخت رسانی یا سیستم کنترلی گازهای اگزوز شود.
- از پاشیده شدن سوخت بر روی سطوح خارجی خودرو جلوگیری کنید. پاشیده شدن هر نوع سوخت بر روی سطوح رنگ شده ممکن است باعث صدمه دیدن رنگ شود.
- پس از سوخت گیری از بسته بودن مطمئن درب باک سوخت اطمینان حاصل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.

فرمان هیدرولیک *

برای کمک به چرخاندن غریبلیک فرمان، سیستم هیدرولیک فرمان از نیروی موتور بهره می برد. اگر موتور خاموش باشد یا سیستم هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، غریبلیک فرمان خودرو هنوز قابل چرخاندن است لیکن برای چرخاندن باید نیروی بیشتری را صرف کنید.

اگر متوجه هرگونه تغییر در نیروی لازم برای چرخاندن غریبلیک فرمان در شرایط عادی استفاده از خودرو شدید، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، سیستم هیدرولیک فرمان را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

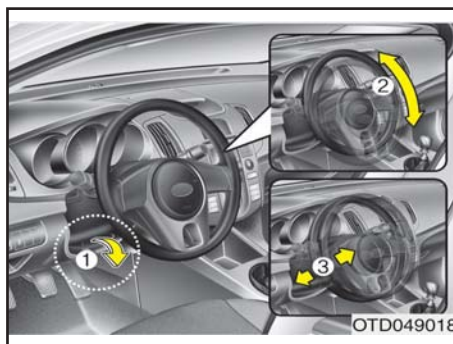
یادآوری

- اگر تسمه پمپ هیدرولیک فرمان پاره شود یا پمپ هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، نیروی لازم برای چرخاندن غریبلیک فرمان به مقدار زیادی افزایش می یابد.
 - اگر خودرو به مدت طولانی در هوای سرد بیرون (10°C -) پارک شود. پس از اولین روشن شدن موتور، غریبلیک فرمان ممکن است به نیروی بیشتری برای چرخاندن نیاز داشته باشد. این امر در اثر افزایش گرانشی روغن هیدرولیک فرمان به دلیل هوای سرد رخ می دهد و حاکی از وجود عیب نیست.
- اگر چنین اتفاقی رخ داد، با فشار دادن پدال گاز، دو موتور را به ۱۵۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس پدال را رها کنید یا اجازه دهید موتور در دور آرام ۲ تا ۳ دقیقه کار کند تا روغن هیدرولیک گرم شود.

هشدار

هرگز در هنگام روشن بودن موتور، غریبلیک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در محل توقف انتهایی (حداکثر چرخش به راست یا چپ) نگه ندارید، نگه داشتن غریبلیک فرمان در هر یک از این موقعیت ها به مدت بیش از ۵ ثانیه، ممکن است باعث صدمه دیدن پمپ هیدرولیک فرمان شود.

*: مطابق با مدل خودرو



ستون تا شونده غریبک فرمان *

ستون تا شونده غریبک فرمان به شما اجازه تنظیم ستون غریبک فرمان را قبل از شروع به رانندگی می دهد. همچنین برای برخورداری از فضای بیشتر در هنگام ورود و خروج از خودرو، ستون غریبک فرمان را تا بالاترین سطح می توانید بالا دهید.

غریبک فرمان باید به نحوی تنظیم شود که ضمن رانندگی راحت به شما اجازه دیدن صفحه نمایشگرها، چراغ های هشدار و نشان دهنده ها را بدهد.

⚠️ خطر

- هرگز در حین رانندگی اقدام به تنظیم غریبک فرمان نکنید، زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست داده، باعث آسیب دیدن جسمی شدید یا تصادف شوید.
- پس از تنظیم، غریبک فرمان را به بالا و پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن در محل دلخواه اطمینان حاصل کنید.

بوق

برای به صدا درآوردن بوق، علامت نمایشی بوق روی صفحه فرمان را فشار دهید. برای اطمینان از عملکرد مناسب بوق، به طور منظم بوق را امتحان و کنترل کنید.

یادآوری

برای به صدا درآوردن بوق، محدوده مشخص شده به وسیله علامت نمایشی بوق روی صفحه غریبک فرمان را فشار دهید (به تصویر رجوع کنید). بوق فقط با فشار دادن این محدوده عمل می کند.

⚠️ هشدار

برای به صدا درآوردن بوق، محکم به بوق ضربه نزده یا با مشت به آن نکوبید. با اشیای نوک تیز به بوق فشار وارد نکنید.

*: مطابق با مدل خودرو

آینه داخلی دید عقب

آینه داخلی را براساس دیدن نمای وسط شیشه عقب تنظیم کنید. تنظیم آینه را قبل از شروع به رانندگی انجام دهید.

⚠️ خطر

میدان دید عقب

اجازه ندهید اشیاء روی صندلی عقب یا اشیاء موجود در محفظه وسایل و بار عقب مانع دید شما از طریق شیشه عقب خودرو شوند.

⚠️ خطر

در حین حرکت خودرو آینه داخلی دید عقب را تنظیم نکنید. این عمل ممکن است موجب از دست دادن کنترل خودرو، صدمات جسمی شدید، آسیب دیدن خودرو و یا حتی مرگ گردد.

*: مطابق با مدل خودرو

⚠️ خطر

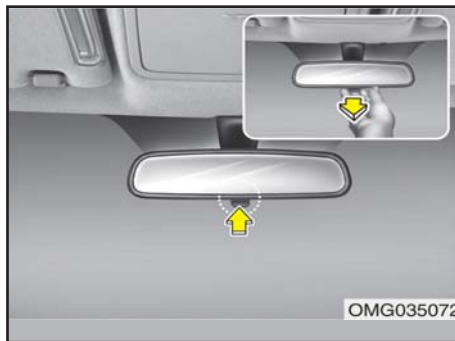
آینه های دید عقب

- آینه بغل سمت راست محدب است. در بعضی از کشورها آینه بغل سمت چپ نیز محدب است. اشیاء قابل رویت در این آینه ها، نزدیک تر از فاصله ای هستند که در آینه نشان داده می شود.

- برای تغییر خط حرکت، از آینه داخل یا دید مستقیم برای تخمین فاصله واقعی خودروهای پشت سر استفاده کنید.

⚠️ خطر

برای تمیز کردن آینه از حوله کاغذی (با نظایر آن) مرطوب شده یا مایع شیشه پاک کن استفاده کنید. مایع تمیز کننده شیشه را مستقیماً به آینه اسپری نکنید، زیرا ممکن است مایع تمیز کننده وارد قاب آینه شود.



آینه داخلی دید عقب روز / شب *

تنظیم آینه را قبل از شروع رانندگی در حالی که اهرم انتخاب حالت روز/ شب در موقعیت روز است، انجام دهید.

در هنگام رانندگی در شب، برای کاهش انعکاس نور خیره کننده چراغ های جلو خودروهای پشت سر، اهرم انتخاب حالت روز/ شب را به سمت خود بکشید.

به خاطر داشته باشید، در زمان قرار داشتن اهرم انتخاب حالت در موقعیت شب مقداری از شفافیت دید عقب از دست می رود.

⚠ هشدار

یخ روی سطح آینه را نتراشید، این کار ممکن است به شیشه آینه آسیب بزند. اگر یخ روی آینه باعث محدودیت حرکت آینه می شود، برای تنظیم به آینه فشار وارد نکنید. برای پاک کردن یخ، از اسپری ضد یخ یا یک اسفنج یا پارچه نرم همراه با آب بسیار گرم استفاده کنید.



⚠ اخطار

اگر یخ روی آینه مانع حرکت آینه می شود، با زور آینه را تنظیم نکنید. از اسپری ضد یخ تایید شده (نه ضد یخ رادیاتور) استفاده کرده یا خودرو را به محلی گرم منتقل کنید و اجازه دهید یخ ها آب شوند.

⚠ اخطار

در هنگام حرکت خودرو آینه های بغل را تنظیم یا تا نکنید. این کار می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و وقوع تصادف منجر به مرگ، صدمات جدی جسمی یا خسارات مالی شود.

تنظیم آینه های جانبی

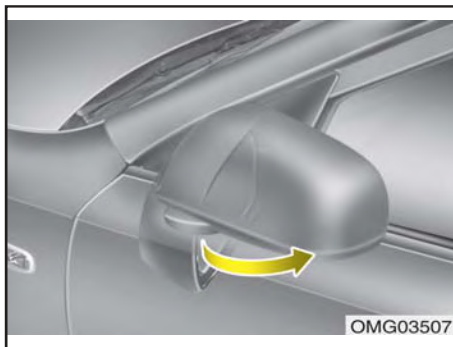
نوع برقی

کلید کنترل از دور آینه های بغل واقع بر روی درب راننده به شما اجازه تنظیم موقعیت آینه های بغل چپ و راست را می دهد. برای تنظیم موقعیت هر یک از آینه ها، کلید انتخاب آینه (۱) را به طرف راست R یا چپ L برای انتخاب آینه سمت راست یا سمت چپ حرکت دهید، سپس برای تغییر موقعیت آینه انتخابی به بالا، پایین، چپ یا راست، نقطه مربوطه بر روی کلید را فشار دهید.

پس از تنظیم، اهرم را در موقعیت خنثی (وسط) قرار دهید تا از تنظیم ناخواسته در اثر برخورد دست، جلوگیری شود.

⚠ هشدار

- آینه ها پس از رسیدن به حداکثر زاویه تنظیم متوقف می شوند، ولی موتور آینه تا زمانی که کلید فشار داده می شود، کار می کند. بیش از زمان لازم برای تنظیم، کلید را فشار ندهید، موتور ممکن است آسیب ببیند.
- سعی نکنید آینه بغل را با دست تنظیم کنید. ممکن است این عمل باعث صدمه دیدن قطعات مکانیزم آینه شود.



روش جمع نمودن آینه های جانبی

می توان آینه ها را هنگام کارواش، به داخل جمع کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد. برای جمع کردن آینه بغل، با دست قاب آینه را به سمت عقب خودرو بکشید.

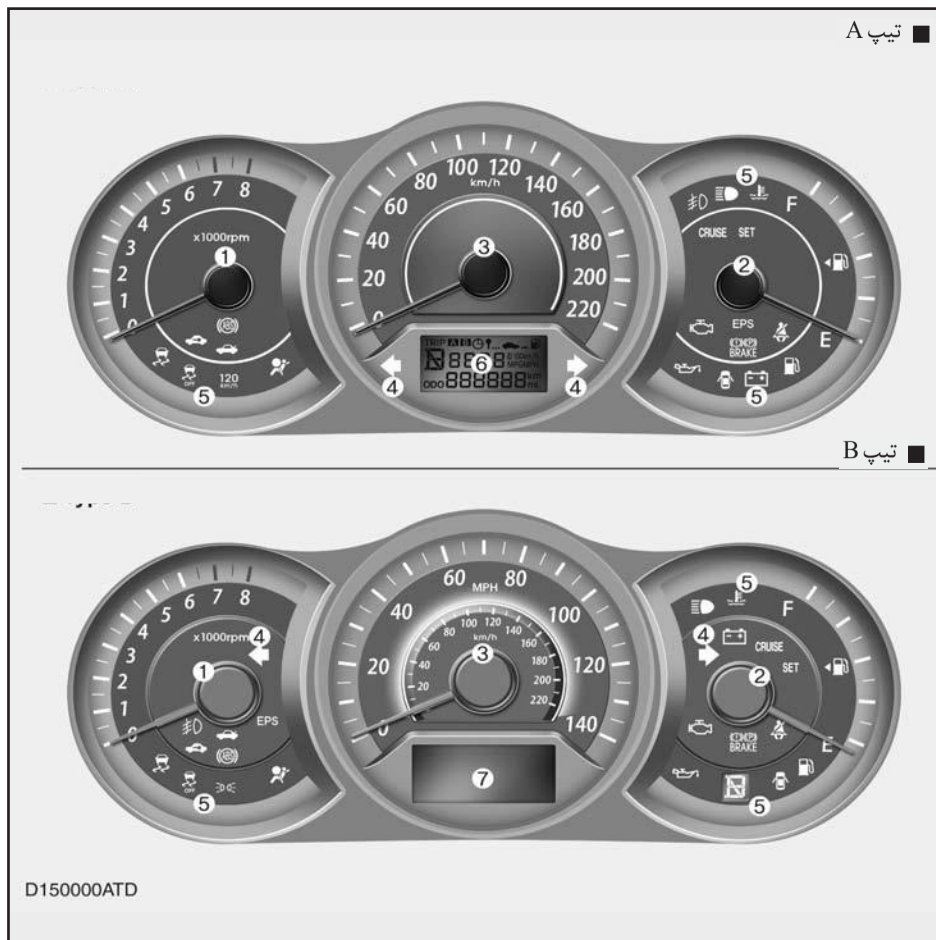
صفحه نمایشگر

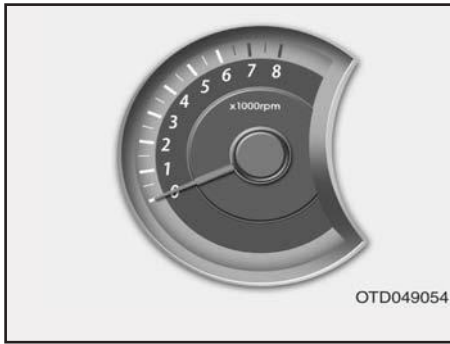
- ۱- دورسنگ
- ۲- درجه نشان دهنده مقدار سوخت
- ۳- سرعت سنگ
- ۴- چراغ نمایشگر چراغ راهنما
- ۵- چراغ های هشدار و نمایشگر
- ۶- کیلومتر شمار / کامپیوتر سفر
- ۷- صفحه نمایشگر LCD

- در خودروهای آپشنال، صفحه نمایشگر جلو آمپر با طرح روشنایی جدید بوده و دارای نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور می باشد.

- ممکن است صفحه نمایشگر واقعی خودرو با صفحه نشان داده شده در تصویر تفاوت داشته باشد.

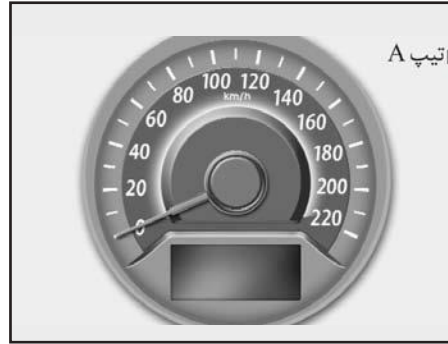
برای اطلاعات بیشتر به «نمایشگرها» در صفحات بعد مراجعه نمایید.





دورسنج

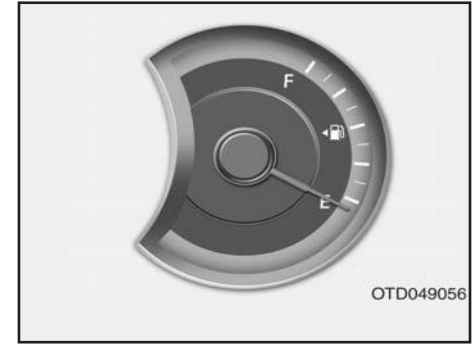
دورسنج، سرعت تقریبی چرخش موتور را به صورت دور در دقیقه (rpm) نشان می دهد. از دورسنج برای انتخاب صحیح نقاط تعویض دنده و جلوگیری از پس زدن موتور و یا جلوگیری از دور بیش از حد موتور، استفاده کنید. اگر در حالت خاموش بودن موتور، سویچ خودرو در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد، عقربه دورسنج ممکن است کمی حرکت کند. این حرکت عادی است و پس از روشن شدن موتور بر دقت دورسنج تاثیر نمی گذارد.



نمایشگرها

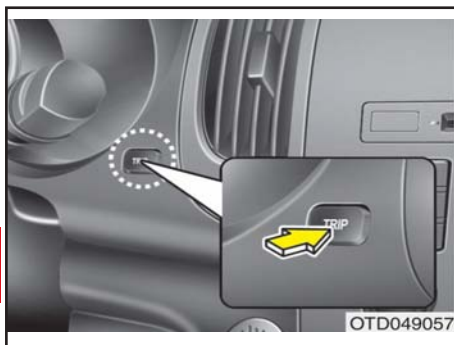
سرعت سنج

سرعت سنج، سرعت حرکت رو به جلو خودرو را به نمایش در می آورد. سرعت سنج بر حسب مایل و یا کیلومتر در ساعت مندرج شده است.



درجه نشان دهنده مقدار سوخت

درجه نشان دهنده مقدار تقریبی سوخت باقیمانده در باک را نشان می دهد. ظرفیت باک سوخت در بخش ۸ ارائه شده است. درجه نشان دهنده توسط چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک که با کاهش سوخت تا حد تقریباً خالی روشن می شود، تکمیل شده است. در شیب یا پیچ ها به دلیل جابجا شدن سوخت در باک، عقربه درجه نشان دهنده ممکن است بالا و پایین شده یا چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت زودتر از معمول روشن شود.



کامپیوتر آنالیز سفر *

کامپیوتر آنالیز سفر یک میکرو کامپیوتر سیستم اطلاعات رانندگی می باشد که اطلاعات مرتبط با رانندگی شامل مسافت طی شده در سفر، مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، متوسط مصرف سوخت، مقدار مصرف لحظه ای سوخت، سرعت متوسط و مدت زمان رانندگی را در زمان قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت روشن ON، بر روی صفحه نمایشگر به نمایش در می آورد. در صورت قطع باتری همه اطلاعات رانندگی ذخیره شده (بجز مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک) صفر خواهد شد.



کیلومتر شمار

کیلومتر شمار، کل مسافت پیموده شده خودرو را نشان می دهد. همچنین یادداشت کردن مقدار آن برای تعیین این که چه موقع تعمیر و نگهداری دوره ای باید انجام شود مفید است.

⚠️ خطر

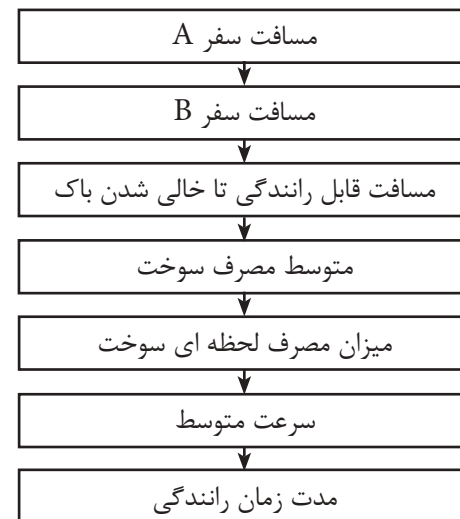
به موتور نباید تا حد وارد شدن عقربه نمایشگر به محدوده قرمز رنگ صفحه نمایشگر دور، گاز داد. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن شدید موتور شود.

⚠️ هشدار

از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری نمایید. رانندگی با سوخت کم در سیستم جرقه موتور اختلال ایجاد نموده و به مبدل کاتالیستی صدمه می زند.

*: مطابق با مدل خودرو

برای انتخاب اطلاعات مختلف رانندگی دکمه TRIP را کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید.



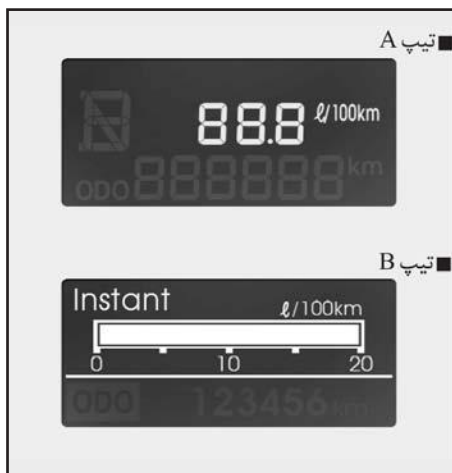
این حالت، مسافت پیموده شده در هر یک از سفرها را بر حسب انتخاب راننده پس از آخرین صفر شدن مسافت سنج نشان می دهد. محدوده کاری مسافت سنج از ۰/۰ تا ۹/۹۹۹ کیلومتر است. با فشار دادن دکمه TRIP به مدت یک ثانیه یا بیشتر هنگامی که مسافت سنج سفر (TRIP A یا TRIP B) در حال نمایش است، مسافت سفر A یا B را صفر (۰/۰) می شود.



مسافت سنج سفر (کیلومتر km یا مایل)

TRIP A: مسافت سنج سفر A

TRIP B: مسافت سنج سفر B



میزان مصرف لحظه ای سوخت (لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر یا MPG)

این حالت میزان مصرف لحظه ای سوخت را بر اساس مصرف در چند ثانیه اخیر محاسبه می کند.

متوسط مصرف سوخت (لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر یا MPG)

این حالت متوسط مصرف سوخت را بر اساس کل سوخت مصرفی و مسافت طی شده از آخرین بار صفر کردن نمایش متوسط مصرف سوخت، محاسبه می کند. کل سوخت مصرف شده بر اساس داده های متوسط مصرف سوخت محاسبه می شود. برای محاسبه دقیق، بیش از ۵۰ متر با خودرو رانندگی کنید.

فشار دادن دکمه TRIP به مدت بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش متوسط مصرف سوخت، نمایش متوسط مصرف سوخت را صفر (---) می کند.

مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک (کیلومتر یا مایل)

این حالت مسافت تخمینی قابل رانندگی را بر اساس سوخت موجود در باک و مقدار سوخت تحویلی به موتور، نشان می دهد. هنگامی که مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک کمتر از ۵۰ کیلومتر باشد. این علامت نمایش « - - » به نمایش درآمده و علامت نمایشی مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، چشمک خواهد زد. محدوده کاری نمایشگر از ۵۰ تا ۹۹۹ کیلومتر است.

یادآوری

• اگر خودرو بر روی سطح صاف و تراز قرار نگرفته یا برق باتری قطع باشد، عملکرد محاسبه (مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک) ممکن است درست انجام نشود.

اگر کمتر از ۶ لیتر سوخت به باک اضافه کنید، کامپیوتر آنالیز سفر ممکن است این سوخت اضافی را مورد محاسبه قرار ندهد.

• متوسط مصرف سوخت و مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است و وضعیت خودرو به طور قابل توجهی فرق کند.

• مقدار مسافت رانندگی تا خالی شدن باک، تخمینی براساس مسافت رانندگی تاکنون است، لذا می تواند با مسافت قابل رانندگی واقعی فرق کند.



مدت زمان رانندگی

این حالت کل زمان طی شده در سفر را از آخرین بار صفر کردن مدت زمان رانندگی، نشان می دهد. حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه مدت زمان رانندگی ادامه دارد.

محدوده کاری نمایشگر از ۰:۰۰ تا ۹۹:۹۵ ساعت و دقیقه است.

فشار دادن دکمه TRIP به مدت بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش مدت زمان رانندگی، نمایش مدت زمان رانندگی را صفر (۰:۰۰) می کند.

سرعت متوسط (کیلومتر یا مایل در ساعت)

این حالت سرعت متوسط خودرو را از زمان آخرین بار صفر کردن سرعت متوسط، محاسبه می کند.

حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه سرعت متوسط ادامه دارد.

فشار دادن دکمه TRIP به مدت بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش سرعت متوسط، نمایش سرعت متوسط را صفر (---) می کند.



ضد قفل (ABS)*

هنگامی که سویچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ هشدار روشن (در صورت عادی بودن عملکرد سیستم) پس از حدود ۳ ثانیه خاموش می شود.

اگر چراغ هشدار ABS روشن باقی بماند یا در حین رانندگی روشن شود یا پس از چرخاندن سویچ خود به موقعیت روشن ON، روشن نشود، این امر ممکن است به معنی وجود مشکل در سیستم ترمز ضد قفل باشد.

اگر چنین اتفاق رخ داد با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید. در این وضعیت سیستم ترمز معمولی بدون کمک گرفتن از سیستم ترمز ضد قفل فعال است.



با هر چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ حدود ۶ ثانیه روشن می شود. همچنین این چراغ در هنگام درست کار نکردن سیستم کیسه هوا SRS روشن می شود. اگر پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON یا روشن کردن خودرو چراغ کیسه هوا روشن نشود یا پس از ۶ ثانیه روشن ماندن همچنان به طور مداوم روشن باقی بماند یا اینکه در حین رانندگی روشن شود با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک سیستم کیسه هوا SRS را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

با چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، تمام چراغ های هشدار دهنده امتحان و آزمایش می شوند، چراغی که روشن نشود باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک مورد امتحان و آزمایش قرار گیرد.

پس از روشن کردن موتور، تمام چراغ های هشدار دهنده را کنترل کرده و از خاموش شدن آن ها اطمینان حاصل کنید. اگر هنوز چراغی روشن باقی مانده است، این امر حاکی از وضعیتی است که به توجه نیاز دارد. پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ هشدار سیستم ترمز باید خاموش شود. اگر مقدار بنزین موجود در باک کم باشد، چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن باقی می ماند.

چراغ هشدار سیستم توزیع



الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)



اگر در حین رانندگی هر دو چراغ هشدار همزمان با هم روشن شدند، ممکن است خودرو شما دچار عیب ABS و EBD شده باشد. در این وضعیت ممکن است سیستم ترمز ضد قفل ABS و ترمز معمول خودرو شما درست کار نکنند. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

⚠️ احتیاط

اگر هر دو چراغ هشدار ABS و ترمز روشن شده و روشن باقی بمانند، سیستم ترمز خودرو شما به طور عادی (نرمال) عمل نخواهد کرد، لذا در هنگام ترمز ناگهانی ممکن است با وضعیت غیرمنتظره و خطرناک مواجه شوید. در این وضعیت از رانندگی با سرعت زیاد و ترمز ناگهانی خودداری کنید. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

* مطابق با مدل خودرو

یادآوری

اگر چراغ هشدار در ABS یا چراغ هشدار EBD روشن شده و روشن باقی بمانند، سرعت سنج یا کیلومتر شمار مسافت سنج سفر کار نخواهد کرد در این صورت در اولین فرصت ممکن برای بازرسی و کنترل خودرو به نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

چراغ هشدار کمربند ایمنی



تیپ A*

برای یادآوری به راننده و سرنشین، با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

تیپ B*

برای یادآوری به راننده با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد. اگر کمربند ایمنی راننده پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی دوباره برای حدود ۶

ثانیه چشمک خواهد زد. اگر در هنگام چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده بسته نباشد، یا پس از چرخاندن سویچ به موقعیت روشن ON باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه به صدا در خواهد آمد در این وضعیت اگر کمربند ایمنی بسته شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی بلافاصله متوقف می شود.

تیپ C*

برای یادآوری به راننده و سرنشین، با هر بار چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد. اگر در هنگام چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد یا اینکه پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، باز شود. چراغ هشدار کمربند مربوطه تا بسته شدن آن روشن خواهد شد.

اگر بدون بستن کمربند به رانندگی با سرعتی بیش از ۹ کیلومتر در ساعت ادامه دهید، چراغ هشدار روشن کمربند ایمنی تا کاهش سرعت به کمتر از ۶ کیلومتر چشمک خواهد زد.

⚠ هشدار

اگر در هنگام روشن بودن موتور، چراغ اخطار فشار روغن روشن باقی بماند، موتور ممکن است دچار مشکل جدی شود. زمانی که فشار روغن کافی نباشد، چراغ اخطار کاهش فشار روغن روشن می شود. در حالت معمول زمانی که سویچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ باید روشن و پس از روشن شدن موتور باید خاموش شود. اگر هنگامی که خودرو در حال حرکت است چراغ فشار روغن روشن شود، مشکل جدی وجود دارد.

اگر چنین اتفاقی رخ داد با رعایت ایمنی، خودرو را هر چه زودتر متوقف و موتور را خاموش کرده و سطح روغن را کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است تا سطح مناسب روغن موتور اضافه کرده، موتور را مجددا روشن کنید اگر در هنگام روشن بودن موتور این چراغ روشن باقی می ماند موتور را سریعاً خاموش کنید. در صورتی که در هنگام روشن بودن موتور، چراغ هشدار فشار روغن روشن باقی بماند، قبل از رانندگی مجدد موتور باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک مورد بازرسی و کنترل قرار گیرد.

🚦 چراغ نمایشگر نور بالا

هنگامی که چراغ های جلو در موقعیت نور بالا روشن باشند یا برای روشن کردن لحظه ای جهت سبقت گرفتن، این چراغ نمایشگر روشن می شود.



🚦 چراغ هشدار فشار روغن موتور

این چراغ هشدار، پایین بودن فشار روغن موتور را نشان می دهد. اگر در هنگام رانندگی این چراغ هشدار روشن شد:

- ۱- با رعایت ایمنی خودرو را به کنار جاده هدایت کرده، توقف کنید.
 - ۲- در حالی که موتور خاموش است، سطح روغن موتور را بازبینی و کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است در حد نیاز روغن اضافه کنید.
- اگر پس از اضافه کردن روغن چراغ هشدار روشن باقی ماند یا روغن در دسترس نبود به نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

اگر بدون بستن کمربند ایمنی با سرعت ۲۰ کیلومتر در ساعت ادامه دهید، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۱۰۰ ثانیه به صدا درآمده و چراغ هشدار کمربند ایمنی مربوطه چشمک خواهد زد.



🚦 چراغ های نمایشگر خودروی / راهنما

فلش های سبز رنگ چشمک زن روی صفحه نمایشگرها، جهت چراغ های راهنما را نشان می دهند.

اگر فلش روشن می شود ولی در حالت چشمک زن نیست یا بسیار سریع تر از حالت معمول چشمک می زند و یا اصلاً روشن نمی شود، سیستم چراغ های راهنما دچار مشکل شده است. برای حل مشکل به نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید. همچنین هنگامی که کلید چراغ های اعلام خطر (فلاشر) فعال شود، این چراغ های نمایشگر بصورت همزمان (چپ و راست) چشمک خواهند زد.

چراغ هشدار ترمز دستی و چراغ هشدار پایین بودن سطح مایع ترمز



چراغ هشدار ترمز دستی

هنگامی که سویچ خودرو در موقعیت استارت START یا روشن ON قرار دارد، اگر ترمز دستی بالا باشد، این چراغ روشن می شود پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ هشدار باید خاموش شود.

چراغ هشدار پایین بودن سطح مایع ترمز

اگر این چراغ هشدار روشن باقی بماند، ممکن است این امر به معنی پایین بودن سطح مایع ترمز در مخزن باشد.

اگر چراغ هشدار روشن باقی ماند:

۱- با احتیاط تا نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کرده، خودرو را متوقف کنید.

۲- در حالی که موتور خاموش است، سطح روغن و اجزاء ترمز را از نظر وجود نشتی بازدید و کنترل کنید.

۳- اگر نشتی وجود ندارد احتمالاً سطح لنت ترمز کاهش پیدا کرده است، اگر نشتی وجود دارد یا چراغ هشدار روشن است یا ترمز به طور مناسب عمل نمی کند، با خودرو رانندگی نکنید.

⚠️ اخطار

رانندگی خودرو در هنگام روشن بودن این چراغ هشدار خطرناک است. اگر چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک فوراً ترمزها را بازرسی و تعمیر کنید.



چراغ نمایشگر چراغ مه شکن جلو

با روشن شدن چراغ های مه شکن جلو، این چراغ نیز روشن می شود.



چراغ نمایشگر مه شکن عقب

با روشن شدن چراغ مه شکن عقب، این چراغ نیز روشن می شود. استفاده از چراغ مه شکن فقط در مواقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان خودروهای عقب می شود.



چراغ های نمایشگر موقعیت اهرم

تعویض دنده *

این چراغ های نمایشگر، موقعیت انتخاب های اهرم تعویض دنده گیربکس اتوماتیک را نشان می دهند.

*: مطابق با مدل خودرو

چراغ هشدار باز بودن درب صندوق



عقب

تا زمانی که درب صندوق عقب به طور مطمئن بسته نشود، بدون توجه به موقعیت سویچ خودرو این چراغ هشدار روشن باقی می ماند.

چراغ هشدار باز بودن درب



در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از درب ها، بدون توجه به موقعیت سویچ خودرو این چراغ هشدار روشن می شود.

چراغ هشدار سیستم شارژ باتری



این چراغ هشدار وجود مشکل در دینام یا سیستم شارژ الکتریکی باتری را نشان می دهد. اگر در هنگام حرکت خودرو این چراغ هشدار روشن شد:

۱- تا رسیدن به نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کنید.

۲- در حالی که موتور خاموش است، تسمه دینام را از نظر شل بودن یا پارگی بازدید و کنترل کنید.

۳- اگر تنظیم تسمه صحیح و مناسب است، مشکلی در سیستم الکتریکی شارژ باتری وجود دارد. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، مشکل را فوراً برطرف نمایید.

چراغ هشدار دمای مایع خنک



کننده موتور

این چراغ هشدار هنگام قرار داشتن سویچ خودرو در وضعیت روشن ON دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می دهد.

هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور بیش از $120 \pm 3^{\circ}\text{C}$ باشد، چراغ قرمز رنگ روشن می شود.

هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور کمتر از $55 \pm 3^{\circ}\text{C}$ باشد چراغ هشدار آبی رنگ روشن می شود.

با موتوری که بیش از حد داغ شده رانندگی نکنید. به بخش «داغ شدن بیش از حد» در فهرست الفبایی مراجعه نمایید.



چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت
با استفاده از سویچ

پس از جا زدن سویچ ضد سرقت در قفل فرمان و چرخاندن آن به موقعیت روشن ON برای استارت، این چراغ روشن می شود. در این وضعیت موتور را می توانید روشن کنید. پس از روشن شدن موتور، چراغ خاموش می شود.

اگر پس از چرخاندن سویچ به موقعیت روشن ON (قبل از استارت زدن)، این چراغ شروع به چشمک زدن کرد با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک

این چراغ هشدار خالی بودن تقریبی باک را نشان می دهد. پس از روشن شدن چراغ باید هر چه زودتر سوخت بزنید. رانندگی در حالتی که چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک روشن شده یا مقدار سوخت به کمتر از حد خالی «O» رسیده باشد، می تواند باعث خاموش شدن موتور و آسیب دیدن مبدل کاتالیستی شود.

※ مطابق با مدل خودرو



چراغ نمایشگر وجود عیب (MIL)

این چراغ نمایشگر یکی از اجزای سیستم کنترل موتور است. این سیستم بر عملکرد اجزای مختلف سیستم کنترل موتور و کاتالیست نظارت می کند. روشن شدن این چراغ در هنگام رانندگی، پیدا شدن مشکلی بالقوه در یکی از اجزای سیستم الکتریکی یا کنترل گازهای خروجی اگزوز را نشان می دهد.

همچنین پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ روشن و چند ثانیه پس از روشن شدن موتور خاموش می شود. اگر در هنگام رانندگی این چراغ روشن شد یا پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن نشد با مراجعه به نزدیک ترین نمایندگی های مجاز سایپا یدک، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

به طور معمول در این وضعیت خودرو قابل رانندگی بوده و نیازی به بکسل کردن ندارد، لیکن با مراجعه نمایندگی های مجاز سایپا یدک، به موقع سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

هشدار

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یاب موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معیوب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.
- گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یاب می گردد. لذا در این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.
- جهت بازدید سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

چراغ های اعلام خطر

صدای زنگ هشدار سرعت بیش از حد اگر با سرعتی معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، زنگ هشدار سرعت بیش از حد حدود ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد. این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می گیرد.

۴

برقراری سرعت یکنواخت SET، بر روی صفحه نمایشگرها روشن می شود. هنگامی که دکمه لغو (CANCEL) فشار داده شود. یا اینکه سیستم غیرفعال شود، چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET روشن نمی شود.

زنگ هشدار یادآوری سوییچ خودرو

اگر پس از باز کردن درب راننده، سوییچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قفل فرمان باقیمانده باشد، زنگ هشدار یادآوری سوییچ خودرو به صدا در خواهد آمد. این عمل برای جلوگیری از جا گذاشتن کلیدها در خودرو انجام می گیرد.

صدای زنگ تا سوییچ خودرو از قفل فرمان بیرون آورده شده یا درب راننده بسته شود، ادامه خواهد داشت.

چراغ هشدار سرعت بیش از حد

اگر با سرعتی معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، چراغ هشدار سرعت بیش از حد به صورت چشمک زن روشن خواهد شد، این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می گیرد.

CRUISE

چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) *

در صورت فعال شدن سیستم کنترل سرعت یکنواخت، این چراغ نمایشگر روشن می شود. هنگامی که کلید روشن/ خاموش (ON/OFF) سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غریبک فرمان فشار داده شود، چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت بر روی صفحه نمایشگرها روشن می شود.

با فشار دادن مجدد کلید روشن/ خاموش، چراغ نمایشگر خاموش می شود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به بخش ۵ «سیستم کنترل سرعت یکنواخت» مراجعه کنید.

SET

چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت

هنگامی که دکمه برقراری عملکرد سرعت یکنواخت (+/- RES یا SET) فعال باشد این چراغ نمایشگر روشن می شود. هنگامی که دکمه برقراری سرعت یکنواخت (+/- RES یا SET) فشار داده شود، چراغ نمایشگر

*: مطابق با مدل خودرو

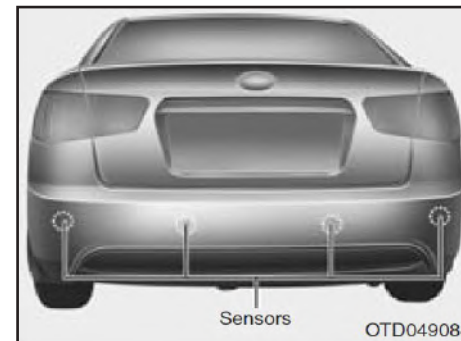
هشدار

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یاب موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معیوب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.
- گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یاب می گردد. لذا در این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.
- جهت بازدید سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

عملکرد سیستم کمکی پارک خودرو

شرایط عملکردی

- این سیستم با قرار گرفتن سویچ استارت در وضعیت ON فعال می شود. در صورتیکه سرعت حرکت خودرو به عقب بیشتر از 5km/h باشد ممکن است عملکرد سیستم به صورت مناسب انجام نشود.
- مسافت تحت حساسیت سیستم کمکی پارک خودرو 120cm می باشد.
- در صورت وجود دو جسم به صورت همزمان، جسم نزدیکتر توسط سیستم تشخیص داده می شود.



سیستم کمکی پارک خودرو *

این سیستم با به صدا در آوردن بوق هشدار در صورت وجود هرگونه جسم یا مانع در فاصله ۱۲۰ سانتی متری سپر عقب خودرو به راننده در پارک کردن خودرو کمک می کند. این سیستم یک سیستم تکمیلی می باشد و جایگزین توجه و مراقبت راننده نمی شود. حساسیت و اشیاء قابل تشخیص توسط سنسورهای عقب محدود می باشد. توجه راننده به پشت سر خود هنگام حرکت به عقب باید مشابه خودروهای فاقد سیستم کمکی پارک خودرو باشد.

*: مطابق با مدل خودرو

انواع بوق هشدار



در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۱۲۰ تا ۸۱ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت متناوب به صدا در خواهد آمد.



در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۸۱ تا ۴۱ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار با تعداد تناوب زیاد به صدا در خواهد آمد.



در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۴۱ سانتی متری یا کمتر از سپر عقب، بوق هشدار به صورت پیوسته به صدا در خواهد آمد.

*در صورت مجهز بودن خودرو به صفحه جلو آمپر نوع B ، هشدار روی صفحه نمایش آن نشان داده می شود.

شرایط عمل نکردن سیستم کمکی پارک خودرو

در شرایط زیر ممکن است سیستم کمکی پارک خودرو به صورت مناسب عمل نکند:

۱. یخ زدن سنسورها (پس از بر طرف شدن یخ زدگی عملکرد سیستم به حالت عادی بازمی گردد).

۲. پوشیده شدن سطح سنسورها توسط اجسام خارجی مانند برف یا آب (پس از حذف و برطرف شدن جسم خارجی از سطح سنسور عملکرد سیستم به حالت عادی بازمی گردد).

۳. قرار داشتن خودرو روی سطح ناهموار (جاده های غر آسفالت، ماسه ای یا شیبدار)

۴. وجود اجسام تولیدکننده سر و صدا و نویز (بوق خودرو، موتورسیکلت و ترمز های کامیون)

۵. بارندگی شدید یا پاشش آب

۶. وجود فرستنده بیسیم یا تلفن همراه در طیف فرکانسی سنسورها

۷. بکسل شدن توسط تریلر

سیستم کمکی پارک خودرو

محدوده تشخیص در موارد زیر ممکن است کاهش یابد:

۱. پوشیده شدن سطح سنسورها توسط اجسام خارجی مانند برف یا آب (پس از حذف و برطرف شدن جسم خارجی از سطح سنسور عملکرد سیستم به حالت عادی بازمی گردد).

۲. گرم یا سرد بودن بیش از حد محیط اجسام زیر ممکن است توسط سنسورها تشخیص داده نشوند:

۱. اجسام باریک یا تیز مانند طناب و زنجیر و ستون های کوچک

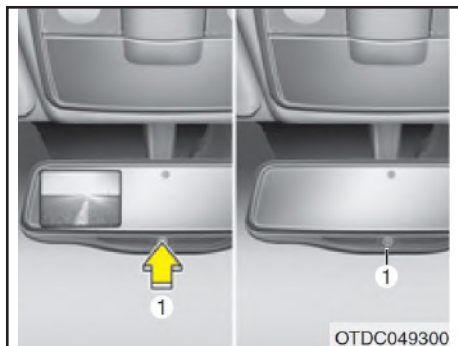
۲. اجسام جذب کننده فرکانس سنسور مانند لباس ها، مواد اسفنجی یا برف

۳. اجسام دارای طول کمتر از ۱ متر و قطر کمتر از ۱۴ سانتی متر

موارد احتیاطی مربوط به سیستمی کمکی پارک خودرو

• سیستم کمکی پارک خودرو ممکن است مطابق با سرعت خودرو و شکل اجسام به صورت پیوسته به صدا در نیاید.

• در صورت تغییر ارتفاع سپر خودرو یا محل نصب سنسورها ممکن است عملکرد سیستم دچار اشکال شود. استفاده از تجهیزات جانبی



دوربین عقب *

دوربین عقب زمانی فعال می شود که سویچ استارت در وضعیت ON، دسته دنده در موقعیت دنده عقب R و چراغ دنده عقب روشن باشد. دوربین عقب یک سیستم کمکی است که در هنگام حرکت دنده عقب پشت خودرو را در آینه داخل اتاق نشان می دهد.

پس از فعال شدن دوربین عقب، با فشردن دکمه (۱) می توان آن را خاموش نمود.

برای روشن کردن مجدد دوربین عقب، زمانی که سویچ استارت در وضعیت ON و دسته دنده در موقعیت دنده عقب R قرار دارد، دکمه روشن خاموش دوربین عقب را دوباره بفشارید. همچنین هر بار که سویچ استارت را بسته و دوباره باز کنید، دوربین عقب به طور خودکار روشن می شود.

خودعیب یابی

هنگام قرار دادن دنده در وضعیت دنده عقب در صورت وقوع هر یک از موارد زیر ممکن است سیستم کمکی پارک خودرو دچار عیب باشد:

- شنیده نشدن صدای بوق هشدار به صورت متناوب
- روشن شدن نشانگر  به صورت چشمک زن

در صورت وقوع موارد فوق به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

هشدار

هرگونه خسارت ناشی از نقص در عملکرد سیستم کمکی پارک خودرو تحت پوشش گارانتی نمی باشد لذا همیشه محتاط و مطمئن بمانید.

هشدار

هنگام قرار داشتن خودرو نزدیک اجسام روی جاده، عابرین پیاده و به ویژه کودکان نیاز به مراقبت و توجه بیشتر توسط راننده می باشد. عدم تشخیص داده شدن برخی اجسام توسط سنسورها به دلایلی مانند جنس، شکل و عوامل محیطی باعث مختل شدن عملکرد سیستم می شود لذا راننده باید هنگام حرکت خودرو به عقب از عدم وجود هرگونه مانع اطمینان حاصل کند.

*: مطابق با مدل خودرو

⚠️ اخطار

پس از باز شدن یا بسته شدن کامل سانروف از فشار دادن اهرم کنترل خودداری کنید زیرا ممکن است سبب آسیب دیدن موتور سیستم شود.

⚠️ هشدار

از تنظیم کردن سانروف حین رانندگی به شدت خودداری کنید زیرا ممکن است سبب بروز حوادث جدی و تصادف شود.



سانروف *

در صورت مجهز بودن خودرو به سانروف، برای بازکردن سانروف از اهرم واقع شده روی کنسول سقف خودرو استفاده کنید.
عمل باز کردن و بستن سانروف فقط هنگام قرار داشتن سویچ استارت در وضعیت ON امکانپذیر می باشد.

نکته:

- در شرایط پایین بودن دما و بالا بودن میزان رطوبت هوا ممکن است عملکرد سانروف به دلیل یخ زدن دچار ایراد شود.
- پس از شست و شوی ماشین یا بارش باران، قبل از استفاده از سانروف از عدم وجود آب روی آن اطمینان حاصل کنید.

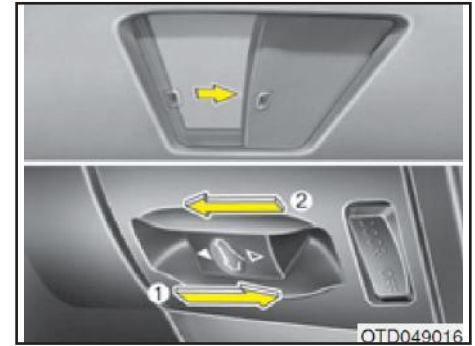
*: مطابق با مدل خودرو

⚠️ اخطار

- دوربین عقب فقط یک سیستم مکمل است و راننده برای حرکت دنده عقب باید پشت خودرو را از طریق آینه ها بررسی نموده و فقط به دوربین عقب اکتفا ننماید زیرا این سیستم دارای یک منطقه مرده می باشد که با دوربین دیده نمی شود.
- همواره لنز دوربین را تمیز نگه دارید زیرا در صورت آلودگی لنز ممکن است دوربین به درستی عمل نکند.



بستن سانروف به صورت اتوماتیک
 اهرم کنترل را به جلو فشار دهید (۲) تا در موقعیت دومین ضامن قرار گیرد و سپس آن را رها کنید. با این عمل سانروف به صورت کامل بسته می شود. برای قرار دادن سانروف در یک موقعیت دلخواه، اهرم کنترل را به صورت لحظه ای فشار داده یا بکشید.



عملکرد برگشت اتوماتیک

اگر حین بسته شدن سانروف یک جسم خارجی یا بخشی از بدن داخل آن قرار گرفته باشد سانروف به صورت اتوماتیک در جهت مخالف حرکت کرده و متوقف می شود. در صورت کوچک و نازک بودن مانع، عملکرد برگشت اتوماتیک انجام نمی شود. همیشه قبل از بستن سانروف از دور بودن سرنشین های خودرو و اجسام خارجی از آن اطمینان حاصل کنید.

حرکت دادن سانروف (کشویی)

برای باز کردن یا بستن سانروف (عملکرد کشویی) اهرم کنترل سانروف را تا درگیر شدن ضامن جفت به سمت عقب یا جلو فشار دهید.

باز کردن سانروف به صورت اتوماتیک

اهرم کنترل را به عقب فشار دهید (۱) تا در موقعیت دومین ضامن قرار گیرد و سپس آن را رها کنید. با این عمل سانروف باز می شود اما نه به صورت کامل. برای باز کردن کامل سانروف، اهرم کنترل را یک بار دیگر فشار دهید. با این حال باز شدن سانروف فقط هنگام فشار دادن اهرم کنترل ادامه می یابد. برای قرار دادن سانروف در یک موقعیت دلخواه، اهرم کنترل را به صورت لحظه ای فشار داده یا بکشید.



سایبان

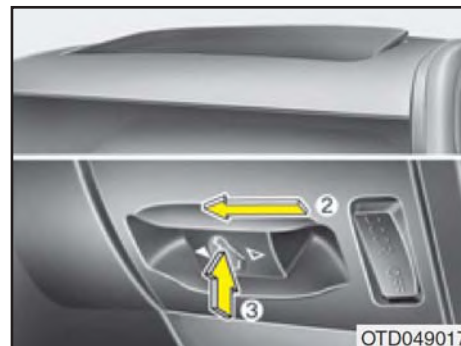
سایبان به همراه صفحه شیشه ای و به صورت اتوماتیک باز می شود. در صورت نیاز می توانید آن را به صورت دستی ببندید.

هشدار

- هنگام بستن سانروف مراقب گیر کردن اعضای بدن سرنشین جلو در آن باشید.
- هنگام حرکت خودرو از خارج کردن اعضای بدن خود مانند صورت، گردن و دست ها از سانروف خودداری کنید.
- قبل از بستن سانروف از دور بودن اعضای بدن خود و سرنشین جلو از آن اطمینان حاصل کنید.

اخطار

- به صورت دوره ای آلودگی های واقع در ریل سانروف را برطرف کنید.
- بازکردن سانروف هنگام سرد بودن بیش از حد هوا و یخ زدگی یا پوشیده بودن سطح سانروف با برف و یخ سبب آسیب دیدن شیشه و موتور آن می شود.



باز کردن سانروف به صورت مایل

برای بازکردن سانروف به صورت مایل، اهرم مربوط به آن روی کنسول سقف (۳) را فشار دهید. باز شدن سانروف به صورت مایل فقط هنگام فشار دادن اهرم ادامه می یابد. برای بستن سانروف، اهرم کنترل را به سمت عقب فشار دهید. (۲)

ریست کردن سانروف (راه اندازی مجدد)

در صورت قطع اتصال یا خالی شدن شارژ باتری خودرو یا سوختن فیوز مربوطه، سانروف را باید مطابق زیر راه اندازی مجدد کنید:

۱. سویچ استارت را وضعیت ON قرار دهید.
۲. مطابق با موقعیت سانروف مراحل زیر را انجام دهید:

(۱) در صورت بسته بودن کامل سانروف، اهرم کنترل کنترل را به سمت بالا فشار دهید تا سانروف به صورت کامل به سمت بالا شیب دار شود.

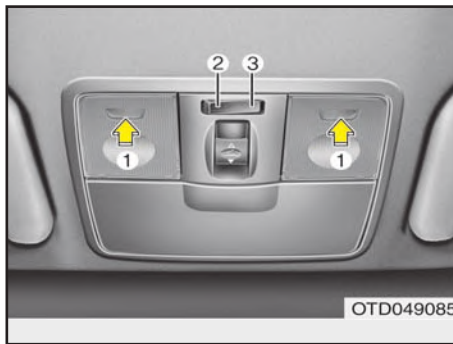
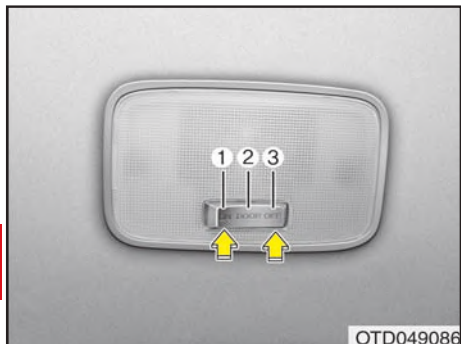
(۲) در صورت باز بودن سانروف، اهرم کنترل سانروف را به سمت جلو فشار دهید تا سانروف به طور کامل بسته شود. اهرم کنترل را به بالا فشار دهید تا سانروف به صورت کامل به سمت بالا شیب دار شود.

(۳) اهرم کنترل سانروف را رها کنید.

(۴) اهرم کنترل سانروف را در حدود ۱۰ ثانیه به سمت بالا فشار دهید تا سانروف پس از قرار گرفتن در شبیه کمی بیش از حد ماگزیمم به وضعیت نرمال باز گردد. سپس اهرم کنترل را رها کنید.

(۵) اهرم کنترل سانروف را حدود ۶ ثانیه به بالا فشار دهید تا مراحل زیر انجام شوند:
شیب دار شدن به پایین ← باز شدن کشویی ← بسته شدن کشویی
سپس اهرم کنترل را رها کنید.
پس از تکمیل این مراحل، راه اندازی مجدد سانروف انجام می شود.

سیستم هشدار و چراغ داخلی



چراغ داخل

- ۱- ON: در این حالت، چراغ به طور مداوم روشن باقی می ماند.
- ۲- DOOR: در این حالت چراغ با باز و بسته شدن هر یک از درب ها روشن یا خاموش می شود.
- ۳- OFF: در این حالت چراغ همواره حتی در صورتیکه درب ها باز شوند، خاموش می ماند.



هشدار

هنگامی که خودرو کار نمی کند، این کلید را برای مدتی طولانی در حالت روشن ON باقی نگه ندارید.

چراغ مطالعه *

- ۱- برای روشن یا خاموش کردن چراغ مطالعه لنز آن را فشار دهید.
- ۲- DOOR: در این وضعیت هنگام باز یا بسته شدن درب ها چراغ روشن یا خاموش می شود.
- ۳- OFF: همواره حتی در صورتیکه درب ها باز شوند چراغ خاموش می ماند.



هشدار

در هنگام خاموش بودن موتور چراغ های داخلی را زیاد روشن نگه ندارید. این عمل ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.

سیستم چراغ های اعلام خطر (فلاشر)

فلاشر به عنوان چراغ هشدار دهنده برای رانندگانی است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشند. همچنین به منظور بکسل خودرو یا توقف در کنار جاده ها، مورد استفاده قرار می گیرد. در صورت روشن شدن فلاشر، چراغ های راهنمای جلو و عقب همزمان روشن و خاموش می شوند. هنگام روشن بودن فلاشرها، چراغ های راهنما به تنهایی کار نخواهند کرد. برای خاموش کردن فلاشر، دکمه را مجدداً فشار دهید.

توجه:

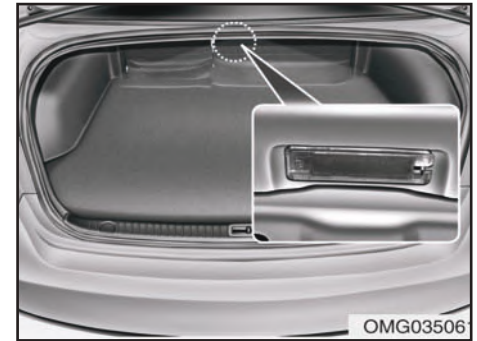
چراغ های اعلام خطر (فلاشر) حتی بدون جا زدن سویچ خودرو (در قفل فرمان)، هم روشن می شوند.

هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن المنت های حرارتی چسبیده به سمت داخل شیشه عقب، هرگز از ابزارهای تیز یا شیشه پاک کن های حاوی مواد ساینده برای تمیز کردن استفاده نکنید.

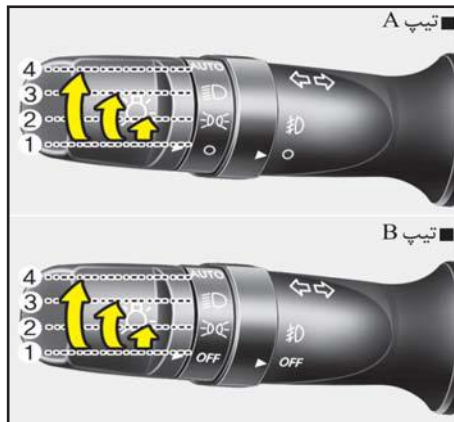
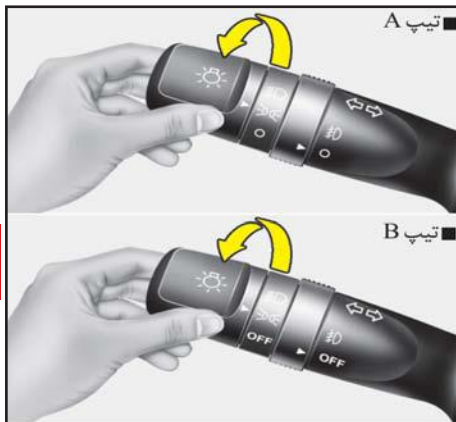
یادآوری

اگر می خواهید برفک و بخار شیشه جلو را پاک کنید، به (برفک زدایی/ بخار زدایی شیشه جلو) در این بخش مراجعه کنید.



چراغ صندوق عقب

با باز شدن درب صندوق عقب، چراغ صندوق عقب روشن می شود.



روشنایی

عملکرد حفظ توان باتری

- هدف از این خصوصیت، جلوگیری از تخلیه شدن باتری است. هنگامی که راننده کلید خودرو را از قفل فرمان خارج کرده و درب سمت خود را باز می کند، سیستم به طور اتوماتیک چراغ های کوچک را خاموش می کند.

- با وجود این خصوصیت، اگر راننده خودرو را در شب کنار جاده پارک کند، چراغ های پارک به طور اتوماتیک خاموش می شوند.

اگر با وجود اینکه سوییچ خودرو خارج از قفل فرمان است لازم بود چراغ ها روشن بمانند، به صورت زیر عمل کنید:

۱- درب سمت راننده را باز کنید.

۲- با استفاده از کلید چراغ که روی ستون فرمان قرار دارد، چراغ های پارک را خاموش OFF و سپس روشن ON کنید.

کلید کنترل چراغ ها

کلید چراغ ها دارای دو موقعیت چراغ های جلو و پارک است.

برای فعال / غیرفعال کردن چراغ ها، توبی انتهایی دسته راهنما را به یکی از موقعیت های زیر بچرخانید:

۱- موقعیت خاموش ON/OFF

۲- موقعیت چراغ های پارک

۳- موقعیت چراغ های جلو

۴- موقعیت روشنایی اتوماتیک *AUTO

موقعیت چراغ های پارک

هنگامی که کلید چراغ ها در موقعیت پارک (اولین موقعیت) قرار دارد، چراغ های عقب، پلاک راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می شوند.

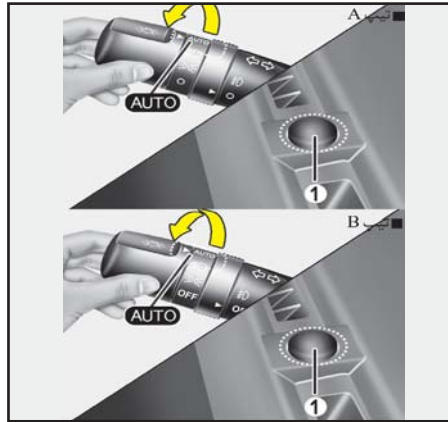
*: مطابق با مدل خودرو

⚠ هشدار

- برای کنترل مطمئن و بهتر سیستم روشنایی اتوماتیک، هرگز هیچ چیزی را روی حسگر (۱) جای داده شده بر روی صفحه جلو داشبورد، قرار ندهید.

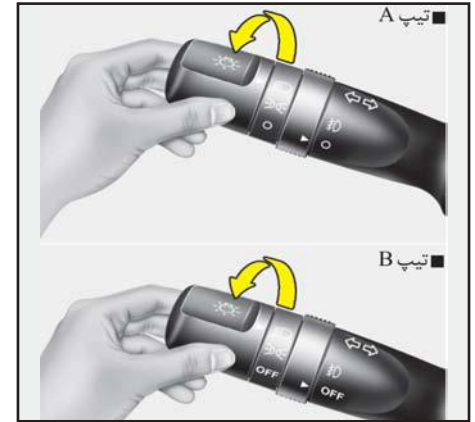
- حسگر را با استفاده از پاک کننده های شیشه، تمیز نکنید. ممکن است پاک کننده شیشه، لایه نازکی از پاک کننده که می تواند مزاحم عملکرد حسگر شود را از خود بر جای بگذارد.

- اگر شیشه جلو خودرو شما دارای پوشش رنگ یا هر نوع پوشش دیگر باشد، سیستم روشنایی اتوماتیک ممکن است درست کار نکنند.



موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO *

هنگامی که کلید چراغ ها در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار دارد، چراغ های عقب و جلو بر حسب میزان روشنایی هوای بیرون، روشن یا خاموش می شوند.

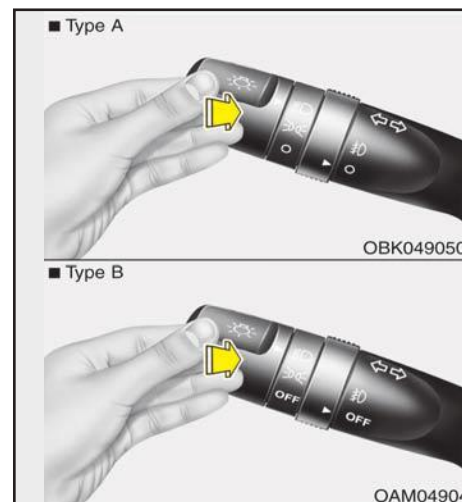
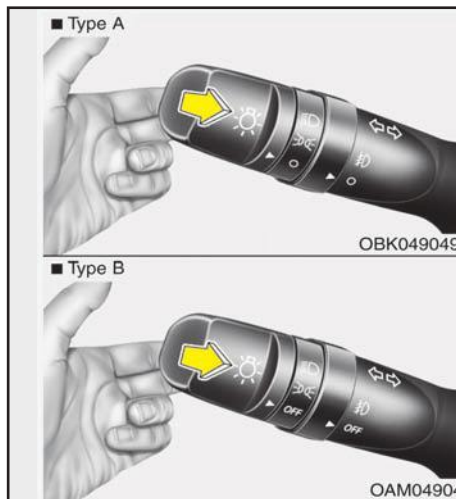
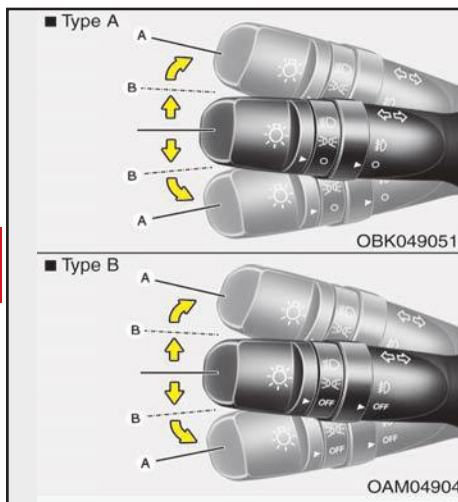


موقعیت چراغ های جلو

هنگامی که کلید چراغ ها در موقعیت چراغ های جلو (دومین موقعیت) قرار دارد، چراغ های جلو، عقب، شماره راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می شوند.

یادآوری

برای روشن کردن چراغ های جلو، سویچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد.
*: مطابق با مدل خودرو



چراغ های راهنما و چراغ های راهنمای تغییر خط حرکت در مسیر

برای روشن شدن چراغ های راهنما، سوییچ خودرو باید در موقعیت ON قرار داشته باشد. برای روشن کردن چراغ های راهنما، دسته راهنما را به بالا یا پایین حرکت دهید (A). فلش های سبز رنگ روی صفحه نمایشگرها، عملکرد چراغ های راهنمای فعال را نمایش می دهند. پس از کامل شدن دور خودرو، چراغ های راهنما به طور اتوماتیک خاموش می شوند. اگر پس از کامل شدن دور، فلش سبز رنگ نمایشگر هم

برای روشن کردن لحظه ای چراغ های جلو، دسته راهنما را به سمت خودتان بکشید. پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت عادی خود (نور پایین)، باز می گردد. برای استفاده از این خصوصیت به روشن کردن کلید چراغ های جلو نیاز ندارید.

عملکرد نور بالا

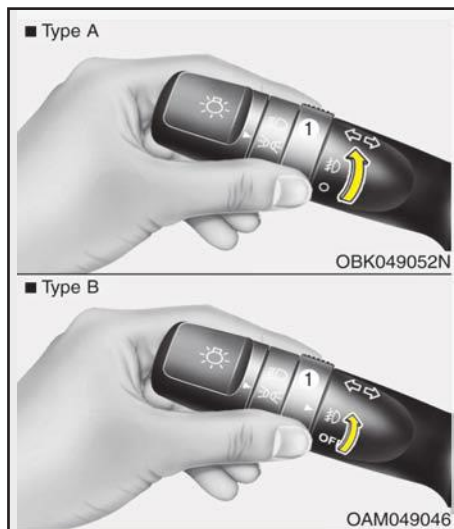
برای روشن کردن چراغ های نور بالا، دسته راهنما را به طرف جلو فشار دهید (از خودتان دور کنید). برای نور پایین، دسته راهنما را به سمت عقب (خودتان) بکشید. با عمل کردن کلید چراغ های نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا روشن خواهد شد. برای جلوگیری از خالی شدن باتری، در زمان خاموش بودن موتور، از روشن باقی نگه داشتن طولانی مدت چراغ ها خودداری کنید.

*: مطابق با مدل خودرو

برای خاموش کردن چراغ های مه شکن، کلید چراغ های مه شکن را به موقعیت خاموش ON/OFF OFF بچرخانید.

⚠ هشدار

در هنگام روشن بودن، چراغ های مه شکن مقدار زیادی از جریان برق خودرو را مصرف می کنند.
فقط در زمان کم بودن دید از چراغ های مه شکن استفاده کنید.



چنان به چشمک زدن ادامه داد، به طور دستی دسته راهنما را به موقعیت خاموش ON/OFF باز گردانید.

برای اعلام تغییر خط حرکت در مسیر، دسته راهنما را کمی حرکت داده و آن را در این موقعیت نگه دارید (B). پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت خاموش ON/OFF باز می گردد.

اگر چراغ نمایشگر چراغ های راهنما چشمک نمی زند یا به طور غیرعادی چشمک می زند، یکی از لامپ های چراغ های راهنما ممکن است سوخته و نیاز به تعویض داشته باشد.

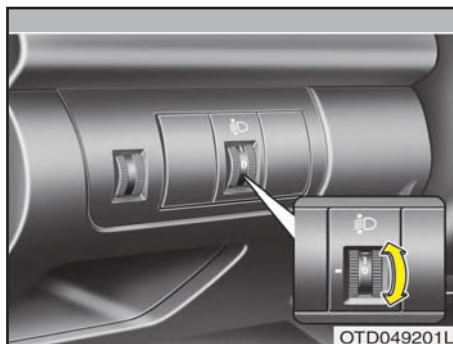
یادآوری

اگر فلش نمایشگر چراغ های راهنما بطور غیرعادی سریع یا کند چشمک می زند، ممکن است یکی از چراغ ها سوخته یا یکی از اتصالات مدار برق کاملاً محکم نباشد.

چراغ های مه شکن جلو

از چراغ های مه شکن جلو برای ارتقاء دید و جلوگیری از تصادف در هنگام کم بودن دید بعلت مه، باران یا برف و نظایر آن ها، استفاده می شود. چراغ های مه شکن پس از چرخاندن کلید چراغ های جلو به موقعیت پارک، با چرخاندن کلید چراغ های مه شکن (۱) به موقعیت روشن، روشن می شوند.

شرایط نگهداری	موقعیت کلید
فقط راننده	0
راننده + سرنشین جلو	0
سرنشین کامل (شامل راننده)	1
سرنشین کامل (شامل راننده) + حداکثر بار داخل صندوق عقب	2
راننده + حداکثر بار داخل صندوق عقب	3



سیستم تنظیم کننده ارتفاع شعاع نور چراغ های جلو *

برای تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ های جلو به نسبت تعداد مسافر و وزن بار موجود در قسمت بار کلید شستی تنظیم ارتفاع شعاع نور را بچرخانید. هر چقدر عدد وضعیت کلید بیشتر شود، ارتفاع سطح شعاع نور جلو پایین تر است. همیشه ارتفاع شعاع نور چراغ های جلو را در سطح مناسب قرار دهید، در غیر اینصورت ممکن است نور چراغ ها چشم رانندگان دیگر جاده را آزار دهد. جدول زیر مثال مناسبی برای تنظیم درست کلید می باشد. برای شرایط بارگیری غیر از آنچه که در جدول زیر آمده است، ارتفاع شعاع نور را طوری تنظیم کنید که عدد آن نزدیک ترین عدد به عدد وضعیت مشابه در جدول باشد.

چراغ مه شکن عقب

برای روشن کردن چراغ های مه شکن عقب، کلید و چراغ های جلو را به موقعیت روشن ON چرخانده و کلید چراغ مه شکن عقب (۱) را به موقعیت روشن بچرخانید.

پس از چرخاندن کلید چراغ مه شکن جلو به موقعیت روشن ON و قرار دادن کلید چراغ های جلو در موقعیت پارک، با چرخاندن کلید چراغ های مه شکن عقب، چراغ های مه شکن عقب روشن می شوند.

برای خاموش کردن چراغ های مه شکن عقب، مجدداً کلید چراغ های مه شکن عقب را به موقعیت خاموش چرخانده یا کلید چراغ های جلو را به موقعیت خاموش OFF، بچرخانید.

*: مطابق با مدل خودرو

A : کنترل سرعت برف پاک کن

• MIST/ ^ / v یک حرکت رفت و برگشت

برف پاک کن.

• OFF/ O - برف پاک کن خاموش.

• INT/--- - برف پاک کن به صورت متناوب.

• LO/ 1 - برف پاک کن با سرعت عادی .

• HI/ 2 - برف پاک کن با سرعت بالا.

✓ / ^ (بخار یا مه)

برای یک حرکت رفت و برگشت MIST برف

پاک کن ها اهرم را به پایین فشار داده، رها

کنید تا به موقعیت OFF بازگردد. اگر اهرم را

به پایین فشار داده و نگهدارید، برف پاکن ها به

طور مداوم کار خواهند کرد.

OFF / O : برف پاک کن غیرفعال است.

INT/--- : برف پاک کن به صورت متناوب با

زمان تناوب یکسان کار می کند. در صورت وجود

باران سبک یا مه و بخار از این حالت استفاده

کنید. برای تغییر زمان تناوب، استوانه کنترل

سرعت حرکت برف پاک کن را بچرخانید.

LO/ 1 : کارکردن با سرعت عادی

HI/ 2 : کارکردن با سرعت بالا

برف پاک کن ها

در هنگام قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت

روشن ON، برف پاک کن ها به شرح زیر عمل

می کنند.

*یادآوری

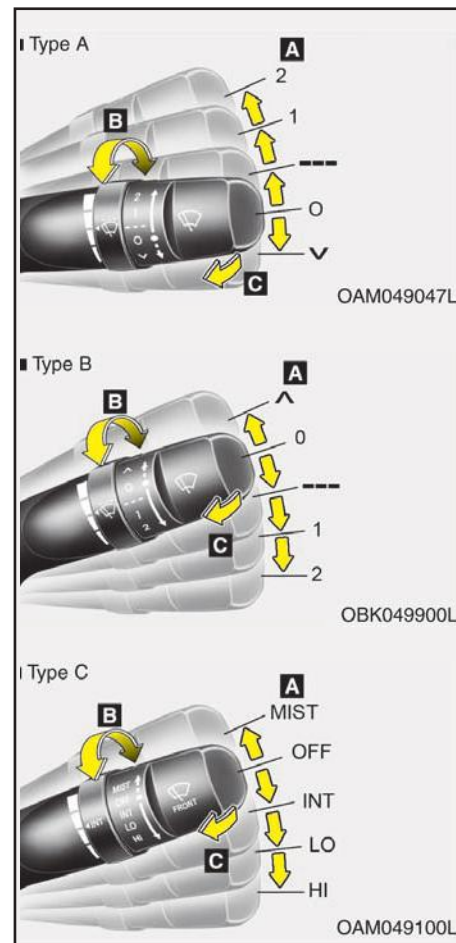
در صورت تجمع برف یا یخ روی شیشه ها، به

منظور اطمینان از عملکرد صحیح برف پاک کن

ها ابتدا و یا پیش از استفاده از برف پاک کن ها

به مدت ۱۰ دقیقه و یا تا برطرف شدن کامل

برف و / یخ از گرمکن شیشه استفاده نمایید.



هشدار ⚠

- برای جلوگیری از احتمال آسیب دیدن برف پاک کن ها یا شیشه جلو در هنگام خشک بودن شیشه جلو، برف پاک کن ها را فعال نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه های برف پاک کن ها، از مالیدن بنزین، نفت، تینر رنگ یا دیگر حلال ها به تیغه ها یا استفاده از این مواد در نزدیکی آن ها خودداری کنید.
- برای جلوگیری از صدمه زدن به بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک کن ها سعی نکنید برف پاک کن ها را با دست حرکت دهید.

هشدار ⚠

برای جلوگیری از صدمه دیدن احتمالی پمپ شیشه شوی، در هنگام خالی بودن منبع، پمپ شیشه شوی را فعال نکنید.

اخطار ⚠

در دمای زیر صفر، قبل از گرم کردن شیشه توسط سیستم های گرمایشی از شیشه شوی استفاده نکنید. مایه شیشه شوی در تماس با شیشه ممکن است یخ زده، باعث تار شدن دید شما شود.

شیشه شوی ها

جهت شستشوی شیشه جلو، لازم است سوییچ در وضعیت ON باشد. اهرم برف پاک کن را مطابق شکل به سمت خود کشیده و در همان حالت نگهدارید. در این هنگام مایع شستشو بروی شیشه جلو پاشیده می شود و برف پاک کن ها به صورت خودکار، ۲-۳ مرتبه پس از رها کردن اهرم کار می کنند.

در هنگام کثیف بودن شیشه از این عملکرد استفاده کنید.

تا زمانی که اهرم را رها نکنید، عملکرد پاشیده شدن مایع و حرکت برف پاک کن ادامه خواهد داشت. اگر شیشه شوی کار نمی کند، سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل کنید.

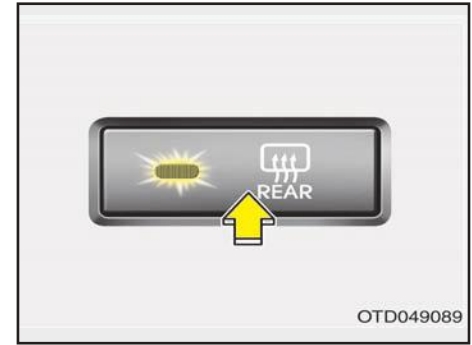
اگر سطح مایع شیشه شوی پایین است، به اضافه کردن مایع شیشه شوی غیر ساینده مناسب به منبع مایع شیشه شوی نیاز دارید.

گلولی تغذیه منبع شیشه شوی در جلوی محفظه موتور در سمت سرنشین قرار دارد.

گرم کن شیشه عقب پس از ۲۰ دقیقه روشن بودن یا پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت خاموش OFF به طور اتوماتیک خاموش می شود.
برای خاموش کردن گرمکن کلید گرمکن را مجددا فشار دهید.

گرمکن آینه بغل *

اگر خودروی شما به گرمکن های آینه های بغل مجهز است، این گرمکن ها همزمان با گرمکن شیشه عقب فعال خواهند شد.



گرمکن شیشه عقب *

در هنگام روشن بودن موتور گرمکن برای پاک کردن برفک، بخار و لایه نازک یخ شکل گرفته بر روی سمت داخل و خارج شیشه عقب، شیشه را گرم می کند.

برای فعال کردن گرمکن شیشه عقب، کلید گرمکن قرار گرفته بر روی صفحه کلیدهای کنسول وسط را فشار دهید. با روشن شدن گرمکن، چراغ نمایشگر آن بر روی کلید روشن می شود.

اگر توده سنگینی از برف بر روی شیشه عقب وجود داشت قبل از فعال کردن گرم کن شیشه عقب به کمک جارو برف را پاک کنید.

* مطابق با مدل خودرو

کنترل دستی سیستم گرمایشی و سرمایشی

کنترل دستی سیستم گرمایشی و سرمایشی

۱- دکمه ایرکاندیشن (کولر) AC

۲- دکمه گرم کن شیشه عقب

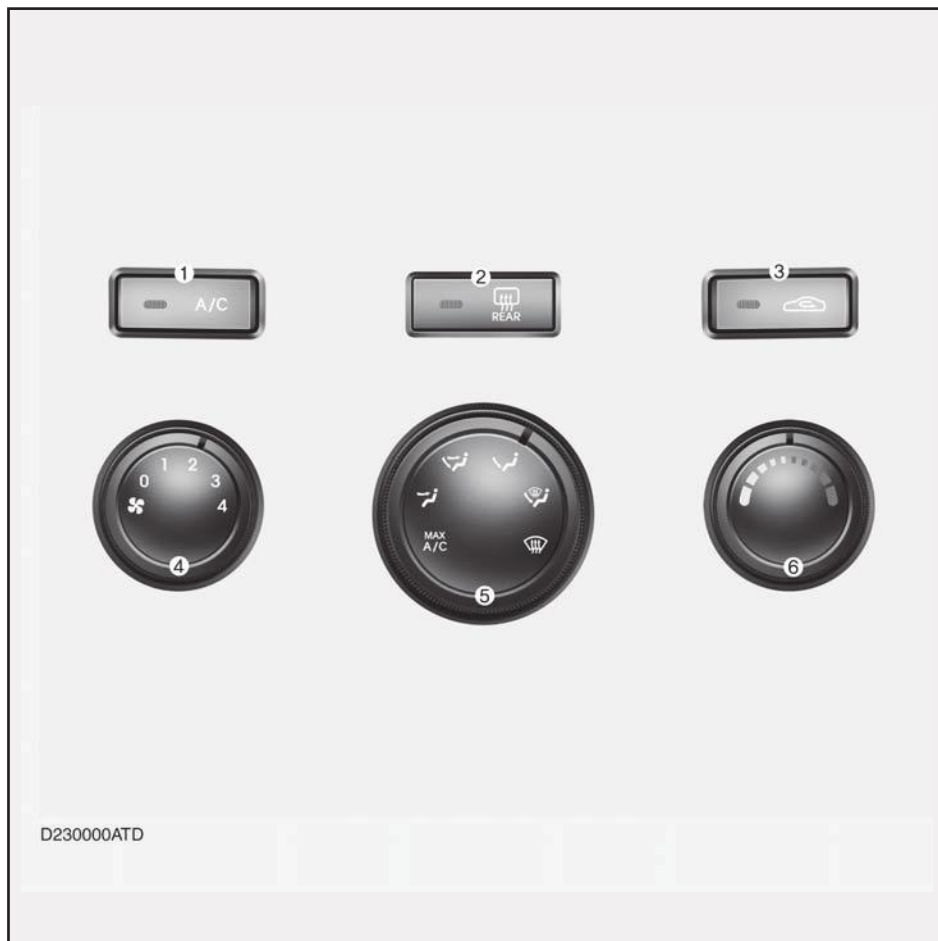
۳- دکمه کنترل ورودی هوا

۴- کلید کنترل سرعت فن دمنده

۵- کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوا

۶- کلید کنترل دما

۴



گرمایش و سرمایش

۱- موتور را روشن کنید.

۲- کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

برای بهینه سازی گرمایش و سرمایش

- گرمایش :

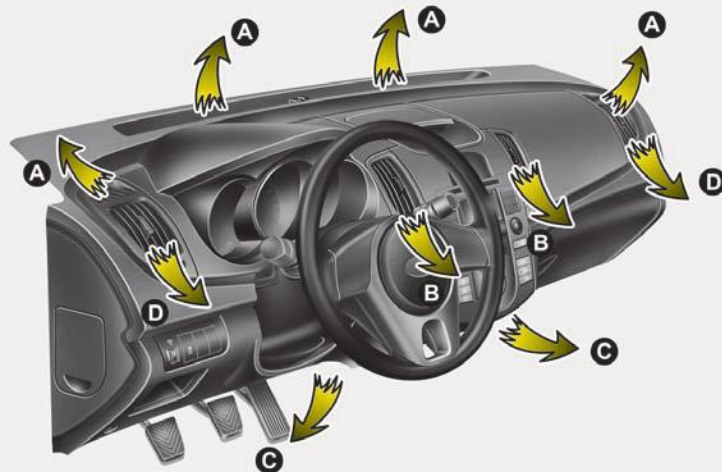
- سرمایش :

۳- کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۴- کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوا تازه بیرون قرار دهید.

۵- کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۶- اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن * را روشن کنید.



کنترل دستی سیستم گرمایشی و سرمایشی

رو به کف (A,C,D,E)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی زیر شیشه جلو و پنجره های جانبی هدایت می شود.

حداکثر توان کولر (B,D)



در این وضعیت هوا از دریچه های رو به قسمت بالای بدن و صورت خارج می شود. اگر حالت MAX A/C انتخاب شود، کولر به طور اتوماتیک روشن شده و حالت گردش دوباره هوا داخل فعال می شود.

رو به کف - برفک/ بخارزدایی



(A,C,D,E)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.

رو به صورت (B,D)



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به صورت هدایت می شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه ها نیز قابل کنترل است.

برفک/ بخارزدایی (A,D)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.

دو حالت (B,D,E,C)



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به صورت و کف هدایت می شود.



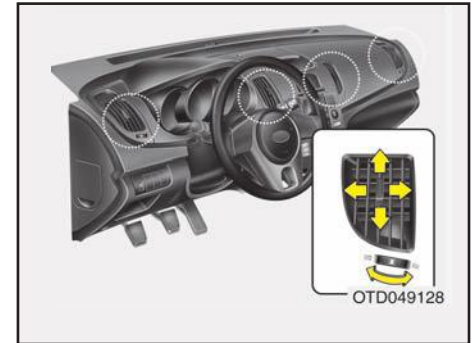
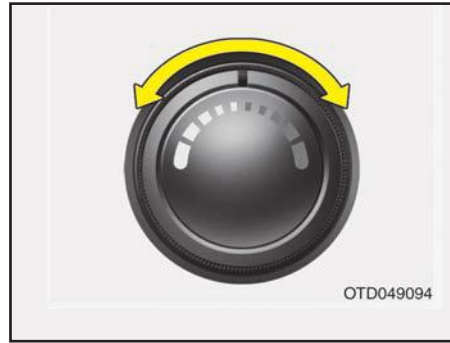
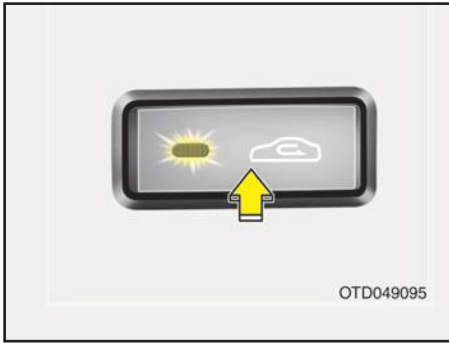
کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوا

از این کنترل برای هدایت جریان هوا به دریچه های خروجی استفاده می شود.

هوا می تواند به سمت کف، خروجی های داشبورد یا زیر شیشه جلو هدایت شود. در روی کنترل شش علامت نمایشی برای نمایش حالت های حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C،

رو به صورت، دو حالت، رو به کف، رو به کف - برفک/ بخارزدایی و برفک/ بخارزدایی، به کار گرفته شده است.

از حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C برای خنک کردن سریع تر داخل خودرو استفاده می شود.



کنترل ورودی هوا

از این کلید (دکمه) های کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می شود. برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.

کنترل دما

کنترل دما، به شما اجازه می دهد دمای جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای هوای گرم، کلید کنترل را به راست و برای هوای خنک، کلید کنترل را به چپ بچرخانید تا دمای هوای داخل اتاق را تغییر دهید.

دریچه های تهویه جلو داشبورد

دریچه های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی افقی شستی هستند. همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه ها؛ سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر می توانید تنظیم کنید.

توجه

دو دریچه یکطرفه عبور هوا در سمت راست داشبورد و نیز سمت چپ صندوق عقب تعبیه شده که باعث خروج هوا حین بستن درب ها و همچنین راحت بسته شدن درب ها می گردد.

⚠️ اخطار

۴ - استفاده طولانی مدت از حالت گردش هوای داخل اتاق ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخارگرفتگی شیشه ها و تار شدن دید شود.

- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو ن خوابید. این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.

- استفاده مداوم از حالت گردش هوای داخل اتاق می تواند به سرگیجه، خواب آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا استفاده کنید.

*یادآوری

استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش هوای داخل اتاق باعث افزایش بخارگرفتگی شیشه جلو و پنجره های جانبی و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد.

به علاوه استفاده طولانی مدت ایرکاندیشن در حالت گردش هوای داخل اتاق به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

حالت گردش هوای داخل اتاق



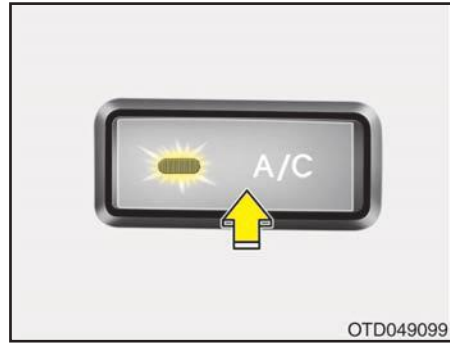
در هنگام قرار داشتن کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در حالت گردش هوای داخل اتاق، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می شود. در این وضعیت از ورودی هوای خارج به داخل خودرو ممانعت شده و فقط هوای داخل در جریان گردش می باشد.

حالت ورود هوای خارج به



داخل اتاق

در هنگام قرار داشتن کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در حالت ورود هوای خارج به داخل اتاق چراغ نمایشگر روی کلید روشن نمی شود. در حالت غیرفعال بودن دکمه ، هوای تازه از فضای خارج وارد خودرو در جریان گردش می باشد.



به کارگیری سیستم تهویه

- ۱- کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در وضعیت  قرار دهید.
- ۲- کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
- ۳- کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
- ۴- کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.

گرمایش

- ۱- کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در وضعیت  قرار دهید.
- ۲- کلید (دکمه) کنترل هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
- ۳- کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
- ۴- کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.
- ۵- اگر گرمایش بدون رطوبت مورد نظر است، ایرکاندیشن * را روشن کنید.
- اگر شیشه جلو بخار کرد، کنترل دریچه های هدایت جریان را در وضعیت  و یا  قرار دهید.

ایرکاندیشن (کولر) *

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.

کنترل سرعت فن (دمنده)

برای کار کردن فن، سویچ خودرو باید در موقعیت روشن «ON» قرار داشته باشد. کنترل سرعت فن به شما اجازه می دهد شدت جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای شدت بیشتر جریان هوا، کلید کنترل را به راست و برای شدت کمتر کلید کنترل را به چپ بچرخانید. برای خاموش کردن فن، کلید کنترل را به موقعیت «O» بچرخانید.

توصیه های عملکردی

- برای جلوگیری از ورود گرد و غبار و بوی نامطبوع به داخل اتاق خودرو از طریق سیستم تهویه، موقتاً کلید کنترل ورودی هوا را در حالت گردش هوای داخل قرار دهید. پس از برطرف شدن وضعیت نامطلوب هوای بیرون، کلید کنترل ورودی هوا را حتماً در موقعیت هوای تازه برای ورود هوای بیرون به داخل خودرو قرار دهید. این عمل باعث هوشیاری و آسایش راننده می شود.
- هوای سیستم گرمایش/ سرمایش از طریق شبکه های جلو شیشه جلو به داخل مکیده می شود. باید دقت کنید که این شبکه ها با برگ، برف، یخ یا هر نوع مانع دیگر مسدود نشوند.
- برای جلوگیری از تشکیل بخار بر روی سطح شیشه جلو، کلید کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه قرار داده، سرعت فن را به دلخواه تنظیم کنید. سیستم ایرکاندیشن را روشن کرده و کلید کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

ایرکاندیشن *

- کليه سیستم های ایرکاندیشن خودرو با گاز سازگار با محیط زیست R134a که به لایه اوزون آسیب نمی رساند پر شده اند.
- ۱- موتور را روشن کنید. کلید ایرکاندیشن را فشار دهید.
- ۲- کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در وضعیت **نر** قرار دهید.
- ۳- کلید کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل قرار دهید.
- ۴- کنترل سرعت فن و کنترل دما را برای حفظ حداکثر آسایش تنظیم کنید.
- هنگامی که حداکثر خنک کنندگی مورد نظر است، کنترل دما را تا انتها به چپ چرخانده سپس کنترل سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت MAX A/C قرار دهید.

یادآوری

- در هنگام رانندگی در سر بالایی ها یا ترافیک سنگین در زمان بالا بودن دما، هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن (کولر) با دقت مواظب نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور باشید، عملکرد سیستم ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث افزایش بیش از اندازه دمای موتور شود. به استفاده از فن ادامه دهید لیکن اگر نمایش نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور حاکی از گرم کردن موتور بود، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را خاموش کنید.
- در هنگام باز بودن پنجره ها در هوای مرطوب، ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث تولید قطرات آب در داخل خودرو شود. از آنجا که قطرات زیاد آب می تواند به تجهیزات برقی آسیب بزند، فقط در زمان بسته بودن پنجره ها از ایرکاندیشن استفاده کنید.

ایرکاندیشن

• اگر در هوای گرم بیرون خودرو زیر اشعه مستقیم آفتاب پارک شده است برای خارج شدن هوای گرم داخل، پنجره ها را برای مدتی کوتاه باز کنید.

• در روزهای مرطوب یا بارانی برای کمک به کاهش رطوبت سمت داخل پنجره ها با روشن کردن ایرکاندیشن رطوبت داخل خودرو را کاهش دهید.

• در هنگام روشن بودن سیستم ایرکاندیشن ممکن است که گاه تغییر را در دور آرام به دلیل فعال شدن کمپرسور حس کنید این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.

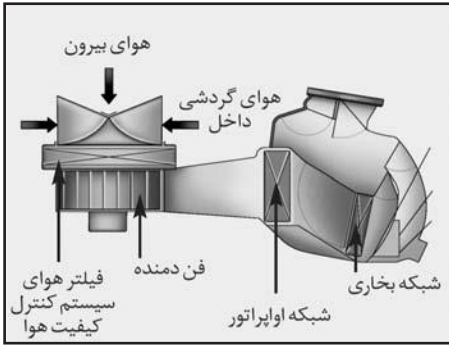
• در هر ماه حتی برای چند دقیقه از ایرکاندیشن استفاده کنید تا سیستم حداکثر کارایی خود را حفظ کند.

• در هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن، ممکن است متوجه چکیدن آب زلال (یا جمع شدن آب) بر روی زمین سمت سرنشین شوید، این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.

• استفاده از سیستم ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل، حداکثر خنک کنندگی را تامین می کند. هر چند استفاده مداوم از این

حالت باعث کهنه شدن و سنگینی هوا می شود.

• در هنگام استفاده از عملکرد سرمایش، ممکن است در بعضی از مواقع متوجه خروج هوای مرطوب از دریچه ها شوید، این عمل به دلیل سرد کردن سریع و هوای مرطوب ورودی اتفاق می افتد این امر از خصوصیات عادی عملکرد سیستم است.



فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا

فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا در پشت جعبه داشبورد جای داشته و گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده هایی را که از طریق بخاری یا سیستم ایرکاندیشن (کولر) از بیرون به داخل خودرو وارد می شوند را فیلتر می کند. اگر با گذشت زمان گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده ها در فیلتر انباشته شوند، جریان هوای خروجی از دریچه های داشبورد ممکن است کاهش یافته باعث تجمع رطوبت در سمت داخل شیشه جلو حتی در زمانی که حالت هوای تازه بیرون انتخاب شده باشد، شود. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.

⚠️ **اخطار**

سیستم ایرکاندیشن باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک سرویس شود. سرویس نامناسب ممکن است باعث آسیب دیدن جدی نفر سرویس کار شود.

بازرسی و کنترل مقدار گاز خنک کننده

ایرکاندیشن (کولر) و روغن کمپرسور

در هنگام کم بودن گاز خنک کننده ایرکاندیشن، کارایی ایرکاندیشن کاهش پیدا می کند. پر بودن بیش از اندازه گاز نیز تاثیری منفی در عملکرد سیستم ایرکاندیشن دارد.

بنابراین، در صورت برخورد با وضعیت غیرعادی، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

یادآوری

در هنگام سرویس سیستم ایرکاندیشن، استفاده از نوع روغن و گاز خنک کننده صحیح و مقدار مناسب هر یک از آن ها مهم است. در غیر این صورت ممکن است کمپرسور دچار آسیب شده و سیستم به طور عادی عمل نکند.

یادآوری

• فیلتر را براساس برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کنید.

اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مانند جاده های پرگرد و خاک و ناهموار مورد استفاده قرار می گیرد، بازرسی و تعویض فیلتر کنترل کیفیت هوای ورودی در دفعات بیشتری باید انجام شود.

• در صورت کاهش شدت جریان هوای ورودی، این فیلتر باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک مورد بازدید و کنترل قرار گیرد.

کنترل اتوماتیک سیستم گرمایشی و

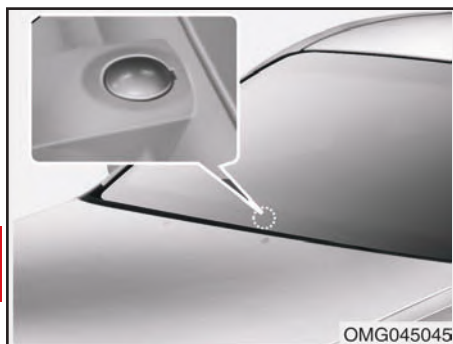
سرمایشی *

- ۱- کلید برفک/ بخارزدایی شیشه جلو
- ۲- صفحه نمایش ایرکاندیشن (کولر) A/C
- ۳- کلید برفک/ بخارزدایی شیشه عقب
- ۴- کلید کنترل سرعت فن
- ۵- کلید کنترل اتوماتیک AUTO
- ۶- دکمه خاموش کننده سیستم OFF
- ۷- کلید کنترل دما
- ۸- دکمه ایرکاندیشن (کولر) A/C
- ۹- کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوا
- MODE
- ۱۰- کلید انتخاب حالت گردش مجدد هوای داخل خودرو
- ۱۱- کلید انتخاب حالت ورود هوای تازه بیرون



* : مطابق با مدل خودرو

کنترل اتوماتیک سیستم گرمایشی و سرمایشی



یادآوری

برای اطمینان از کنترل بهتر سیستم های گرمایشی و سرمایشی، هرگز هیچ شیء را روی حسگر جای داده شده بر روی جلو داشبورد قرار ندهید.

اگر دما روی حداقل (LO) تنظیم شود، سیستم ایرکاندیشن به طور مداوم کار خواهد کرد.

۳- برای خاموش کردن عملکرد اتوماتیک یکی از دکمه یا کلیدهای زیر را فشار دهید:

- کلید انتخاب دریچه های هدایت جریان هوا
- کلید ایرکاندیشن (کولر)
- گرم کن شیشه جلو
- کلید کنترل ورودی هوا
- کلید کنترل سرعت فن

عملکرد کلید فشار داده شده به طور دستی و بقیه عملکردها به طور اتوماتیک کنترل می شود. برای راحتی خود و افزایش تاثیر کنترل هوا، از کلید AUTO استفاده کرده و دما را در ۲۳ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.



گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) اتوماتیک
سیستم کنترل اتوماتیک گرمایش و سرمایش به سادگی توسط تنظیم دستی دما سیستم را کنترل می کند.

سیستم تمام اتوماتیک کنترل دما (FATC) به نحو زیر سیستم های گرمایش و سرمایش را کنترل می کند:

۱- کلید (دکمه) کنترل اتوماتیک AUTO را فشار دهید، وضعیت دریچه های هدایت جریان هوا، سرعت فن، کنترل ورودی هوا و ایرکاندیشن به صورت اتوماتیک توسط دمای تنظیمی کنترل خواهد شد.

۲- کلید کنترل دما را در وضعیت دلخواه قرار دهید.

گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) دستی
سیستم های گرمایشی و سرمایشی قابل کنترل دستی به وسیله فشار دادن کلیدهای مربوطه به جز کلید اتوماتیک AUTO می باشند. در این وضعیت سیستم پیاپی و به ترتیب بر حسب فرمان کلیدهای انتخاب شده عمل می کند.

۱- موتور را روشن کنید.

۲- کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

برای تاثیر حداکثری سیستم گرمایش و سرمایش:



- گرمایش:



- سرمایش:

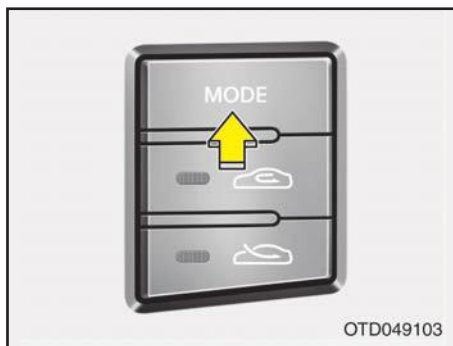
۳- کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۴- کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

۵- کنترل سرعت فن را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

۶- اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن را روشن کنید.

برای کنترل تمام اتوماتیک سیستم، کلید (دکمه) اتوماتیک AUTO را فشار دهید.



انتخاب دریچه های هدایت جریان MODE

کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوا، هدایت جریان هوا به دریچه های سیستم تهویه را کنترل می کند.

با هر بار فشار دادن دکمه، دریچه های هدایت جریان هوا به شرح زیر تغییر می کند:



رو به صورت (B,D)

در این وضعیت هوا به دریچه های رو به نیم تنه بالایی بدن و صورت هدایت می شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه ها نیز قابل کنترل است.

دو حالت (B,D,C,E)

در این وضعیت هوا به دریچه های رو به صورت و کف هدایت می شود.

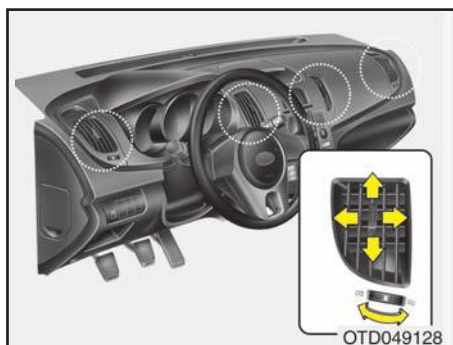
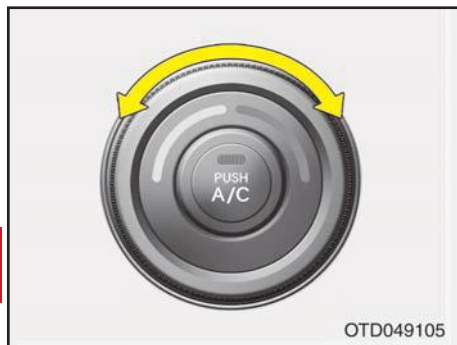
رو به کف (C,E,A,D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی زیر شیشه جلو و پنجره های جانبی هدایت می شود.

رو به کف- برفک/ بخارزدایی

(A,C,E,D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.



کنترل دما

با چرخش کلید به منتهی الیه راست، دما به حداکثر (HI) افزایش می یابد.
با چرخش کلید به منتهی الیه چپ دما به حداقل (LO) کاهش می یابد.
هنگام چرخش کلید، دما در فواصل ۵/۰ درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش پیدا می کند.

دریچه های تهویه جلو داشبورد

دریچه های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی افقی شستی هستند.
همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه ها، سمت جریان هوا را به نحوی که نشان داده شده در تصویر می توانید تنظیم کنید.

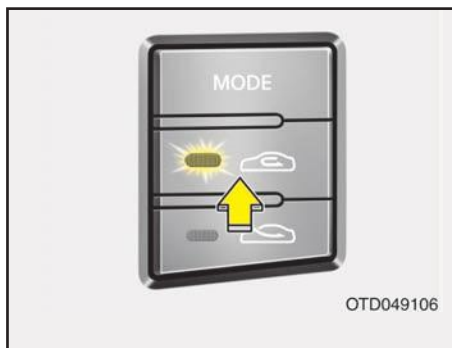
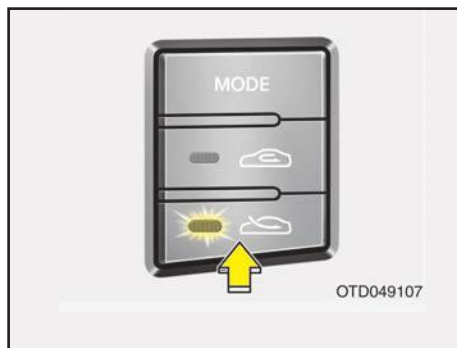
برفک / بخارزدایی (A,D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/ بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.

تغییر واحد دما

در حالی که کلید (دکمه) AUTO را فشار داده اید. کلید دکمه خاموش کننده سیستم OFF را ۳ ثانیه یا بیشتر فشار دهید. نمایش واحد دما از سانتیگراد به فارنهایت یا از فارنهایت به سانتی گراد تغییر خواهد کرد. اگر شارژ باتری تمام شود یا اتصال برق باتری قطع شود، واحد نمایش دما به سانتیگراد تغییر خواهد کرد.

۴



کنترل ورودی هوا

از این کلید (دکمه) های کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می شود. برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.

حالت گردش دوباره هوای داخل

در هنگام قرار داشتن کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در حالت گردش دوباره هوای داخل، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می شود. با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گرمایش مکیده شده و برحسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می شود.

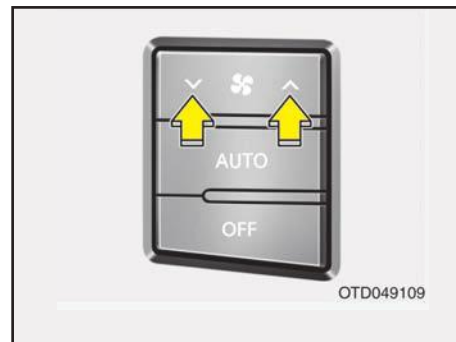
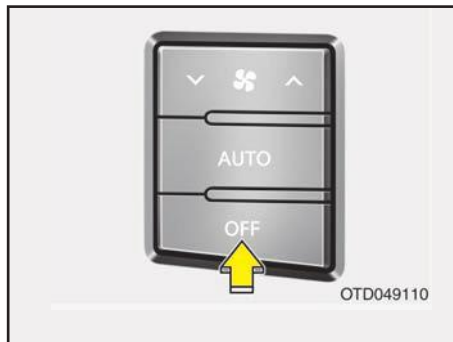
حالت هوای تازه بیرون

در هنگام انتخاب حالت هوای تازه بیرون، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می شود. با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و برحسب عملکرد انتخاب شده گرم یا سرد می شود.

یاد آوری

باید توجه داشته باشید که استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل باعث افزایش بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره های جانبی و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد. بعلاوه ، استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

کنترل اتوماتیک سیستم گرمایشی و سرمایشی



ایرکاندیشن (کولر)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می شود).
برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.

حالت خاموش OFF

برای خاموش کردن کنترل اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی، کلید OFF را فشار دهید. هر چند تا زمانیکه سوییچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، هنوز می توانید کلید کنترل کلید کنترل ورودی هوا را مورد استفاده قرار دهید.

کنترل سرعت فن

با فشار دادن کلید کنترل سرعت فن، سرعت فن را به دلخواه می توان تنظیم کرد.
برای تغییر سرعت فن جهت افزایش سرعت فن قسمت ^ کلید و جهت کاهش سرعت فن قسمت v کلید را فشار دهید.
با فشار دادن کلید OFF، فن خاموش می شود.

برفک زدایی و بخار زدایی شیشه جلو

• برای استفاده از حداکثر عملکرد یخ زدایی، کلید کنترل دما را تا انتها به راست (داغ) چرخانده و کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.

• اگر در حین انجام عمل برفک زدایی یا بخار زدایی به هوای گرم رو به کف نیاز دارید، کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوا MODE را به وضعیت روبه کف برفک / بخارزدایی تغییر دهید.

• قبل از شروع رانندگی برف و یخ های انباشته شده بر روی شیشه جلو، شیشه عقب، آینه های بغل و پنجره های جانبی را پاک کنید.

• برف و یخ انباشته شده روی درب موتور و شبکه حفره ورودی هوای بیرون واقع در جلو شیشه جلو را پاک کنید تا کارایی بخاری و عملکرد یخ زدایی را بهبود بخشیده و احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو را کاهش دهید.

⚠️ خطر

گرم کردن شیشه جلو

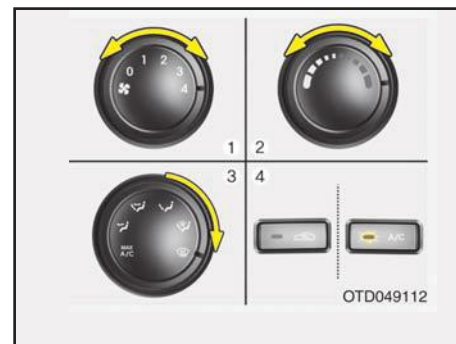
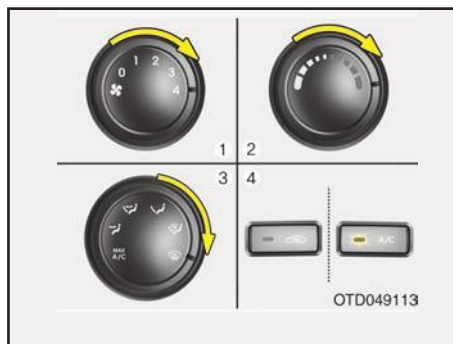
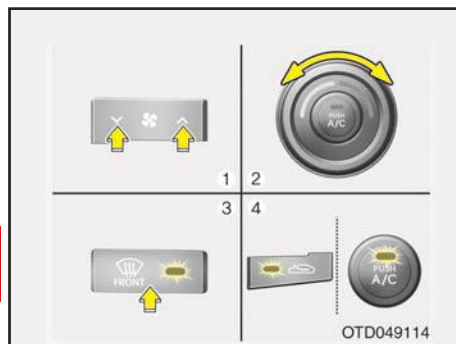
هنگام استفاده از عملکرد سرمایش در هوای بسیار مرطوب، از وضعیت های  یا  دریچه های هدایت جریان هوا استفاده نکنید. اختلاف دمای هوای بیرون و دمای شیشه جلو می تواند باعث بخار کردن سطح بیرونی شیشه جلو شده، به از دست دادن دید منجر شود. در این وضعیت کلید کنترل، دریچه های هدایت جریان هوا MODE را در وضعیت  قرار داده و کلید کنترل سرعت فن را در موقعیت کمترین سرعت قرار دهید.



دمای هوای بیرون

دمای هوای بیرون در حال حاضر با فواصل ۱ درجه سانتیگراد نمایش داده می شود. محدوده کاری بین ۴۰- و ۶۰ درجه سانتیگراد است.

کنترل اتوماتیک سیستم گرمایشی و سرمایشی



سیستم کنترل اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی

بخار زدایی سمت داخل شیشه جلو

۱- سرعت دلخواه فن را انتخاب کنید.

۲- دمای دلخواه را انتخاب کنید.

۳- کلید برفک / بخارزدایی (❄️) را فشار دهید.

۴- ایرکاندیشن برحسب دمای هوای بیرون

روشن و حالت ورودی هوای تازه بیرون و سرعت

فن بالاتر به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.

اگر حالت های فعال بودن ایرکاندیشن و هوا تازه

بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا

دکمه های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.

اگر حالت (❄️) انتخاب شود، سرعت فن پایین تر

به طور اتوماتیک به سرعت بالاتر تغییر خواهد کرد.

برفک زدایی سمت بیرون شیشه جلو

۱- کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر (تا

انتها به راست) قرار دهید.

۲- کلید کنترل دما در موقعیت حداکثر گرما،

قرار دهید.

۳- وضعیت (❄️) دریچه های هدایت جریان هوا

را انتخاب کنید.

۴- حالت های هوای تازه بیرون و فعال بودن

ایرکاندیشن به طور اتوماتیک انتخاب خواهند

شد.

سیستم کنترل دستی سیستم های

گرمایشی و سرمایشی

بخار زدایی سمت داخل شیشه جلو

۱- یکی از سرعت های فن بجز (O) را انتخاب

کنید.

۲- دمای دلخواه را انتخاب کنید.

۳- وضعیت (❄️) یا (❄️) را انتخاب کنید.

۴- حالت های ورودی هوای تازه بیرون و

ایرکاندیشن به طور اتوماتیک انتخاب خواهند

شد.

اگر حالت های فعال بودن ایرکاندیشن و هوای

تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا

دکمه های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.

سیستم کنترل اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی

۱- سویچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

۲- با فشار دادن کلید برفک / بخارزدایی  وضعیت برفک - بخارزدایی را انتخاب کنید.

۳- در حالی که کلید (دکمه) ایرکاندیشن (A/C) را به حالت فشرده نگه داشته اید، کلید کنترل ورودی هوا را حداقل ۵ بار ظرف مدت ۳ ثانیه فشار دهید.

نمایش ایرکاندیشن A/C در فواصل ۵/۰ ثانیه ای ۳ بار چشمک خواهد زد. این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخار زدایی یا بازگشت به برنامه می باشد.

اگر شارژ باتری تمام یا اتصال باتری قطع شود. بخارزدایی به حالت برنامه باز می گردد.

برنامه بخار زدایی

برای کاهش احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو، حالت های ورودی هوای تازه بیرون یا ایرکاندیشن برحسب شرایطی نظیر  یا  به طور اتوماتیک کنترل می شوند. برای لغو کردن برنامه بخار زدایی به نحو شرح داده شده در ادامه عمل کنید.

سیستم کنترل دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی

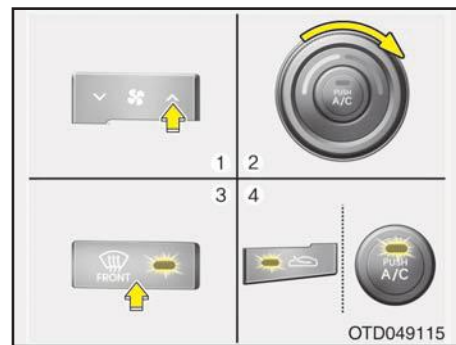
۱- سویچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

۲- کلید کنترل درپچه های هدایت جریان هوا را به وضعیت  بچرخانید.

۳- ظرف مدت ۳ ثانیه حداقل ۵ بار کلید کنترل ورودی هوا را فشار دهید.

چراغ نمایشگر روی کلید کنترل ورودی هوا در فواصل ۵/۰ ثانیه ای ۳ بار چشمک خواهد زد، این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخارزدایی یا بازگشت به برنامه می باشد.

اگر شارژ باتری تمام یا اتصال باتری قطع شود، بخار زدایی به حالت برنامه باز می گردد.



برفک زدایی سطح بیرون شیشه جلو

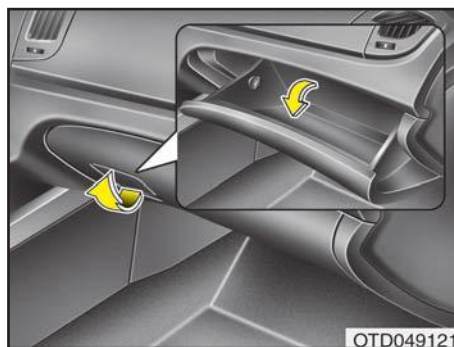
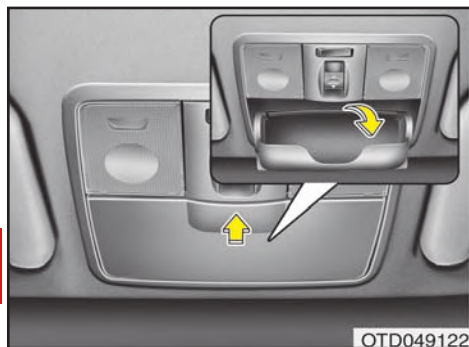
۱- کنترل سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.

۲- کنترل دما را در موقعیت حداکثر دما (HI) قرار دهید.

۳- کلید برفک / بخار زدایی  را فشار دهید.

۴- ایرکاندیشن برحسب دمای هوای بیرون روشن و حالت ورودی هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.

اگر حالت  انتخاب شود، سرعت فن پایین تر به سرعت بالاتر تغییر خواهد کرد.



جا عینکی

برای باز کردن جاعینکی، درپوش آن را فشار دهید، جاعینکی به آرامی باز می شود. عینک خود را داخل درب جاعینکی در حالتی که شیشه های عینک به سمت بیرون باشد، قرار دهید. برای بستن، درب را به سمت بالا فشار دهید.

⚠️ اخطار

- از نگهداری هر نوع شیبی به غیر از عینک در محفظه جاعینکی خودداری کنید.
- در هنگام حرکت، جاعینکی را باز نکنید، زیرا ممکن است دید عقب آینه توسط جاعینکی باز، کور شود.

جعبه داشبورد

برای باز کردن جعبه داشبورد دستگیره در جعبه را بکشید، جعبه داشبورد به طور اتوماتیک باز می شود. پس از استفاده، جعبه داشبورد را ببندید.

⚠️ اخطار

از نگهداری فندک، سیلندر گاز پروپان یا دیگر مواد قابل اشتعال / منفجره در خودرو خودداری کنید. در صورت قرار گرفتن خودرو در معرض دمای زیاد به مدت طولانی، این اشیاء ممکن است آتش گرفته یا منفجر شوند

جعبه های نگهداری اشیاء

از این محفظه ها برای نگهداری اشیاء کوچک مورد لزوم راننده و سرنشینان می توان استفاده کرد.

جعبه کنسول وسط *

برای باز کردن جعبه کنسول وسط، اهرم را بالا بکشید.

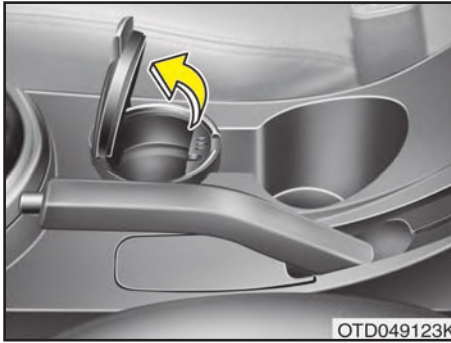
⚠️ اخطار

برای کاهش خطر آسیب های جسمی در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی، در هنگام رانندگی همیشه در جعبه داشبورد را بسته نگه دارید.

* : مطابق با مدل خودرو

⚠️ خطر

- پس از داغ شدن و بیرون زدن، فنکد را با فشار داخلی جا فنکدی باقی نگه ندارید، چون باعث داغ شدن بیش از حد آن می شود.
- اگر ظرف ۳۰ ثانیه فنکد بیرون نزد، برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد، آن را از جافندکی بیرون بکشید.



OTD049123K

زیرسیگاری *

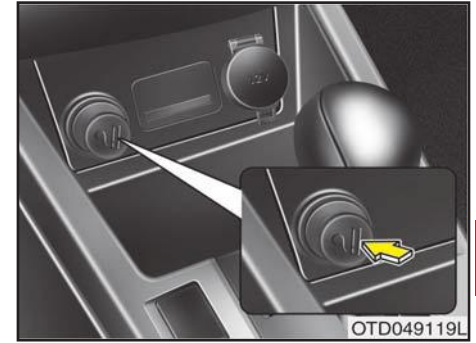
⚠️ هشدار

- از زیر سیگاری خودرو به عنوان ظرف آشغال استفاده نکنید.
- قرار دادن سیگار روشن یا کبریت همراه با دیگر مواد قابل اشتعال در زیر سیگاری، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

برای استفاده از زیرسیگاری، درب آن را باز کنید. برای تمیز کردن زیرسیگاری، ظرف پلاستیکی زیرسیگاری را باید با بلند کردن و کشیدن به بیرون، خارج کنید.

⚠️ هشدار

هیچ فنکدی بجز فنکد اصلی را در جافندکی جا نزنید، استفاده از جافندکی برای لوازم الکتریکی جانبی (بطور مثال ریش تراش، جاروبرقی دستی، کتری برقی) ممکن است به جا فنکدی آسیب زده یا باعث بروز مشکلات الکتریکی شود.

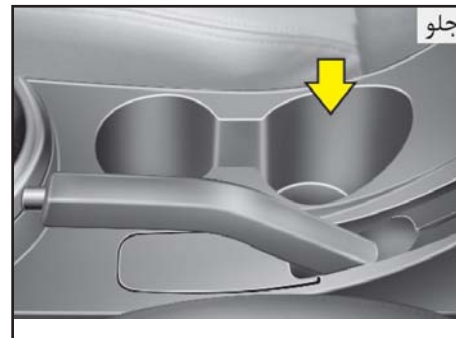
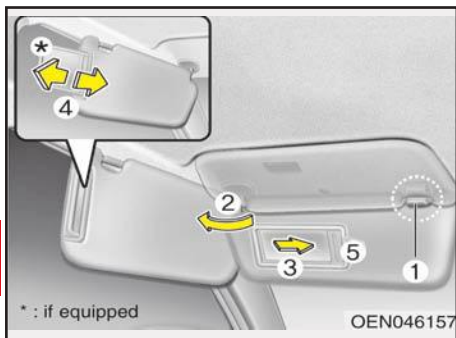


OTD049119L

تجهیزات داخلی فنکد *

برای استفاده از فنکد، سویچ خودرو باید در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشید. برای استفاده از فنکد، آن را تا انتها به داخل جافندکی فشار دهید، پس از داغ شدن المنت، فنکد در وضعیت (آماده) بیرون می زند. اگر لازم است فنکد را تعویض کنید، فقط از فنکد های اصلی یا معادل تایید شده آن استفاده کنید.

تجهیزات داخلی



آفتابگیر*

برای ممانعت از ورود نور مستقیم از طریق شیشه جلو و پنجره های جانبی، از آفتابگیر استفاده کنید. برای استفاده از آفتابگیر، آن را پایین بکشید.

برای قرار گرفتن آفتابگیر بر روی پنجره کناری، آن را پایین داده، از پایه نگهدارنده (۱) جدا کرده، به سمت کنار (۲) بچرخانید.

برای استفاده از آینه آرایشی، آفتابگیر را پایین داده، پوشش آینه (۳) را بلند کنید.

با بیرون کشیدن یا داخل نمودن قسمت عرضی (۴) طول آفتابگیر را تنظیم کنید.

نگهدارنده بلیط (۵) برای نگهداری بلیط و قبض پارکینگ تعبیه شده است.

⚠️ خطر

- در هنگام حرکت خودرو فنجان یا لیوان (های) دارای مایع داغ را در جالियोانی قرار ندهید. در صورت ریختن مایع داغ، ممکن است دچار سوختگی شوید. سوختن راننده ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود.
- برای کاهش خطر صدمات جسمی در هنگام توقف ناگهانی یا تصادف، از قرار دادن بطوری، شیشه و قوطی های در باز یا مهار نشده و نظایر آن ها در جالियोانی خودرو در حال حرکت خودداری کنید.

فنجان ها و قوطی های نوشیدنی کوچک را می توان در جالियोانی قرار داد.

* : مطابق با مدل خودرو

⚠ هشدار

• فقط هنگامی که موتور روشن است از خروجی (پریز) برق استفاده کنید و پس از اتمام کار، پلاگ (دوشاخه) را از پریز خارج کنید. استفاده طولانی مدت از خروجی (پریز) برق در زمانی که موتور خاموش است می تواند باعث تخلیه شارژ باتری شود.

• فقط از وسایل برقی دارای ظرفیت ولتاژی کمتر از ۱۲ و آمپر مصرفی کمتر از ۱۰ استفاده کنید.

• اگر ایرکاندیشن یا بخاری (گرمکن) روشن است، در هنگام استفاده از خروجی (پریز) برق، ایرکاندیشن یا بخاری را در پایین ترین سطح عملکردی تنظیم کنید.

• در زمان عدم استفاده از خروجی (پریز) برق، درپوش آن را ببندید.

• بعضی از لوازم الکتریکی زمانی که به خروجی (پریز) وصل می شوند، می توانند ایجاد تداخل الکترونیکی نمایند. این لوازم ممکن است باعث تولید پارازیت صوتی زیاد یا اشکال در سیستم های الکترونیکی یا تجهیزات دیگر بکار گرفته شده در خودرو شوند.



خروجی (پریز) برق

خروجی (پریز) های برق به جهت تامین برق تلفن همراه یا وسایل الکتریکی دیگری که با سیستم های برق خودرو کار می کنند، طراحی شده است. این وسایل نباید بیش از ۱۰ آمپر برق (با موتور روشن) بکشند.

⚠ اخطار

برای جلوگیری از خطر برق گرفتگی از داخل کردن انگشت و یا وسایل نازک خارجی (سنباق و ...) به داخل خروجی برق پرهیز کرده و خروجی برق را با دست خیس لمس نکنید.



ساعت دیجیتال

هنگامی که سوییچ باز باشد، دکمه های ساعت به شرح زیر عمل می کنند.

• ساعت (۱)

جهت تغییر دادن عدد ساعت روی صفحه نمایشگر، دکمه H را فشار دهید.

• دقیقه (۲)

جهت تغییر دادن عدد دقیقه دکمه M را فشار دهید

• تغییر سیستم نمایش ساعت :

برای تغییر سیستم نمایش ۱۲ ساعتی زمان، به سیستم نمایشی ۲۴ ساعتی، هم زمان دکمه های H و M را بیش از ۵ ثانیه فشار دهید.



کنترل از راه دور سیستم صوتی بر روی
غریبک فرمان *

کنترل از راه دور سیستم صوتی به جهت ارتقاء
ایمنی بر روی غریبک فرمان نصب شده است.

هشدار

کلیدهای کنترل از راه دور سیستم صوتی را
همزمان با هم فشار ندهید.

هشدار

- پیش از ورود به مکان های با سقف کوتاه از پیاده کردن آنتن سقفی اطمینان حاصل کنید.
- پیش از ورود به کارواش های اتوماتیک جهت جلوگیری از صدمه دیدن آنتن، از پیاده کردن آنتن سقفی اطمینان حاصل کنید.
- حین نصب مجدد آنتن، محکم و مستقیم بودن آنتن برای دریافت هر چه بهتر امواج بسیار مهم است. با این وجود هنگام پارک خودرو می توان آنتن را جدا نمود.



آنتن آنتن سقفی

جهت دریافت سیگنال های موج FM و AM خودرو به یک آنتن سقفی قابل پیاده شدن مجهز است.

برای پیاده کردن آنتن، آن را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای نصب مجدد آنتن، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



ورودی های AUX و USB و iPod *

اگر خودرو شما مجهز به ورودی AUX و / یا USB (پایه چند منظوره ترمینال) یا iPod باشد، شما می توانید از ورودی AUX برای وصل کردن تجهیزات صوتی و ورودی USB و ورودی iPod برای وصل کردن iPod استفاده کنید.

* یادآوری

در هنگام به کارگیری خروجی (پریز) برق خودرو برای استفاده از تجهیزات صوتی قابل حمل، ممکن است پخش با پارازیت همراه باشد، اگر چنین اتفاقی رخ داد، از منبع تغذیه برق خود تجهیزات صوتی قابل حمل استفاده کنید.

حالت CDP

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه حرکت سریع به جلو یا عقب (FF/REW) را انجام می دهد.

حالت CDC (MODE)

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب سی دی های ما قبل / ما بعد (DISC UP/DOWN) را انجام می دهد. اگر دکمه جستجوگر کمتر از ۸/۰ ثانیه فشار داده شود، در هر یک از حالت ها به شرح زیر عمل می کند.

حالت رادیو RADIO

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه های انتخاب ایستگاه های از پیش تنظیم شده (PRESRT/ STATION) را انجام می دهد.

حالت CDP

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب آهنگ های ما قبل / ما بعد TRACK UP/DOWN را انجام می دهد.

حالت CDC

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب آهنگهای ما قبل / ما بعد TRACK UP/DOWN را انجام می دهد. اطلاعات مشروح عملکرد دکمه های کنترل صوتی در صفحات بعدی این بخش ارائه شده است.

دکمه ولوم (VOL) (+ / -)

- با فشار دادن کلید به سمت بالا صدا زیاد می شود.
- با فشار دادن کلید به سمت پایین صدا کم می شود.

MUTE

- برای بی صدا کردن سیستم کلید MUTE را فشار دهید.
- برای برگرداندن صدای سیستم کلید MUTE را مجدداً فشار دهید.

دکمه حالت (MODE)

با فشار دادن دکمه حالت (MIDE)، حالت های رادیو، یا CD (دیسک فشرده یا سی دی) را می توانید انتخاب کنید.

دکمه جستجوگر (SEEK/PRESERT)

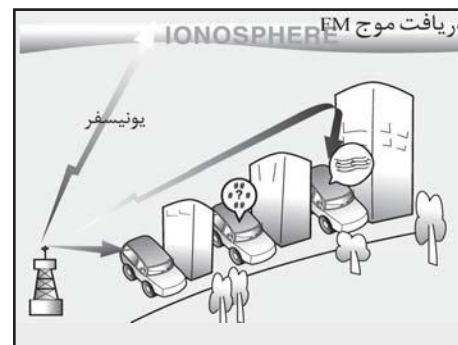
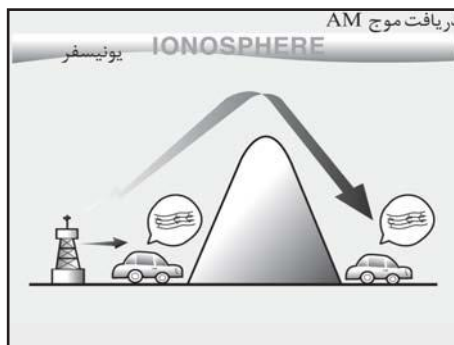
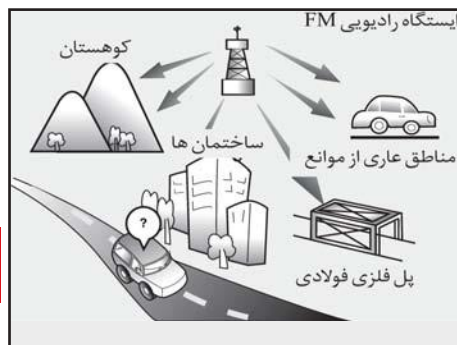
دکمه جستجو براساس سیستم درحال کار، عملکردهای متفاوتی دارد.

اگر دکمه جستجوگر ۸/۰ ثانیه یا بیشتر فشار داده شود، در هر یک از حالت ها به شرح زیر عمل می کند.

حالت رادیو (RADIO)

در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب جستجوی اتوماتیک AUTO SEEK را انجام می دهد.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

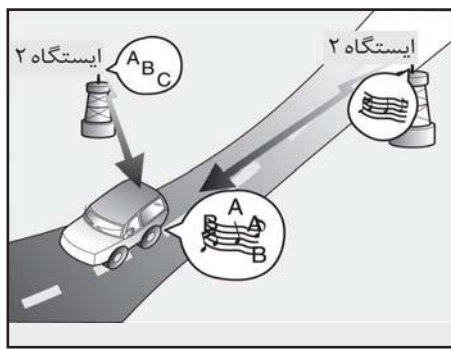
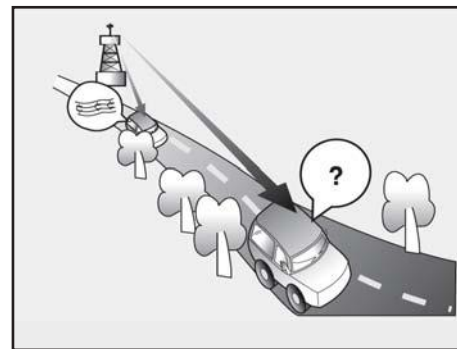


امواج FM با فرکانس‌های بالا ارسال می‌شوند و نمی‌توانند دچار خمیدگی شده، سطح زمین را پوشش دهند. به همین دلیل در مسافت‌های نسبتاً کوتاه از ایستگاه فرستنده، امواج محو می‌شوند.

همچنین امواج FM به سادگی توسط ساختمان‌ها، کوه‌ها یا موانع دیگر تحت تأثیر قرار می‌گیرند. این حالت‌ها ممکن است منجر به شرایطی از شنیدن شوند که باعث تصور وجود مشکل در دستگاه رادیو شود. شرایط ذکر شده در زیر عادی بوده و حاکی از وجود مشکل در سیستم رادیو نمی‌باشد.

دریافت امواج فرستنده‌های AM از فواصل دور نسبت به FM بهتر است، دلیل این امر ارسال امواج AM با فرکانس‌های پایین است. این امواج رادیویی بلند دارای فرکانس پایین، می‌توانند خمیدگی کره زمین را به صورت انعکاسی بجای حرکت مستقیم به اتمسفر، طی کنند. علاوه بر این، آن‌ها موانع را دور می‌زنند به همین دلیل می‌توانند پوشش امواج بهتری را فراهم نمایند.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو
امواج رادیویی AM و FM از برج‌های فرستنده‌ای که در اطراف شهر شما قرار دارند ارسال می‌شوند. این امواج بوسیله آنتن خودروی شما جمع‌آوری و بوسیله رادیو دریافت و از طریق بلندگوها پخش می‌شوند. وقتی یک سیگنال قوی رادیویی توسط سیستم رادیو دریافت شود، مهندسی دقیق سیستم صوتی شما باعث پخش آن با بهترین کیفیت ممکن می‌شود. اما در بعضی از مواقع سیگنال ارسال شده به خودروی شما زیاد قوی و صاف نیست. این وضعیت به عواملی مانند فاصله از ایستگاه فرستنده، نزدیکی به ایستگاه‌های قوی دیگر رادیو یا وجود ساختمان‌ها، پل‌ها و یا موانع بزرگ دیگر منطقه بستگی دارد.



می شود، ممکن است تجهیزات صوتی داخل خودرو دچار پارازیت شوند. این امر به معنی وجود اشکال در تجهیزات صوتی نیست. در چنین وضعیتی سعی کنید تلفن همراه را تا حد ممکن از دستگاه صوتی دور کنید.

⚠ هشدار

هنگامیکه از سیستم های ارتباطی نظیر تلفن همراه یا دستگاه بی سیم در داخل خودرو استفاده می کنید، آنتن های بیرونی جداگانه ای باید برای آن ها در خودرو نصب شود. هنگامیکه تلفن همراه یا دستگاه بی سیم به تنهایی توسط آنتن داخلی خود دستگاه در خودرو مورد استفاده قرار گیرد، امکان تداخل امواج این دستگاه ها با سیستم الکتریکی خودرو وجود داشته و تاثیرگذاری نامطلوب آن ها بر عملکرد ایمن خودرو متحمل است.

⚠ اخطار

در هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید. برای استفاده از تلفن همراه باید در مکانی ایمنی توقف کنید.

بدلیل طراحی رادیو می باشد، چرا که رادیو باید به واضح ترین سیگنال پاسخ و آن را دریافت کند. اگر این اتفاق رخ داد، ایستگاه دیگری را با سیگنال قویتر انتخاب کنید.

• اختلال بدلیل تقاطع چند سیگنال با هم سیگنالهای رادیویی دریافت شده از چند جهت مختلف، باعث ارتعاش و پارازیت صدا می شود. این حالت می تواند به علت سیگنال های مستقیم و انعکاس یافته دریافتی از یک ایستگاه یا سیگنال های دریافتی از دو ایستگاه با فرکانس های نزدیک بهم باشد. اگر این اتفاق افتاد ایستگاه دیگری را تا برطرف شدن این شرایط انتخاب کنید.

استفاده از تلفن همراه یا دستگاه بی سیم زمانی که در داخل خودرو از تلفن همراه استفاده

• محو شدن- همانطور که خودروی شما از ایستگاه فرستنده دور می شود، سیگنال ضعیف شده و صدا شروع به محو شدن می کند. در صورت وقوع این امر، توصیه می شود ایستگاه قوی تر دیگری را انتخاب کنید.

• صداهای نامنظم / پارازیت- سیگنال های ضعیف یا موانع بزرگ بین فرستنده و رادیوی شما می توانند سیگنال را مختل کرده، باعث ارتعاش صدا یا پارازیت شوند. کم کردن سطح صدای زیر ممکن است این تاثیر را تا برطرف شدن اختلالات، مقداری کاهش دهد.

• تعویض ایستگاه- با ضعیف شدن سیگنال FM، سیگنال قوی دیگری با فرکانسی نزدیک به فرکانس انتخابی شما ممکن است کم کم توسط رادیوی شما دریافت شود. این حالت

یادآوری

پخش کپی ناسازگار با سیستم - سی دی

های صوتی حفاظت شده

بعضی از CD ها حفاظت شده در برابر کپی

شدن که با استانداردهای بین المللی CD های

صوتی هماهنگی ندارند (کتاب قرمز)، ممکن

است توسط سیستم صوتی خودرو شما به

درستی پخش نشوند.

لطفاً توجه داشته باشید اگر CD شما در سیستم

صوتی به نحو صحیح قادر به پخش نباشد، ممکن

است مشکل ناشی از این CD ها بوده و دستگاه

به خودی خود ایرادی نداشته باشد. لطفاً آن

CD ها را تعویض کنید.

• از جا زدن هیچ چیزی بجز CD در دستگاه

پخش CD اطمینان حاصل کنید (بیش از یک

CD را در هر بار جا نزنید)

• برای محافظت از CD ها در مقابل خراش یا

کثیفی، پس از استفاده، CD ها را در پوشش

مخصوص خودشان نگه داری کنید.

• بسته به نوع CD ها (CD-R/CD-RW)

CD های بخصوصی ممکن است به طور معمول

برحسب اعلام شرکت سازنده، ساخت، روش

رمزگذاری یا ضبط، قابل پخش توسط دستگاه

پخش شما نباشند. در این وضعیت اگر به

استفاده از این نوع CD ها ادامه دهید، ممکن

است آن ها به سیستم صوتی خودرو شما صدمه

بزنند.

مراقبت از CD *

• اگر دمای داخل خودرو بالاست، قبل از روشن

کردن سیستم صوتی خودرو شیشه ها را به

منظور تهویه خودرو پایین دهید.

• کپی و استفاده از فایل های MP3/WMA/

AAC/WAVE بدون اجازه قبلی غیرقانونی

است. فقط از CD هایی که به طور قانونی تولید

شده اند استفاده کنید.

• از بکارگیری مواد فرار نظیر بنزین و تینر، تمیز

کننده های معمولی و اسپری های مغناطیسی

تولید شده برای دیسک های آنالوگ، برای تمیز

کردن CD خودداری کنید.

• برای جلوگیری از آسیب دیدن سطح CD

CD ها را با گرفتن از لبه های بیرونی یا لبه

های سوراخ وسط، جابجا کنید.

• قبل جا زدن CD برای پخش، سطح CD را

با پارچه ای نرم تمیز کنید (از سمت لبه های

داخل به سمت لبه های بیرون تمیزکاری را

انجام دهید).

• به سطح CD آسیب نزده و به آن نوار چسب،

برچسب یا کاغذ نچسبانید.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

کنترل رادیو، تنظیم، ولوم (PA710TD)

۱- دکمه انتخاب موج FM

۲- دکمه انتخاب موج AM

۳- دکمه انتخاب اتوماتیک کانال SEEK

۴- دکمه روشن / خاموش ON/OFF و کلید

بلندی صدا

۵- دکمه انتخاب اسکن SCAN

۶- دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST

۷- دکمه تنظیم SETUP

۸- کلید انتخاب دستی کانال ها و دکمه تنظیم

۹- دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم

شده

■ Type A



چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

سپاری آن ها در دکمه های انتخاب ایستگاه های پخش تنظیم (۱) تا (۶) و پخش کانال ذخیره شده در دکمه انتخاب ایستگاه بیش تنظیم شده (۱) می شود.

اگر پس از فعال کردن عملکرد AST هیچ کانالی به حافظه سپرده و ذخیره نشود، دستگاه کانال قبلی را پخش خواهد کرد.

۸- دکمه تنظیم SETUP

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن انتخاب اختیاری PBASS و SDVC و TEXT SCROLL می شود. اگر تا ۵ ثانیه پس از فشار دادن دکمه به هیچ عملی دست زده نشود، دستگاه به حالت پخش باز خواهد گشت (پس از وارد شدن به حالت تنظیم SETUP، با استفاده از عملکردهای چپ و راست و فشار کلید تنظیم و وارد کردن (TUNE) بین موارد حرکت کنید). موارد انتخابی به ترتیب عبارتند از :
.... P.BASS SDVC SCROLL

• SCROLL

این عملکرد برای افزایش نمایش اطلاعات بر روی LCD است و توسط کلید کنترل صدا قابل روشن / خاموش شدن است.

باعث کاهش و افزایش مداوم ۱۰۰ کیلوهرتزی فرکانس موج می شود تا کانال به طور اتوماتیک انتخاب شود. اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی باقی می ماند.

۵- دکمه روشن / خاموش ON/OFF و کلید کنترل تنظیم بلندی صدا

هنگامی که سوییچ خودرو در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد، این کلید دستگاه را روشن/خاموش می کند. چرخاندن کلید به سمت راست باعث افزایش و چرخاندن کلید به سمت چپ باعث کاهش صدا می شود.

۶- دکمه انتخاب اسکن SCAN

فشار دادن این دکمه باعث افزایش فرکانس و دریافت امواج ارسالی مربوطه می شود. این عملکرد فرکانس دریافتی را ۵ ثانیه پخش کرده و با افزایش فرکانس، امواج ارسالی دیگر را پیدا می کند. برای پخش کانال یافت شده دکمه را مجدداً فشار دهید.

۷- دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
فشار دادن این دکمه باعث انتخاب اتوماتیک کانال های دارای توان بالا و دریافت و به حافظه

۱- دکمه انتخاب موج FM

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج FM می شود و هر بار فشار دادن، موج به FM1 و FM2 و برعکس تغییر می کند.

۲- دکمه انتخاب موج AM

• مدل اروپایی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج AM می شود و هر بار فشار دادن، موج به MW LW MW ... تغییر می کند.

• مدل عمومی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج AM می شود. حالت AM در صفحه LCD نمایش داده می شود.

۴- دکمه انتخاب اتوماتیک کانال SEEK

مدل اروپایی

فشار دادن دکمه ($\wedge$ SEEK $\vee$) باعث کاهش و افزایش مداوم ۵۰ کیلوهرتزی فرکانس موج می شود تا کانال به طور اتوماتیک انتخاب شود. اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی باقی می ماند.

مدل عمومی

فشار دادن دکمه ($\wedge$ SEEK $\vee$)

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

SDVC •

این عملکرد به طور اتوماتیک با توجه به سرعت خودرو، سطح صدا را تنظیم می کند و توسط کلید کنترل صدا قابل روشن / خاموش شدن است.

• P.BASS (POWER BASS)

این عملکرد صدا را واقعی تر کرده و امکان تنظیم بیصدا را فراهم می آورد با هر بار فشار دکمه گزینه های به ترتیب زیر تغییر می کند. (خاموش) OFF (پایین) LOW (میان) MID (بلند) HIGH

۹- کلید انتخاب دستی کانال و دکمه تنظیم

• مدل اروپایی

برای افزایش یا کاهش ۵۰ هرتزی فرکانس کلید را یک درجه در جهت عقربه های ساعت یا خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

• مدل عمومی

برای افزایش یا کاهش ۱۰۰ هرتزی فرکانس کلید را یک درجه در جهت عقربه های ساعت یا خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

با فشار دادن کلید، حالت پخش به MIDDLE, BASS, TREBLE, FADER و BALANCE TUNE تغییر می کند. حالت انتخابی در صفحه نمایش ظاهر می شود. پس از انتخاب هر حالت، کلید کنترل صوتی را در جهت عقربه های ساعت و یا برعکس بچرخانید.

• کنترل صدای بم BASS

برای افزایش صدای بم، کلید را در جهت عقربه های ساعت و برای کاهش صدای بم، کلید را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای میانی MIDDLE

برای افزایش صدای میانی، کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت و برای کاهش، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای زیر TREBLE

برای افزایش صدای زیر، کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت و برای کاهش، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای بلندگوهای FADER

کلید کنترل را در جهت حرکت عقربه های

ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی عقب شنیده شود (صدای بلندگوی جلو کم شنیده می شود). هنگامیکه کلید کنترل به طرف چپ و عکس حرکت عقربه های ساعت چرخانده شود، صدا از بلندگوی جلو شنیده می شود (صدای بلندگوی عقب کم شنیده می شود).

• کنترل تعادل صدا BALANCE

کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی سمت راست شنیده شود. (صدای بلندگوی چپ کم شنیده می شود) هنگامی که کلید کنترل به طرف چپ و در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت چرخانده می شود (صدای بلندگوی راست کم شنیده می شود)

۱۰- دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم شده

برای پخش کانال ذخیره شده در حافظه هر یک از دکمه های (۱) تا (۶) را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

دکمه های (۱) تا (۶) را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید تا همراه با شنیدن صدای بوق ذخیره سازی کانال حاضر انجام شود.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

پخش سی دی (PA710TD)

- ۱- محل قرار گیری سی دی
- ۲- دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- ۳- دکمه انتخاب پخش سی دی CD
- ۴- دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ SEEK
- ۵- دکمه پخش تصادفی RANDOM
- ۶- دکمه تکرار RPT
- ۷- چراغ نمایشگر وجود سی دی
- ۸- دکمه انتخاب اسکن SCAN
- ۹- دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO
- ۱۰- دکمه تعویض فولدر در حال پخش FOLDER

■ Type B



۱- محل قرار گیری سی دی

لطفاً سی دی را در حالی که سمت برچسب دار آن رو به بالا است به آرامی به داخل فشار دهید. هنگامی که سوییچ خودرو در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد و دستگاه خاموش است، اگر سی دی بارگذاری شود، دستگاه به طور اتوماتیک روشن می شود. این دستگاه فقط قادر به پخش سی دی های ۱۲ سانتیمتری می باشد. اگر VCD یا CD یا CD اطلاعاتی در دستگاه بارگذاری شود، پیغام (Reading Error) در صفحه نمایش دستگاه ظاهر و سی دی بیرون داده می شود.

۲- دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT

برای بیرون دادن سی دی در حین پخش سی دی، دکمه  را فشار دهید. هنگامیکه سوییچ خودرو در موقعیت خاموش OFF قرار دارد این دکمه غیرفعال می شود.

۳- دکمه انتخاب پخش سی دی

اگر سی دی در دستگاه وجود داشته باشد، با فشار دادن این دکمه به حالت پخش سی دی می رود. اگر سی دی در دستگاه نباشد، پیغام (No Media) ظاهر شده و دستگاه به حالت پخش

قبلی بر می گردد.

۴- دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ

- برای پخش آهنگ در حالت پخش از ابتدا، دکمه [TRACK >] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای پخش آهنگ بعدی یا قبلی، دکمه [TRACK <] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.
- برای شروع یا برگشت به عقب و جستجو همراه با صدا و سریع آهنگ در حال پخش، دکمه [TRACK >] را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

۵- دکمه پخش تصادفی RANDOM

با فشار دادن این دکمه حالت پخش تصادفی آهنگ از لیست پخش فایل های سی دی در حال پخش، فعال/ غیرفعال می شود. برای لغو این حالت دکمه را مجدداً فشار دهید.

۶- دکمه تکرار RPT

با فشار دادن این دکمه به مدت کمتر از ۰/۸ ثانیه، آهنگ در حال پخش تکرار می شود. با فشار دادن دکمه به مدت ۰/۸ ثانیه یا بیشتر، کل آهنگ های روی سی دی تکرار می شود.

۷- چراغ نمایشگر وجود سی دی

هنگامی که سوییچ خودرو در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON قرار دارد، اگر سی دی بارگذاری شود، چراغ نمایشگر روشن و اگر سی دی بیرون داده شود، چراغ خاموش می شود.

۹- دکمه انتخاب اسکن SCAN

این حالت تمامی آهنگ های موجود در فلش مموری USB را اسکن نموده و ۱۰ ثانیه اول هر آهنگ را پخش می کند. برای لغو این حالت دکمه را مجدداً فشار دهید.

۱۰- دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

این دکمه اطلاعات آهنگ سی دی در حال پخش را به ترتیب زیر به نمایش در می آورد.
نام سی دی ← نام هنرمند ← نام آهنگ ← نام خواننده ← زمان آهنگ ← صفحه نمایش ← نام سی دی (اگر این اطلاعات روی سی دی وجود نداشته باشد، اطلاعاتی به نمایش در نمی آید)

• کنترل تعادل صدا BALANCE

کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی سمت راست شنیده شود. (صدای بلندگوی چپ کم شنیده می شود) هنگامیکه کلید کنترل بطرف چپ و در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت چرخانده می شود (صدای بلندگوی راست کم شنیده می شود)

۴

• کنترل صدای بم BASS

برای افزایش صدای بم، کلید را در جهت عقربه های ساعت و برای کاهش صدای بم، کلید را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای میانی MIDDLE

برای افزایش صدای میانی، کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت و برای کاهش، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای زیر TREBLE

برای افزایش صدای زیر، کلید را در جهت حرکت عقربه های ساعت و برای کاهش، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل صدای بلندگوهای جلو و عقب FADER

کلید کنترل را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی عقب شنیده شود (صدای بلندگوی جلو کم شنیده می شود). هنگامی که کلید کنترل به طرف چپ و عکس حرکت عقربه های ساعت چرخانده شود، صدا از بلندگوی جلو شنیده می شود (صدای بلندگوی عقب کم شنیده می شود).

۱۱- دکمه تعویض فولدر در حال پخش

این دکمه [^ FOLDER >]، به فولدر قبلی یا بعدی رفته و اولین آهنگ داخل فولدر را به نمایش در می آورد. برای حرکت در فولدر به نمایش درآمده، کلید TUNE/ENTER را فشار دهید. اولین آهنگ در فولدر پخش خواهد شد.

۱۲- کلید تنظیم وارد کردن انتخاب

SEARCH/ENTER

برای به نمایش آوردن آهنگ بعد از آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای به نمایش آوردن آهنگ قبل از آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید. برای پرش به آهنگ انتخابی و پخش آن، کلید را فشار دهید. با فشار دادن کلید، حالت پخش به MIDDLE، TREBLE، FADER، BASS و TUNE BALANCE تغییر می کند. حالت انتخابی در صفحه نمایش ظاهر می شود. پس از انتخاب هر حالت، کلید کنترل صوتی را در جهت عقربه های ساعت و یا برعکس بچرخانید.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

استفاده از دستگاه های جانبی / فلاش

مموری AUX/USB

۱- دکمه انتخاب AUX/USB

۲- دکمه تعویض آهنگ در حال پخش

TRACK

۳- دکمه پخش تصادفی RANDOM

۴- دکمه انتخاب تکرار

۵- دکمه انتخاب اسکن SCAN

۶- دکمه نمایش اطلاعات INFO

۷- دکمه تعویض فولدر در حال پخش

FOLDER

۸- کلید جستجو و وارد کردن اطلاعات

SEARCH/ENTER



چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

زمان فایل ← صفحه نمایش معمولی ← نام فایل و ... (اگر فایل اطلاعات آهنگ ها را نداشته باشد، هیچگونه اطلاعاتی به نمایش در نمی آید).

۷- دکمه تعویض فولدر در حال پخش

• این دکمه [FOLDER] >، فولدر فرزند از فولدر در حال پخش را بالا آورده و اولین آهنگ داخل فولدر را به نمایش در می آورد. برای حرکت به فولدر به نمایش درآمده، کلید TUNE/ENTER را فشار دهید. دستگاه اولین آهنگ داخل فولدر را پخش می کند.

• این دکمه [FOLDER] <، فولدر والدین را بالا آورده و اولین آهنگ داخل فولدر را به نمایش در می آورد. برای حرکت به فولدر به نمایش درآمده، کلید TUNE/ENTER را فشار دهید. دستگاه اولین آهنگ داخل فولدر را پخش می کند.

۸- کلید جستجو/ وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER

برای به نمایش درآوردن آهنگ بعد از آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای به نمایش درآوردن آهنگ قبل از آهنگ در حال پخش کلید را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

۳- دکمه پخش تصادفی RANDSOM

برای شروع یا متوقف کردن پخش تصادفی آهنگ ها در فولدر در حال پخش، این دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

برای پخش کل آهنگ های موجود در فلش مموری USB به صورت تصادفی، دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

برای لغو این حالت، دکمه را مجدداً فشار دهید.

۴- دکمه تکرار PRT

برای تکرار پخش آهنگ در حال پخش، این دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای تکرار پخش کل آهنگ های موجود در فلش مموری USB، دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

۵- دکمه انتخاب اسکن SCAN

فشار دادن این دکمه باعث پخش ۱۰ ثانیه اول همه آهنگ های موجود در فلش مموری USB می شود.

برای لغو حالت اسکن، دکمه را مجدداً فشار دهید.

۶- دکمه نمایش اطلاعات INFO

این دکمه اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب زیر به نمایش در می آورد.

نام فایل ← تیتراژ ← هنرمند ← آلبوم ← فولدر

۱- دکمه انتخاب AUX/USB

اگر فلاش مموری صوتی USB به دستگاه وصل شود، با استفاده از این دکمه دستگاه از حالت پخش CD به حالت USB یا AUX برای پخش فایل های موسیقی ذخیره شده در تجهیزات صوتی تغییر وضعیت می دهد.

اگر تجهیزات صوتی جانبی وجود نداشته باشد دستگاه پیام (NO MEDIA) را به مدت ۳ ثانیه به نمایش در می آورد.

۲- دکمه تعویض آهنگ در حال پخش TRACK

• برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK] > را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای برگشت به آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.

برای پخش برعکس و سریع آهنگ، دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

• برای پرش به آهنگ بعدی، دکمه [TRACK] < را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش سریع آهنگ در جهت جلو، دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

• برای پرش به آهنگ انتخابی و پخش آن، کلید را فشار دهید.

• با فشار دادن کلید، حالت پخش، MIDDLE, BASS و TREBLE, FADER و BALANCE TUNE تغییر می کند.

حالت انتخابی بر روی صفحه نمایش دستگاه به نمایش در می آید. پس از انتخاب در حالت، کلید کنترل صوتی را در جهت یا خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

⚠ هشدار

• در هنگام استفاده از فلش مموری USB، از وصل نبودن فلش مموری قبل از استارت زدن خودرو و وصل کردن آن بعد از استارت، اطمینان حاصل کنید.

• اگر در هنگام وصل بودن فلش مموری USB صوتی، خودرو استارت بزنید، ممکن است این عمل به فلش مموری USB آسیب بزند. (فلش مموری های محافظت شده، ESA نیستند).

• اگر در هنگام وصل بودن فلش مموری USB، خودرو را روشن یا خاموش کنید، ممکن است فلش مموری صوتی خارجی کار نکند.

• دستگاه ممکن است فایل های MP3 یا WMA غیراصولی را پخش نکند.

۱- دستگاه فقط فایل های MP3 دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را پخش می کند.

۲- دستگاه فقط فایل های موسیقی WMA دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می تواند پخش کند.

• در هنگام وصل و جدا کردن فلش مموری صوتی USB، احتیاط لازم را در مورد الکتریسیته ساکن رعایت کنید.

• MP3 های رمز شده قابل شناسایی توسط دستگاه صوتی نیستند.

• بسته به وضعیت فلش مموری USB، فلش مموری صوتی وصل شده ممکن است شناسایی نشود.

• هنگامی که نظم بایت / سکتور فورمت فلش مموری صوتی ۵۱۲، USB، یا ۲۰۴۸ بایت نباشد، فلش مموری صوتی قابل شناسایی نخواهد بود.

• فلش مموری صوتی USB باید فورمت شده براساس FAT با تعداد بایت ۱۲/۱۶/۳۲ باشد.

• تجهیزات یا فلش مموری صوتی بدون اتصال USB I/F اصلی (قانونی) ممکن است شناسایی نشوند.

• از عدم تماس ترمینال فلش مموری صوتی دستگاه با بدن یا اشیاء دیگر اطمینان حاصل کنید.

• اگر فلش مموری USB را در زمان کوتاه به طور مکرر قطع و وصل (سوار و پیاده) کنید، ممکن است به وسیله صوتی آسیب وارد شود.

• ممکن است در حین قطع و وصل کردن وسیله صوتی USB صدای مزاحم نا آشنا (پارازیت) به گوش برسد.

• اگر در حین پخش در حالت فلش مموری

همراه هستند توصیه نمی گردد.

لطفاً فقط از محصولات که از نوع وارد کردنی (PLUG IN) بوده و در تصویر نشان داده شده استفاده نمایید.

(سیستم صوتی) خودرو وصل کنید.

- اگر فلش مموری صوتی USB شما پارتیشن‌های مجازی تقسیم شده است، فقط آهنگ‌های درون ریشه توسط سیستم صوتی خودروی شما شناسایی خواهند شد.

- تجهیزاتی نظیر اجرا کننده فایل MP3 (MP3 PLAYER)، تلفن همراه، دوربین دیجیتال توسط USB IF احتمالاً قابل شناسایی نیستند.

- USB غیراستاندارد (بدون پوشش فلزی) احتمالاً قابل شناسایی نمی باشد.

- رم ریدر USB (مانند CF، SD، Micro SD و ...) و با هاب‌های HDD خارجی احتمالاً قابل شناسایی نیستند.

- فایل‌های موسیقی دارای حفاظت DRM (حفاظت قانونی از فایل‌های دیجیتال) قابل شناسایی نیستند.

- اطلاعات موجود در فلش مموری USB ممکن است در حین استفاده از AUDIO حذف شوند. تهیه فایل پشتیبان از فایل‌های موجود در فلش مموری توصیه می شود.

- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن جک فلش مموری، استفاده از فلش مموری‌هایی که دارای جا سوییچی و یا تجهیزات جانبی تلفن

صوتی USB، فلش مموری صوتی را جدا کنید، فلش مموری صوتی USB ممکن است آسیب دیده یا خراب شود. بنابراین زمانی که موتور خاموش است یا دستگاه در حالت پخش فلش مموری صوتی USB قرار ندارد، وسیله صوتی خارجی را وصل کنید.

- بسته به نوع و ظرفیت وسیله صوتی خارجی USB یا نوع فایل‌های ذخیره شده در فلش مموری صوتی USB، زمان لازم برای شناسایی فلش مموری صوتی متفاوت است، اما این امر حاکی از عیب نیست و فقط باید صبر کنید.

- از فلش مموری صوتی USB برای هیچ منظور دیگری به جز پخش فایل‌های موسیقی استفاده نکنید.

- استفاده از تجهیزات جانبی فلش مموری صوتی USB مانند شارژر یا گرم کن‌هایی که از I/F فلش مموری صوتی USB استفاده می کنند، ممکن است کیفیت عملکرد را پایین آورده یا به بروز مشکل منجر شود.

- اگر از وسایل جانبی نظیر هاب USB که جداگانه خریداری کرده اید استفاده کنید، ممکن است سیستم صوتی خودرو نتواند فلش مموری صوتی را شناسایی کند. فلش مموری صوتی USB را مستقیماً به ترمینال رسانه

(PA710TD) iPod

تیپ A

۱- دکمه انتخاب iPod

۲- دکمه تعویض آهنگ در حال پخش

TRACK

۳- دکمه پخش تصادفی RANDOM

۴- دکمه انتخاب تکرار RPT

۵- دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

۶- کلید جستجو و وارد کردن اطلاعات

SEARCH/ENTER

۷- دکمه انتخاب دسته بندی

استفاده از دستگاه iPod (PA710TD)

■ تیپ A



iPod یکی از علائم تجاری صنایع تجاری اپل APPLE می باشد.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

همچنین هنگامی که کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، صفحه نمایش آهنگ‌های (دسته بندی) قبل از آهنگ در حال پخش (دسته بندی هم سطح) را به نمایش در خواهد آورد.

اگر می‌خواهید به آهنگ به نمایش درآمده در دسته‌بندی آهنگ‌ها گوش دهید، کلید را فشار دهید تا پرش به آهنگ انتخابی و پخش آن انجام شود. با فشار دادن کلید، حالت پخش به MIDDLE, BASS FADER, TREBLE, و BALANCE TUNE تغییر می‌کند.

حالت انتخابی بر روی صفحه نمایش دستگاه به نمایش در می‌آید. پس از انتخاب در حالت، کلید کنترل صوتی را در جهت یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

۷- دکمه انتخابی دسته بندی

فشار دادن این دکمه باعث پرش دسته بندی در حال پخش iPod به دسته بندی بالاتر می‌شود. برای پرش دسته بندی آهنگ به نمایش درآمده دکمه TUNE/ENTER را فشار دهید.

شما قادر به جستجو دسته بندی پایین تر از دسته بندی انتخاب شده خواهید بود.

آهنگ، آلبوم‌ها، هنرمندان، شاخه‌ها و iPod.

۴- دکمه پخش تصادفی RANDOM

برای شروع و یا متوقف کردن پخش تصادفی آهنگ‌ها در دسته بندی در حال پخش این دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش کل آهنگ‌های موجود در آلبوم iPod به صورت تصادفی، دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای لغو این حالت، دکمه را مجدداً فشار دهید.

۵- دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

این دکمه اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب زیر به نمایش در می‌آورد. نام فایل ← تیتراژ ← هنرمند ← آلبوم ← فولدر ← زمان فایل ← صفحه نمایش معمولی ← نام فایل و ... (اگر فایل اطلاعات آهنگ‌ها را نداشته باشد، هیچگونه اطلاعاتی به نمایش در نمی‌آید.)

۶- کلید جستجو/ وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER

هنگامی که کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، صفحه نمایش آهنگ‌های (دسته بندی) بعد از آهنگ در حال پخش (دسته بندی هم سطح) را به نمایش در خواهد آورد.

۱- دکمه انتخاب iPod

اگر iPod به دستگاه وصل شود، با استفاده از این دکمه دستگاه از حالت پخش قبلی به حالت iPod برای پخش فایل‌های موسیقی ذخیره شده در iPod تغییر وضعیت می‌دهد. اگر iPod متصل نشده باشد، پیام (NO MEDIA) برای ۳ ثانیه به نمایش در آمده و دستگاه به حالت پخش قبلی می‌رود.

۲- دکمه تعویض آهنگ در حال پخش TRACK

- برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK ^] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای برگشت به آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و ظرف مدت ۱ ثانیه مجدداً آن را فشار دهید.

- برای پرش به آهنگ بعدی، دکمه [TRACK v] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

برای پخش سریع آهنگ در جهت جلو، دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

۳- دکمه تکرار RPT

آهنگ در حال پخش را تکرار می‌کند.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو

یادآوری استفاده از دستگاه آی-پاد iPod

• بعضی از مدل های دستگاه های iPod ممکن است از مقررات (پروتکل) تبادل اطلاعات تبعیت نکرده و فایل ها ممکن است قابل پخش نباشند (مدل iPod های تابع پروتکل 4G, Mini, Photo, Nano, 5G).

• ترتیب جستجو یا پخش آهنگ های داخل دستگاه iPod می تواند با ترتیب جستجو در سیستم صوتی فرق داشته باشد.

• اگر iPod به دلیل بروز مشکل در آن از کار افتاد؛ iPod را دوباره فعال (Reset) کنید. Reset: به دفترچه راهنمای iPod مراجعه کنید).

• ممکن است iPod با باتری ضعیف عملکرد عادی نداشته باشد.

⚠ هشدار

استفاده از دستگاه آی پاد iPod

• برای فعال کردن iPod توسط دکمه های سیستم صوتی، به کابل برق اختصاصی iPod نیاز دارید. کابل PC عرضه شده توسط اپل ممکن است باعث بروز مشکل شود. از این کابل در خودرو استفاده نکنید.

"برای خودروهای آپشنال دارای سیستم مولتی مدیای جدید به دفترچه راهنمای ضمیمه این دفترچه مراجعه شود."

• هنگام اتصال وسیله صوتی توسط کابل iPod، فیش را تا انتها به داخل فشار دهید تا مزاحمتی برای تبادل اطلاعات در سیستم صوتی ایجاد نکند.

• در هنگام تنظیم افکت های صدای iPod و سیستم صوتی، افکت های هر دو دستگاه یکدیگر را پوشش داده و بر هم تاثیر منفی می گذارند، لذا ممکن است کیفیت صدا را پایین آورده یا خراب کنند.

• در هنگام تنظیم بلندی صدای سیستم صوتی، عملکرد اکولایزر iPod را غیرفعال (خاموش) کنید. همچنین در هنگام استفاده از اکولایزر iPod، اکولایزر سیستم صوتی را خاموش کنید.

• در هنگام وصل بودن کابل iPod، سیستم حتی بدون وجود iPod می تواند به حالت AUX تغییر حالت دهد و در نتیجه می تواند باعث صدای مزاحم (پارازیت) شود. هنگامی که از iPod استفاده نمی کنید، کابل iPod را جدا کنید.

• هنگامی که iPod مورد استفاده نیست، باید کابل iPod را از دستگاه iPod جدا کنید. در این صورت صفحه نمایش iPod دیگر به نمایش در نمی آید

دسته دنده در موقعیت D

سیستم پدل شیفت زمانی عمل می کند که سرعت خودرو بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد. اهرم های [+] یا [-] پدل شیفت را یک بار بکشید تا تعویض دنده به یک دنده بالاتر یا پایین تر انجام شود و سیستم از حالت گیربکس اتوماتیک وارد حالت دستی می شود.

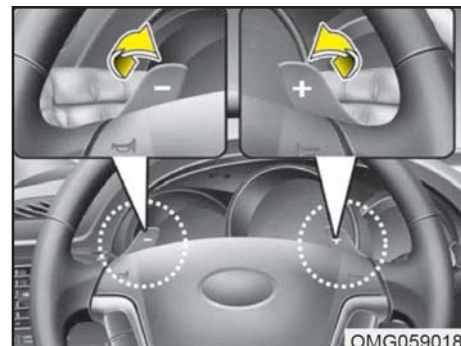
اگر سرعت خودرو کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد، با فشردن پدال گاز به مدت بیشتر از ۵ ثانیه یا با تعویض دنده از موقعیت D به حالت تیپ ترونیک و سپس قرار دادن مجدد دسته دنده در موقعیت D، سیستم دوباره از حالت گیربکس دستی خارج شده و در حالت اتوماتیک قرار می گیرد.

دسته دنده در حالت تیپ ترونیک (اسپرت)

اهرم های [+] یا [-] پدل شیفت را یک بار بکشید تا تعویض دنده به یک دنده بالاتر یا پایین تر انجام شود.

نکته:

اگر اهرم های [+] و [-] پدل شیفت را همزمان بکشید، تعویض دنده صورت نمی گیرد.



پدل شیفت *

زمانی می توان از پدل شیفت استفاده نمود که دسته دنده در موقعیت D یا در حالت تیپ ترونیک (اسپرت) قرار داشته باشد.



مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا پدک بخش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، نبش خیابان داروپخش، تلفن: ۶۱۶۱۰ دورنگار، ۶۱۶۱۱۹۰ صندوق پستی، ۳۷۵۱۵-۸۲۴
 امور مشتریان و امداد خودرو، ۹۶۵۰۰-۱۹۶۷۷۰، پیامک، ۵۰۰-۱۹۶۷۷۰ صندوق پستی امور مشتریان، ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴
 CRM@saipacorp.com وبسایت سایپادک، www.saipadadok.org وبسایت سایپا، www.saipacorp.com
 پست الکترونیک،



دفترچه راهنمای مشتری
و ضوابط و گارانتی مالک خودروی سراتو
(بخش دوم)



فصل ۵ - رانندگی با خودرو



۱۶۴	 قبل از رانندگی
۱۶۶	 موقعیت های سویچ خودرو
۱۶۸	 دکمه استارت
۱۷۱	 گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک)
۱۷۴	 گیربکس اتوماتیک
۱۸۱	 سیستم ترمز
۱۸۷	 سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)
۱۹۱	 رانندگی بهینه
۱۹۳	 رانندگی در شرایط خاص
۱۹۷	 رانندگی در زمستان
۲۰۲	 وزن خودرو

⚠️ خطرات

خطرناک بودن گاز اگزوز موتور

• گازهای اگزوز می توانند به شدت خطرناک باشند. در صورت احساس بوی گاز اگزوز در داخل خودرو، فوراً پنجره ها را باز کنید.

• گازهای اگزوز را تنفس نکنید.

گازهای اگزوز حاوی گاز منواکسید کربن می باشند که گازی بدون رنگ و بو است، این گاز می تواند باعث بیهوشی و مرگ بصورت خفگی گردد.

• از نبود نشستی در سیستم اگزوز مطمئن شوید. در هنگام بالا بردن خودرو برای تعویض روغن یا موارد دیگر، سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

اگر متوجه تغییر در صدای اگزوز شدید و یا اینکه در اثر رانندگی بر روی موانع متوجه برخورد چیزی با زیر خودرو شدید، هر چه زودتر با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یک سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

• خودرو را در مکان های سر بسته روشن نگه دارید.

روشن نگه داشتن خودرو حتی با باز بودن در پارکینگ، کاری خطرناکی است. هرگز بیش از حد برای روشن کردن و خارج شدن از پارکینگ، خودرو را در پارکینگ روشن نگه ندارید.

• از روشن نگه داشتن طولانی مدت خودرو با وجود سرنشین در داخل خودرو خودداری کنید. اگر روشن نگه داشتن طولانی مدت با وجود سرنشین در داخل خودرو اجتناب ناپذیر بود، این کار را در فضای باز انجام داده و سیستم تهویه خودرو را در موقعیت (هوای تازه بیرون) و فن دمنده را در یکی از حالت های تند قرار دهید تا هوای تازه به داخل خودرو دمیده شود.

در صورتی که ناچار به رانندگی خودرو در حالت باز بودن در عقب به دلیل حمل بار حجیم شدید، موارد زیر را رعایت کنید:

- ۱- تمام پنجره ها را ببندید.
- ۲- دریچه های تهویه جانبی را باز کنید.
- ۳- کنترل هوای ورودی را در حالت (هوای تازه بیرون) و کنترل دریچه های هوایت جریان هوا را در حالت (رو به کف) یا (رو به صورت) و فن دمنده را در یکی از حالت های تند قرار دهید.

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهویه، از باز و تمیز بودن شبکه های ورودی هوا (واقع در جلو شیشه جلو) از وجود برف، یخ، برگ یا هر نوع مانع دیگر اطمینان حاصل کنید.

🌿 نکات زیست محیطی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزوز، در اولین فرصت جهت عیب یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.

مصرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.

⚠️ خطر

رانندگی در حالت مصرف الکل خطرناک است. رانندگی در حال مستی عامل شماره یک در مرگ و میرهای ناشی از تصادف در بزرگراه در هر سال است. مصرف مقدار کمی الکل بر هوشیاری و عکس العمل ها، استنباط و قضاوت راننده تاثیر می گذارد.

رانندگی پس از مصرف و اثر دارو به اندازه رانندگی در حالت مصرف الکل و یا حتی بیش از آن خطرناک است و احتمال وقوع تصادف شدید بسیار بیشتر می شود. اگر مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارید، رانندگی نکنید. در خودروهایی که راننده آن مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارد سوار نشوید. رانندگی را به فرد دیگری واگذار کرده یا از خودرو عمومی استفاده کنید.

⚠️ خطر

در هنگام روشن بودن موتور به هنگام پارک پدال گاز را به مدت طولانی فشار ندهید. در این صورت موتور به شدت داغ شده و موجب آتش سوزی در سیستم گازهای خروجی شود.

- تمام نشان دهنده ها را بازدید و کنترل کنید.
- پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، عملکرد چراغ های هشداردهنده را بازدید و کنترل کنید.
- ترمز دستی را آزاد کرده و از خاموش شدن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.
- برای به کارگیری ایمن خودرو، از آشنایی کافی با خودرو و تجهیزات آن اطمینان حاصل کنید.

⚠️ خطر

در حین حرکت خودرو «کمربند ایمنی» همه سرنشینان باید به نحو مناسب بسته شده باشد. برای اطلاعات بیشتر درباره استفاده مناسب از کمربندها به «کمربندهای ایمنی» در بخش ۳ مراجعه کنید.

⚠️ خطر

همیشه قبل از قراردادن دسته دنده در موقعیت حرکت رو به جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.

قبل از رانندگی

قبل از ورود به خودرو

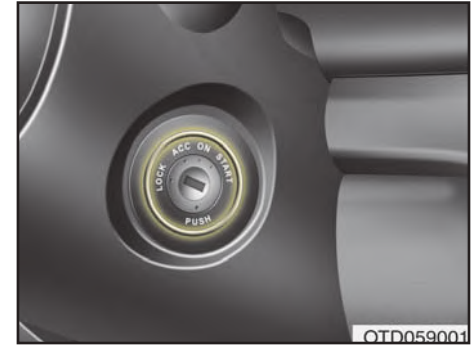
- از تمیز بودن همه شیشه های پنجره ها، آینه های بغل و چراغ های خارجی اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید و کنترل کنید.
- زیر خودرو را از نظر وجود هرگونه علائم ناشی از بازدید و کنترل کنید.
- اگر می خواهید عقب بروید، از نبود هرگونه مانع در پشت خودرو اطمینان حاصل کنید.

بازرسی های لازم

سطح مایعاتی نظیر روغن موتور، مایع خنک کننده موتور، مایع ترمز و مایع شیشه شوی باید براساس فواصل زمانی خاص مربوط به هر نوع مایع مورد بازدید و کنترل قرار گیرد. شرح بیشتر در بخش ۷، «تعمیر و نگهداری» ارائه شده است.

قبل از روشن کردن

- تمام درب ها را بسته و قفل کنید.
- صندلی ها را برای دسترسی آسان به همه کلیدها و کنترل ها، تنظیم کنید.
- آینه داخل و آینه های بغل را تنظیم کنید.
- از عملکرد چراغ ها اطمینان حاصل کنید.



موقعیت های سویچ خودرو قفل فرمان دارای چراغ *

برای راحتی شما اگر هر یک از درب های جلو باز شود، چراغ قفل فرمان روشن خواهد شد به شرط آن که سویچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار نداشته باشد. این چراغ بلافاصله پس از چرخاندن سویچ به موقعیت روشن ON یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن درب خاموش خواهد شد.

تجهیزات جانبی ACC

در این موقعیت فرمان از قفل خارج و تجهیزات برقی فعال می شوند.

موقعیت های سویچ خودرو قفل LOCK

برای جلوگیری از سرقت، غربلیک فرمان قفل می شود. فقط در این حالت سویچ را از مغزی قفل فرمان می توان خارج کرد. برای چرخاندن سویچ به موقعیت قفل LOCK، ابتدا آن را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC چرخانده، سپس سویچ را بداخل فشار داده، به موقعیت قفل LOCK بچرخانید.

* یادآوری

اگر در هنگام چرخاندن سویچ به موقعیت تجهیزات جانبی ACC با مشکل مواجه شدید، ابتدا غربلیک فرمان را به چپ و راست بچرخانید تا گیر و سفتی برداشته شود، سپس سویچ را به موقعیت ACC بچرخانید.

روشن ON

قبل از استارت زدن، عملکرد چراغ های هشدار دهنده را در این موقعیت می توان بازرسی و کنترل کرد. موقعیت عادی سویچ خودرو پس از روشن شدن موتور، این موقعیت است. برای جلوگیری از خالی شدن باتری در هنگام خاموش بودن موتور، سویچ را در موقعیت روشن ON باقی نگه ندارید.

استارت START

برای روشن کردن موتور، سویچ را به موقعیت استارت START بچرخانید. تا موقعیکه سویچ را رها نکرده اید، موتور بچرخیدن ادامه می دهد. پس از رها کردن، سویچ به موقعیت روشن ON باز می گردد. در این موقعیت چراغ هشدار ترمز را می توان بازدید و کنترل کرد.

رانندگی ممکن است این اشیا حرکت کرده باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

⚠️ اخطار

• هرگز در هنگام حرکت سویچ را به موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC نچرخانید. این عمل به از دست دادن کنترل سمت حرکت و ترمز که می تواند باعث تصادف شود، منجر خواهد شد.

• قفل فرمان جایگزین مناسبی برای ترمز پارک نیست. همیشه قبل از ترک خودرو از قرار داشتن دسته دنده گیربکس معمولی در موقعیت دنده "۱" و گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و درگیر کردن کامل ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید، سپس موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.

• هرگز در هنگام حرکت خودرو از داخل دایره غریبک فرمان اقدام به چرخاندن سویچ یا فعال کردن کلیدهای کنترل دیگر تجهیزات خودرو ننمایید. وجود دست یا بازو در داخل این محدوده می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و آسیب جسمی جدی یا مرگ شود.

• از قراردادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام



(چراغ نشانگر خاموش می باشد)

وضعیت های دکمه استارت وضعیت OFF

با فشار دادن دکمه استارت هنگام قرار داشتن اهرم تعویض دنده در وضعیت پارک (P) موتور خودرو خاموش یا برق خودرو قطع می شود. اگر بدون قرار داشتن دنده در وضعیت پارک (P) دکمه استارت فشار داده شود به وضعیت OFF نرفته اما در وضعیت ACC قرار می گیرد.

همچنین هنگام قرار گرفتن دکمه استارت در وضعیت OFF غریبک فرمان برای جلوگیری از سرقت خودرو قفل می شود. در صورت عدم قفل شدن یا قفل شدن نامناسب غریبک فرمان، با باز شدن درب سمت راننده بوق هشدار به صدا در می آید.

در صورتی که دکمه استارت پس از باز شدن درب سمت راننده در وضعیت OFF قرار داده شود غریبک فرمان قفل نمی شود و بوق هشدار به صدا در می آید. در این شرایط درب خودرو را ببندید تا غریبک قفل شده و بوق هشدار متوقف شود.

نکته

در صورت نامناسب بودن عملکرد قفل غریبک فرمان، دکمه استارت عمل نمی کند. برای برطرف کردن ایراد، حین چرخاندن غریبک فرمان به طرفین دکمه استارت را فشار دهید.



(چراغ هشدار نارنجی می باشد)

وضعیت تجهیزات جانبی (ACC)

با فشار دادن دکمه استارت هنگامی که در وضعیت OFF قرار دارد و بدون فشار دادن پدال ترمز در وضعیت ACC قرار می گیرد. در این حالت قفل غریبک فرمان باز شده و تجهیزات الکتریکی جانبی آماده کار می شوند. در صورتی که دکمه استارت بیش از یک ساعت در وضعیت ACC قرار داشته باشد برای جلوگیری از تخلیه باتری به صورت اتوماتیک در وضعیت OFF قرار می گیرد.

دکمه استارت (خاموش و روشن کردن موتور)*

چراغ روشنایی دکمه استارت

با باز شدن درب جلوی خودرو، چراغ دکمه استارت روشن شده و بعد از ۳۰ ثانیه از بستن درب خاموش می شود.

* : مطابق با مدل خودرو



نکته:

در صورت فشار دادن دکمه استارت بدون فشار دادن پدال ترمز، موتور خودرو روشن نشده و دکمه استارت مطابق نمودار زیر تغییر وضعیت می دهد: OFF → ACC → ON → OFF

نکته:

باقی ماندن طولانی مدت دکمه استارت در وضعیت های ON یا ACC باعث خالی شدن شارژ باتری خودرو می شود.



وضعیت ON

با فشار دادن دکمه استارت هنگامی که در وضعیت ACC قرار دارد و بدون فشار دادن پدال ترمز در وضعیت ON قرار می گیرد. قبل از روشن کردن خودرو می توان چراغ های هشدار را بررسی کرد. از رها کردن دکمه استارت در وضعیت ON برای مدت طولانی خودداری کنید زیرا سبب تخلیه باتری می شود.



(چراغ هشدار خاموش می باشد)

وضعیت روشن کردن خودرو و حرکت (START/RUN)

برای روشن کردن خودرو هنگامی که جعبه دنده در وضعیت P (پارک) یا N (خلاص) است، پدال ترمز را فشار داده و دکمه استارت را فشار دهید. برای ایمنی بیشتر بهتر است خودرو هنگام قرار داشتن اهرم تعویض دنده در وضعیت P روشن شود.

هشدار

- از فشار دادن دکمه استارت حین حرکت خودرو خودداری کنید زیرا این عمل ممکن است منجر به اختلال در کنترل خودرو و عملکرد ترمزها شود.
- قفل غربلیک فرمان جایگزین عملکرد ترمز دستی نمی شود. قبل از ترک خودرو از خاموش بودن موتور، قرار داشتن اهرم تعویض دنده در وضعیت P و کشیده بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- از رساندن دست به دکمه استارت از داخل غربلیک فرمان و حین حرکت خودرو خودداری کنید.
- از قرار دادن اشیاء قابل پرتاب شدن اطراف صندلی راننده خودداری کنید.

روشن کردن خودرو با دکمه استارت

- ۱- کلید هوشمند را همراه داشته یا داخل خودرو قرار دهید.
- ۲- از کشیده بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- ۳- اهرم تعویض دنده را در وضعیت P (پارک) قرار دهید.
- ۴- حین فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید.
- ۵- در هوای بیش از اندازه سرد (دماهای زیر 18°C) یا در شرایطی که خودرو مدت طولانی روشن نشده است، بدون فشار دادن پدال گاز موتور خودرو را گرم کنید. روشن کردن خودرو هنگام گرم یا سرد بودن موتور باید بدون فشار دادن پدال گاز انجام شود.



⚠️ خطر

- موتور تنها زمانی روشن می شود که کلید هوشمند داخل خودرو باشد.
- هرگز اجازه ندهید که کودکان یا افرادی که با خودرو آشنا نیستند، به دکمه استارت یا سایر تجهیزات خودرو دست بزنند.

⚠️ هشدار

اگر هنگامی که خودرو در حرکت است، موتور متوقف شد سعی نکنید که دنده را در موقعیت پارک (P) قرار دهید. در صورتی که شرایط جاده و ترافیک آن مساعد است، زمانی که خودرو در حرکت است، دسته دنده را در موقعیت خلاص (N) قرار داده و دکمه استارت را بفشارید تا موتور خودرو دوباره روشن شود.

⚠️ هشدار

به جز در مواقعی که فیوز چراغ ترمز سوخته است، از فشردن دکمه استارت به مدت بیشتر از ۱۰ ثانیه خودداری نمایید.

نکته:

- اگر باتری ضعیف باشد یا کلید هوشمند به درستی عمل نکند، می توان موتور خودرو را با وارد کردن کلید هوشمند در نگهدارنده کلید هوشمند روشن کرد. برای خارج کردن کلید هوشمند از نگهدارنده آن، کلید هوشمند را فشرده و آن را به سمت بیرون بکشید.
- اگر فیوز چراغ ترمز بسوزد، نمی توان موتور را به صورت عادی روشن کرد بنابراین فیوز سوخته را با یک فیوز جدید تعویض نمایید. در صورت عدم امکان تعویض فیوز، برای روشن کردن موتور دکمه استارت را در وضعیت ACC قرار داده و به مدت ۱۰ ثانیه بفشارید. می توان موتور را بدون فشردن پدال ترمز روشن نمود؛ اما برای تأمین ایمنی سرنشینان خودرو توصیه می شود همواره قبل از روشن کردن موتور پدال ترمز را بفشارید.

⚠ هشدار

• در هنگام تعویض دنده پنج به چهار، احتیاط لازم را برای جلوگیری از فشار دادن جانبی ناخواسته دسته دنده به نحوی که باعث درگیر شدن دنده دو شود، بکار گیرید. چنین دنده معکوس نامناسبی ممکن است سرعت موتور را تا حدی که عقربه نشان دهنده دور وارد محدوده قرمز رنگ دورسنج شود، افزایش دهد. این گونه دور بیش از اندازه موتور، احتمالا باعث صدمه دیدن موتور می شود.

• دنده را بیش از ۲ دنده کم نکرده و هنگام بالا بودن دور موتور (۵۰۰۰ دور یا بالاتر) دنده معکوس ندهید. این نوع دنده معکوس ممکن است به موتور صدمه بزند.

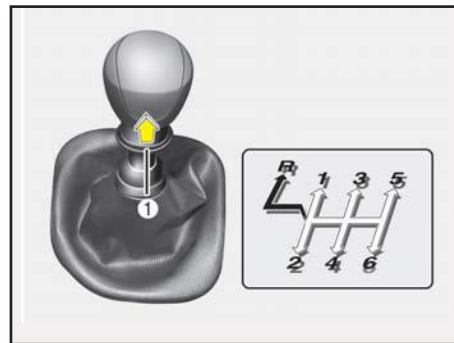
عملکرد گیربکس معمولی

گیربکس معمولی دارای ۶ دنده روبه جلو است. طرح تعویض دنده روی سر دسته دنده حک شده است. گیربکس معمولی در تمامی دنده های جلو سنکرونیزه (هم زمان سازی) شده است. بنابراین تعویض دنده به دنده بالاتر یا پایین تر به سادگی انجام می شود.

در حین تعویض دنده پدال کلاچ را تا انتها به پایین فشار دهید، سپس به آرامی آن را رها کنید.

قبل از تعویض به دنده عقب R، باید دسته دنده را در حالت خلاص N قرار داد. در حین حرکت دادن دسته دنده به موقعیت دنده عقب R، باید حلقه زیر سر دسته دنده (۱) بالا کشیده شود. قبل از تعویض دنده به دنده عقب R، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.

هرگز هیچگونه رفتاری که باعث وارد شدن عقربه دورسنج به محدوده قرمز رنگ دور موتور rpm شود را با موتور انجام ندهید.



↔ برای حرکت روبه جلو نیازی به بالا کشیدن حلقه (۱) دسته دنده نمی باشد.

◀ برای حرکت روبه عقب لازم است ابتدا حلقه (۱) را بالا کشید سپس موقعیت دسته دنده را در وضعیت R تغییر داد.

⚠ توجه

استفاده از موکت و کفی های غیر استاندارد در خودرو باعث کاهش کورس پدال کلاچ و در نتیجه بد جا رفتن دنده می شود.

- در هوای سرد، تا زمانی که روغن گیربکس گرم نشده است تعویض دنده ها ممکن است با مشکل انجام شود. این حالت عادی است و صدمه ای به گیربکس نمی زند.
- اگر به صورت کامل توقف کرده اید و با تعویض به دنده یک و یا عقب R مشکل دارید، دنده را خلاص کرده، پا را از روی کلاچ بردارید. سپس مجدداً کلاچ گرفته، دسته دنده را در حالت دنده یک یا عقب قرار دهید.

هشدار

- برای جلوگیری از فرسودگی پیش هنگام و آسیب دیدن کلاچ، در هنگام رانندگی پای خود را به پدال کلاچ تکیه ندهید. همچنین در زمان انتظار در پشت چراغ های راهنمایی و نظایر آن ها، از نیم کلاچ برای نگهداشتن خودرو در سربالایی ها استفاده نکنید.
- در هنگام رانندگی از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید، چون این عمل باعث فرسایش زود هنگام دو شاخه های تعویض دنده می شود.

⚠️ خطرات

- همیشه قبلی از ترک صندلی راننده ترمز دستی را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. سپس از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ در هنگام پارک در سطوح بدون شیب یا سربالایی ها یا دنده عقب R در سرازیری ها اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت ترتیب صحیح این هشدارها می تواند به حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.
- اگر خودروی شما دارای گیربکس معمولی غیرمجهز به میکرو سویچ قفل سیستم جرقه شمع است، در هنگام روشن کردن موتور در حالی که ترمز دستی آزاد و دسته دنده در موقعیت خلاص N قرار ندارد، اگر بدون فشار دادن پدال کلاچ استارت زده شود، خودرو ممکن است به حرکت درآمده، باعث تصادف شدید شود.

استفاده از کلاچ

قبل از تعویض دنده باید پدال کلاچ را تا کف خودرو به پایین فشار داد، سپس پدال را به آرامی آزاد کرد. در هنگام رانندگی همیشه پدال کلاچ باید کاملاً آزاد باشد. در هنگام رانندگی پای خود را روی کلاچ رها نکنید. این کار می تواند باعث فرسودگی بیهوده کلاچ شود. از نیم کلاچ برای نگه داشتن خودرو در سربالایی استفاده نکنید. این عمل باعث فرسودگی بیهوده کلاچ می شود. از ترمز دستی برای نگهداشتن خودرو در شیب ها استفاده کنید. از پدال کلاچ به طور سریع و مکرر استفاده نکنید.

دنده معکوس

هنگامی که مجبور به کاهش سرعت بدلیل ترافیک سنگین هستید یا در هنگام رانندگی در سربالایی های تند، قبل از پس زدن موتور، دنده را با دنده سنگین تر تعویض کنید. تعویض به دنده سنگین تر، احتمال پس زدن موتور را کاهش داده و در صورت نیاز دوباره به افزایش سرعت، افزایش سرعت بهتری را ارائه می دهد. در سرازیری های تند، تعویض به دنده سنگین تر به نگهداشتن سرعت ایمن کمک کرده و عمر ترمز را افزایش می دهد.

را بیپچاند.

- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.

اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده، به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت می تواند موجب به هم خوردن میزان چسبندگی لاستیک های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.

⚠️ اخطار

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از فرمان دادن و حرکت سریع چرخ ها، مثل تغییر تند خط مسیر حرکت و یا پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در سرعت ها بالا در بزرگراه ها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیادی افزایش می یابد.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای بازگرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان

روش های مناسب رانندگی

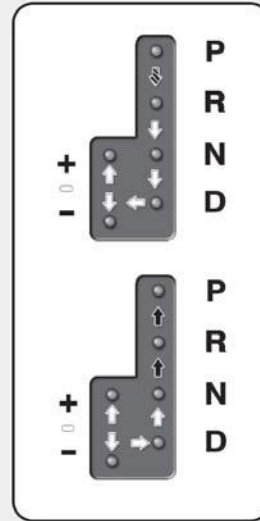
- هرگز خودرو را در سرایشی خلاص نکنید. این عمل بسیار خطرناک است. همیشه خودرو در حال حرکت باید در دنده قرار داشته باشد.
- از ترمزهای زیاد استفاده نکنید، این عمل باعث گرم کردن و ناکارایی ترمز می شود. بجای این کار، در زمان رسیدن به سرازیری های طولانی، سرعت را کم کرده، دنده را با دنده سنگین تر تعویض کنید. در این صورت ترمز موتور نیز به کم شدن سرعت کمک می کند.
- قبل از تعویض دنده معکوس، سرعت خودرو را کم کنید. اینکار از افزایش ناگهانی دور موتور و صدمه زدن به موتور جلوگیری می کند.
- در حین رانندگی اگر وزش باد از پهلو زیاد باشد سرعت را کم کنید، زیرا باعث کنترل بهتر خودرو می شود.
- قبل از تعویض به دنده عقب R، از توقف کامل خودرو مطمئن شوید. در غیر این صورت گیربکس ممکن است صدمه ببیند. برای استفاده از دنده عقب R پدال کلاچ را فشار داده، دنده را درحالت خلاص قرار دهید، ۳ ثانیه صبر کنید، سپس دنده را با دنده عقب R تعویض کنید.
- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کار گیرید. در هنگام ترمز کردن،

عملکرد گیربکس اتوماتیک *

گیربکس اتوماتیک مجهز به ۶ دنده روبه جلو و یک دنده رو به عقب می باشد. دنده ها به طور مجزا به طور اتوماتیک برحسب موقعیت دسته دنده انتخاب می شوند.

یادآوری

در چند مرتبه اول تعویض دنده در خودروهای نو یا در مواقعی که جریان برق باتری قطع و وصل شده باشد، ممکن است تعویض دنده بطور ناگهانی انجام گیرد. این وضعیت امری عادی است و بعد از تعویض چند دنده به کمک واحد (سامانه یا ماژول) کنترل گیربکس (TCM) یا واحد (سامانه یا ماژول) کنترل قدرت (PCM)، ترتیب تعویض دنده تنظیم خواهد شد.



هنگام تعویض دنده پا را از پدال ترمز برداشته و دکمه آزاد کننده قفل را رها کنید.
هنگام تعویض دنده دکمه آزاد کننده قفل را فشار دهید.
دسته دنده را آزادانه می توان حرکت داد.



OTD051007

* : مطابق با مدل خودرو

گیربکس اتوماتیک

محدوده های عملکردی گیربکس

در هنگام باز ON بودن سویچ خودرو، چراغ های نمایشگر روی صفحه نمایشگرها موقعیت دسته دنده را نمایش می دهند.

پارک P

همیشه قبل از حرکت دادن دسته به این موقعیت، خودرو را کاملاً متوقف نمایید.

این وضعیت گیربکس را قفل کرده و از چرخش چرخ های جلو جلوگیری می کند.

⚠ هشدار

• برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس در هنگام درگیر بودن ترمز و قرار داشتن دسته دنده در موقعیت عقب R یا هریک از دنده های جلو به موتور گاز ندهید.

• در هنگام توقف در سربالایی ها، خودرو را توسط قدرت موتور ثابت نگه دارید. از پدال ترمز یا ترمز دستی استفاده کنید.

• هنگامی که دور موتور بیشتر از دور آرام است، از حالت خلاص N یا پارک P به حالت حرکت به جلو D یا عقب R تغییر وضعیت ندهید.

نکته:

برای عملکرد نرم تعویض دنده، در هنگام تغییر از حالت خلاص N به دنده جلو یا عقب، پدال ترمز را فشار دهید.

⚠ اخطار

گیربکس اتوماتیک

• همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت روبه جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.

• همیشه قبل از ترک صندلی راننده، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز دستی را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. عدم رعایت صحیح این هشدارها می تواند به حرکت غیر منتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.

⚠️ **اخطار**

- تغییر موقعیت دسته دنده به موقعیت پارک P در حالی که خودرو در حال حرکت است باعث قفل شدن چرخهای محرک و در نتیجه از دست دادن کنترل خودرو می شود.
- از موقعیت پارک P به جای ترمز دستی استفاده نکنید. همیشه از جای گرفتن مطمئن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کرده، ترمز دستی را کاملاً درگیر کنید.
- هرگز کودکان را بدون همراه در خودرو تنها نگذارید.

⚠️ **اخطار**

اگر در هنگام حرکت خودرو، دنده را در موقعیت دنده عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید.

عقب R

از این موقعیت برای عقب رفتن استفاده می شود.

⚠️ **اخطار**

همیشه قبل از تعویض به دنده عقب یا خروج از دنده عقب R، کاملاً توقف کنید. اگر در هنگام حرکت خودرو دنده را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید، مگر اینکه از روش «بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن» شرح داده شده در این دفترچه پیروی کنید.

خلاص N

در این موقعیت چرخ ها و گیربکس قفل نیستند و خودرو حتی در کمترین شیب جاده آزادانه شروع به حرکت می کند، مگر اینکه از ترمز دستی یا موانع حرکت استفاده کرده باشید.

حرکت D

از این موقعیت برای حرکت معمول روبه جلو استفاده می شود و گیربکس بطور اتوماتیک در توالی ۴ (۵) دنده همراه با ارائه بهترین مصرف اقتصادی سوخت و قدرت عمل می کند.

برای افزایش قدرت در هنگام سبقت گرفتن یا افزایش سرعت در سربالایی، پدال گاز را تا انتها فشار دهید. در این وضعیت گیربکس به یک دنده پایین تر تغییر وضعیت می دهد.

*** یادآوری**

قبل از حرکت دادن دسته دنده به موقعیت حرکت روبه جلو D، خودرو را کاملاً متوقف کنید.

گیربکس اتوماتیک

• حین حرکت در جاده های لغزنده، دسته دنده را به سمت جلو حرکت داده، در موقعیت بالا+ (UP) قرار دهید. این امر باعث می شود گیربکس به دنده ۲ که برای شروع به حرکت نرم در جاده های لغزنده مناسب تر است، تغییر دنده دهد. برای بازگشت به دنده ۱، دسته دنده را به سمت پایین - (DOWN) فشار دهید.

دنده به عقب، تعویض به یک دنده پایین تر انجام می گیرد.

* یادآوری

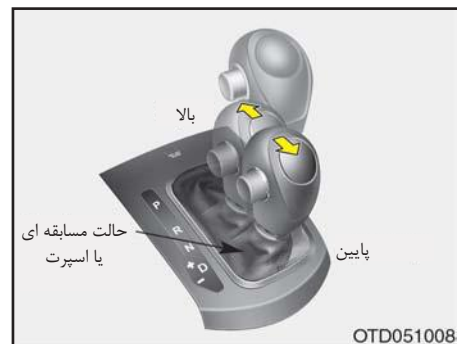
• در حالت تیپ ترونیک راننده تعویض به دنده بالاتر را براساس شرایط بعدی جاده انجام میدهد با توجه به اینکه مواظب است دور موتور در محدوده مجاز یا قبل از محدوده قرمز باقی بماند.

• در حالت تیپ ترونیک فقط ۶ دنده جلو قابل انتخاب است. برای رفتن به عقب یا پارک کردن خودرو، دسته دنده را به موقعیت عقب R یا پارک P بر حسب نیاز حرکت دهید.

• در حالت تیپ ترونیک تعویض به دنده پایین تر بطور اتوماتیک با کم شدن سرعت خودرو انجام می گیرد. هنگامی که خودرو متوقف شود، دنده ۱ بطور اتوماتیک انتخاب می شود.

• در حالت تیپ ترونیک هنگامی که دور موتور به محدوده قرمز رنگ برسد، نقطه تعویض دنده تغییر می کند تا تعویض به دنده بالاتر بطور اتوماتیک انجام شود.

• به جهت حفظ سطح کارایی در سطوح مختلف عملکردی و ایمنی، سیستم گیربکس ممکن است تعویض دنده های بخصوصی را در هنگام بکارگیری دسته دنده انجام ندهد.



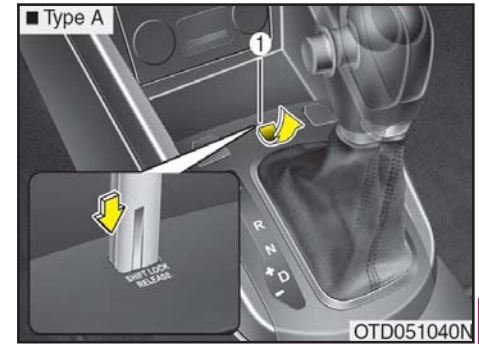
حالت تیپ ترونیک

هنگامی که خودرو ثابت یا در حرکت است، حالت تیپ ترونیک با فشار دادن دسته دنده از موقعیت D (راندن) به موقعیت ورودی دستی قابل انتخاب است. برای بازگشت به محدوده معمول عملکرد D، مجدداً دسته دنده را به موقعیت ورودی اصلی فشار دهید.

در حالت تیپ ترونیک با حرکت دادن دسته دنده به عقب و جلو، تعویض دنده بطور سریع انجام می گیرد. برخلاف گیربکس های معمولی، حالت تیپ ترونیک اجازه تعویض دنده در حال گاز دادن را به شما می دهد.

UP بالا (+): با یک بار فشار دادن دسته دنده به جلو، تعویض به یک دنده بالاتر انجام می گیرد.

DOWN پایین (-): با یک بار فشار دادن دسته



سیستم قفل تعویض دنده *

برای ایمنی شما، گیربکس اتوماتیک به سیستم قفل تعویض دنده مجهز شده است که بدون فشار دادن پدال ترمز مانع حرکت دسته دنده از موقعیت پارک P می شود.

برای خارج کردن دسته دنده از موقعیت پارک P یا خلاص (N) به موقعیت دنده عقب R:

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگهدارید.
۲. موتور را روشن کرده یا سویچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.

هنگامی که دسته دنده در موقعیت پارک P قرار دارد، اگر پدال ترمز مکرراً فشار داده شده و رها شود، صدای لرزش در نزدیکی دسته دنده ممکن است شنیده شود. این موضوع امری عادی است.

تیپ A

۱. با احتیاط درپوش سوراخ دسترسی به آزادکننده قفل تعویض دنده (۱) را بردارید.
۲. یک کلید و یا پیچ گوشتی را در سوراخ جاذبه و به آن فشار وارد آورید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.
۴. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک فوراً خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

تیپ B

۱. دکمه آزادکننده قفل را فشار دهید.
۲. دسته دنده را حرکت دهید.
۳. با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک فوراً خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

⚠️ احتیاط

همیشه قبل از خارج کردن و در حین حرکت دادن دسته دنده از موقعیت پارک P به موقعیت های دیگر، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان داخل یا نفرت اطراف خودرو شود جلوگیری کنید.

* : مطابق با مدل خودرو

سیستم قفل داخلی مغزی سوییچ خودرو*
سوییچ خودرو را در هر موقعیتی به جز موقعیت پارک P دسته دنده نمی توان از قفل فرمان خارج کرد.

روش های مناسب رانندگی

- هرگز در حالی که پدال گاز را فشار داده اید، دسته دنده را از موقعیت پارک P یا خلاص N به هیچیک از موقعیتهای دیگر حرکت ندهید.
- هرگز قبل از توقف کامل خودرو، دسته دنده را به موقعیت پارک P حرکت ندهید.
- قبل از اقدام به حرکت دادن دسته دنده به موقعیت دنده عقب R یا درایو D، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.
- هرگز در سرازیری ها دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید. این امر ممکن است بسیار خطرناک باشد. خودرو در حال حرکت همیشه باید در دنده قرار داشته باشد.
- پا را مستمر روی ترمز نگه نداشته و دائما در حال ترمز نباشید این امر باعث داغ کردن ترمز می شود. بجای اینکار در سرازیری های طولانی سرعت را کم کرده، با انجام اینکار ترمز موتور نیز به کم کردن سرعت کمک می کند.
- قبل از تعویض به دنده سنگین تر، سرعت را کم کنید. در غیر این صورت دنده سنگین تر ممکن است جا نرود.
- همیشه از ترمز دستی استفاده کنید. صرفا به قرار دادن دسته دنده در موقعیت پارک P برای جلوگیری از حرکت خودرو اکتفا نکنید.

گیربکس اتوماتیک

- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کار گیرید. در هنگام ترمز کردن، اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت می تواند موجب بهم خوردن میزان چسبندگی لاستیک های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.
- عملکرد ایده آل و اقتصادی خودرو با فشار دادن و رهاکردن آرام پدال گاز میسر می شود.

⚠️ **اخطار**

- همیشه کمر بند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمر بند ایمنی استفاده نمی کنند بیشتر از کسانی که از کمر بند استفاده می کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از فرمان دادن و حرکت سریع چرخ ها، مثل تغییر تند خط مسیر حرکت و یا پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در بزرگ راه ها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیادی افزایش می یابد.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای بازگرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را بیپچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.

⚠️ **اخطار**

اگر خودروی شما در برف، گل، شن و نظایر آن ها گیر کرد، با اقدام به جلو و عقب کردن مکرر می توانید خودرو را آزاد کنید. در صورت حضور افراد در نزدیکی اطراف خودرو اقدام به انجام این روش ننمایید. در حین جلو عقب کردن ممکن است خودرو به طور ناگهانی آزاد و به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب زدن به اشخاص و اشیاء نزدیک خودرو شود.

شروع به حرکت در سربالایی های تند

برای شروع به حرکت در سربالایی تند، پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را در موقعیت حرکت رو به جلو D قرار دهید. دنده مناسب را با توجه به وزن بار و سرنشین و تندی شیب سربالایی انتخاب و ترمز دستی را آزاد کنید. به تدریج با اضافه کردن گاز، ترمز زیر پا را آزاد کنید.

در صورت از دست رفتن ترمز

اگر ترمزها در حین حرکت خودرو از کار بازماندند، با استفاده از ترمز دستی بطور اضطراری خودرو را می‌توانید متوقف کنید، هرچند که مسافت طی شده تا توقف شدن بسیار بیشتر از مسافت معمول خواهد بود.

⚠️ اخطار

کشدن ترمز دستی در حین حرکت خودرو با سرعت‌های معمول، می‌تواند باعث از دست دادن ناگهانی کنترل خودرو شود. اگر مجبور به استفاده از ترمز دستی برای متوقف کردن خودرو هستید، در هنگام اعمال ترمز، حداکثر احتیاط را بکار گیرید.

🚗 نکات زیست محیطی

روغن ترمز

مایع ترمز (روغن ترمز) ترکیبی سنتزی می‌باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پلی‌گلیکول اتری تشکیل می‌دهد لذا از ریختن آن بر روی خاک و آب و آلوده کردن آنها جدا خودداری نمایید.

⚠️ اخطار

• در هنگام رانندگی پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. این امر باعث گرم شدن زیاد و غیرمعمول ترمز، فرسایش لنت‌های کفشکی و لقمه‌ای و طولانی شدن مسافت طی شده تا توقف خودرو می‌شود.

• در هنگام پایین آمدن از شیب‌های طولانی یا تند تپه‌ها، دنده را با دنده سنگین تعویض کرده، از ترمز کردن مداوم و مستمر خودداری کنید. اعمال ترمز مداوم باعث داغ کردن ترمزها خواهد شد و می‌تواند منجر به از دست رفتن موقتی عملکرد ترمزها شود.

• ترمزهای خیس ممکن است توانایی کاهش ایمن سرعت خودرو را دچار ضعف کنند. همچنین در هنگام ترمز کردن، خودرو ممکن

است به یک طرف کشیده شود. اعمال ترمز سبک می‌تواند تحت تاثیر قرار گرفتن ترمز در اثر خیس شدن را ظاهر سازد. همیشه پس از رانندگی در آب‌های نسبتاً عمیق جاده‌ها، ترمزها را به این شیوه امتحان کنید. برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عملکرد ترمز به حالت عادی، در حالی که سرعت ایمن رو به جلو را حفظ می‌کنید به نرمی ترمز کنید.

ترمز مجهز به بوستر

خودروی شما دارای ترمز مجهز به بوستر است. ترمزها در طول زمان استفاده معمول بطور اتوماتیک تنظیم می‌شوند.

در مواقعی که قدرت بوستر ترمز بعلت خاموش شدن موتور یا دلایل دیگر از دست رفته است، هنوز با وارد آوردن نیروی بیشتر به پدال ترمز (نسبت به شرایط معمول)، قادر به متوقف کردن خودرو می‌باشید، هر چند که مسافت طی شده تا متوقف شدن، بیشتر از مسافت توقف معمول خواهد بود.

هنگامی که موتور خاموش است، با هر بار فشار دادن پدال ترمز، بخشی از نیروی ذخیره شده در بوستر ترمز از دست می‌رود. در زمان از دست رفتن نیروی بوستر، پدال ترمز را بطور مکرر فشار ندهید (پمپ نکنید).

فقط در مواقعی که حفظ کنترل و فرمان‌پذیری خودرو در سطوح لغزنده ضروری است، پدال ترمز را بصورت مکرر فشار دهید (پمپ کنید).

نکات زیست محیطی

لنت ترمز / صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون ممنوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز / صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متأسفانه در بازار غیردولتی لنت های ترمز / صفحه کلاچ وارداتی غیرمجاز به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنت های ترمز / صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت (Free Asbestos) توجه نمایید.

لنت ترمزهای عقب *

لنت ترمزهای عقب نشانگر فرسایش ندارند. بنابراین، در صورت شنیدن صدای سایش از ترمزهای عقب، لنت ترمزهای عقب را بازدید کنید. همچنین، هر بار که لاستیک ها را تعویض کرده یا بالانس می کنید و یا هر بار که ترمزهای جلو را تعویض می کنید، ترمزهای عقب را نیز بازدید کنید.

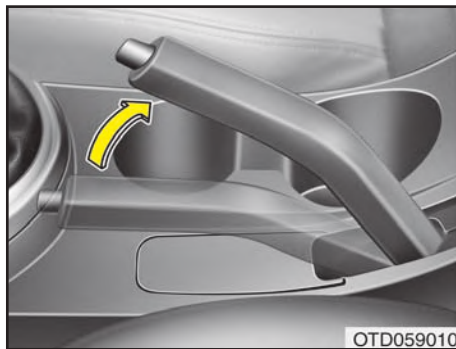
نمایشگر فرسودگی لنت ترمز های دیسکی خودروی شما به ترمزهای دیسکی مجهز است. هنگامی که لنت های ترمز دیسکی شما فرسوده شده و زمان تعویض آن ها فرا رسیده باشد، صدای بلند و زیر هشدار از ترمزهای جلو یا عقب * به گوش خواهد رسید. این صدا ممکن است گه گاه شنیده شده یا با فشار دادن پدال ترمز بطور مستمر به گوش برسد.

لطفاً به خاطر داشته باشید که بعضی از شرایط یا آب و هواها ممکن است باعث بلند شدن صدای جیغ ترمز در اولین اعمال ترمز (یا ترمز سبک) شوند. این موضوع امری عادی بوده و حاکی از مشکل داشتن ترمزها نیست.

هشدار

- برای احتراز از تعمیرات پرهزینه ترمز، به رانندگی با لنت های فرسوده ادامه ندهید.
- همیشه لنت را بصورت یک دست کامل در اکسل (محور) جلو یا عقب تعویض کنید.
- صدای هشدار فرسودگی لنت ترمز حاکی از نیاز خودرو به سرویس است. اگر این صدای هشدار را نادیده بگیرید، نهایتاً عملکرد ترمز که می تواند به تصادف جدی منجر شود را از دست خواهید داد.

* : مطابق با مدل خودرو



ترمز دستی

درگیر کردن ترمز دستی

برای درگیر کردن ترمز دستی ابتدا پدال ترمز را فشار داده و بدون فشار دادن دکمه آزاد کننده سر اهرم ترمز دستی، تا حد ممکن اهرم ترمز دستی را بالا بکشید. به علاوه توصیه می شود در هنگام پارک خودرو در سرازیری یا سربالایی، دسته دنده را در موقعیت دنده سنگین مناسب (گیربکس معمولی) یا در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.



چراغ روشن می شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز دستی و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است. اگر امکان پذیر بود، فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداکثر احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.

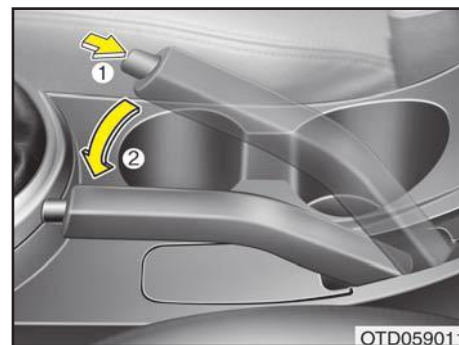
⚠️ اخطار

• برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو در زمان توقف و ترک خودرو، از دسته دنده به جای ترمز دستی استفاده نکنید. ترمز دستی را درگیر کرده و از قرار داشتن مطمئن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ یا عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) یا پارک P (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) اطمینان حاصل کنید.

• هرگز اجازه ندهید کسی که با خودرو آشنایی ندارد به ترمز دستی دست بزند. اگر ترمز دستی به طور ناخواسته آزاد شود ممکن است باعث آسیب های جسمی جدی شود.

• همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

با چرخاندن سویچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز دستی و قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این



آزاد کردن ترمز دستی

برای آزاد کردن ترمز دستی، ابتدا پدال ترمز را فشار داده، اهرم ترمز دستی را کمی بالا بکشید، سپس دکمه آزاد کننده سر اهرم ترمز دستی (۱) را فشار داده و در حالی که آن را نگه داشته اید، اهرم ترمز دستی را بخوابانید (۲).

سیستم ترمز ضد قفل (ABS) *

⚠️ **اخطار**

سیستم ABS نمی تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطرناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می دهد. همیشه فاصله ایمن خود را با اجسام جلو خودرو حفظ کنید. همیشه سرعت خودرو را در شرایط بد جاده باید کاهش دهد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ
- رانندگی در جاده هایی که سطح آن ها دارای چاله فراوان بوده یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.
- خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS

را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچ ها مورد آزمایش قرار داد. این عمل می تواند ایمنی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

سیستم ترمز ABS به طور مستمر سرعت گردش چرخ ها را حس می کند. اگر چرخ ها بخواهند قفل شوند، سیستم ترمز ABS به طور مکرر فشار هیدرولیکی ترمز چرخ ها را تعدیل (کم و زیاد) می کند.

اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخ ها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای «تیک، تیک» از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرام مربوط به ABS را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد ترمز ABS است.

برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم ترمز ABS در شرایط اضطراری، اقدام به کم و زیاد کردن فشار پدال ترمز یا پمپ کردن ترمز نکنید. پدال ترمز را تا حد ممکن یا تا حدی که شرایط می طلبد محکم فشار داده و اجازه دهید سیستم ترمز ABS فشار وارده بر ترمزها را کنترل کند.

* **یادآوری**

صدای کلیک، کلیک یا تق تق ماندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

• حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارید. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.

• همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند.

• در سطوح لغزنده یا ناهموار، نتیجه عملکرد سیستم ترمز ضد قفل ممکن است منجر به مسافت متوقف شدن بیشتری نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.

سیستم ترمز

• قبل از شروع به رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.

نحوه خوب ترمز کردن

⚠️ خطر

• در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه اهرم ترمز پارک را تا حد ممکن بالا کشیده و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملاً درگیر کنید. اگر ترمز دستی کشیده نشده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.

• همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

• در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز دستی را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نمایشگر ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.

* : مطابق با مدل خودرو

⚠️ هشدار

• هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده یخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی ایمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.

• موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هرچه زودتر با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

* یادآوری

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می دهید موتور ممکن است به نرمی کار نکند و چراغ هشدار ABS همزمان روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ABS نیست.

• پدال ترمز را مکرراً فشار ندهید



⚠️ هشدار

• اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هرچند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می کنند.

• چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سویچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خودآزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء، چراغ خاموش می شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هرچه زودتر با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

• رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزها شود، همچنین ترمزها می توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزهای خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزها خودرو نمی تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزهای خیس ممکن است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نمایید، ضمن آنکه مراقبت کنترل خودرو در حین رانندگی هستید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشت هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف نموده، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک برای گرفتن کمک تماس بگیرید.

• از حرکت در سرازیری تپه ها بدون اینکه خودرو درنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین تر تغییر وضعیت دهید، تا ترمز موتور، به شما در حفظ سرعت ایمن کمک نماید.

• پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می تواند

باعث داغ کردن ترمزها و از دست رفتن کارایی آن ها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می شود.

• اگر لاستیک در حین رانندگی پنچر شد، به آرامی ترمز کرده، خودرو را مستقیم به سمت جلو در حالی که سرعت را کم می کنید، هدایت کنید. هنگامی که سرعت به حد کافی و ایمن کم شد از جاده کنار کشیده، در مکانی امن توقف نمایید.

• اگر خودرو شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، اجازه ندهید خورو به سمت جلو آهسته، آهسته حرکت نماید. برای جلوگیری از این حرکت روبه جلو، پای خود را بر روی پدال ترمز محکم نگه دارید، تا خودرو به سمت جلو حرکت ننماید.

• در هنگام پارک کردن در شیب تپه ها احتیاط لازم را به کار گیرید، ترمز دستی رامحکم درگیر کرده و دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک)، یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار دهید. اگر خودرو در سرازیری قرار گرفته است، چرخهای جلو را به سمت جدول بچرخانید تا مانع حرکت خودرو به سمت جلو شود. اگر خودرو در سربالایی قرار دارد چرخ های جلو را در جهت عکس جدول بچرخانید تا مانع

حرکت خودرو به سمت عقب شود. اگر جدول وجود ندارد یا شرایط الزامی دیگری ایجاب نماید، به وسیله قرار دادن بلوک مانع در پشت یا جلوی چرخ ها از حرکت ناخواسته خودرو جلوگیری کنید.

• تحت بعضی از شرایط، ترمز دستی می تواند در حالت کشیده شده یخ بزند. احتمال وقوع این امر زمانی بیشتر است که برف یا یخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده باشد، و یا اینکه ترمزها خیس باشند. اگر خطر یخ زدن ترمز دستی وجود داشت، زمانی که دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار می دهید، ترمز دستی را موقتاً کشیده و چرخ های عقب را با مانع مسدود کنید تا خودرو نتواند حرکت نماید، سپس ترمز دستی را آزاد کنید.

• در سربالایی ها خودرو را به وسیله پدال گاز متوقف نگه ندارید. این امر می تواند باعث گرم کردن گیربکس شود. همیشه از پدال ترمز یا ترمز دستی استفاده کنید.

سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)



* یادآوری

حین عملکرد عادی سیستم کنترل سرعت یکنواخت، هنگامی که کلید SET فعال شده و یا پس از درگیر کردن ترمزها مجدداً فعال شده، سیستم کروز پس از حدود ۳ ثانیه فعال خواهد شد. این تاخیر عادی است.

برای برقرار کردن سرعت یکنواخت

۱. برای فعال کردن سیستم کلید ON-OFF سیستم کنترل یکنواخت روی غربلیک فرمان را فشار دهید. چراغ نمایشگر کروز CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن خواهد شد.
۲. سرعت خودرو را به سرعت دلخواهی که باید بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، افزایش دهید.

است ایمن نباشد به طورمثال رانندگی درترافیک سنگین یاامتیغیرباجاده های لغزنده (بارانی، یخ زده یا پوشیده از برف) یا پرپیچ و خم یا جاده های دارای شیب روبه بالا یا پایین بیش از ۶٪، از سیستم کنترل سرعت یکنواخت استفاده نکنید.

- هنگام استفاده ازسیستم کنترل سرعت یکنواخت به شرایط جاده توجه خاص داشته باشید.

- در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در سرازیری، مراقبت لازم را اعمال کنید. در سرازیری ممکن است سرعت خودرو افزایش یابد

⚠ هشدار

در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در خودرو مجهز به گیربکس معمولی، بدون فشار دادن پدال کلاچ، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید، چون باعث افزایش بیش از حد دور موتور می شود. اگر چنین اتفاقی رخ داد، پدال کلاچ را فشار داده یا کلید ON-OFF سیستم کنترل یکنواخت را آزاد کنید.

سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)*

سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شما اجازه می دهد خودرو را برای نگهداری سرعت ثابت بدون آنکه پای خود را روی پدال گاز نگه دارید، برنامه ریزی نمایید.

این سیستم برای کار در سرعت های بالاتر از حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت طراحی شده است.

⚠ اخطار

- اگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت در حالت روشن باقی بماند (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن باشد)، ممکن است عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت با برخورد دست به کلیدها به طور تصادفی فعال شود. هنگامی که سیستم کنترل سرعت یکنواخت مورد استفاده قرار ندارد، سیستم را در حالت خاموش نگه دارید(چراغ نمایشگر CRUISE خاموش باشد)، تا از برقرار شدن ناخواسته سرعت یکنواخت جلوگیری شود.

- ازسیستم کنترل سرعت یکنواخت فقط دربرزگراه های کم ترافیک درشرایط هوای خوب استفاده کنید.
- هنگامی که حفظ سرعت یکنواخت ممکن

* : مطابق با مدل خودرو



برای کاهش سرعت یکنواخت خودرو یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

- اهرم (۱) را به سمت پایین (RES-) فشار داده و نگه دارید. سرعت خودرو شروع به کاهش می یابد. در سرعت دلخواهی که می خواهید حفظ شود کلید را رها کنید.
- اهرم (۱) را به سمت پایین (RES-) فشار داده و بلافاصله رها کنید. با هر فشار دادن اهرم، سرعت یکنواخت خودرو ۶/۱ کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.

برای افزایش سرعت یکنواخت خودرو یکی از روش های زیر را دنبال کنید:

- اهرم (۱) را به سمت بالا (RES+) فشار داده و نگه دارید. سرعت خودرو شروع به افزایش می کند. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- اهرم (۱) را به سمت بالا (RES+) فشار داده و بلافاصله رها کنید. با هر فشار دادن اهرم، سرعت یکنواخت خودرو ۶/۱ کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد.

۳. اهرم (۱) را (به سمت SET-) به پایین فشار داده و در سرعت دلخواه رها کنید. چراغ نمایشگر SET بر روی صفحه نمایشگرها روشن می شود. هم زمان پدال گاز را رها کنید. سرعت دلخواه به طور اتوماتیک حفظ خواهد شد. در شیب های تند سرعت خودرو ممکن است کمی کاهش یا در هنگام پایین رفتن کمی افزایش یابد.

سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)

سرعت یکنواخت را لغو خواهد کرد (چراغ نمایشگر SET در صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)، اما سیستم غیرفعال (خاموش) نخواهد شد.

اگر میل به برقراری مجدد عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دارید، اهرم را (به سمت +RES) به سمت بالا حرکت دهید. سرعت به سرعت تنظیم شده قبلی باز می گردد.

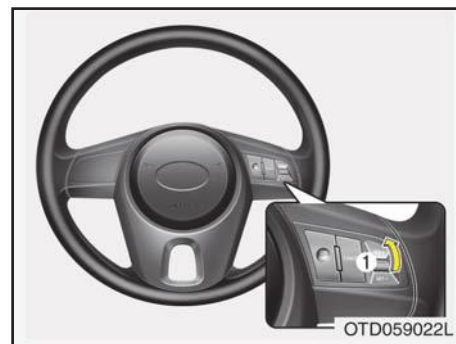


برای افزایش موقتی سرعت در هنگام فعال بودن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت:

اگر در هنگامی که عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت فعال (روشن) است می خواهید به طور موقت سرعت را افزایش دهید، پدال گاز را فشار دهید. افزایش سرعت مزاحم عملکرد حفظ سرعت یکنواخت نشده یا موجب ایجاد تغییر در سرعت برقرار شده نخواهد شد. برای بازگشت به سرعت برقرار شده SET، پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

برای غیرفعال کردن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت:
یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- پدال ترمز را فشار دهید.
 - در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی پدال کلاچ را فشار دهید.
 - در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
 - کلید لغو CANCEL واقع بر روی غربیل فرمان را فشار دهید.
 - از سرعت به حافظه داده شده، سرعت خودرو را ۱۵ کیلومتر یا بیشتر کاهش دهید.
 - سرعت خودرو را به کمتر از حدود ۴۰ کیلومتر کاهش دهید.
- هر یک از این اعمال ذکر شده، عملکرد حفظ



برای غیرفعال (خاموش) کردن سیستم کنترل سرعت یکنواخت یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- کلید ON-OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت را آزاد کنید. (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)
- موتور را خاموش کنید.

هر یک از این اعمال ذکر شده، سیستم کنترل سرعت یکنواخت را غیر فعال (خاموش) خواهد کرد. اگر می خواهید عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دوباره فعال کنید، مراحل «برای برقرار کردن سرعت یکنواخت» ذکر شده در صفحات قبل را تکرار کنید.

برای برقرار کردن مجدد سرعت یکنواخت بالاتر از ۴۰ کیلومتر/ ساعت در سیستم کنترل سرعت یکنواخت:

اگر برای لغو عملکرد حفظ سرعت از یکی از این شیوه ها (به جز استفاده از کلید ON-OFF) استفاده شده و سیستم هنوز فعال (روشن) باشد، هنگامی که اهرم (به سمت RES+) به سمت بالا حرکت داده شود، آخرین سرعت برقرار شده قبلی به طور اتوماتیک مجدداً برقرار خواهد شد. هرچند اگر سرعت خودرو به کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت کاهش یافته باشد، سرعت برقرار شده قبلی، مجدداً برقرار نخواهد شد.

رانندگی بهینه

مصرف بهینه سوخت خودرو شما به طور عمده به شیوه رانندگی شما، محل رانندگی و زمان رانندگی بستگی دارد.

هر یک از این عوامل در کیلومتر طی شده با هر لیتر بنزین تاثیر می گذارد. برای حداکثر استفاده اقتصادی ممکن از خودرو، توصیه های رانندگی ارائه شده در زیر را برای کمک به صرفه جویی مالی در پرداخت هزینه های سوخت و تعمیرات، به کار ببندید:

- به نرمی رانندگی کنید. افزایش سرعت را با شتاب معمول انجام دهید. از شروع به حرکت ناگهانی یا تغییر دنده در حد آخر گاز استفاده نکرده و با سرعت یکنواخت رانندگی کنید. فاصله چراغ های قرمز را با شتاب طی نکنید. سعی کنید سرعت خود را طوری تنظیم نمایید که مجبور به تغییر سرعت غیر لازم مکرر نباشید. در حد امکان از گرفتار شدن در ترافیک سنگین خودداری کنید. همیشه فاصله مناسب را از دیگر خودروها حفظ کنید، به نحوی که بتوانید از ترمزهای غیر لازم خودداری کنید. این امر همچنین فرسایش ترمز را نیز کاهش می دهد.
- با سرعت متوسط رانندگی کنید. هرچه سرعت بیشتر باشد، خودرو سوخت بیشتری را مصرف

می کند. رانندگی با سرعت متوسط بخصوص در بزرگراه ها، یکی از موثرترین روش ها در کاهش مصرف سوخت است.

- پای خود را روی پدال ترمز یا کلاچ رها نکنید. این امر می تواند باعث افزایش مصرف سوخت و همچنین افزایش میزان فرسایش اجزاء این سیستم ها شود. به علاوه رانندگی با رها کردن پابر روی پدال ترمز ممکن است باعث داغ کردن ترمزها شود که این خود نیز می تواند موجب کم اثر شدن ترمزها و عواقب جدی ناشی از آن شود.
- از لاستیک های خود به خوبی مواظبت کنید. باد لاستیک ها را درحد توصیه شده حفظ کنید. فشار باد غیر صحیح چه بسیار زیاد و چه بسیار کم به فرسوده شدن غیر ضروری لاستیک ها منجر می شود. حداقل ماهی یک بار فشار باد لاستیک ها را کنترل کنید.

• از تنظیم بودن صحیح فرمان اطمینان حاصل کنید. تنظیم نبودن فرمان می تواند در اثر برخورد با جداول کنار خیابان ها یا رانندگی با سرعت زیاد بر روی سطوح ناصاف به وجود آمده باشد. تنظیم فرمان ضعیف باعث فرسوده شدن سریعتر لاستیک می شود و همچنین می تواند باعث پدید آمدن مشکلات دیگر شود، ضمن آنکه باعث مصرف سوخت بیشتر نیز می شود.

رانندگی بهینه

• خودرو خود را در شرایط خوب نگهداری کنید. برای مصرف اقتصادی بهتر و کاهش هزینه های نگهداری، خودرو خود را مطابق با برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ نگهداری کنید. اگر در شرایط سخت جاده مجبور به رانندگی هستید، امور نگهداری باید در فواصل زمانی کوتاه تر و تکرار بیشتر انجام گیرد (برای شرح بیشتر به بخش ۷ مراجعه کنید).

• خودرو را تمیز نگه دارید. برای حفظ حداکثری عمر خودرو، خودرو باید تمیز و عاری از مواد خورنده نگهداری شود. جلوگیری از انباشته شدن خاک، گل یا یخ و غیره در زیر خودرو امری بسیار مهم است. این وزن اضافی می تواند به افزایش مقدار مصرف سوخت و زنگ زدگی منجر شود.

• سبک حرکت کنید، وزن اضافی غیرلازم را با خود حمل نکنید. وزن اضافی باعث اختلال در مصرف اقتصادی سوخت می شود.

• اجازه ندهید بیش از نیاز، موتور در دور آرام روشن باقی بماند. اگر منتظر چیزی هستید (و در ترافیک گیر نکرده اید) خودرو خود را خاموش کرده و در هنگام آمادگی برای حرکت آن را مجددا روشن کنید.

• به خاطر داشته باشید خودرو شما نیاز به گرم کردن طولانی مدت ندارد، پس از روشن شدن

⚠️ خطر

اگر خودرو شما در برف، گل، شن و نظایر آن ها گیر کرده باشد. شما ممکن است اقدام به آزاد کردن خودرو با جلو و عقب کردن مکرر آن نمایید. در صورت وجود افراد یا اشیاء در نزدیکی خودرو، از این روش استفاده نکنید. در حین جلو عقب کردن، ممکن است خودرو از گیر آزاد و به طور ناگهانی به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب دیدن افراد یا اشیاء نزدیک خودرو شود.

🚗 نکات زیست محیطی

از مسافرت‌های غیر ضروری با خودرو شخصی تکرار نشین خودداری نمایید.
از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می‌برد.
محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموقع مطلع شوید. بایوق زدن غیر ضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید.

تغییر دهید. با گازبازی نکرده و حرکت چرخشی هرز چرخ ها (بکسوات) را تا حد ممکن کم کنید. اگر پس از چندین بار سعی همچنان هنوز گیر کرده اید، برای جلوگیری از داغ کردن موتور و احتمال صدمه دیدن گیربکس، با استفاده از خودرو بکسل کننده، خودرو را بیرون بکشید.

⚠️ هشدار

جلو و عقب کردن مکرر طولانی مدت ممکن است باعث داغ کردن موتور، صدمه دیدن یا معیوب شدن گیربکس و آسیب دیدن لاستیک شود.

⚠️ خطر

چرخها را به صورت هرز (بکسوات) بخصوص در سرعت های بیش از ۵۶ کیلومتر در ساعت، نچرخانید. چرخاندن چرخ ها به صورت هرز (بکسوات) با سرعت بالا در هنگام بی حرکت بودن خودرو می تواند باعث داغ شدن لاستیکها، ترکیدن و صدمه زدن به افراد ایستاده در کنار خودرو شود.

لغزنده در زیر چرخ های محرک استفاده کنید تا کشش و اصطکاک لازم و چسبندگی لاستیک به جاده را تامین نمایند.

⚠️ خطر

در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده تعویض به دنده سنگین تر در گیربکس های اتوماتیک می تواند باعث سانحه شود. تغییر ناگهانی سرعت چرخش چرخ ها می تواند باعث لیز خوردن چرخ ها گردد. در هنگام تعویض دنده با دنده سنگین تر در سطوح لغزنده، با احتیاط عمل کنید.

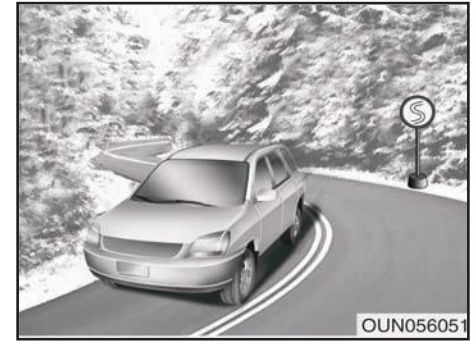
بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن

اگر برای بیرون کشیدن خودرو از برف، شن یا گل مجبور به جلو عقب کردن خودرو شدید، ابتدا فرمان را به راست و چپ بچرخانید تا موانع اطراف چرخ های جلو را دور کنید، سپس برای حرکت به عقب و جلو دسته دنده را به موقعیت یکی از دنده های جلو و دنده عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) مکرراً

* : مطابق با مدل خودرو

مناسب تنظیم نمایید. چراغ های کثیف و نامیزان، دید در شب را بسیار مشکل می کنند.

- از نگاه کردن مستقیم به چراغ های جلو خودروهای مخالف اجتناب کنید. دید شما ممکن است به طور موقت کور شده و عادت کردن مجدد چشم ها به تاریکی چندین ثانیه طول بکشد.



رانندگی در شب

رانندگی در تاریکی شب خطرات بیشتری را نسبت به رانندگی در روشنایی روز دارد، در ذیل بعضی از نکات مهم برای رانندگی در شب به شرح ذیل توصیه می شود:

- آهسته حرکت کرده و از خودروهای دیگر فاصله بیشتری را حفظ کنید، چون دیدن در شب به خصوص در محدوده هایی که چراغ های روشنایی خیابان در آن ها وجود ندارد، مشکل تر از روز است.

- برای کاهش انعکاس نور چراغ های جلو دیگر خودروها، آینه ها را تنظیم کنید.

- چراغ های جلو خودرو خود را تمیز نموده و در خودروهایی که مجهز به سیستم اتوماتیک تنظیم شعاع نور نیست، شعاع نور را به طور

پیچیدن نرم در پیچ ها

از ترمز کردن یا تعویض دنده در پیچها و بخصوص در هنگام خیس بودن جاده ها، اجتناب کنید. در وضعیت مطلوب همیشه پیچ ها باید با شتاب آرام طی شوند. اگر از این پیشنهادها پیروی کنید، فرسایش لاستیک به حداقل ممکن خواهد رسید.



رانندگی در بزرگراه ها لاستیک ها

فشار باد لاستیک ها را براساس مشخصات ذکر شده تنظیم کنید. کم بودن فشار باد لاستیک باعث گرم شدن و صدمه دیدن احتمالی لاستیک می شود.

از به کار گرفتن لاستیک های فرسوده یا صدمه دیده که باعث کم شدن چسبندگی لاستیک به جاده (کشش) در حرکت یا خرابی آن می شود اجتناب کنید.

* یادآوری

هرگز از حداکثر فشار باد نوشته شده بر روی لاستیک تخطی نکنید.

باعث لیز خوردن شده، به تصادف احتمالی منجر شود. از خوب بودن وضعیت لاستیک ها اطمینان حاصل کنید.

- برای راحت تر دیده شدن شما توسط دیگران، چراغ های جلو خودرو خود را روشن کنید.
- رانندگی با سرعت زیاد از میان گودال های بزرگ آب می تواند بر ترمزها تاثیر بگذارد. اگر مجبور به عبور از گودال های آب هستید، سعی کنید آهسته از میان آن ها بگذرید.

- اگر تصور می کنید ممکن است ترمزها خیس شده باشند، در حالی که رانندگی می کنید تا بازگشت عملکرد ترمزها به حالت عادی، به آرامی ترمزها را اعمال کنید.

رانندگی در مناطق آب گرفته

از رانندگی در مناطق آب گرفته اجتناب کنید، مگر اینکه از بالاتر نبودن ارتفاع آب از زیر تویی چرخ ها اطمینان داشته باشید. از میان هر سطح پوشیده از آب به آهستگی رانندگی کنید. چون ممکن است عملکرد ترمز تحت تاثیر آب قرار گرفته باشد، لذا مسافت لازم و کافی تا توقف را مدنظر قرار دهید.

پس از رانندگی از میان آب، با چندین بار اعمال نرم ترمز در حین حرکت، ترمزها را خشک کنید.



رانندگی در باران

وجود باران و جاده خیس می تواند رانندگی را بخصوص زمانی که برای رانندگی در آسفالت لیز، آمادگی لازم را ندارید خطرناک نماید.

در زیر بعضی از نکات برای لحاظ کردن در هنگام رانندگی در باران عرضه می شود:

- باران شدید دید را مشکل تر و مسافت لازم برای توقف خودرو را بیشتر می کند، بنابراین سرعت را کم کنید.

- وضعیت خوب برف پاک کن ها را حفظ کنید. اگر علائمی از خط انداختن یا باقی ماندن لک بر روی شیشه را مشاهده نمودید، تیغه های برف پاک کن ها را تعویض کنید.

- اگر لاستیک ها وضعیت خوبی ندارند، ترمز و توقف سریع بر روی آسفالت خیس می تواند

⚠️ **اخطار**

• فشار باد کم یا بیش از اندازه لاستیک ها می تواند باعث فرمان پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و معیوب شدن ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب جسمی و حتی مرگ شود. همیشه قبل از رانندگی لاستیک ها را از نظر مناسب بودن فشار باد کنترل کنید برای اطلاع از فشار باد به بخش ۸ «لاستیک ها و رینگ ها» مراجعه کنید.

• رانندگی با لاستیک های دارای آج ناکافی خطرناک است. لاستیک های فرسوده می توانند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف، آسیب های جسمی و یا حتی مرگ شوند. لاستیک های فرسوده باید هرچه زودتر تعویض شده و هرگز نباید برای رانندگی مورد استفاده قرار گیرند. همیشه قبل از رانندگی آج لاستیک های خودرو خود را بازدید و کنترل کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش ۸ «لاستیک ها و رینگ ها» مراجعه کنید.

سوخت، مایع خنک کننده موتور و روغن موتور

رانندگی با سرعت بالا در سفر، بیش از رانندگی در حومه شهر سوخت مصرف می کند. بازدید مایع خنک کننده و روغن موتور را فراموش نکنید.

تسمه پروانه

تسمه شل یا آسیب دیده ممکن است باعث داغ کردن موتور شود.

 نکات زیست محیطی

در صورت توقف خودرو بیش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایید زیرا میزان مصرف بنزین در این حالت معادل طی نمودن یک کیلومتر مسافت می باشد.

برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نیمه فشار دهید زیرا سرعت گرفتن پراگاز، مصرف بنزین را بصورت آنی افزایش می دهد. سرعت مابین ۶۰ الی ۹۰ کیلومتر در ساعت مطمئن و اقتصادی است. با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می یابد. استفاده از قطعاتی مانند سر اگزوزهای غیر استاندارد که به عنوان مانعی بر سر گازهای خروجی اگزوز عمل می نماید، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتیجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

رانندگی در زمستان

(چسبندگی لاستیک به جاده) لاستیک‌های یخ شکن در جاده‌های خشک ممکن است در حد لاستیک‌های اصلی خودرو، بالا نباشد، حتی در زمان خشک بودن جاده هم باید هوشیارانه رانندگی کنید. برای اطلاع از سرعت حداکثری توصیه شده لاستیک با فروشنده لاستیک تماس بگیرید.

باشد، به علاوه حرکت با سرعت زیاد، شتاب گیری سریع، استفاده ناگهانی از ترمز و پیچیدن های تند، بالقوه حرکاتی بسیار خطرناک به حساب می آیند.

در هنگام کم کردن سرعت از ترمز موتور تا حد ممکن استفاده کنید. به کارگیری ناگهانی ترمز در جاده های برفی یا یخ زده ممکن است باعث لیز خوردن خودرو شود. شما باید فاصله کافی لازم بین خودرو خود و خودرو در حال حرکت جلوی خود را حفظ نمایید. همچنین، به آرامی ترمز را اعمال کنید. بخاطر داشته باشید که نصب زنجیر چرخ باعث ارائه نیروی حرکتی بیشتری در رانندگی خودرو می شود ولی از لغزیدن جانبی جلوگیری نمی کند.

لاستیک های یخ شکن

اگر می خواهید از لاستیک های یخ شکن برای خودروی خود استفاده کنید، از رادیال بودن و داشتن اندازه (سایز) و ظرفیت تحمل بار مشابه با لاستیک های اصلی خودرو اطمینان حاصل کنید. برای تعادل و بالانس در فرمان پذیری و کنترل خودرو در همه شرایط آب و هوایی، لاستیک های یخ شکن را بر روی هرچهار چرخ نصب کنید. به خاطر داشته باشید که کشش



رانندگی در زمستان

هرچه شرایط زمستانی سخت تر باشد باعث فرسودگی بیشتر و مشکلات دیگر ناشی از آن خواهد شد. برای به حداقل رساندن مشکلات رانندگی در زمستان توصیه های زیر را بکار گیرید:

شرایط برفی یا یخبندان

برای رانندگی در برف عمیق، استفاده از لاستیک یخ شکن یا زنجیر چرخ ممکن است ضروری باشد. اگر نیاز به استفاده از لاستیک یخ شکن ضروریست، انتخاب لاستیک باید براساس لاستیک مشابه اصلی از نظر سایز و نوع صورت گیرد. عدم انجام چنین کاری ممکن است تاثیر بدی بر ایمنی و کنترل پذیری خودرو داشته

⚠️ **اخطار****لاستیک یخ شکن**

اندازه (سایز) و نوع لاستیک یخ شکن باید با لاستیک اصلی خودرو مطابقت داشته باشد. در غیراین صورت این امر می تواند بر ایمنی و فرمان پذیری خودرو تاثیر عکس داشته باشد.

**زنجیرهای چرخ**

از آن جا که دیواره لاستیکهای رادیال نازک تر است، نصب کردن بعضی از زنجیر چرخ ها بر روی آن ها می تواند به آن ها صدمه بزند، بنابراین استفاده از لاستیک های یخ شکن به جای استفاده از زنجیر چرخ توصیه می شود. زنجیر چرخ را بر روی رینگ های آلومینیومی چرخ خودروها نصب نکنید، زنجیر چرخ ممکن است باعث آسیب دیدن چرخ شود. اگر مجبور به استفاده از زنجیر چرخ هستید، از زنجیر چرخ سیمی دارای قطر کمتر از ۱۵ میلیمتر استفاده کنید. گارانتی خودرو شما صدمات ناشی از استفاده از زنجیر چرخ نامناسب را پوشش نمی دهد. زنجیرهای چرخ را فقط بر روی چرخ های جلو نصب کنید.

⚠️ **هشدار**

- از مناسب بودن اندازه و نوع زنجیر چرخ برای چرخ های خودرو خود اطمینان حاصل کنید. زنجیر چرخ غیر صحیح می تواند باعث آسیب دیدن بدنه خودرو و سیستم تعلیق (فنر بندی) خودرو شده و آسیب ها ممکن است توسط گارانتی سازنده خودرو پوشش داده نشوند. همچنین قلاب های اتصال زنجیر چرخ ممکن است در اثر برخورد با اجزای خودرو دچار آسیب دیدگی شده باعث آزاد شدن زنجیر از چرخ شوند از وجود تاییدیه SAE کلاس S زنجیر چرخ اطمینان حاصل کنید.
- همیشه برای اطمینان از نصب ایمن زنجیر چرخ، پس از حدود ۰/۵ تا ۱ کیلومتر رانندگی زنجیر چرخ را از نظر نصب مناسب بازدید و کنترل کنید. اگر زنجیرها شل هستند، دوباره آن ها را سفت کرده یا نصب کنید.

رانندگی در زمستان

استفاده از مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول

در هنگام تحویل خودرو سیستم خنک کننده موتور با مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول پر شده است. این مایع به دلیل جلوگیری از زنگ زدن در سیستم خنک کننده، روانکاری پمپ آب و جلوگیری از یخ زدگی، تنها مایع مجاز است که باید مورد استفاده قرار گیرد. از تعویض و دوباره پر کردن مایع خنک کننده بر اساس برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ اطمینان حاصل کنید. قبل از هر زمستان با مراجعه به تعمیرگاه مایع خنک کننده موتور خود را به جهت یخ زدن در درجه سرمای قابل پیش بینی آینده مورد آزمایش قرار دهید.

بازرسی باتری و کابل های آن

زمستان بار اضافی بیشتری را به سیستم باتری تحمیل می کند. با چشم باتری و کابل های آن را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ بررسی کنید. سطح یا مقدار شارژ باتری شما قابل کنترل توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک یا محل های سرویس خودرو می باشد.

⚠️ خطر

- استفاده از زنجیر چرخ ممکن است تأثیری منفی بر فرمان پذیری و کنترل خودرو داشته باشد.
- از سرعت ۳۰ کیلومتر در ساعت یا حد سرعت توصیه شده کارخانه سازنده زنجیر (هرکدام که کمتر است) تجاوز نکنید.
- با احتیاط رانندگی کرده و از دست اندازها، گودال ها، پیچ های تند یا دیگر خطرات جاده که ممکن است باعث پرتاب خودرو به سمت بالا شوند، اجتناب کنید.
- از پیچ های تند و ترمزهای قفل کننده چرخ اجتناب کنید.

⚠️ هشدار

- زنجیرهای دارای اندازه (سایز) غلط یا نامناسب نصب شده، می توانند به لوله های سیستم ترمز خودرو، سیستم تعلیق (زیربندی)، بدنه و چرخ ها آسیب وارد کنند.
- هرگاه صدای برخورد زنجیر چرخ با خودرو را شنیدید، خودرو را متوقف کرده، زنجیرها را دوباره سفت کنید.

نصب کردن زنجیر

در هنگام نصب زنجیرهای چرخ از دستورالعمل های کارخانه سازنده پیروی کرده و تا حدی که می توانید آن ها را سفت کنید. پس از نصب زنجیر به آرامی رانندگی کنید. اگر صدای برخورد زنجیر با بدنه یا شاسی بگوش رسید، خودرو را متوقف کرده، آن ها را سفت کنید. اگر هنوز برخورد انجام می گیرد، تا متوقف شدن صدا سرعت را کم کنید. به محض شروع به رانندگی بر روی جاده پاک، زنجیر چرخ ها را پیاده کنید.

⚠️ خطر

برای نصب زنجیر چرخ، خودرو را در سطحی صاف و تراز به دور از ترافیک پارک کنید. چراغ های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کرده و در صورت در دسترس بودن، مثلث هشدار دهنده توقف اضطراری را در پشت خودرو قرار دهید. همیشه قبل از نصب زنجیر چرخ، دسته دنده در موقعیت پارک P قرار داده، ترمز دستی را کشیده و موتور را خاموش کنید.

تعویض روغن موتور با روغن «با گرانی» پایین تر» در صورت نیاز

در بعضی از آب و هواها استفاده از روغن درجه زمستانی با گرانی، پایین تر در زمستان توصیه می شود. به توصیه های ذکر شده در بخش ۸ رجوع کنید. اگر از درجه روغن زمستانی مطمئن نیستید با نمایندگی های مجاز سایپا یدک مشورت کنید.

کنترل کردن شمع ها و سیستم جرقه

شمع ها را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ مورد بازرسی قرار داده و در صورت نیاز آن ها را تعویض کنید. همچنین وایر شمع ها و اجزاء سیستم جرقه را از نظر ترک، فرسودگی و هر نوع آسیب دیدگی بازرسی و کنترل کنید.

جلوگیری از یخ زدن قفل ها

برای جلوگیری از یخ زدن قفل ها در سوراخ جای کلید آن ها مایع ضد یخ یا گلیسرین تزریق کنید. اگر قفل با یخ پوشانده شده است با تزریق مایع ضد یخ تایید شده آن را یخ زدایی کنید. اگر قفل از داخل یخ زده است شما ممکن است بتوانید آن را به وسیله کلید گرم شده از قبل آن را یخ زدایی کنید. با کلید گرم شده با احتیاط رفتار کنید تا از سوزاندن انگشتان خود جلوگیری بعمل آورید.

استفاده از ضد یخ تایید شده در سیستم شستشوی شیشه

برای جلوگیری از یخ زدن آب داخل سیستم شیشه شوی به آب داخل منبع شیشه شوی طبق دستورالعمل روی منبع محلول شیشه شوی تایید شده اضافه کنید. محلول شیشه شوی قابل تهیه از تمام نمایندگی های سایپا یدک و بیشتر فروشگاه های قطعات یدکی می باشد. از اضافه کردن ضد یخ مایع خنک کننده موتور یا ضد یخ های دیگر به مایع شیشه شوی به دلیل صدمه زدن آن ها به ظاهر خودرو اجتناب کنید.

جلوگیری از یخ زدن ترمز دستی

در بعضی از شرایط ترمز دستی می تواند در حالت درگیر یخ بزند. این امر بیشتر در مواقعی که برف یا یخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده و یا زمانی که ترمزها خیس هستند محتمل است. اگر احتمال خطر یخ زدن ترمز دستی وجود دارد. از ترمز دستی به طور موقت در طول زمان قرار دادن دسته دنده به حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا به حالت دنده یک یا دنده عقب (گیربکس معمولی) استفاده کرده و بلافاصله چرخهای عقب را با مانع مهار کنید تا خودرو نتواند حرکت کند. سپس ترمز دستی را آزاد کنید.

همراه داشتن تجهیزات اضطراری

بسته به میزان بدی آب و هوای محل رانندگی، شما باید تجهیزات اضطراری مناسب را همراه خود داشته باشید. تجهیزاتی که ممکن است به آن ها نیاز داشته باشید می تواند وسائلی چون زنجیر چرخ، تسمه، طناب یا زنجیر یدک کشیدن، چراغ قوه، تپانچه پرتاب فشفشه اضطراری درخواست کمک، شن، بیلچه، کابل های اتصال باتری کمکی، کاردک تمیز کردن شیشه، دستکش، پارچه یا لباس دراز کشیدن روی زمین، چادر خودرو، پتو و غیره را شامل می شود.

جلوگیری از تجمع یخ در زیر خودرو

در بعضی از شرایط برف و یخ ممکن است در زیر گلگیرها انباشته شده و برای فرمان دادن و حرکت چرخ به چپ و راست ایجاد مزاحمت نمایند. در هنگام رانندگی در زمستان های سخت که این اتفاق ممکن است رخ دهد، باید به طور مرتب زیر خودرو را بازدید نمایید تا از حرکت آزاد چرخهای جلو به چپ و راست و حرکت اجزاء فرمان بدون مزاحمت هرگونه مانع، اطمینان حاصل کنید.

وزن خودرو

این بخش به شما در بارگیری مناسب خودرو خود کمک می کند، تا بتوانید وزن خودرو بارگیری شده خود را در حد ظرفیت طراحی شده آن حفظ کنید. با بارگیری مناسب خودرو، حداکثر عملکرد طراحی شده خودرو قابل حصول است، قبل از بارگیری خودرو، با لغات و اصطلاحات زیر برای تعیین نرخ وزن خودرو با استفاده از برچسب مشخصات و تطبیق با استاندارد خودرو، آشنا شوید.

وزن خالص پایه

این وزن شامل وزن خالص خودرو همراه با وزن باک پر از سوخت و تمام تجهیزات استاندارد است. این وزن شامل وزن سرنشینان، بار یا تجهیزات اختیاری نمی باشد.

وزن خالص خودرو

وزن خودروی شما پس از تحویل گرفتن آن از نمایندگی های مجاز سایپا یدک همراه با وزن تجهیزات متفرقه نصب شده بر روی آن است.

وزن بار خودرو

این وزن به همه اوزان اضافه شده به وزن خالص پایه که وزن بار و تجهیزات اختیاری را نیز شامل است، گفته می شود.

GAW (وزن ناخالص روی اکسل)

این وزن شامل مجموع اوزان قرار گرفته بر روی اکسل (جلو و عقب) شامل وزن ناخالص خودرو و وزن بارهای اضافه شده به آن است.

GAWR (حد وزن ناخالص روی اکسل)

این وزن شامل حداکثر وزن مجاز قابل تحمل توسط هر اکسل (جلو یا عقب) می باشد. این ارقام بر روی برچسب تطبیق با استاندارد خودرو نشان داده شده اند. مجموع وزن روی هر اکسل نباید از GAWR تجاوز کند.

GVW (وزن ناخالص خودرو)

این وزن شامل وزن خالص پایه همراه با وزن واقعی بار به علاوه وزن سرنشینان می باشد.

GVWR (وزن ناخالص خودرو)

این وزن شامل حداکثر وزن مجاز خودروی کاملاً بارگیری شده (شامل وزن تمام تجهیزات اختیاری استاندارد، سرنشینان و بار) می باشد. GVWR بر روی برچسب شناسایی قرار گرفته در حاشیه کناری در راننده (یا سرنشین جلو) نشان داده شده است.

⚠️ اخطار

مجموع وزن مجاز بار روی اکسل (GAWR) و مجموع وزن مجاز ناخالص خودرو (GVWR)، بر روی برچسب نصب شده بر روی در راننده (یا سرنشین جلو)، درج شده است. تخطی از این اوزان می تواند باعث تصادف یا صدمه دیدن خودرو شود. قبل از قرار دادن بار یا جای دادن نفر در خودرو با وزن کردن می توانید وزن آن ها را تعیین کنید. با مواظبت از حمل بیش از اندازه بار خودداری کنید.

فصل ۶ - نحوه رفتار در مواقع اضطراری



۲۰۴	 اعلام هشدار در جاده
۲۰۵	 روشن نشدن موتور
۲۰۶	 روشن کردن اضطراری موتور
۲۰۸	 داغ کردن موتور
۲۰۹	 پنچر شدن
۲۱۷	 بکسل کردن
۲۲۱	 تجهیزات اضطراری



چراغ های اعلام خطر (فلاشر)

چراغ های اعلام خطر (فلاشر) به منظور اعلام هشدار به دیگر رانندگان برای رعایت حداکثر احتیاط در هنگام نزدیک شدن، سبقت گرفتن یا گذشتن از کنار خودروی شما به کار گرفته می شود.

در هنگام انجام تعمیرات اضطراری یا در هنگام توقف در حاشیه نزدیک شانه جاده، باید این چراغ ها بکار گرفته شوند.

با فشار دادن کلید چراغ های اعلام خطر در هر یک از موقعیت های سوییچ خودرو، چراغ های اعلام خطر روشن می شوند. کلید چراغ های اعلام در صفحه کلیدهای کنسول وسط جای دارد. تمام چراغ های راهنما بطور همزمان بصورت چشمک زن روشن می شوند.

- چه خودرو خاموش باشد و چه روشن، چراغ های اعلام خطر فعال خواهند شد.
- در هنگام روشن بودن چراغ های اعلام خطر، چراغ های راهنما کار نخواهند کرد.
- در حین بکسل شدن خودرو باید با رعایت احتیاط، از چراغ های اعلام خطر (فلاشر) استفاده کرد.

برخورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی

خاموش شدن موتور در وسط سوار رو یا در حین قطع جاده

• اگر در وسط سوار رو یا در حین قطع جاده موتور خاموش شد، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، خودرو را به مکانی ایمن هل دهید.

• اگر خودرو دارای گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک) بوده و به قفل سیستم برق سوییچ مجهز نباشد، با قراردادن دسته دنده در موقعیت دنده ۲ یا ۳ و استارت زدن (بدون استفاده از پدال کلاچ) خودرو رامی توان به سمت جلو به حرکت درآورد.

پنچر شدن در هنگام رانندگی

اگر لاستیک در هنگام رانندگی پنچر شد به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱. پا را از روی پدال گاز برداشته و در حالی که مستقیم به سمت جلو حرکت می کنید اجازه دهید سرعت کم شود. در این وضعیت بلافاصله ترمز نکرده یا سعی نکنید از جاده خارج شوید، زیرا این امر ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود. وقتی سرعت تا حدی که

⚠️ اخطار

در صورت روشن نشدن موتور، خودرو را هل نداده یا نکشید. این امر ممکن است باعث تصادف یا صدمات دیگر شود. به علاوه روشن کردن موتور توسط هل یا کشیدن ممکن است باعث تحت فشار قرار دادن بیش از حد مبدل کاتالیستی شده و موجب خطر آتش سوزی شود.

موتور به طور معمول می چرخد اما روشن نمی شود

۱. مقدار (سطح) بنزین را کنترل کنید.
۲. در حالی که سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK قرار دارد، همه اتصالات برقی مربوط به کوئل و شمع ها را کنترل کنید. هر کدام شل یا جدا شده بود را مجددا وصل کنید.
۳. مسیر سوخت داخل محفظه موتور را کنترل کنید.
۴. اگر موتور هنوز روشن نمی شود با امداد خودروی سایپا تماس گرفته یا از افراد متخصص کمک بگیرید.

روشن نشدن موتور

نچرخیدن یا آهسته چرخیدن موتور

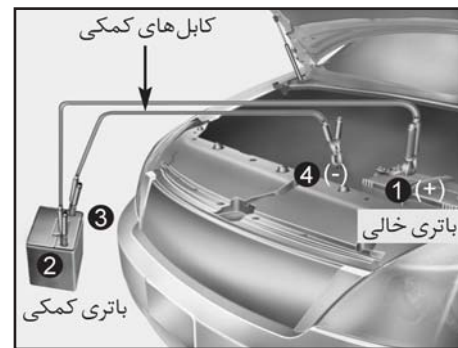
۱. اگر خودرو شما دنده اتوماتیک است، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N یا پارک P و درگیر بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
۲. اتصالات باتری را از نظر تمیزی و محکم بودن کنترل کنید.
۳. چراغ های داخل را روشن کنید، اگر در هنگام استارت زدن، نور چراغ ها ضعیف یا خاموش شد، باتری شارژ ندارد.
۴. اتصالات استارت موتور را از نظر محکم بودن کنترل کنید.
۵. به جهت روشن کردن خودرو را هل نداده یا نکشید. به دستورالعمل های «استارت به وسیله باتری کمکی» رجوع کنید.

بتوان خودرو را کنترل کرد، کم شد، با احتیاط ترمز کرده، از جاده خارج شوید. تاحد ممکن از جاده دور شده در سطحی صاف و سفت خودرو را پارک کنید. اگر در بزرگراه زوج (دوبل) رانندگی می کنید در فاصله وسط دو بزرگراه پارک نکنید. ۲. پس از توقف خودرو چراغ های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید. ترمز دستی را درگیر کرده و دسته دنده را در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا موقعیت خلاص N (گیربکس معمولی) قرار دهید.

۳. همه سرنشینان را از خودرو خارج کنید. سرنشینان باید از سمت دور از ترافیک خارج شوند.
۴. با پیروی از دستورالعمل های ارائه شده در این بخش، لاستیک پنچر شده را تعویض کنید.

خاموش شدن موتور در هنگام رانندگی

۱. سرعت خودرو را به تدریج کم کنید. ضمن آنکه به مسیر مستقیم ادامه می دهید با احتیاط از جاده خارج شده، در مکانی ایمن متوقف شوید.
۲. چراغهای اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.
۳. سعی کنید موتور را مجددا روشن کنید. اگر موتور روشن نشد با نمایندگی های مجاز سایپا يدک تماس گرفته یا از افراد متخصص کمک بگیرید.



روشن کردن اضطراری موتور

کابل ها را به ترتیب مشخص شده وصل نموده و در جهت عکس جدا کنید.

استارت موتور به وسیله باتری کمکی

انجام نادرست استارت بوسیله باتری کمکی می تواند خطرناک باشد، بنابراین برای جلوگیری از آسیب زدن به خود یا صدمه زدن به خودرو یا باتری، از روش استارت موتور بوسیله باتری کمکی پیروی کنید. اگر از انجام صحیح کار مطمئن نیستید، استفاده از تعمیرکار مجاز یا از سرویس کار مجاز بکسل برای انجام اینکار جدا توصیه می شود.

هشدار

فقط از سیستم تغذیه کمکی ۱۲ ولتی استفاده کنید. استفاده از منبع تغذیه ۲۴ ولتی (چه بصورت استفاده از ۲ باتری ۱۲ ولتی بصورت سری و چه موتور ژنراتور ۲۴ ولتی) می تواند به موتور ۱۲ ولتی استارت، سیستم جرقه شمع و دیگر قطعات الکتریکی خودرو آسیب غیر قابل تعمیر بزند.

اخطار

هرگز اقدام به بازدید و کنترل ارتفاع سطح مایع الکترولیت باتری نکنید، چون این امر ممکن است منجر به ترکیدن یا انفجار باتری شده باعث آسیب های جسمی جدی شود.

اخطار

• هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگه دارید. باتری گاز هیدروژن تولید می کند که در صورت قرار گرفتن در معرض شعله یا جرقه ممکن است منفجر شود. در صورت عدم پیروی از دستورالعمل ها، ممکن است صدمات جسمی جدی و آسیب به خودرو وارد گردد!

اگر از انجام صحیح کار مطمئن نیستید، از تعمیرکار مجاز یا از سرویس کار مجاز جهت بکسل کردن خودرو کمک بگیرید.

باتری خودرو دارای اسید سولفوریک است. این اسید سمی و بسیار خورنده می باشد. هنگام استارت زدن خودرو با استفاده از باتری کمکی، از عینک های محافظ استفاده کرده و مراقب باشید اسید با چشمان، لباس ها یا بدنه خودرو تماس پیدا نکند.

• اگر باتری خالی یخ زده یا سطح الکترولیت آن پایین است، اقدام به استارت زدن موتور به وسیله باتری کمکی نکنید. باتری ممکن است ترکیده یا منفجر شود.

روشن کردن اضطراری موتور

استارت بوسیله هل دادن

خودروی دارای گیربکس معمولی را نباید به وسیله هل دادن روشن کرد، چون این عمل به سیستم کنترل گازهای خروجی می تواند صدمه بزند.

خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک را به وسیله هل دادن نمی توان روشن کرد.

از راهنمایی های ارائه شده در این بخش برای استارت موتور به وسیله باتری کمکی پیروی کنید

⚠️ خطر

هرگز برای روشن کردن خودرو آن را بکسل نکنید، چون حرکت ناگهانی خودرو پس از روشن شدن موتور می تواند باعث تصادف با خودرو بکسل کننده شود.

⚠️ هشدار

توسط کابل کمکی، قطب منفی باتری کمکی را به قطب منفی باتری خالی وصل نکنید. این امر می تواند باعث داغ شدن باتری کمکی، ترک خوردن آن و خروج اسید از باتری شود.

۵. موتور خودرو کمکی را روشن کرده، اجازه دهید در دور ۲۰۰۰ دور در دقیقه کار کند. سپس خودروی دارای باتری خالی را روشن کنید.

اگر بعلت خالی شدن باتری پی نبردید، باید با مراجعه نمایندگی های مجاز سایپا یدک خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

روش استارت موتور بوسیله باتری کمکی

۱. از ۱۲ ولتی بودن باتری کمکی و اتصال قطب منفی آن به بدنه اطمینان حاصل کنید.

۲. اگر باتری کمکی بر روی خودرو دیگری نصب است، از عدم تماس دو خودرو با یکدیگر اطمینان حاصل کنید.

۳. همه مصرف کننده های الکتریکی غیر لازم را خاموش کنید.

۴. کابل های کمکی را دقیقاً به ترتیب نشان داده شده در تصویر وصل کنید. ابتدا انتهای یکی از کابل های کمکی را به قطب مثبت باتری خالی وصل کنید (۱)، سپس سر دیگر کابل را به قطب مثبت باتری کمکی وصل کنید (۲). با وصل کردن سر کابل کمکی دیگر به قطب منفی باتری کمکی بکار ادامه دهید (۳). سپس سر دیگر این کابل را به یکی از نقاط صلب فلزی (بطورمثال پایه بلندکردن موتور) به دور از باتری وصل کنید (۴). این کابل را به قطعاتی که در هنگام استارت زدن به حرکت درمی آیند یا در نزدیکی این قطعات وصل نکنید.

اجازه ندهید کابل های کمکی با هیچ چیزی به جز سرباتری های صحیح یا اتصال بدنه صحیح تماس پیدا کنند و در هنگام انجام اتصال، بر روی باتری خم نشوید.

داغ کردن موتور

اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور داغ کردن موتور را نمایش می دهد یا موتور دچار نقصان قدرت شده است یا صدای بلند کوبش موتور، تق تق یا دنگ دنگ بگوش می رسد، موتور احتمالاً داغ کرده است. اگر چنین اتفاقی رخ داد باید:

۱. از جاده کنار کشیده، هرچه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف کنید.
۲. دسته دنده را در موقعیت پارک (گیربکس اتوماتیک) یا خلاص (گیربکس معمولی) قرار داده و ترمز دستی را درگیر نمایید. اگر ایرکاندیشن (کولر) روشن است، آن را خاموش کنید.

۳. اگر مایع خنک کننده موتور از زیر خودرو شروع به ریختن می کند یا بخار از زیر در موتور بیرون میزند، موتور را خاموش کنید. در موتور را تا وقتی که آب از زیر موتور دیگر بیرون نریزد یا بیرون زدن بخار متوقف نشود باز نکنید. اگر هیچگونه اثری از بیرون زدن مایع خنک کننده مشاهده نمی شود و بخار از موتور روشن بلند نمی شود. کار کردن فن موتور را کنترل کنید. اگر فن کار نمی کند، موتور را خاموش کنید.

۴. وجود داشتن و نیفتادن تسمه واتر پمپ را

کنترل کنید. اگر تسمه سرچایش بود، سفت بودن آن را کنترل کنید. اگر سفتی تسمه مناسب بود، نشستی مایع خنک کننده از رادیاتور، شیلنگها یا زیر خودرو را کنترل کنید. (اگر ایرکاندیشن (کولر) مشغول به کار (روشن) بوده، نشستی آب از کولر در موقع توقف امری عادی است).

⚠️ خطر

در هنگام روشن بودن موتور، دست ها و لباس خود را از قطعات متحرک موتور نظیر فن و تسمه ها دور نگه دارید تا از صدمه دیدن جسمی جلوگیری شود.

۵. اگر تسمه پمپ آب پاره شده یا مایع خنک کننده به بیرون نشستی دارد، فوراً موتور را خاموش کرده، برای کمک با نزدیک ترین نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

⚠️ خطر

در هنگام داغ بودن موتور، در رادیاتور را باز نکنید. این امر می تواند به خروج مایع خنک کننده از گلولی رادیاتور با فشار شده و باعث سوختگی های جدی شود.

۶. اگر نمی توانید علت داغ کردن موتور را پیدا کنید، تا بازگشت درجه حرارت موتور به حالت معمول (نرمال) صبر کنید. سپس در صورت از دست رفتن مایع خنک کننده موتور، با احتیاط به مخزن مایع خنک کننده مایع اضافه کرده، سطح مایع داخل مخزن را تا سطح علامت وسط بالا آورید.

۷. با احتیاط موتور را روشن کرده، مراقبت بروز علائم بیشتری از داغ کردن باشید. اگر داغ کردن مجدداً اتفاق افتاد، برای درخواست کمک با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

⚠️ خطر

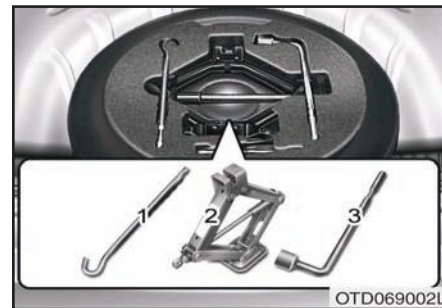
کاهش شدید مایع خنک کننده موتور حاکی از وجود نشستی در سیستم خنک کننده است. این مشکل باید هرچه زودتر توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک بازرسی و رفع شود.

⚠️ اختطار

- هرگز در خطوط ترافیکی جاده های عمومی یا بزرگراه ها اقدام به انجام تعمیرات خودرو نکنید.
- همیشه قبل از اقدام به تعویض چرخ، خودرو را کاملاً از جاده کنار کشیده در شانه خاکی متوقف شوید. سطح پایه جک باید بر روی زمین سفت و صاف قرار داشته باشد. اگر نمی توانید زمینی سفت و صاف پیدا کنید، از سرویس های مجاز بکسل نمودن کمک بگیرید.
- از انتخاب مکان های صحیح محل جک زدن جلو و عقب خودرو اطمینان حاصل کنید. هرگز از سپر یا نقاط دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.
- خودرو به آسانی می تواند از روی جک افتاده و باعث وقوع آسیب های جسمی جدی یا مرگ شود. در خودرو بالا نگه داشته شده به وسیله جک تنها، هیچکس نباید اعضاء بدن خود را در زیر خودرو قرار دهد. از خرد (سه پایه) تعمیرگاهی برای بالا نگه داشتن خودرو استفاده کنید.
- در هنگام قرار داشتن خودرو بر روی جک، اقدام به زدن استارت یا روشن کردن موتور نکنید.

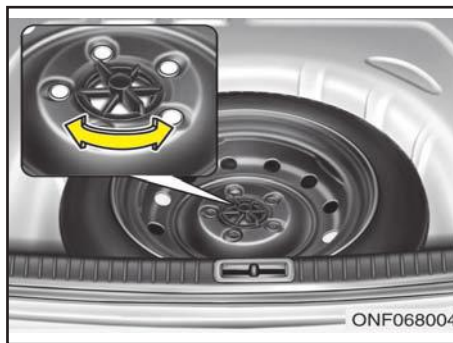
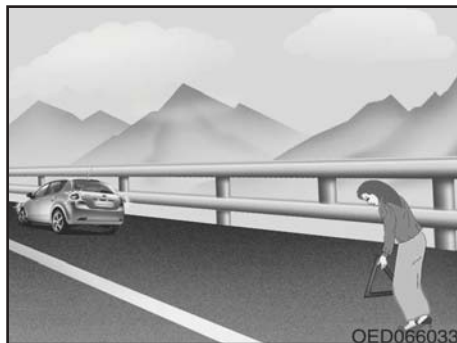
دستورالعمل های جک زدن

جک فقط به منظور تعویض اضطراری چرخ طراحی شده است. برای جلوگیری از لرزش و تکان خوردن جک در حین حرکت خودرو، جک را به نحو مناسب در محل آن جای دهید. برای کاهش احتمال وقوع آسیب جسمی، از دستورالعمل های جک زدن پیروی کنید.



جک و ابزارها

- لاستیک زاپاس، جک، دسته جک و آچار چرخ در صندوق عقب جای داده شده اند. برای دسترسی به این وسایل، موکت کف صندوق عقب را بردارید.
- (۱) دسته جک
(۲) جک
(۳) آچار چرخ



- در هنگام استفاده از جک، به هیچکس اجازه باقی ماندن در خودرو را ندهید.
- از قرار داشتن کودکان همراه خود در مکانی ایمن به دور از جاده و خودروهایی که باید در زیر آن جک زده شود، اطمینان حاصل کنید.

تعویض چرخ

۱. خودرو را بر روی سطحی صاف پارک کرده، ترمز دستی را محکم درگیر نمایید.
۲. دسته دنده را در موقعیت دنده عقب R (گیربکس معمولی) یا پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.
۳. چراغ های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.

پیاده و سوار کردن لاستیک زاپاس

پیچ نگهدارنده لاستیک زاپاس را در جهت عکس عقربه های ساعت بچرخانید. برعکس ترتیب پیاده کردن، سوار کردن لاستیک زاپاس را انجام دهید. برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن لاستیک زاپاس و ابزارها در حین حرکت خودرو، آن ها را به نحو مناسب در محل خود جای دهید.

پنچر شدن



⚠️ خطر

- برای جلوگیری از جابجا شدن خودرو در هنگام تعویض چرخ، همیشه ترمز دستی را کاملاً کشیده و همیشه چرخ مقابل ضربدری نسبت به موقعیت قرار گیری جک را با مانع (بلوک) بی حرکت کنید.
- سد کردن چرخ های خودرو با مانع (بلوک) و قرار نداشتن هیچکس در خودرو در حال جک زدن، توصیه می شود.



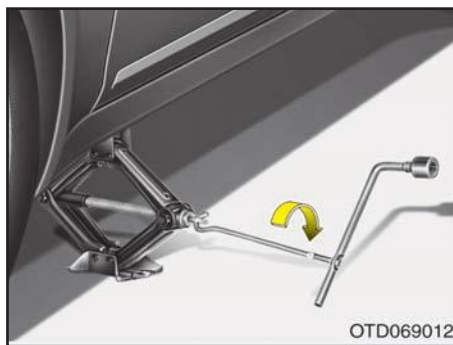
۶. همه مهره ها (چرخ) را در جهت عکس عقربه های ساعت، یک دور شل کنید، اما تا بلند شدن چرخ از روی زمین هیچکدام از مهره های چرخ را کاملاً باز نکنید.

۴. آچار چرخ، جک، دسته جک و لاستیک زاپاس را از خودرو خارج کنید.

۵. جلو و عقب چرخ مقابل ضربدری نسبت به موقعیت قرار گیری جک را با مانع (بلوک) بی حرکت کنید.

۹. مهره های چرخ را شل کرده، با انگشتان دست پیاده کنید. چرخ را از پیچ ها بیرون کشیده، بصورت افقی روی زمین بخوابانید تا نتواند با چرخیدن شروع به حرکت کند. برای جازدن چرخ روی تویی چرخ، لاستیک زاپاس را بلند کرده، سوراخ های رینگ را با پیچ های چرخ میزان و چرخ را روی آن ها لغزانده به سمت داخل فشار دهید.

اگر این کار مشکل است، چرخ را کمی خم کرده، سوراخ بالایی چرخ را با پیچ بالایی تنظیم و جا بزنید، سپس چرخ را به سمت جلو و عقب آنقدر جابجا کنید تا بقیه سوراخ ها در جای خودشان روی پیچ ها قرار گیرند.



۸. دسته جک را در جک جا زده، در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید. خودرو را تا حدی که چرخ درست کمی از زمین جدا شده باشد بالا ببرید. این اندازه حدود ۳۰ میلیمتر است. قبل از پیاده کردن مهره های چرخ، از تعادل و پایداری و عدم امکان لغزش یا جابجا شدن خودرو اطمینان حاصل کنید.



۷. جک را در نزدیک ترین موقعیت محل جک زدن نسبت به چرخ تعویضی جلو یا عقب قرار دهید. جک رادر محل های جک زدن مشخص شده در زیر شاسی قرار دهید. محل های جک زدن صفحات فلزی دارای دو زائده و یک نقطه برآمده برای تطبیق با جک بوده که به شاسی جوش داده شده اند.

⚠️ اخطار

برای کاهش امکان وقوع آسیب های جسمی، فقط از جک عرضه شده با خودرو و محل جک زدن صحیح استفاده کنید. هرگز از هیچ یک از قسمت های دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.



۱۰. برای سوار کردن چرخ، آن را روی پیچ‌ها نگهداشته، مهره‌ها را روی پیچ‌ها سوار و با انگشت سفت کنید. چرخ را تکان تکان دهید تا از نشست کامل آن بر روی توپی اطمینان حاصل کنید، سپس تا حد ممکن مهره‌ها را مجدداً با دست سفت کنید.

۱۱. با چرخاندن آچار چرخ در جهت عکس عقربه‌های ساعت خودرو را پایین آورده، روی زمین قرار دهید.

سپس آچار چرخ را مطابق شکل جا زده و مهره‌های چرخ را سفت کنید. از نشست کامل سر آچار چرخ بر روی مهره‌ها، اطمینان حاصل کنید. برای سفت کردن مهره‌ها از فشار آوردن با پا بر روی دسته آچار چرخ یا اضافه کردن لوله جهت افزایش طول دسته آچار چرخ خودداری کنید.

مهره‌ها را به ترتیب یک در میان، بتدریج سفت کنید، تا همه سفت شوند. دوباره میزان سفت بودن هریک از مهره‌ها را توسط آچار چرخ کنترل کنید. پس از تعویض چرخ با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز سایا یدک، مهره‌های چرخ را هر چه زودتر با گشتاور مناسب سفت کنید.

⚠️ خطر

رینگ‌ها و قالبیاق‌های آن‌ها ممکن است دارای لبه‌های تیز باشند. در هنگام کار بر روی آنها، احتیاط را رعایت کنید تا دچار آسیب دیدگی جدی احتمالی نشوید.

قبل از جازدن چرخ بر روی توپی از عدم وجود اجسام خارجی بر روی توپی یا چرخ (نظیر گل، قیر، شن و غیره) که باعث جلوگیری از سوار شدن محکم چرخ بر روی توپی می‌شوند، اطمینان حاصل کنید.

اگر چیزی وجود داشت آن را کاملاً پاک کنید. اگر تماس خوبی بین سطوح رینگ و توپی وجود نداشته باشد، مهره‌های چرخ می‌توانند شل شده، باعث بیرون آمدن چرخ شوند. از دست دادن چرخ می‌تواند به از دست رفتن کنترل خودرو منجر شود. این امر ممکن است باعث آسیب دیدگی شدید یا مرگ شود.

میزان گشتاور سفت کردن مهره چرخ:

رینگ های فولادی و آلومینیومی:

۹ تا ۱۱ کیلوگرم بر سانتیمتر (۶۵ تا ۷۹ پوند بر فوت)

اگر فشار سنج (گیج) باد دارید، درپوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کرده، فشار باد را کنترل کنید. اگر فشار باد کمتر از میزان توصیه شده است، به آرامی تا نزدیکترین مرکز سرویس خودرو رانندگی کرده، باد لاستیک را در حد صحیح تنظیم کنید. اگر فشار باد زیادتر از حد توصیه شده است، آن را کم کنید تا به حد صحیح برسد. همیشه درپوش شیر (والو) باد را بعد از کنترل و تنظیم باد در جای خود ببندید. اگر درپوش در جای خود بسته نشود، ممکن است باد از لاستیک نشت کند. اگر درپوش گم شده است، درپوش دیگری خریده، جایگزین کنید. بعد از تعویض چرخ، همیشه لاستیک پنچر را در جای خود قرار داده و محکم کنید. جک و ابزارها را در محل های مناسب مخصوص آن ها جای دهید.

⚠ هشدار

پیچ های بی سر و مهره های چرخ های شما دارای رزوه متریکی هستند. در هنگام پیاده کردن چرخ، از بستن مجدد همان مهره ها اطمینان حاصل کنید یا اگر مهره ها را تعویض کردید، از استفاده از مهره های متریکی با همان شکل و پخ اطمینان حاصل کنید. سوار کردن مهره غیرمتریک بر روی پیچ بی سر متریکی یا برعکس، چرخ را بطور مناسب بر روی تویی چرخ محکم نگه نمی دارد و به پیچ بی سر در حدی که مجبور به تعویض آن شوید، صدمه می زند.

توجه داشته باشید که بیشتر مهره های چرخ خودروها دارای رزوه متریکی نیستند. قبل از سوار کردن مهره های چرخ یا چرخ های متفرقه حتما حداکثر دقت را در بازرسی و کنترل نوع رزوه بکار گیرید. اگر شک داشتید، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک مشورت کنید.

⚠ اخطار

اگر پیچ های بی سر چرخ دچار آسیب شوند، ممکن است توانایی نگهداشتن چرخ را از دست بدهند. این امر می تواند به از دست دادن چرخ، تصادف و آسیب های جسمی منجر شود.

برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن جک، دسته جک، آچار چرخ و لاستیک زاپاس در هنگام حرکت خودرو، آن ها را بنحو مناسب در محل های پیش بینی شده جای دهید.

⚠ اخطار

پس از سوار کردن لاستیک زاپاس، هرچه زودتر فشار باد آن را بازدید و کنترل کنید. در صورت لزوم آن را در حد مشخص شده تنظیم کنید. به بخش ۸ «لاستیک ها و رینگ ها» مراجعه کنید.

• از دست اندازها دوری نمایید. قطر لاستیک زاپاس سایز کوچک کمتر از قطر لاستیک های معمولی بوده و فاصله آن با زمین حدود ۲۵ میلیمتر کاهش می یابد، که می تواند منجر به

* : مطابق با مدل خودرو

آسیب دیدن خودرو گردد.

با همان نوع و همان اندازه لاستیک نو تعویض نمایید.

• در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از کارواش های اتوماتیک استفاده نکنید.

• لاستیک زاپاس سایز کوچک را با رینگ های دیگر، رینگ های استاندارد چرخ های برفی، قالیپاق و رینگ های فولادی استفاده نکنید. در صورت استفاده به این قطعات و دیگر قطعات خودرو صدمه می زنید.

• در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از زنجیر چرخ استفاده نکنید. بدلیل سایز کوچکتر، زنجیر چرخ بطور صحیح در روی چرخ جا نمی افتد و موجب صدمه دیدن خودرو و شل شدن زنجیر می گردد.

• بیش از یک لاستیک زاپاس سایز کوچک را به طور همزمان استفاده نکنید.

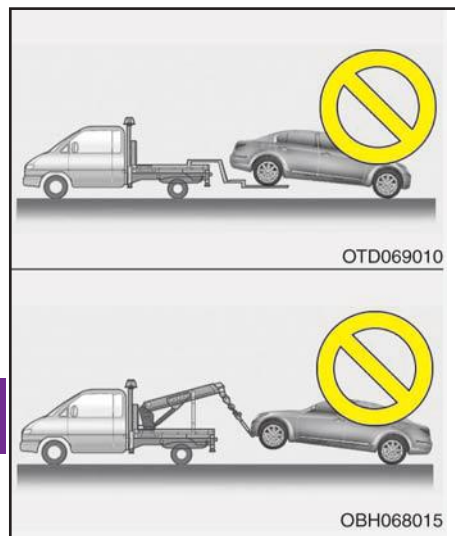
• در صورت لزوم رانندگی در برف یا یخ لاستیک زاپاس سایز کوچک را بر روی محور جلو سوار نکنید.

• هنگام استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک از بکسل نمودن خودروهای دیگر خودداری نمایید.

• از لاستیک زاپاس سایز کوچک برای هیچ خودروی دیگری استفاده نکنید، زیرا این لاستیک منحصر برای خودروی شما طراحی شده است.

• عمر مفید لاستیک های زاپاس سایز کوچک کوتاهتر از لاستیک های معمولی است. لاستیک زاپاس سایز کوچک خودرو را بطور مرتب کنترل نموده و لاستیک زاپاس سایز کوچک ساییده را

بکسل کردن خودرو



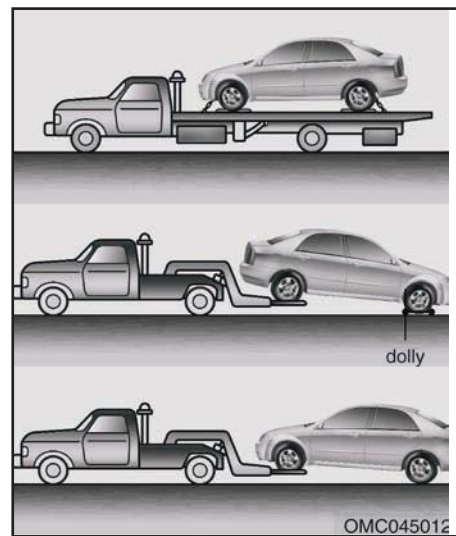
⚠ هشدار

- خودرو را در حالی که چرخ های جلوی آن بر روی زمین قرار دارد، از عقب بکسل نکنید، این کار ممکن است باعث صدمه دیدن خودرو شود.
- از سیستم بکسل مجهز به جرثقیل و زنجیر استفاده نکنید. از سیستم های دارای صفحه زیر دو چرخ یا کامیونت های مخصوص حمل خودرو با تجهیزات لازم زیر چرخ استفاده کنید.

یا کامیونت های مخصوص حمل خودرو با تجهیزات لازم زیر چرخ، استفاده کنید. بکسل کردن خودرو در حالتی که چرخ های عقب بر روی زمین (بدون گیره یا بست های نگهدارنده مناسب مخصوص بکسل) و چرخ های جلو از زمین بلند شده باشند قابل قبول است.

اگر هر یک از چرخ هایی که روی زمین قرار می گیرند و یا اجزای سیستم تعلیق (زیربندی) آسیب دیده باشند یا خودرو با دو چرخ جلو بر روی زمین باید بکسل شود، باید از گاری های زیر چرخ مخصوص بکسل در زیر چرخ های جلو استفاده کنید.

در هنگام بکسل شدن توسط سرویس های مجاز بکسل نمودن، اگر گیره یا بست های نگهدارنده مناسب زیر چرخ مخصوص بکسل وجود نداشته باشد، همیشه جلو خودرو باید از زمین بلند شده باشد نه عقب آن.



بکسل شدن خودرو

سرویس های مجاز بکسل کردن

اگر خودرو اضطراراً باید بکسل شود، توصیه می شود این کار توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک یا سرویس های مجاز بکسل انجام شود. برای جلوگیری از آسیب دیدن خودرو، پیروی از روش های مناسب بلند کردن و بکسل ضروری می باشد.

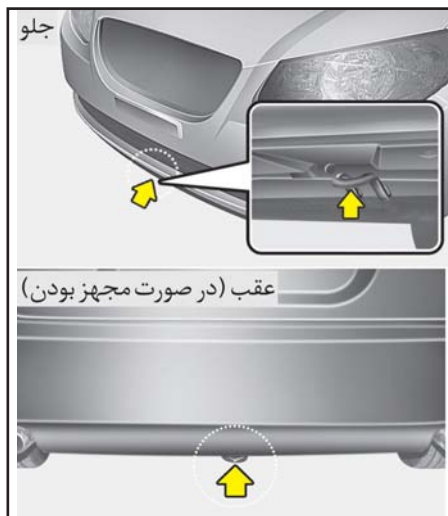
توصیه می شود از گیره یا بست های نگهدارنده مناسب زیر چرخ مخصوص بکسل

بکسل کردن خودرو

- در هنگام بکسل شدن اضطراری خودرو بدون استفاده از گاری های زیر چرخ مخصوص بکسل:
۱. سویچ خودرو را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC بچرخانید.
 ۲. دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
 ۳. ترمز دستی را آزاد کنید.

هشدار

قرار ندادن دسته دنده در موقعیت خلاص N، ممکن است باعث وقوع صدمات داخلی در گیربکس شود.



بکسل شدن اضطراری

اگر بکسل شدن ضروریست، توصیه می شود این کار توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک یا سرویس های مجاز بکسل نمودن انجام شود. اگر در مواقع اضطراری سرویس بکسل در دسترس نبود، با بستن و محکم کردن تسمه یا زنجیر در قلاب های بکسل اضطراری زیر جلو (یا عقب) خودرو، موقتاً خودرو را می توانید بکسل کنید.

در هنگام بکسل کردن خودرو حداکثر احتیاط

را رعایت کنید. برای کنترل غربیلک فرمان و استفاده از ترمز، حضور راننده در خودرو بکسل شونده الزامیست.

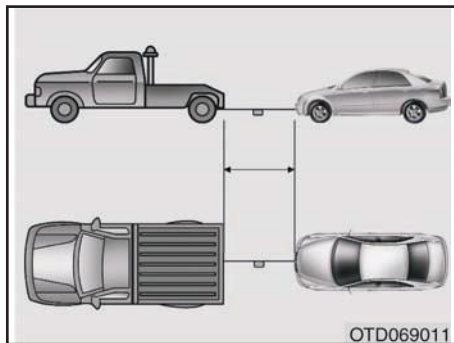
بکسل شدن با این روش، فقط در جاده های دارای زیرسازی محکم، در مسافتی کوتاه و با سرعت های کم مجاز به انجام است. همچنین چرخ ها، اکسل ها (محورها)، مجموعه انتقال نیرو، سیستم فرمان و ترمزها همه باید سالم بوده و در شرایط خوب عملکردی باشند.

- در هنگام گیر کردن چرخ های خودروی دیگر در گل، شن یا موارد مشابهی که از بیرون آمدن خودرو توسط نیروی حرکتی چرخ ها جلوگیری می کنند، اقدام به بیرون کشیدن آن خودرو توسط قلاب های بکسل اضطراری نکنید.

- از بکسل کردن خودروهایی که وزن آن ها از خودرو بکسل کننده بیشتر است، خودداری کنید.

- در هنگام بکسل، راننده های هر دو خودرو (بکسل کننده و بکسل شونده) باید باهم ارتباط کلامی دائمی داشته باشد.

بکسل کردن خودرو



- از تسمه بکسل (سیم بکسل، زنجیر) کوتاه تر از ۵ متر استفاده کنید. برای بهتر دیده شدن پارچه ای سفید یا قرمز رنگ (با پهنای حدود ۳۰ سانتیمتر) رابه وسط تسمه بکسل نصب کنید.
- با احتیاط رانندگی کنید تا در حین بکسل تسمه شل نشده و به سمت زمین متمایل نشود.

⚠️ خطرات

- در هنگام بکسل کردن حداکثر احتیاط را به کار گیرید.
- از شروع به حرکت های ناگهانی و حرکات یا مانورهای غیر مترقبه ای که می تواند فشار بیش از اندازه به قلاب های بکسل اضطراری خودرو و سیم بکسل یا زنجیر وارد کند خودداری کنید. قلاب ها، سیم بکسل یا زنجیر ممکن است شکسته یا پاره شده، باعث وقوع آسیب های جسمی جدی یا صدمه دیدن خودرو شوند.
- اگر خودرو بکسل شونده به سختی حرکت می کند، با زور به بکسل کردن ادامه ندهید. برای کمک گرفتن، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک یا سرویس های مجاز بکسل نمودن تماس بگیرید.
- تا حد امکان بکسل کردن را به طور مستقیم به سمت جلو انجام دهید.
- در حین بکسل از خودرو دور بایستید.

⚠️ هشدار

- وسیله بکسل (سیم بکسل، زنجیر) را به قلاب بکسل اضطراری وصل کنید.
- استفاده از قسمت های دیگری به جز قلاب های بکسل اضطراری برای بکسل، ممکن است به بدنه خودرو صدمه بزند.
- فقط از سیم بکسل یا زنجیرهایی که مخصوص بکسل کردن خودرو هستند استفاده کنید. سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل اضطراری ببندید.
- قبل از بکسل اضطراری، عدم شکستگی یا آسیب دیده نبودن قلاب بکسل را بازدید و کنترل کنید.
- سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل خودرو ببندید.
- برای جلوگیری از آسیب زدن به قلاب بکسل، خودرو را به صورت زاویه دار یا با زاویه ۹۰ درجه جانبی به یک طرف نکشید. همیشه کشیدن را مستقیم به سمت جلو انجام دهید.

هشدار

- اگر خودرو در حالتی که هر چهار چرخ روی زمین قرار دارد باید بکسل شود، بکسل کردن فقط باید از ناحیه جلو انجام گیرد. در این وضعیت از قرار داشتن گیربکس در حالت خلاص اطمینان حاصل کنید. جهت جلوگیری از بروز خسارت در گیربکس اتوماتیک، بکسل کردن خودرو را به سرعت ۱۵ km/h و مسافت طی شده را کمتر از ۱/۵ km محدود کنید. با قرار دادن سویچ در حالت تجهیزات جانبی "ACC"، از قفل نبودن فرمان اطمینان حاصل نمایید. برای کنترل فرمان و استفاده از ترمز، وجود راننده در خودرو در حال بکسل شدن الزامیست.
- قبل از بکسل نمودن، سطح روغن گیربکس اتوماتیک را کنترل کنید. اگر سطح روغن بر روی گیج پایین تر از محدوده "HOT" است، روغن بیافزایید، اگر امکان افزودن روغن گیربکس وجود ندارد، باید از گاری زیر چرخ استفاده شود.

- پیش هشدارهای بکسل شدن اضطراری
- برای آزاد کردن قفل فرمان، سویچ خودرو را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC بچرخانید.
 - دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
 - ترمز دستی را آزاد کنید.
 - چون کارایی ترمز کاهش یافته است، پدال ترمز را با نیروی بیشتری فشار دهید.
 - چون عملکرد هیدرولیکی فرمان غیرفعال شده است، چرخاندن غربیلک فرمان نیاز به نیروی بیشتری دارد.
 - اگر در سرازیری طولانی رانندگی می کنید، ترمز ممکن است گرم کرده و در نتیجه کارایی آن کاهش یابد. در این شرایط به طور مکرر متوقف شده، اجازه دهید ترمزها خنک شوند.

تجهیزات اضطراری

۲. فشار سنج را روی شیر (والو) باد قرار داده، فشار دهید. به محض شروع اینکار مقداری باد از شیر (والو) خارج می شود و در صورتیکه فشارسنج (گیج) را محکم روی شیر فشار ندهید، باد به مقدار بیشتری خارج می شود.

۳. با فشار دادن محکم و بدون نشت، فشارسنج فعال می شود.

۴. برای اطلاع از کم یا زیاد بودن فشار، فشار باد لاستیک را بخوانید.

۵. فشار باد را براساس فشار مشخص شده تنظیم کنید به «لاستیک ها و رینگ ها» در بخش ۸

رجوع کنید.

۶. درپوش شیر (والو) باد را مجدداً سوار کنید.

جعبه کمک های اولیه

برای ارائه کمک های اولیه به اشخاص آسیب دیده، اشیایی نظیر قیچی، باند و چسب در این جعبه قرار داده شده است.

مثلت شب رنگ (فسفری) هشدار

در شرایط اضطراری (نظیر پارک کردن در کنار جاده بدلیل بروز مشکل)، مثلت شب رنگ هشدار را روی جاده مستقر کنید تا بتوانید هشدار لازم را به خودروهای عبوری اعلام نمایید.

فشارسنج (گیج) باد *

معمولاً لاستیک ها روزانه مقداری باد کم می کنند. هر چند یکبار ممکن است مجبور به اضافه کردن مقداری باد به لاستیک باشید. این امر حاکی از نشتی باد از لاستیک نبوده و کاهشی عادی است. همیشه فشار باد را در هنگام سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید، چون با افزایش دما فشار باد لاستیک نیز افزایش پیدا می کند.

برای بازدید و کنترل فشار باد لاستیک، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. درپوش شیر (والو) باد قرار گرفته بر روی رینگ چرخ را باز کنید.

تجهیزات اضطراری*

برای کمک به غلبه نمودن بر شرایط اضطراری، تجهیزاتی چند در خودرو پیش بینی شده است.

کپسول آتش نشانی

اگر با آتش سوزی کوچکی مواجه شدید و نحوه استفاده از کپسول آتش نشانی را می دانید، موارد ذکر شده در زیر را با احتیاط انجام دهید. ۱. پین واقع در بالای کپسول که مانع فشردن شدن اتفاقی دسته عمل کننده کپسول آتش نشانی می شود را بیرون بکشید.

۲. نازل (دهانه پاشنده) کپسول آتش نشانی را به سمت مرکز آتش هدف گیری کنید.

۳. از آتش حدود ۵/۲ متر فاصله گرفته، دسته را فشار دهید تا کپسول شروع به تخلیه شدن نماید. اگر دسته را آزاد کنید، پاشش کپسول متوقف می شود.

۴. نازل را از مرکز آتش به طرف جلو، عقب مکرراً به صورت جارویی حرکت دهید. پس از اینکه آتش به ظاهر خاموش شد، آن را با دقت تحت نظر بگیرید چون ممکن است مجدداً شعله ور شود.

* : مطابق با مدل خودرو

فصل ۷ - تعمیر و نگهداری



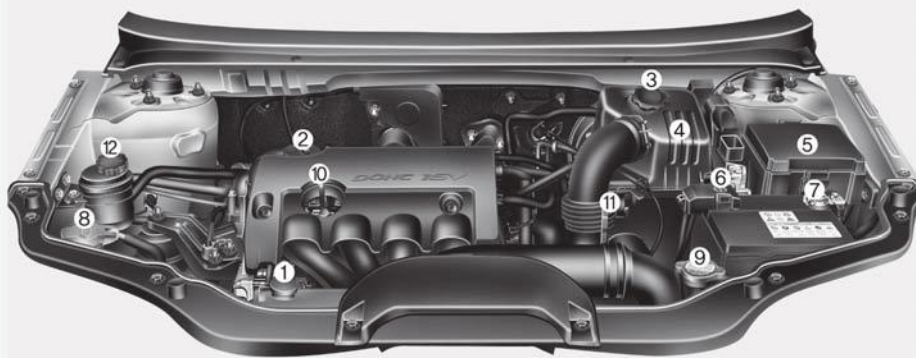
.....	محفظه موتور	۲۲۴
.....	تعمیر و نگهداری	۲۲۶
.....	تعمیر و نگهداری توسط مالک خودرو	۲۲۷
.....	شرح موارد جدول تعمیر و نگهداری	۲۳۷
.....	روغن موتور	۲۴۰
.....	مایع خنک کننده موتور	۲۴۱
.....	مایع ترمز/ کلاچ	۲۴۴
.....	روغن هیدرولیک فرمان	۲۴۵
.....	روغن گیربکس اتوماتیک	۲۴۶
.....	مایع شیشه شوی/ بازرسی و کنترل ترمز دستی	۲۴۸
.....	فیلتر (تمیز کننده) هوا	۲۴۹
.....	تیغه های برف پاک کن	۲۵۲
.....	باتری	۲۵۴
.....	لاستیک ها و چرخ ها	۲۵۷
.....	فیوزها	۲۶۷
.....	لامپ چراغ ها	۲۷۸
.....	مراقبت از بخش بیرونی خودرو	۲۸۴
.....	سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز	۲۹۱

محفظه موتور

موتور ۱/۶ لیتری

۱. مخزن مایع خنک کننده موتور
۲. درپوش گلوپی تغذیه روغن موتور
۳. مخزن مایع ترمز/ کلاچ
۴. فیلتر (تمیز کننده) هوا
۵. جعبه فیوز
۶. سرکابل قطب مثبت باتری
۷. سرکابل قطب منفی باتری
۸. مخزن مایع شیشه شوی
۹. درب رادیاتور
۱۰. میله (گیج) نمایشگر سطح روغن موتور
۱۱. میله (گیج) نمایشگر سطح روغن گیربکس اتوماتیک *
۱۲. مخزن مایع هیدرولیک فرمان *

۷



* محفظه موتور واقعی خودرو شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

*: مطابق با مدل خودرو

موتور ۲/۰ لیتری

۱. مخزن مایع خنک کننده موتور
۲. درپوش گلویی تغذیه روغن موتور
۳. مخزن مایع ترمز / کلاچ
۴. فیلتر (تمیز کننده) هوا
۵. جعبه فیوز
۶. سرکابل قطب مثبت باتری
۷. سرکابل قطب منفی باتری
۸. مخزن مایع شیشه شوی
۹. درب رادیاتور
۱۰. میله (گیج) نمایشگر سطح روغن موتور
۱۱. میله (گیج) نمایشگر سطح روغن گیربکس اتوماتیک *
۱۲. مخزن مایع هیدرولیک فرمان *



* محفظه موتور واقعی خودرو شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

*: مطابق با مدل خودرو

در زمان انجام هریک از تعمیر و نگهداری یا بازرسی‌ها باید حداکثر مراقبت خود را برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو یا خودتان بکار گیرید.

در صورت وجود شک در مورد نحوه انجام هر کدام از بازرسی و سرویس‌های خودرو، واگذاری انجام کار به نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک، جدا توصیه می‌شود.

نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک از تکنسین‌های دوره دیده در کارخانه برخوردار بوده و قطعات اصلی سایپا مورد نیاز خودرو شما را برای سرویس مناسب در اختیار دارد. برای راهنمایی‌های دقیق و سرویس با کیفیت، به یکی از نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک مراجعه کنید. سرویس نامناسب، ناقص یا ناکافی می‌تواند به مشکلات عملکردی خودرو منجر شده، باعث آسیب دیدن خودرو، تصادف یا آسیب‌های جسمی شود.

مسئولیت‌های مالک خودرو

یادآوری

مسئولیت انجام شدن سرویس‌ها و ثبت آن‌ها بر عهده مالک است.

شما باید مدارک دال بر انجام مناسب سرویس‌های خودرو بر اساس جداول سرویس و تعمیر و نگهداری برنامه ریزی شده مندرج در صفحات بعد را حفظ کنید. به این اطلاعات برای اثبات انجام شدن الزامات سرویس و نگهداری گارانتی خودرو نیاز دارید.

مشروح اطلاعات گارانتی‌ها در دفترچه سرویس ارائه شده است.

گارانتی، تعمیرات و تنظیم‌های مورد نیاز ناشی از تعمیر و نگهداری نامناسب یا عدم انجام الزامات تعمیر و نگهداری را پوشش نمی‌دهد. توصیه می‌شود نگهداری و تعمیرات خودرو را به نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک واگذار کنید. برای برآورده کردن رضایت کامل شما از وضعیت سرویس، نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک استانداردهای بالای کیفیت سرویس را لحاظ نموده و کمک‌های فنی مورد نیاز را از سایپا دریافت می‌نماید.

⚠️ اخطار

• انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی خودرو می تواند خطرناک باشد. شما ممکن است در هنگام انجام بعضی از امور تعمیر و نگهداری به طور جدی دچار آسیب دیدگی شوید. اگر دانش یا تجربه کافی ندارید یا اینکه فاقد ابزار و تجهیزات لازم برای این کار هستید، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک کار لازم را انجام دهید.

• کار کردن در محفظه موتور در حالی که موتور روشن است خطرناک است. در صورت داشتن انگشتر، زیور آلات یا لباس گشاد این کار بیشتر خطرناک است. آن ها می توانند در بین قطعات متحرک گیر کرده باعث آسیب دیدگی شما شوند. بنابراین اگر در هنگام کار در محفظه موتور لازم است موتور روشن باشد، حتماً همه زیور آلات (به خصوص انگشتر، دستبند، ساعت، گردن بند)، کراوات، دستمال گردن و لباس های مشابه گشاد را قبل از نزدیک شدن به موتور یا فن خنک کننده، بیرون آورید.

هشدارهای مرتبط با امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو

سرویس نامناسب یا ناقص ممکن است باعث بروز مشکل شود. این بخش فقط دستورالعمل های انجام موارد تعمیر و نگهداری آسان را ارائه می دهد. همچنان که پیشتر در این بخش توضیح داده شد روش های تعمیر و نگهداری متعددی باید فقط توسط تکنسین های نمایندگی های مجاز سایپا یدک همراه با استفاده از ابزار مخصوص انجام شود.

یادآوری

انجام نامناسب امور تعمیر و نگهداری در طول زمان گارانتی ممکن است بر پوشش گارانتی تاثیر منفی بگذارد. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه سرویس که جداگانه همراه با خودرو عرضه شده است، مراجعه کنید. اگر در مورد نحوه اعمال هر یک از روش های سرویس یا تعمیر و نگهداری خودرو شک داشتید، انجام اینکار را به نمایندگی های مجاز سایپا یدک بسپارید.

حداقل هر ماه یکبار

- ارتفاع سطح مایع موجود در مخزن مایع خنک کننده موتور را بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد کلیه چراغ های خارجی شامل چراغ های ترمز، چراغ های راهنما و چراغ های اعلام خطر (فلاشر) را بازرسی و کنترل کنید.
- فشار باد همه لاستیک ها شامل لاستیک زاپاس را بازدید و کنترل کنید.

حداقل سالی دوبار

(بطور مثال، هر بهار و پاییز):

- رادیاتور، بخاری و ایرکандیشن (کولر) را از نظر وجود نشتی یا آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد شیشه شوی و برف پاک کن را بازدید و کنترل کنید. با استفاده از پارچه نم دار شده با مایع شیشه شوی، تیغه های برف پاک کن را تمیز کنید.
- تنظیم شعاع نور چراغ های جلو را بازدید و کنترل کنید.
- منبع آگزوز، لوله های آگزوز، حفاظ های پوشش دهنده آگزوز و بست ها را بازدید و کنترل کنید.
- تسمه های روی پا/ شانه کمربندهای ایمنی را از نظر فرسودگی یا عملکرد بازدید و کنترل کنید.
- فرسودگی لاستیک ها و شل بودن مهره های چرخ ها را بازدید و کنترل کنید.

حداقل سالی یکبار

- سوراخ های تخلیه آب تعبیه شده در بدنه و درها را تمیز کنید.
- لولاهای در و در موتور را روانکاری (روغنکاری) کنید.
- قفل ها و زبانه قفل درها و در موتور را روانکاری (روغنکاری) کنید.
- لاستیکهای آب بندی درها را روغنکاری کنید.
- سیستم ایرکاندیشن (کولر) را بازرسی و کنترل کنید.
- اتصالات و کنترل های گیربکس اتوماتیک را بازرسی و روغنکاری کنید.
- باتری و سرکابل های باتری را تمیز کنید.
- ارتفاع سطح مایع ترمز (و کلاچ) را بازدید و کنترل کنید.

سرویس تعمیر و نگهداری برنامه ریزی شده
اگر بطور معمول خودرو را در مکان هایی که هیچ یک از شرایط زیر بر آن صدق نمی کند مورد استفاده قرار می دهید، از برنامه سرویس و نگهداری عادی پیروی کنید. اگر هر کدام از این شرایط با وضعیت استفاده از خودرو شما همخوانی داشت، از برنامه تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی، پیروی کنید.

- رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- رانندگی در شرایط محیطی پر گرد و خاک یا مناطق شن زار
- رانندگی در شرایط استفاده زیاد از ترمز
- رانندگی در مناطقی که نمک یا دیگر مواد خورنده مورد استفاده قرار می گیرد.
- رانندگی در جاده های ناهموار یا آغشته به گل
- رانندگی در مناطق کوهستانی
- درجا کار کردن مکرر و زیاد موتور یا رانندگی مکرر زیاد با سرعت پایین
- رانندگی طولانی مدت در هوای سرد و / یا در آب و هوای شدیداً مرطوب
- هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۲°C انجام می شود.

اگر از خودرو در شرایط ذکر شده در بالا استفاده می شود بازرسی، تعویض یا پر کردن مجدد مایعات سرویس باید در دفعات بیشتری نسبت به برنامه سرویس و نگهداری عادی انجام شود.

پس از اتمام دوره زمانی یا فاصله مشخص شده در جدول تعمیر و نگهداری بر اساس فواصل مشخص شده ادامه دهید.

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتند.									زمان انجام	قسمت مربوطه
ماه	۱۲	۲۴	۳۶	۴۸	۶۰	۷۲	۸۴	۹۶		
کیلومتر $\times ۱۰۰۰$	۱۵	۳۰	۴۵	۶۰	۷۵	۹۰	۱۰۵	۱۲۰		
تسمه های موتور *۱									I	
روغن موتور و فیلتر روغن موتور *۲									هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید *۳	
تسمه سفت کن، پولی هرزگرد و ضربه گیر									در زمان تعویض تسمه دینام و کولر بازرسی کنید.	
فیلتر (تمیز کننده) هوا									هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.	
شمع									هر ۴۰.۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید *۴	

I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

*۱: میزان سفتی تسمه دینام (آلترناتور) و تسمه پمپ فرمان هیدرولیک (و تسمه پمپ آب) و تسمه ایرکاندشین (کولر) * را تنظیم کنید. بازرسی و در صورت لزوم تصحیح یا تعویض کنید.

*۲: هر ۵۰۰ کیلومتر یا قبل از شروع هر سفر طولانی، ارتفاع سطح روغن موتور و نبود/ نشستی روغن را بازدید و کنترل کنید.

*۳: در رانندگی در دمای تابستانی بیش از ۴۰ درجه سانتی گراد یا رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر باید شرایط سرویس ذکر شده در جداول تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد رعایت قرار گیرد.

*۴: برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

* : مطابق با مدل خودرو

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتند.									زمان انجام	قسمت مربوطه
ماه										
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	کیلومتر × ۱۰۰۰		
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱/۶	خلاصی سوپاپ *۶	
هر ۹۶۰۰۰ کیلومتر و یا هر ۴۸ ماه چک شود.										
I				I				شیلنگ های بخار و در باک سوخت		
I		I		I		I		شیلنگ های مکش(وکیوم) وشیلنگ های تهویه محفظه میل لنگ (کارتز)		
R		I		R		I		صافی سوخت *		
R		I		R		I		صافی تهویه هوای پاک *		
I				I				لوله ها و شیلنگ ها و اتصالات سیم سوخت		
"سطح مایع خنک کننده و نشی آن" را هر روز بازرسی کنید. هنگام تعویض تسمه محرک "پمپ آب" را بازرسی کنید.									سیستم خنک کننده موتور	

- ۱: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.
- *۲: R: تعویض کرده یا تغییر دهید.
- *۳: برای تسهیل قبل از رسیدن زمان متناوبی تعویض آن در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزای دیگر این تعویض قابل انجام است.
- *۴: موتور را از نظر صدای بیش از اندازه سوپاپ و/ یا لرزش بازرسی کرده و در صورت لزوم تنظیم کنید. اینکار باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یکد انجام گیرد.
- *۷: بازرسی فیلتر سوخت بدون برنامه خاص می باشد، ولی بازرسی دوره ای در این برنامه بستگی به کیفیت سوخت دارد. اگر مشکلاتی نظیر کاهش جریان سوخت، از دست دادن قدرت موتور، مشکل در روشن کردن موتور که در ایمنی خودرو مهم است وجود دارد، فیلتر سوخت را فوراً و بدون در نظر گرفتن برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کرده و برای آگاهی جزییات بیشتر با نمایندگی های مجاز سایپا یکد مشورت نمایید.

* مطابق با مدل خودرو

تعمیر و نگهداری توسط مالک

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتند.									زمان انجام	قسمت مربوطه
ماه										
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲			
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	کیلومتر × ۱۰۰۰		
اولین بار پس از ۲۰۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۱۰ سال تعویض کنید. و بعد از آن هر ۴۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید. * ۹									مایع خنک کننده موتور * ۸	
I	I	I	I	I	I	I	I	وضعیت باتری		
I		I		I		I		کلیه سیستم های الکتریکی		
I	I	I	I	I	I	I	I	لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات سیستم ترمز		
I		I		I		I		پدال ترمز، پدال کلاچ *		
I	I	I	I	I	I	I	I	ترمز دستی		
I	I	I	I	I	I	I	I	مایع ترمز/کلاچ*		
I	I	I	I	I	I	I	I	ترمزهای دیسکی چرخ و لنت ها		
I	I	I	I	I	I	I	I	ترمزهای کاسه ای چرخ و لنت ها *		

- I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.
- R: تعویض کرده یا تغییر دهید.
- *۸: در هنگام اضافه کردن مایع خنک کننده موتور، فقط از افزودنی های مجاز مخصوص خودرو خود استفاده کرده و هرگز آب سنگین دارای املاح را با مایع خنک کننده پر شده در کارخانه مخلوط نکنید. مخلوط نامناسب مایع خنک کننده می تواند باعث بروز عیوب جدی یا صدمه دیدن موتور شود.
- *۹: برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

*: مطابق با مدل خودرو

تعداد ماه ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد.									زمان انجام	قسمت مربوطه
ماه	۱۲	۲۴	۳۶	۴۸	۶۰	۷۲	۸۴	۹۶		
کیلومتر $\times 1000$	۱۵	۳۰	۴۵	۶۰	۷۵	۹۰	۱۰۵	۱۲۰		
روغن هیدرولیک فرمان و شیلنگ ها *	I	I	I	I	I	I	I	I		
دنده شانه ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	I	I	I	I	I	I	I		
پلوس ها و گردگیرها	I	I	I	I	I	I	I	I		
لاستیک (فشار باد و فرسودگی آج)	I	I	I	I	I	I	I	I		
سیبک های سیستم تعلیق (فربندی) جلو	I	I	I	I	I	I	I	I		
پیچ و مهره های شاسی و بدنه	I	I	I	I	I	I	I	I		
گاز خنک کننده ایرکاندیشن (کولر) *	I	I	I	I	I	I	I	I		
کمپرسور ایرکاندیشن (کولر) *	I	I	I	I	I	I	I	I		
فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا*									هر ۲۰.۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.	
روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک)*				I				I		
روغن گیربکس اتوماتیک *				I				I		

I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R: تعویض کرده یا تغییر دهید.

تعمیر و نگهداری توسط مالک

تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی - موتور بنزینی
سرویس های زیر در خودروهایی که اغلب در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می گیرند، باید در دفعات بیشتری انجام شوند. برای اطلاع از فواصل مناسب انجام امور تعمیر و نگهداری به جدول زیر رجوع کنید.

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل تعمیر و نگهداری	شرایط رانندگی
روغن موتور و فیلتر روغن موتور	R	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	A, B, C, D, E, F, G, I, K
فیلتر (تمیز کننده) هوا	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, E
شمع ها	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	B
روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک) *	R	هر ۱۲۰.۰۰۰ کیلومتر	A, C, D, E, F, G, H, I
روغن گیربکس اتوماتیک *	R	هر ۱۰۰.۰۰۰ کیلومتر	A, C, D, E, F, G, H, J
دنده شانه ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, F, G

R: تعویض کرده یا تغییر دهید.

I: بازرسی کرده و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

*: مطابق با مدل خودرو

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل تعمیر و نگهداری	شرایط رانندگی
سیبک های سیستم تعلیق (فنربندی) جلو	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, F, G
ترمزهای دیسکی و لنت ها، مجموعه ترمز دیسکی چرخ (کالیپر)ها و دیسک چرخ ها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, G
ترمزهای کاسه ای چرخ و لنت ها *	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, G
ترمز دستی	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, G
پلوس ها و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	B, C, D, E, F, G, H, I, J
فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا *	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, E

شرایط سخت رانندگی

- A: رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
 B: درجا کارکردن زیاد موتور
 C: رانندگی در جاده های پر گرد و خاک، ناهموار
 D: رانندگی در مناطقی که از نمک یا دیگر موارد خورنده استفاده می کنند.
 E: رانندگی در مناطق شن زار
 F: هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای 32°C انجام می شود.
 G: رانندگی در مناطق کوهستانی
 H: رانندگی بعنوان خودرو گشت، تاکسی، خودرو تجاری یا بکسل کننده
 I: رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر بر ساعت
 J: رانندگی به صورت توقف و استارت های مکرر

شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری

شیلنگ های خروج بخارات محفظه میل لنگ *

سطح ظاهری شیلنگ ها را از نظر تغییر شکل در اثر گرما و/ یا صدمات فیزیکی مورد بازدید قرار دهید. سخت و شکننده شدن شیلنگ، ترک، پارگی، بریدگی، ساییدگی و باد کردگی زیاد از علائم خرابی و فرسودگی شیلنگ هستند. سطوح شیلنگ های که نزدیک به منابع گرمایی بالا مانند مانیفولد اگزوز قرار دارند را مورد توجه مخصوص و بازرسی قرار دهید.

مسیر عبور شیلنگ ها را بازدید کنید و مطمئن شوید با هیچ منبع حرارتی، لبه های تیز برنده یا اجزاء متحرک که می توانند باعث آسیب های ناشی از حرارت یا فرسودگی فیزیکی شوند، در تماس نیستند. تمام اتصالات شیلنگ ها را مورد بازدید قرار دهید تا از سفت بودن قطعاتی مانند بست و کوپلینگ ها و نبود هرگونه نشتی اطمینان حاصل کنید. در صورت وجود هرگونه علامتی از فرسودگی یا آسیب دیدگی شیلنگ باید فوراً تعویض شود.

لوله های سوخت رسانی، شیلنگ های سوخت رسانی و اتصالات آن ها

لوله های سوخت رسانی، شیلنگ های سوخت رسانی و اتصالات آن ها را از نظر نشتی، آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید. قطعات آسیب دیده و دارای نشتی باید فوراً توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک فوراً تعویض گردد.

شیلنگ خروج بخارات در باک سوخت

شیلنگ خروج بخارات در باک سوخت باید در فواصل مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری مورد بازرسی قرار گیرد. از تعویض صحیح شیلنگ بخار سوخت و دریاک، اطمینان حاصل کنید.

شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری روغن موتور و فیلتر

روغن و فیلتر روغن موتور باید در فواصل مشخص شده در برنامه سرویس و نگهداری تعویض شوند. اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می گیرد، تعویض روغن و فیلتر باید در دفعات بیشتری انجام گیرد.

تسمه های موتور

همه تسمه های موتور را از نظر وجود بریدگی، ترک، فرسودگی بیش از حد یا چرب بودن زیاد، بازرسی کرده و در صورت لزوم آن ها را تعویض کنید. تسمه ها باید بطور مرتب از نظر میزان سفتی مناسب مورد بازرسی قرار گرفته و در صورت لزوم سفتی آن ها تنظیم شود.

فیلتر هوا

در صورت نیاز به تعویض فیلتر هوا، توصیه می شود از فیلتر هوای اصلی شرکت سایپا استفاده کنید.

شمع ها

در هنگام نصب شمع های نو، از محدوده صحیح حرارتی شمع ها اطمینان حاصل کنید.

خلاصی سوپاپ

صدای بیش از اندازه سوپاپ ها و / یا لرزش موتور را بازرسی (کنترل) کرده و در صورت نیاز خلاصی سوپاپ ها را تنظیم کنید. اینکار باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک انجام گیرد.

سیستم خنک کننده

اجزاء سیستم خنک کننده موتور مانند رادیاتور، مخزن مایع خنک کننده موتور، شیلنگ ها و اتصالات آن ها را از نظر نشستی و آسیب دیدگی بازدید کنید. قطعات آسیب دیده را تعویض نمایید.

*: مطابق با مدل خودرو

مایع خنک کننده موتور

مایع خنک کننده موتور بایستی در فواصل زمانی مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری تعویض شود.

روغن گیربکس معمولی

(گیربکس غیر اتوماتیک)*

روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک) را طبق برنامه تعمیر و نگهداری مورد بازرسی قرار دهید.

روغن گیربکس اتوماتیک *

پس از اینکه موتور و گیربکس به دمای معمول کاری رسیدند، سطح روغن در روی گیج (میله اندازه گیری) باید در محدوده "HOT" قرار گیرد. سطح روغن گیربکس اتوماتیک را با موتور روشن و در دنده خلاص در حالی که ترمز دستی به طور مناسب کشیده شده است، کنترل کنید.

شیلنگ ها و لوله های ترمز

با چشم نحوه مناسب سوار بودن یا نصب، پوسته پوسته شدن، ترک، خرابی و فرسودگی بیش از حد و هرنوع نشستی در لوله ها و شیلنگ های ترمز را بازدید نمایید. قطعات فرسوده یا خراب را بلافاصله تعویض کنید.

مایع ترمز

سطح مایع ترمز را در مخزن مایع ترمز بازدید نمایید. سطح روغن بایستی بین علامت های "MIN" و "MAX" که روی دیواره جانبی مخزن قرار دارند باشد. فقط از مایع ترمز مورد تایید DOT3 یا DOT4 استفاده نمایید.

ترمز دستی

سیستم ترمز دستی شامل اهرم ترمز دستی و کابل های آن را مورد بازرسی قرار دهید.

شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری

گاز خنک کننده سیستم تهویه مطبوع
(کولر) *

لوله ها و اتصالات سیستم ایرکاندیشن را از نظر
نشتی و آسیب دیدگی کنترل کنید.

پمپ فرمان هیدرولیک، تسمه و شیلنگ
های فرمان هیدرولیک *

پمپ فرمان هیدرولیک و شیلنگ های آن را از
نظر نشتی و آسیب بررسی کنید. هرگونه قطعه
آسیب دیده و یا دارای نشتی را سریعاً تعویض
کنید.

تسمه فرمان هیدرولیک را بازدید کرده و آن را
از نظر هرگونه بریدگی، ترک و یا سایش بیش
از حد، نرمی و کشش مناسب بازدید نمایید و در
صورت لزوم تنظیم و یا تعویض نمایید.

جعبه فرمان، اتصالات و گردگیرهای سیبک
بازویی پایین

در حالی که خودرو متوقف و موتور خاموش
است، میزان خلاصی (لقی) فرمان را بازدید و
کنترل کنید. اتصالات را از نظر نبود خمیدگی و
آسیب دیدگی کنترل کنید. گردگیرها و سیبک
ها را از نظر فرسودگی بیش از حد، ترک یا آسیب
دیدگی بازرسی و قطعات آسیب دیده را تعویض
نمایید.

پلوس ها و گردگیرها

پلوس ها، گردگیرها و بست های آن ها را از نظر
ترک، فرسودگی بیش از حد یا آسیب دیدگی
بازدید و کنترل کنید.
قطعات آسیب دیده را تعویض و در صورت لزوم
با گیریس پر کنید.

ترمزهای دیسکی عقب و اتصالات *

ترمزهای دیسکی عقب و اتصالات آن ها را از
نظر بریدگی، سوختگی، نشت روغن، پارگی و
فرسودگی بیش از حد کنترل و بازرسی کنید.

لنت های ترمز دیسکی، کالیپرها و دیسک
های چرخ

لنت ترمزها را از نظر فرسودگی بیش از حد،
دیسک های چرخ را از نظر تاب و فرسایش و
کالیپرها را از نظر نداشتن نشتی بازدید و کنترل
کنید.

پیچ های نصب (سوار کردن) سیستم تعلیق

اتصالات سیستم تعلیق را از نظر شل بودن یا
آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید. مطابق
گشتاور مشخص شده آن ها را دوباره سفت کنید

*: مطابق با مدل خودرو



اگر سطح روغن در نزدیکی نشانه L یا در سطح آن قرار داشت، برای بالا آوردن آن تا سطح نشانه F، به مقدار کافی روغن اضافه کنید. بیش از اندازه پر نکنید.

برای کمک به جلوگیری از پاشیده شدن روغن به اجزاء موتور، از قیف استفاده کنید. فقط از روغن موتور مشخص شده استفاده کنید. (به «روانکار (روغن، گیریس) های توصیه شده و ظرفیت ها» در بخش ۸ رجوع کنید).

⚠️ خطر

بیش از حد روغن در موتور نریزید. موتور ممکن است آسیب ببیند.

⚠️ خطرات

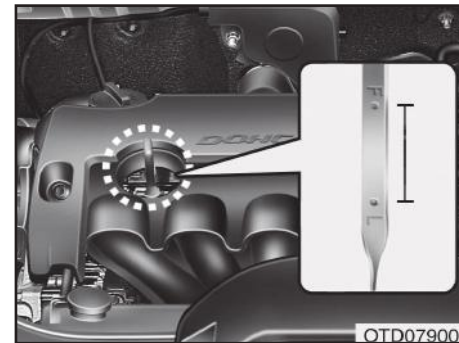
در هنگام بازدید ارتفاع سطح روغن موتور بسیار مراقب تماس با شیلنگ رادیاتور باشید، چون ممکن است به اندازه ای گرم باشد که باعث سوختگی شما شود.

۵. دوباره میله (گیج) را بیرون کشیده، ارتفاع سطح روغن را بازدید و کنترل کنید. سطح روغن باید در بین نشانه های F و L قرار داشته باشد.

🚜 نکات زیست محیطی

روغن موتور

- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.
- رنگ روغن به تنهایی ملاک مناسبی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.
- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.
- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جداً خودداری کنیم.



بازدید ارتفاع سطح روغن موتور

۱. از قرار داشتن خودرو بر روی سطحی صاف و تراز اطمینان حاصل کنید.
۲. پس از روشن کردن موتور، اجازه دهید دمای موتور تا حد دمای معمول کاری افزایش یابد.
۳. موتور را خاموش کرده، چند دقیقه ای (حداقل ۵ دقیقه) برای بازگشت روغن به کارتل صبر کنید.
۴. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن را بیرون کشیده، پاک کرده، دوباره آن را تا انتها جا بزنید.

• حتی در زمان خاموش بودن موتور، اگر موتور و رادیاتور داغ هستند، در رادیاتور یا پیچ تخلیه آب را پیاده نکنید. مایع داغ خنک کننده و بخار تحت فشار هنوز هم ممکن است به بیرون پاشیده شده باعث آسیب های جسمی جدی شوند.

سیستم تحت فشار خنک کننده موتور، از یک مخزن پر شده با مایع خنک کننده سالیانه بهره می برد. این مخزن در کارخانه پر شده است. حداقل سالی یکبار کیفیت ضدیخ و ارتفاع سطح مایع خنک کننده را در ابتدای زمستان و قبل از شروع هر سفر به نقاط دارای آب و هوای سردتر مورد بررسی و کنترل قرار دهید.

بازدید و کنترل سطح مایع خنک کننده
موتور

⚠️ اخطار

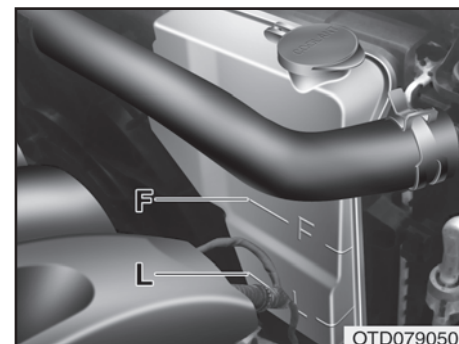
- هرگز در هنگام کار کردن یا داغ بودن موتور، اقدام به بازکردن در رادیاتور نکنید. انجام چنین عملی ممکن است به آسیب دیدن سیستم خنک کننده موتور خودرو و موتور منجر شده، باعث آسیب های جسمی جدی در نتیجه فوران مایع خنک کننده داغ یا بخار شود.

- موتور را خاموش کنید و تا سرد شدن موتور صبر کنید. حتی در این زمان نیز حداکثر احتیاط را در هنگام باز کردن در رادیاتور

با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک روغن و فیلتر روغن موتور را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ارائه شده در ابتدای این بخش، تعویض کنید.

⚠️ اخطار

تماس طولانی مدت روغن موتور سوخته با پوست می تواند باعث تحریک یا سرطان پوست شود. روغن سوخته موتور حاوی مواد شیمیایی است که در آزمایشگاه باعث ابتلاء حیوانات به سرطان شده است. همیشه برای محافظت از پوست پس از اتمام کار با روغن سوخته، هرچه زودتر دست ها را کاملاً با صابون و آب گرم بشوید.



وضعیت کلیه شیلنگ ها و اتصالات سیستم خنک کننده موتور و شیلنگ ها و اتصالات بخاری را بازرسی و کنترل کنید. شیلنگ های باد کرده و فرسوده را تعویض کنید.

در هنگام سردبودن موتور باید با اضافه کردن مایع خنک کننده، سطح آن را تا قرار گرفتن در بین نشانه های (حداکثر) F و (حداقل) L روی دیواره جانبی مخزن مایع خنک کننده بالا آورد.

اگر سطح مایع خنک کننده پایین است، مایع خنک کننده مشخص شده کافی را برای حفاظت از سیستم در برابر یخ زدن و زنگ به مخزن اضافه کنید. سطح مایع را تا حد نشانه (حداکثر) F بالا آورید ولی بیش از اندازه پر نکنید. اگر نیاز به اضافه کردن بصورت مکرر اتفاق می افتد، برای

بازرسی سیستم خنک کننده موتور به نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

مایع خنک کننده موتور توصیه شده

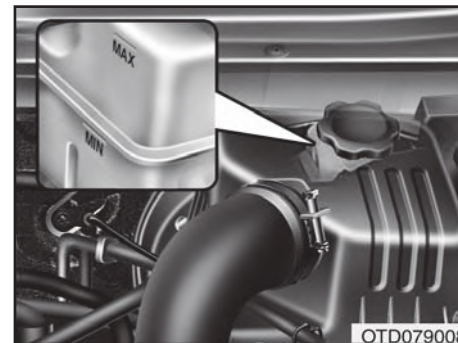
- فقط از آب خالص (بدون املاح) برای مخلوط مایع خنک کننده استفاده کنید.
- موتور خودرو شما دارای قطعات آلومینیومی بوده و برای جلوگیری از زنگ و یخ زدن باید توسط مایع خنک کننده دارای پایه اتیلن گلیکول محافظت شود.

- از مایعات خنک کننده حاوی الکل و متانول استفاده نکرده و آن ها را با مایع خنک کننده مشخص شده مخلوط نکنید.

- از محلول های حاوی بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ که می توانند کارایی محلول را کاهش دهند استفاده نکنید.

برای اطلاع از درصد مخلوط به جدول زیر رجوع کنید.

درصد مخلوط (حجمی)		درجه حرارت محیط °C/ °F
آب	محلول ضدیخ	
۶۵	۳۵	-۱۵°C (°F۵)
۶۰	۴۰	-۲۵°C (-۱۳°F)
۵۰	۵۰	-۳۵°C (-۳۱°F)
۴۰	۶۰	-۴۵°C (-۴۹°F)



بازدید و کنترل ارتفاع سطح مایع ترمز/ کلاچ

ارتفاع سطح روغن مخزن را بطور دوره ای بازدید و کنترل کنید. سطح روغن باید بین نشانه های حداکثر MAX و حداقل MIN علامت گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد.

قبل از پیاده کردن درپوش مخزن و اضافه کردن مایع ترمز/ کلاچ، اطراف درپوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از آلوده شدن مایع ترمز/ کلاچ جلوگیری شود.

اگر سطح روغن پایین است، تا رساندن روغن به سطح حداکثر MAX، به مخزن روغن اضافه کنید. با اضافه شدن کیلومتر مجموع مسافت طی شده، سطح روغن پایین می رود. این

⚠️ خطر

در هنگام تعویض و اضافه کردن مایع ترمز/ کلاچ این کار را با احتیاط انجام دهید. اجازه ندهید مایع ترمز/ کلاچ با چشم ها تماس پیدا کند. اگر مایع ترمز/ کلاچ با چشم ها تماس پیدا کرد، فوراً چشم ها را با مقدار معتدلی از آب تازه شستشو دهید. با مراجعه به پزشک، هرچه زودتر چشم های خود را مورد معاینه قرار دهید.

⚠️ خطر

اگر نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم ترمز زیاد اتفاق می افتد، خودرو باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک مورد بازرسی قرار گیرد.

⚠️ هشدار

اجازه ندهید مایع ترمز/ کلاچ با رنگ بدنه خودرو تماس پیدا کند، زیرا به رنگ صدمه میزند. مایع ترمز/ کلاچ که برای مدتی طولانی در معرض هوای بیرون قرار گرفته است، هرگز نباید مورد استفاده قرار گیرد، چون کیفیت آن دیگر قابل تایید نیست و باید آن را دور بریزید. روغن غیرصحیح را به اشتباه در مخزن مایع ترمز/ کلاچ نریزید. بطور مثال اضافه کردن چند قطره از روغن های دارای پایه معدنی نظیر روغن موتور به سیستم ترمز/ کلاچ می تواند قطعات سیستم ترمز/ کلاچ را معیوب سازد.

روغن هیدرولیک فرمان

فقط از روغن هیدرولیک فرمان مشخص شده استفاده کنید (به روانکار (روغن، گریس) های توصیه شده و ظرفیت ها در بخش ۸ مراجعه کنید).

شیلنگ روغن هیدرولیک فرمان

قبل از رانندگی، اتصالات شیلنگ ها را از نظر نشستی، و آسیب و شیلنگ روغن هیدرولیک را از نظر نداشتن پیچ و تاب بازدید و کنترل کنید.

نکات زیست محیطی

گریس، روان کارها

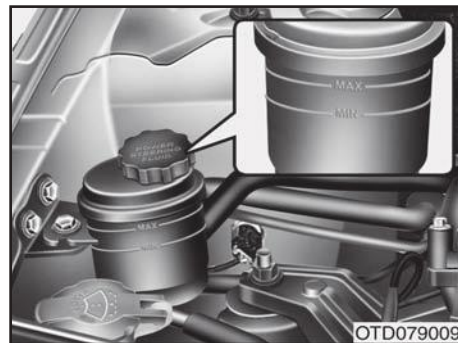
گریس و روان کارها عمدتاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، آلومینیوم، باریوم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی سولفید مولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواظب نشستی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

اگر سطح روغن پایین است، روغن را تا حد سطح MAX اضافه کنید.

در صورتیکه نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم فرمان هیدرولیک زیاد رخ می دهد خودرو باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک مورد بازرسی و کنترل قرار گیرد.

⚠ هشدار

- برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان، در هنگام پایین بودن سطح روغن هیدرولیک فرمان از خودرو به مدت طولانی استفاده نکنید.
- هرگز در هنگام خالی بودن مخزن، اقدام به روشن کردن موتور نکنید.
- در هنگام اضافه کردن روغن هیدرولیک به مخزن، مواظب باشید آشغال و مواد خارجی وارد مخزن نشود.
- کمبود زیاد روغن هیدرولیک می تواند فرمان را سفت کرده و یا باعث ایجاد صدای غیرعادی شود.
- استفاده از روغن هیدرولیک اعلام (توصیه) نشده، می تواند کارایی فرمان هیدرولیک را کاهش داده و باعث آسیب دیدن آن شود.



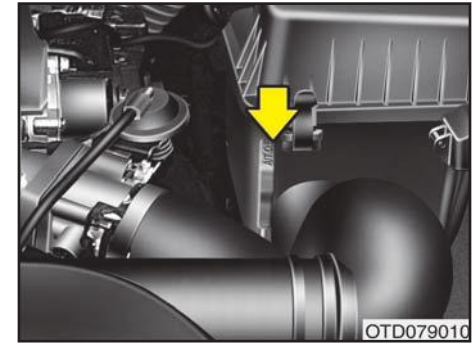
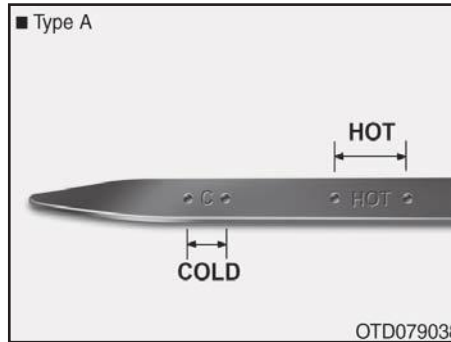
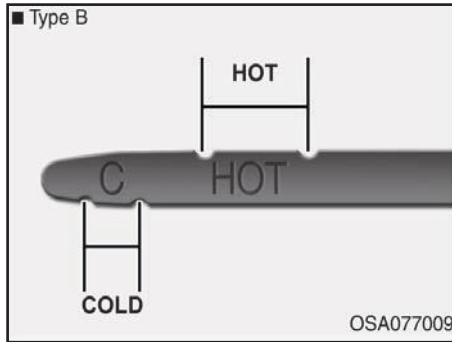
روغن هیدرولیک فرمان *

بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن هیدرولیک فرمان

به طور دوره ای درحالی که خودرو در سطحی صاف و تراز قرار دارد، ارتفاع سطح روغن مخزن هیدرولیک فرمان را بازدید و کنترل کنید. در دماهای معمول، سطح روغن باید بین نشانه های حداکثر MAX و حداقل MIN علامت گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد.

قبل از اضافه کردن روغن هیدرولیک، اطراف درپوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از آلوده شدن روغن هیدرولیک فرمان جلوگیری شود.

*: مطابق با مدل خودرو



۴. اگر ارتفاع سطح روغن را در وضعیت سرد (دمای روغن بین ۲۰ تا ۳۰ درجه سانتیگراد) مورد بازدید و کنترل قرار می دهید، روغن را بر اساس محدوده سرد "C" اضافه کنید. سپس ارتفاع سطح روغن را بر اساس بند ۲ قبل، مورد

بازدید مجدد قرار دهید.

دقیقه رانندگی معمول)، دسته دنده را به همه موقعیت ها حرکت داده، سپس دسته دنده را در موقعیت "خلاص N یا پارک P" قرار دهید. ۳. از قرار داشتن سطح روغن در محدوده داغ "HOT"، میله (گیج) نمایشگر ارتفاع روغن گیربکس، اطمینان حاصل کنید. اگر سطح روغن پایین تر بود از طریق سوراخ تغذیه، روغن توصیه شده را اضافه کنید. اگر سطح روغن بالاتر بود، از طریق سوراخ تخلیه، روغن را کم کنید.

بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن هیدرولیک گیربکس اتوماتیک*

ارتفاع سطح روغن هیدرولیک گیربکس اتوماتیک باید به طور دوره ای مورد بازدید و کنترل قرار گیرد. با کشیدن ترمز دستی خودرو را در سطحی صاف و تراز نگهداشته، ارتفاع سطح روغن گیربکس را بر اساس روش زیر بازدید و کنترل کنید.

۱. دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده و از قرار داشتن دور موتور در وضعیت دور آرام اطمینان حاصل کنید.

۲. پس از گرم شدن کافی گیربکس (رسیدن دمای روغن گیربکس اتوماتیک به ۷۰ تا ۸۰ درجه سانتیگراد، یا به طور مثال در حد ۱۰

* مطابق با مدل خودرو

تعویض روغن گیربکس اتوماتیک

با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، روغن گیربکس اتوماتیک را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ذکر شده در ابتدای این بخش تعویض کنید.

یادآوری

محدوده سرد "C" میله (گیج) نمایشگر ارتفاع فقط برای اطلاع است و نباید برای تعیین ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک مورد استفاده قرار گیرد.

یادآوری

رنگ روغن تازه گیربکس اتوماتیک باید قرمز باشد. رنگ قرمز به روغن گیربکس اتوماتیک اضافه شده تا در محل کارخانه مونتاژ آن را تشخیص داده، با روغن موتور یا ضدیخ اشتباه نگیرند. رنگ قرمز که نشان دهنده کیفیت روغن نیست، دائمی نمی باشد. با افزایش مسافت رانندگی، رنگ روغن گیربکس اتوماتیک شروع به تیره تر شدن می کند. در نهایت رنگ ممکن است قهوه ای روشن به نظر آید. بنابراین با مراجعه نمایندگی های مجاز سایپا یدک روغن گیربکس را بر اساس جدول برنامه تعمیر و نگهداری ابتدای این بخش تعویض کنید.

فقط از روغن گیربکس اتوماتیک مشخص شده استفاده کنید. (به روانکار روغن، گیریس های توصیه شده و ظرفیت ها در بخش ۸ مراجعه کنید).

⚠️ خطر

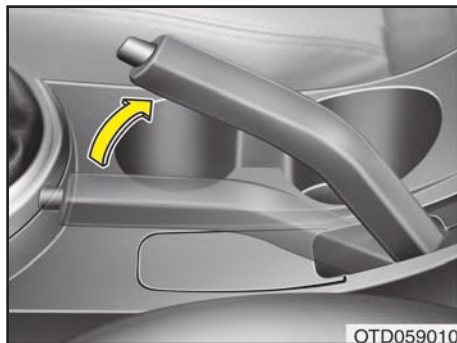
ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک زمانی باید بازدید و کنترل شود که درجه حرارت موتور در دمای معمول کاری قرار داشته باشد. در این وضعیت، موتور، رادیاتور، شیلنگ رادیاتور، سیستم اگزوز و غیره بسیار داغ هستند. در هنگام انجام این کار شدیداً احتیاط کنید تا دچار سوختگی نشوید.

⚠️ هشدار

- سطح پایین روغن می تواند باعث بیرون زدن دنده شود. پرکردن بیش از اندازه می تواند باعث کف کردن، ازدست دادن روغن و درست عمل نکردن گیربکس شود.
- استفاده از روغن توصیه نشده به درست عمل نکردن و خرابی گیربکس می تواند منجر شود.

⚠️ خطر

برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو، ترمز دستی را کشیده و قبل از حرکت دادن دسته دنده، پدال ترمز را فشار دهید.



OTD059010

بازرسی و کنترل ترمز دستی

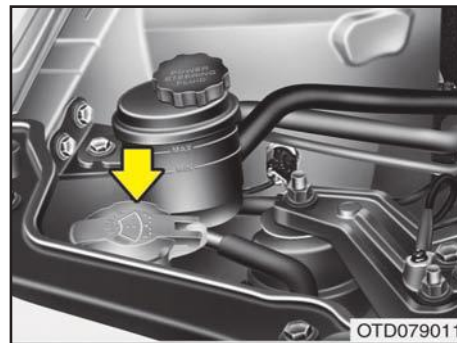
با شمارش تعداد تیک های شنیده شده در هنگام کشیدن ترمز دستی از حالت آزاد به حالت کاملاً درگیر، طول حرکت اهرم ترمز دستی را آزمایش و کنترل کنید. همچنین ترمز دستی باید خودرو را در شیب های نسبتاً تند به نحو مطمئن بی حرکت باقی نگه دارد. اگر طول حرکت اهرم بیشتر یا کمتر از مقدار مشخص شده بود، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، ترمز دستی را تنظیم کنید.

تعداد تیک ها: با اعمال نیروی ۲۰ کیلوگرم (۴۴ پوند، ۱۹۶ نیوتن) باید در حد ۶ تا ۸ تیک باشد.

⚠️ خطرات

- از مایع خنک کننده موتور (رادیاتور) یا مایع ضد یخ موتور در شیشه شوی استفاده نکنید.
- مایع خنک کننده موتور در صورت پاشیده شدن به شیشه جلو، می تواند دید را به شدت کور کرده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و یا آسیب زدن به رنگ و تزئینات بدنه خودرو شود.

- مواد موجود در مایع شیشه شوی حاوی مقداری الکل بوده و در شرایط بخصوصی این مایع قابل اشتعال است. اجازه ندهید جرقه یا شعله با مایع شیشه شوی یا منبع مایع شیشه شوی تماس پیدا کند. آسیب دیدن خودرو یا صدمه دیدن سرنشینان ممکن است رخ دهد.
- مایع شیشه شوی سمی بوده و برای انسان و حیوان خطرناک است. آن را ننوشیده و از تماس با آن خودداری کنید. اینکار صدمات جسمی جدی یا مرگ را می تواند به دنبال داشته باشد.



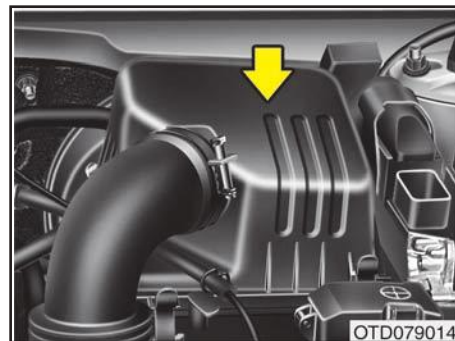
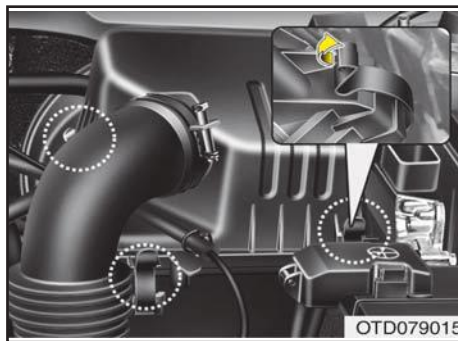
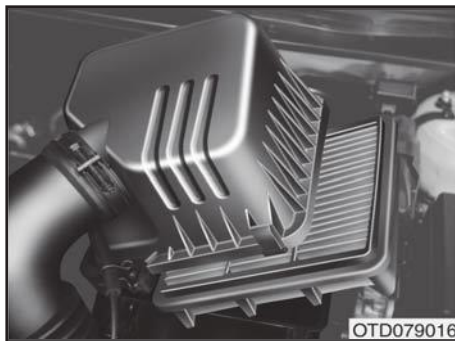
OTD079011

بازدید ارتفاع سطح مایع شیشه شوی

مینع مایع شیشه شوی شفاف است، بنحوی که با بازدید سریع چشمی می توانید ارتفاع سطح مایع را تشخیص دهید.

ارتفاع سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل کرده و در صورت نیاز به آن مایع اضافه کنید. اگر مایع شیشه شوی در دسترس نبود، از آب ساده می توانید استفاده کنید، هرچند برای جلوگیری از یخ زدن در آب و هوای سرد، از مایع حلال شیشه شوی دارای خواص ضد یخ باید استفاده کنید.

فیلتر (تمیز کننده) هوا



۲. فیلتر هوا را تعویض کنید.
۳. درپوش (کاور) محفظه فیلتر هوا را با استفاده از گیره های اتصال، قفل کنید.

۱. گیره های اتصال درپوش (کاور) محفظه فیلتر هوا را شل کرده، درپوش را باز کنید.

تعویض فیلتر هوا

در هنگام لزوم باید فیلتر هوا را تعویض نمود، تمیز کردن و استفاده دوباره آن مجاز نیست.

فیلتر هوا را براساس برنامه تعمیر و نگهداری دوره ای تعویض کنید.

اگر از خودرو در مناطق شدیداً پر گرد و خاک یا شنزار استفاده می شود، فیلتر را در دفعات بیشتری نسبت به فواصل تعمیر و نگهداری عادی توصیه شده تعویض کنید. (به تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی در این بخش مراجعه کنید).

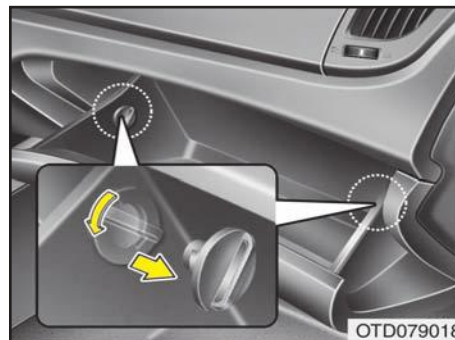
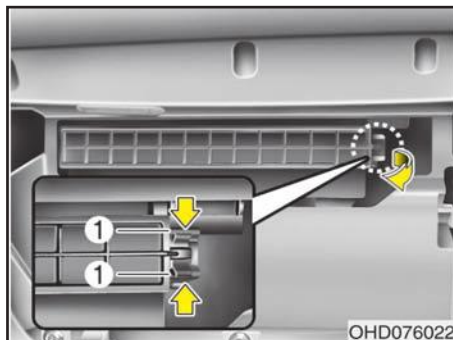
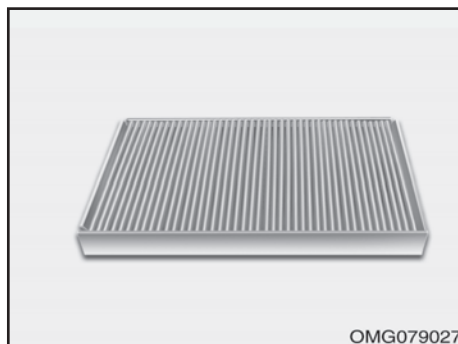
هشدار

- بدون فیلتر هوا با خودرو رانندگی نکنید، این امر باعث فرسودگی بیش از اندازه موتور می شود.
- در هنگام پیاده کردن فیلتر هوا مواظب باشید گرد و غبار یا خاک به مانیفولد هوا وارد نشود، در غیر اینصورت موتور صدمه خواهد دید.
- از قطعات اصلی استفاده کنید. استفاده از قطعات غیراصلی می تواند به حسگر مقدار جریان هوای ورودی صدمه بزند.

فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا *

فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کنید. اگر خودرو برای مدت طولانی در شهرهای دارای آلودگی شدید هوا یا جاده های ناهموار پر گرد و خاک بکار گرفته می شود. فیلتر باید در دفعات بیشتر بازدید و زودتر تعویض شود. هنگامی که مالک خودرو، فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض می کند، تعویض را با استفاده از روش زیر انجام داده و با رعایت احتیاط و از صدمه دیدن اجزای دیگر خودرو جلوگیری کنید.

فیلتر (تمیز کننده) هوا



۳. فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.

۴. برعکس روش پیاده کردن عمل سوار کردن را انجام دهید.

۲. فیلتر را بیرون بیاورید.

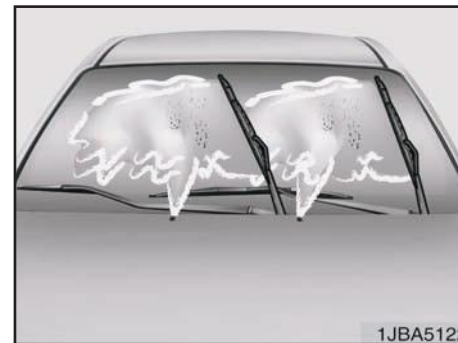
تعویض فیلتر

۱. در جعبه داشبورد راباز کرده و متوقف کننده های دو طرف را پیاده کنید.

* یادآوری

در هنگام تعویض فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا، فیلتر را به همان شکل قبلی سوار کنید. در غیر اینصورت، فیلتر ممکن است موجب ایجاد سرو صدا شده و کارایی فیلتر کم شود.

*: مطابق با مدل خودرو



تیغه های برف پاک کن بازرسی و کنترل تیغه برف پاک کن

* یادآوری

واکس های گرم تجاری که در کارواش های اتوماتیک به خودرو زده می شود، باعث ایجاد مشکل در تمیز کردن شیشه خودرو می شوند.

تجمع و رسوب اجسام و مواد زیر بر روی شیشه یا تیغه های برف پاک کن و آلوده شدن آن ها می تواند کارایی برف پاک کن ها را کم کند. منبع اصلی این رسوبات، حشرات، صمغ درختان و واکس های گرم مورد استفاده در بعضی از کارواش های اتوماتیک تجاری است. اگر تیغه ها به طور مناسب شیشه را پاک نمی کنند، هم شیشه و هم تیغه را با مایع تمیز کننده مناسب یا پاک کننده ملایم (خفیف) تمیز کرده و با آب تمیز کاملاً آب کشی کنید.

⚠ هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه های برف پاک کن ها، از به کار گرفتن بنزین، نفت، تینر رنگ یا دیگر حلال ها بر روی آن در نزدیکی تیغه ها خودداری کنید.

تعویض تیغه های برف پاک کن شیشه
هنگامی که برف پاک کن ها دیگر در حد کافی شیشه را پاک نمی کنند، تیغه ها ممکن است فرسوده یا ترک داشته و نیاز به تعویض داشته باشند.

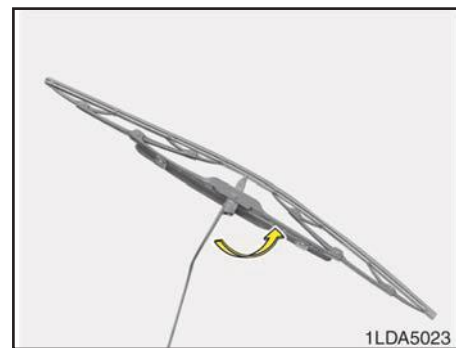
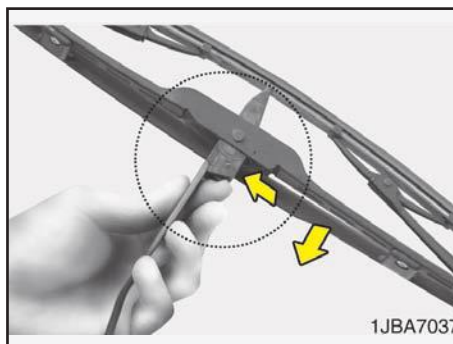
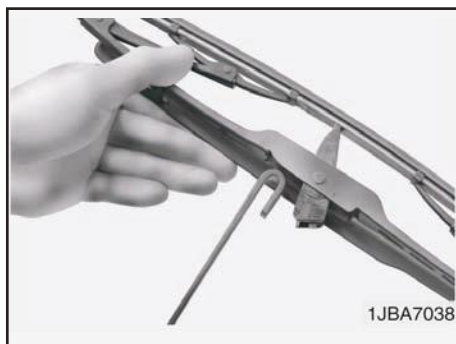
⚠ هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک کن ها، اقدام به حرکت دادن برف پاک کن ها به صورت دستی نکنید.

⚠ هشدار

استفاده از تیغه های برف پاک کن متفرقه و توصیه نشده می تواند باعث درست کار نکردن و صدمه دیدن برف پاک کن شود.

تیغه های برف پاک کن



۳. آن را از بازو به سمت بالا بلند کنید.
۴. برعکس ترتیب پیاده کردن سوار کردن را انجام دهید.

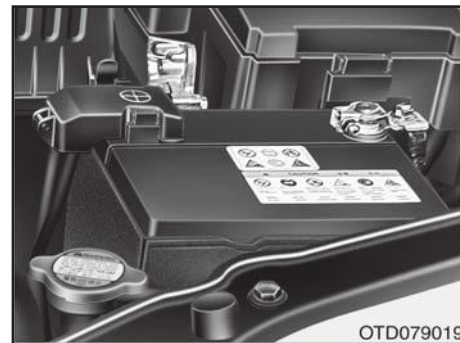
۲. گیره را جمع کرده، مجموعه تیغه را به صورت لغزشی به پایین فشار دهید.

تیغه های برف پاک کن

۱. بازوی برف پاک کن را بلند کرده، مجموعه تیغه برف پاک کن را بچرخانید تا گیره پلاستیکی آن در معرض دید قرار گیرد.

هشدار

اجازه ندهید بازوی برف پاک کن به صورت ضربه ای با شیشه برخورد کند، زیرا ممکن است شیشه ترک خورده یا لب پر شود.



باتری

استفاده بهتر از باتری

- حالت نصب محکم و ایمن باتری در محل را حفظ کنید.
- سطح روی باتری را تمیز و خشک نگه دارید.
- سرکابل های باتری و اتصالات آن را تمیز، محکم و آغشته به گریس پایه نفتی یا گریس مخصوص سر کابل باتری، باقی نگه دارید.
- هرگونه نشتی یا سر ریز آب باتری را با محلول جوش شیرین و آب فوراً بشویید.
- اگر از خودرو برای مدتی طولانی نمی خواهید استفاده کنید، کابل های باتری را از باتری جدا کنید.

⚠️ خطرات

همیشه در هنگام کار با باتری دستورالعمل های زیر را با دقت مطالعه کنید.



سیگار روشن و هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.



هیدروژن که گازی بشدت قابل احتراق است همیشه در خانه های باتری وجود دارد و در صورت احتراق ممکن است منفجر شود.



باتری ها را دور از دسترس کودکان نگهدارید چرا که باتری ها حاوی اسید سولفوریک بسیار خورنده هستند. اجازه ندهید اسید باتری با پوست، چشم، لباس یا رنگ خودرو تماس پیدا کند.



اگر آب اسید (الکترولیت) با چشم تماس پیدا کرد، چشمها را با آب تمیز حداقل به مدت ۱۵ دقیقه



شستشو داده، فوراً با پزشک تماس بگیرید. در صورت امکان تا رسیدن پزشک به شستشوی چشم با آب توسط اسفنج یا پارچه ادامه دهید. اگر آب اسید (الکترولیت) با پوست تماس پیدا کرد، محل تماس را به طور کامل با آب بشویید. اگر احساس درد یا سوزش کردید، فوراً با پزشک تماس بگیرید.



در هنگام شارژ یا کار در نزدیکی باتری، از عینک ایمنی استفاده کنید. همیشه در هنگام کار در مکان های سرپوشیده، تهویه محل را فعال کنید.

- در هنگام بلند کردن باتری های دارای قاب پلاستیکی، فشار زیاد به قاب باتری ممکن است باعث نشتی اسید از آن شده و منجر به صدمه دیدن فرد شود. باتری را بوسیله ابزار مخصوص حمل آن یا در حالی که گوشه های روبرو را با دست گرفته اید، جابجا کنید.
- هرگز در هنگام وصل بودن کابل های باتری، اقدام به شارژ کردن آن نکنید.

- قبل از انجام امور تعمیر و نگهداری یا شارژ مجدد باتری، تمام تجهیزات برقی را خاموش، سپس موتور را خاموش کنید.
- در هنگام جدا کردن باتری اولین کار جدا کردن کابل منفی باتری و در هنگام سوار کردن باتری آخرین کار سوار کردن کابل منفی می باشد.

نکات زیست محیطی

باتری

از مهم‌ترین آلاینده‌های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می‌باشد، لذا باتری‌های کهنه و بی‌استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آن‌ها را در اختیار مراکز مجاز قرار دهیم.

⚠️ خطرات

- در هنگام شارژ باتری مراقبت‌های زیر را اعمال کنید:
- باتری باید از خودرو پیاده و در محل دارای تهویه خوب قرار داده شود.
- سیگار روشن، جرقه یا شعله را از باتری دور نگه دارید.

- در هنگام شارژ مراقب باتری بوده و در صورتی که خانه‌های باتری شروع به تخلیه گاز شدید (جوشیدن) نمودند یا در صورت بالا رفتن دمای هریک از خانه‌ها به بیش از 49°C شارژ را متوقف یا شدت آن را کاهش دهید.
- در هنگام بازرسی و کنترل باتری در حال شارژ از عینک‌های محافظ چشم استفاده نمایید.

- دستگاه شارژ باتری را به ترتیب زیر از باتری جدا کنید:

۱. کلید اصلی دستگاه شارژ باتری را خاموش کنید.
۲. گیره کابل منفی را از قطب منفی باتری جدا کنید.
۳. گیره کابل مثبت را از قطب مثبت باتری جدا کنید.

- سیستم جرقه الکتریکی شمع خودرو با ولتاژ بالا کار می‌کند. هرگز اجزا این سیستم را در حالی که موتور روشن است یا سویچ باز ON است، لمس نکنید.
- عدم پیروی از هشدارهای بالا می‌تواند به صدمات جسمی شدید یا مرگ منجر شود.

شارژ مجدد باتری

خودروی شما از یک باتری بدون نیاز به سرویس دارای پایه کلسیمی بهره می‌برد.

- اگر باتری در مدتی کوتاه خالی شود (به طور مثال به دلیل روشن باقی ماندن چراغ‌های جلو یا چراغ‌های داخل در هنگام بلا استفاده بودن خودرو)، توسط دستگاه شارژ به طور آهسته باتری را در مدت ۱۰ ساعت شارژ کنید.

- اگر باتری به طور تدریجی به علت گرفتن بار زیاد الکتریکی در هنگام استفاده از خودرو خالی شود، آن را با آمپر ۲۰ تا ۳۰ به مدت ۲ ساعت شارژ کنید.

موارد نیازمند تنظیم دوباره

تجهیزاتی که پس از تخلیه کامل باتری یا قطع برق باتری از خودرو، باید تنظیم شوند.

- بالا و پایین دادن اتوماتیک شیشه برقی (به بخش ۴ رجوع کنید).
- سقف برقی (سان روف) (به بخش ۴ رجوع کنید).
- کامپیوتر سفر (به بخش ۴ رجوع کنید).
- سیستم کنترل کیفیت هوا (به بخش ۴ رجوع کنید).
- ساعت (به بخش ۴ رجوع کنید).
- سیستم صوتی (به بخش ۴ رجوع کنید).

⚠️ اخطار

کاهش شدید فشار باد (۷۰ کیلو پاسکال معادل 10Psi) یا بیشتر می تواند به افزایش شدید دمای لاستیک و در نتیجه ترکیدن، جدا شدن آج و بروز عیوب دیگر منجر شود. این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شده و در نتیجه منجر به آسیب های جسمی جدی یا مرگ شود. این خطر در روزهای گرم در هنگام رانندگی طولانی مدت با سرعت بالا بسیار بیشتر است.



همه مشخصات (اندازه ها و فشارها) از روی برچسب نصب شده بر روی خودرو قابل خواندن می باشد.

نکات زیست محیطی

لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (تقریباً معادل ۰/۴ بار) کم باد بوده و فشار باد بقیه چرخ‌های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باد کاهش خواهد یافت.

- با تنظیم فشار باد لاستیک‌ها، می‌توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش داد.

لاستیک ها و چرخ ها

مراقبت از لاستیک ها

برای تعمیر و نگهداری مناسب، ایمنی و بهره‌وری از حداکثر مصرف بهینه سوخت، همیشه باید فشار باد توصیه شده لاستیک را حفظ کرده و در محدوده فشار وزن و توزیع وزن توصیه شده برای خودرو، باقی بمانید.

فشار باد لاستیک سرد

فشار باد همه لاستیک ها (شامل لاستیک زاپاس) باید در هنگام سرد بودن لاستیک ها بازدید و کنترل شود. «لاستیک های سرد» به زمانی اطلاق می شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از ۱/۶ کیلومتر رانندگی شده باشد.

برای بهترین رانندگی، کنترل و فرمان پذیری بالا و حداقل فرسایش لاستیک، فشارهای توصیه شده باد باید حفظ شود.

برای فشارباد توصیه شده به «لاستیک ها و رینگ ها» در بخش ۸ مراجعه کنید.

⚠ هشدار

- فشار کم باد لاستیک به فرسایش بیش از اندازه لاستیک، کنترل و فرمان پذیری ضعیف و مصرف غیر بهینه سوخت منجر می شود. همچنین احتمال تغییر شکل (دفرمه شدن) رینگ نیز وجود دارد. فشار باد لاستیک ها را در سطوح مناسب نگه دارید. اگر لاستیک غالباً نیاز به افزایش باد پیدا می کند، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک لاستیک را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- فشار بیش از اندازه باد لاستیک باعث رانندگی خشن، فرسایش بسیار زیاد آج وسط لاستیک و امکان آسیب دیدن ناشی از خطرات جاده می شود.

⚠ هشدار

- به طور معمول فشار باد لاستیک های گرم از فشارهای توصیه شده لاستیک سرد بین ۲۸ تا ۴۱ کیلو پاسکال (۴Psi تا ۶) بیشتر می شود. برای تنظیم فشار، باد لاستیک های گرم را کم نکنید، زیرا لاستیک ها دچار کمبود فشار باد خواهند شد.
- از بستن مجدد درپوش های شیر باد (والو) لاستیک ها اطمینان حاصل کنید. بدون وجود درپوش شیر باد، گرد و غبار یا رطوبت می تواند وارد شیر (والو) شده باعث نشت باد شود. اگر درپوش شیر باد گم شد، هرچه زودتر درپوش نو دیگری به جای آن سوار کنید.

⚠ اخطار

فشار باد بیش از حد یا کمتر از اندازه می تواند عمر لاستیک را کاهش داده، تأثیری معکوس بر کنترل و فرمان پذیری خودرو باقی گذاشته، به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود. این امر می تواند به از دست دادن کنترل خودرو و آسیب های جسمی بالقوه منجر شود.

⚠ هشدار

- همیشه موارد زیر را رعایت کنید:
- فشار باد لاستیک ها را در زمان سرد بودن بازدید و کنترل کنید. (پس از حدود ۳ ساعت متوقف بودن خودرو یا رانندگی کمتر از ۶/۱ کیلومتر پس از شروع به حرکت از حالت پارک طولانی مدت).
- با هر بار بازدید و کنترل فشار باد لاستیک ها، فشار باد لاستیک زاپاس را نیز بازدید و کنترل کنید.
- هرگز وزن بیش از اندازه را به خودرو تحمیل نکنید. اگر خودرو به باربند مجهز است، از قرار نداشتن وزن بیش از اندازه بر روی آن اطمینان حاصل کنید.
- لاستیک های فرسوده و کهنه می توانند باعث تصادف شوند، اگر آج لاستیک ها شدیداً رفته یا آسیب دیده است، لاستیک ها را تعویض کنید.

⚠️ اخطار

• به طور مرتب لاستیک ها را از نظر فشار مناسب و نداشتن آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید. همیشه از فشارسنج (گیج باد) استفاده کنید.

• لاستیک های پر باد یا کم باد، به طور غیریکنواخت ساییده شده باعث کنترل و فرمان پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و خرابی ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب های جسمی و حتی مرگ می شوند. فشار باد توصیه شده لاستیک سرد خودرو را در این دفترچه و در روی برجسب لاستیک واقع بر روی ستون وسط سمت راننده می توانید بیابید.

• لاستیک های فرسوده می توانند باعث تصادف شوند. لاستیک های فرسوده یا دارای ساییدگی غیر یکنواخت یا صدمه دیده را تعویض کنید.

• بازدید و کنترل فشار باد لاستیک زاپاس را فراموش نکنید. انجام بازدید و کنترل فشار باد لاستیک زاپاس با هر بار بازدید و کنترل فشار باد لاستیک ها توسط سایپا توصیه می شود.

درپوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کنید. برای اندازه گیری فشار، دهانه فشار سنج را محکم به شیر فشار دهید. اگر فشار باد لاستیک سرد با فشار توصیه شده مندرج بر روی برجسب اطلاعات لاستیک و وزن بار، تطبیق داشت، نیاز به تنظیم بیشتری نیست. اگر فشار پایین بود، تا رسیدن به مقدار توصیه شده باد اضافه کنید. اگر فشار باد بیشتر شد، با فشار دادن پین وسط شیر باد لاستیک، فشار باد را کم کنید. دوباره با استفاده از فشار سنج، فشار باد را بازدید و کنترل کنید. از بستن مجدد درپوش شیر باد لاستیک اطمینان حاصل کنید. درپوش با جلوگیری از ورود گرد و خاک و رطوبت، از نشت باد از شیر جلوگیری می کند.

بازدید و کنترل فشار باد لاستیک

لاستیک ها را ماهی یکبار یا بیشتر بازدید و کنترل کنید. همچنین فشار باد لاستیک زاپاس را بازدید و کنترل کنید.

نحوه بازدید و کنترل

فشار باد لاستیک ها را با استفاده از یک فشار سنج (گیج) با کیفیت، بازدید و کنترل کنید. صرفا با نگاه کردن به لاستیک ها به آسانی نمی توان از مناسب بودن فشار باد آن ها مطمئن شد. فشار باد لاستیک های رادیال حتی در زمان کم باد بودن ممکن است مناسب بنظر آید.

فشار باد لاستیک ها را در زمان سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید. «سرد» به زمانی اطلاق می شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از ۶/۱ کیلومتر رانندگی شده باشد.

جابه جا کردن لاستیک ها

برای سایش یکنواخت آج لاستیک ها، توصیه می شود هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر یک بار (یا زودتر در صورتی که سایش غیریکنواخت آج پدیدار شده باشد) اقدام به جابجایی چرخ ها نمایید. در هنگام جابجایی، لاستیک ها را از نظر بالانس صحیح بازرسی و کنترل نمایید.

در حین جابجایی، سایش غیریکنواخت و آسیب دیدگی لاستیک ها را بازرسی و کنترل کنید. سایش غیرعادی معمولاً در اثر فشار غیر صحیح باد لاستیکها، تنظیم فرمان نامناسب، بالانس نبودن چرخها، ترمزهای شدید یا پیچیدن شدید در پیچ ها به وجود می آید. لاستیک را از نظر وجود اثرات ضربه یا برآمدگی در آج یا دیواره جانبی بازدید و کنترل کنید. در صورت مشاهده هر یک از این موارد لاستیک را تعویض کنید. همچنین اگر پارچه یا نخ لاستیک قابل مشاهده است لاستیک را تعویض کنید. پس از جابجایی از تنظیم فشار باد لاستیک های جلو و عقب به مقدار مشخص شده و بازرسی و کنترل سفتی مهره های چرخ ها اطمینان حاصل کنید. به «لاستیک ها و رینگ ها» در بخش ۸ مراجعه کنید.

در هنگام جابجایی لاستیک ها، لنت های ترمز دیسکی باید از نظر فرسودگی مورد بازرسی و کنترل قرار گیرند

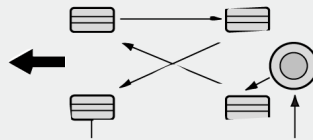
* یادآوری

لاستیک های رادیال دارای آج نا متقارن را فقط از جلو به عقب جابجا کنید و نه از راست به چپ.

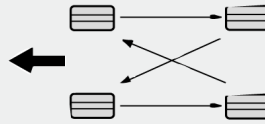
⚠️ خطر

- از لاستیک زاپاس سایز کوچک (موقتی) برای جابجایی لاستیک ها استفاده نکنید.
- تحت هیچ شرایطی از لاستیک های معمولی و رادیال تواما در خودرو استفاده نکنید. این امر ممکن است باعث فرمان پذیری غیرعادی خودرو و در نتیجه مرگ، آسیب های جسمی شدید یا لطمات مادی شود.

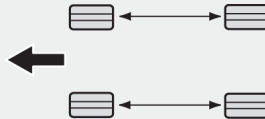
با لاستیک زاپاس سایز کامل (در صورت مجهز بودن)



بدون لاستیک زاپاس



لاستیک های جهت دار (در صورت مجهز بودن)



⚠️ اختار

برای کاهش احتمالی صدمات جسمی یا مرگ آور در هنگام تصادفات ناشی از مشکل لاستیک یا از دست دادن کنترل خودرو:

- لاستیک های فرسوده، لاستیک هایی با سایش نامتقارن، یا آسیب دیده را تعویض کنید. لاستیک های فرسوده ممکن است منجر به از دست دادن تاثیر ترمز، کنترل فرمان پذیری و کشش لاستیک ها شود.

- از رانندگی با لاستیک های دارای فشار بسیار زیاد یا فشار بسیار کم خودداری کنید. این عمل منجر به سایش نامتقارن و صدمه دیدن لاستیک می گردد.

- هنگام تعویض لاستیک ها، هرگز از لاستیک های معمولی و رادیال تواما در خودرو استفاده نکنید. هنگام تعویض نوع لاستیک ها از رادیال به معمولی تمامی لاستیک ها را با هم تعویض کنید. (شامل لاستیک زاپاس)

- استفاده از لاستیک ها با چرخ هایی به جز سایز توصیه شده موجب فرمان پذیری غیرعادی شده و کنترل پذیری فرمان خودرو را کاهش داده، منجر به تصادفات جدی می گردد.



تعویض لاستیک

اگر لاستیک به طور یکنواخت ساییده شده باشد، سایش نمای آج لاستیک به صورت باند یک پارچه در عرض آج ظاهر می شود. این امر باقی ماندن کمتر از ۱/۶ میلیمتر از آج بر روی لاستیک را نشان می دهد. در صورت رخ دادن این وضعیت لاستیک را تعویض کنید. برای تعویض لاستیک تا زمان ظاهر شدن باند در عرض همه آج صبر نکنید.

تنظیم فرمان و بالانس چرخ

چرخهای خودرو شما برای داشتن بیشترین عمر لاستیک و بهترین عملکرد عمومی با دقت در کارخانه میزان فرمان و بالانس چرخ شده اند. در بسیاری از موارد نیازی به میزان فرمان مجدد ندارید، در هر حال اگر متوجه سایش غیر عادی لاستیک خودرو شدید یا اینکه خودرو شروع به کشیدن به یک طرف یا طرف دیگر نمود می تواند نیاز به تنظیم فرمان مجدد داشته باشد. اگر در هنگام رانندگی در جاده های صاف متوجه لرزش خودرو شدید ممکن است چرخهای شما نیاز به بالانس مجدد داشته باشد.

⚠️ هشدار

استفاده از وزنه های نامناسب بالانس چرخ می تواند به رینگ های آلومینیومی خودرو صدمه بزند. فقط از وزنه های بالانس چرخ تایید شده استفاده کنید.

لاستیک را باید تعویض کنید. برای کاهش احتمال از دست دادن کنترل خودرو، در هنگام رانندگی در جاده های پوشیده از برف، یخ و هوای بارانی سرعت خودرو را کم کنید.

تعمیر و نگهداری لاستیک

علاوه بر فشار باد مناسب، میزان فرمان صحیح به کاهش فرسایش لاستیک کمک می کند. اگر با سایش غیریکنواخت لاستیک مواجه شدید، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، میزان فرمان را بازرسی و کنترل کنید.

در هنگام نصب لاستیک های جدید، حتماً آن ها را بالانس کنید. این امر آسایش سواری و عمر لاستیک را افزایش می دهد. به علاوه پس از خارج کردن لاستیک از رینگ و سوار کردن مجدد آن، لاستیک همیشه باید بالانس شود.

تعویض رینگ

هنگام تعویض رینگ های فلزی چرخ ها به هر منظور، از مشابه بودن رینگ ها با رینگ های اصلی خودرو در قطر، پهنای رینگ و تنظیم خارج از مرکز اطمینان حاصل نمایید.

⚠️ اخطار

رینگ دارای سایز غیر صحیح ممکن است
تأثیر نامطلوب بر عمر چرخ و بلبرینگ، توانایی
های ترمز و توقف، خصوصیات فرمان پذیری
و کنترل، فاصله از سطح زمین، فاصله بدنه تا
لاستیک، فاصله زنجر چرخ از بدنه، تنظیم
سرعت سنج، تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغ های
جلو و ارتفاع سپر داشته باشد.

کشش (اصطکاک و چسبندگی به جاده)
لاستیک

رانندگی با لاستیک های فرسوده، لاستیک هایی که باد نامناسب دارند و یا رانندگی در سطوح لغزنده جاده ها می تواند باعث کاهش اصطکاک و چسبندگی لاستیک به جاده و کنترل پذیری خودرو شود. هنگامی که لاستیک تا حد پدیدار شدن سایش نمای آج لاستیک ساییده شود،

- چرخ هایی که دارای مشخصات استاندارد نیستند، احتمالاً بطور مناسب جا نیافتاده و منجر به صدمه دیدن خودرو، فرمان پذیری غیرعادی و کنترل ضعیف خودرو گردند.
- ترمز ABS با مقایسه سرعت چرخ ها با یکدیگر عمل می کند. اندازه لاستیک می تواند بر سرعت چرخ تاثیر بگذارد. پیش از تعویض لاستیک ها، هر چهار لاستیک باید دارای سایز مشابه با لاستیک های اصلی خودرو باشند. استفاده از لاستیک ها با سایز متفاوت می تواند منجر به عملکرد نادرست سیستم ترمز ضد قفل ABS گردد.

✱ مطابق با مدل خودرو

لاستیک ها و چرخ ها

مشخصات سایز رینگ

اطلاعات مهمی نیز بر روی رینگ ها حک شده است تا در صورت نیاز به تعویض رینگ از آن استفاده کنید. مندرجات زیر معنی حروف و شماره های مشخصات سایز رینگ را توضیح می دهد.

بطور مثال مشخصات سایز رینگ :

6.0J 16

۶.۰ - پهنای رینگ به اینچ

J - مشخصات طوقه رینگ

۱۶ - قطر رینگ به اینچ

مندرجات زیر، معنی حروف و شماره های مشخصات سایز لاستیک را توضیح می دهد. به طور مثال مشخصات سایز لاستیک: (این اعداد و شماره ها فقط به عنوان مثال ارائه شده اند. سایز لاستیک خودرو شما می تواند متفاوت باشد).

205/55R16 91H

۲۰۵ - پهنای لاستیک به میلیمتر

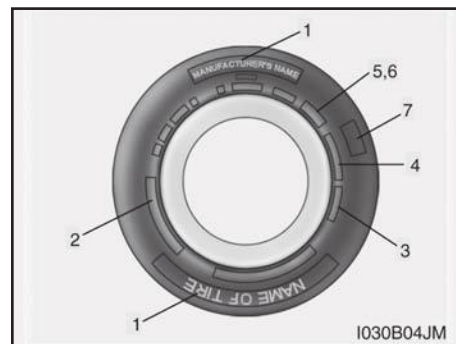
۵۵ - نسبت ابعادی. ارتفاع مقطعی لاستیک

R - کد طراحی و ساخت لاستیک (رادیال)
بصورت درصدی از پهنای آن

۱۶ - قطر رینگ بر حسب اینچ

۹۱ - شاخص ظرفیت تحمل بار، که عددی وابسته به حداکثر بار قابل حمل توسط لاستیک.

H - علامت نمایشی شاخص سرعت. برای اطلاعات بیشتر به جدول شاخص سرعت در این بخش رجوع کنید.



مندرجات روی دیواره لاستیک

این اطلاعات به مشخص کردن و شرح خصوصیات پایه ای لاستیک پرداخته و شماره شناسایی لاستیک (TIN) که برای تایید استاندارد ایمنی بکار گرفته می شود را تشریح می کند. در صورت نیاز از TIN برای تشخیص لاستیک می توان استفاده کرد.

۱. نام سازنده یا مالک

نام سازنده یا مارک نشان داده شده است.

۲. مشخصات سایز لاستیک

مشخصات سایز لاستیک بر روی دیواره جانبی لاستیک حک شده است. در هنگام انتخاب لاستیک برای خودرو به این اطلاعات نیاز دارید.

شاخص های سرعت لاستیک

جدول زیر شاخص های سرعت های مختلف مورد استفاده برای خودروهای سواری موجود را در حال حاضر نشان می دهد. علامت نمایش شاخص سرعت بخشی از مشخصات سایز لاستیک حک شده بر روی دیواره جانبی لاستیک می باشد. این علامت نشانگر حداکثر سرعت تعیین شده ایمن برای استفاده از لاستیک می باشد.

علامت شاخص سرعت	حداکثر سرعت
S	۱۸۰ کیلومتر / ساعت
T	۱۹۰ کیلومتر / ساعت
H	۲۱۰ کیلومتر / ساعت
V	۲۴۰ کیلومتر / ساعت
Z	بیش از ۲۴۰ کیلومتر / ساعت

۳. بازرسی و کنترل عمر لاستیک (TIN): شماره شناسایی (لاستیک)

استحکام و عملکرد هرلاستیک دارای بیش از ۶ سال عمر بر اساس تاریخ ساخت (حتی لاستیک زاپاس استفاده نشده) به طور طبیعی سیر نزولی را طی می کند. بنابراین لاستیک ها (شامل لاستیک زاپاس) باید با لاستیک های نو تعویض شوند.

تاریخ ساخت لاستیک را روی دیواره جانبی لاستیک (احتمالا در سمت داخل چرخ) می توانید همراه با کد DOT بیابید.

کد DOT از تعدادی شماره و حرف انگلیسی تشکیل شده است. تاریخ ساخت لاستیک را از روی چهار حرف آخر کد DOT می توانید بخوانید.

DOT: xxxx xxxx 0000

سمت ابتدایی DOT نمایشگر کد محل کارخانه سازنده، سایز لاستیک و طرح آج بوده و چهار عدد انتهایی هفته و سال ساخت را نشان می دهند.

بطور مثال: DOT xxxx xxxx 1608، ساخته شدن لاستیک در شانزدهمین هفته سال ۲۰۰۸ را نمایش می دهد.

⚠️ اخطار

لاستیک ها با گذشت زمان مستهلک می شوند، حتی اگر مورد استفاده قرار نگیرند. توصیه می شود بدون در نظر گرفتن آج باقی مانده، لاستیک ها به طور عام پس از گذشت ۶ سال از تاریخ ساخت، تعویض شوند. گرمای ناشی از غیر آب و هوای گرم همچنین فشار بار بالا و مکرر، می تواند پروسه مستهلک شدن لاستیک تسریع کند. عدم توجه به این هشدارها می تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شده، باعث از دست دادن کنترل، تصادف و مصدومیت جدی یا مرگ آور شود.

۴. ترکیب چیدمان لایه ها (PLY) و جنس مواد

تعدادی لایه یا لاهای دارای بافت پارچه ای پوشیده شده با مواد لاستیکی در لاستیک وجود دارد. همچنین کارخانه سازند باید مواد بکار گرفته شده در لاستیک را که شامل فولاد، نایلون، پولیستر و مواد دیگر می باشد مشخص کند. حرف R به معنی سازه دارای لایه رادیال است. حرف D به معنی سازه دارای لایه اریب و حرف B به معنی سازه دارای لایه کمربندی مورب است.

کشش (چسبندگی لاستیک به جاده)

AA, A, B & C

درجه های کشش از بالاترین تا پایین ترین AA, A, B & CC هستند. این درجه ها توانایی لاستیک ها برای توقف در جاده خیس در شرایط کنترل شده در سطوح آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) از جنس آسفالت یا بتون را مشخص می دهند. لاستیک دارای علامت C ممکن است عملکرد کشش ضعیفی داشته باشد.

سایش آج

درجه سایش، شاخصی مقایسه ای بر مبنای میزان سایش لاستیک در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در مسیر آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) می باشد. بطور مثال لاستیک دارای درجه سایش ۱۵۰، ۱/۵ بار بیشتر از لاستیک دارای درجه سایش ۱۰۰ در مسیر تعیین شده (توسط قوانین کشوری) ساییده می شود. عملکرد نسبی لاستیک ها به شرایط واقعی استفاده از آن ها بستگی دارد. هرچند عملکرد لاستیک ها ممکن است با میزان معمول (نورم) به دلیل تفاوت در عادات رانندگی، نحوه سرویس و تفاوت ها در خصوصیات جاده و آب و هوا فرق داشته باشد.

این درجه ها بر روی دیواره های لاستیک خودروهای سواری حک شده است. لاستیک های استاندارد در دسترس یا سفارشی روی خودروی شما از نظر درجه بندی ممکن است با هم فرق کنند.

۵. حداکثر فشار مجاز

این عدد حداکثر فشار مجاز لاستیک را نشان می دهد. از حداکثر فشار مجاز باد تخطی نکنید. به برچسب اطلاعات فشار وزن روی لاستیک برای اطلاع از فشار باد توصیه شده لاستیک مراجعه کنید.

۶. حداکثر فشار وزن روی لاستیک

این عدد حداکثر وزن قابل حمل توسط لاستیک را به کیلوگرم یا پوند نشان می دهد. در هنگام تعویض لاستیک های خودرو همیشه از لاستیک دارای ظرفیت تحمل فشار وزن مشابه با لاستیک های نصب شده در کارخانه سازنده خودرو استفاده کنید.

۷. درجه همگون کیفیت ساخت

درجه همگون کیفیت را می توان بر روی دیواره لاستیک بین شانه های آج و عریض ترین بخش لاستیک یافت.

برای مثال:

سایش آج ۲۰۰

کشش (چسبندگی لاستیک) AA

دما A

⚠️ **اخطار**

درجه کشش (چسبندگی یا اصطکاک) منظور شده برای لاستیک بر اساس آزمایش های کشش یا اصطکاک ترمز در حرکت رو به جلو بوده و شامل خصوصیات شتاب گیری، حرکت در پیچ، روی جاده خیس یا حداکثر کشش (چسبندگی یا اصطکاک) نمی شود.

دما A, B & C

درجه های دما A (بیشترین)، B و C هستند. درجه ها، مقاومت لاستیک ها در مقابل حرارت تولید شده و توانایی پراکنده کردن حرارت آن ها در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در آزمایشگاه سرپوشیده آزمایش لاستیک (مشخص شده توسط قوانین کشوری) را نشان می دهد. دمای پیوسته بالا می تواند باعث تباهی جنس لاستیک ها شده و عمر لاستیک ها را کاهش دهد. همچنین دمای بسیار زیاد می تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود. درجه های A و B سطوح بالاتر عملکردی در آزمایشگاه لاستیک را که بیشتر از حداقل الزامات قانونی است نشان می دهند.

⚠️ **اخطار**

درجه دما برای این لاستیک ها بر اساس لاستیکی که در حد مناسب باد شده و بیش از اندازه تحت فشار بار قرار نگرفته باشد، تعیین می شود. سرعت بیش از اندازه، باد کم یا باد بیش از اندازه چه به تنهایی و چه در مجموع می تواند باعث بالا رفتن دما و معیوب شدن احتمالی ناگهانی لاستیک شود. این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و آسیب های جسمی جدی یا مرگ شود.

⚠️ اخطار

- هرگز فیوز را با هیچ چیزی به جز فیوز دیگری با همان آمپر تعویض نکنید.
- فیوز آمپر بالاتر می تواند باعث آسیب از طریق گرمای بیش از اندازه و احتمالاً آتش سوزی شود.
- هرگز به جای فیوز مناسب، از یک تکه سیم استفاده نکنید. (حتی به عنوان تعمیر یا تعویض موقتی). این امر می تواند باعث آسیب گسترده سیم کشی و احتمالاً آتش سوزی شود.

⚠️ هشدار

از پیچ گوشتی یا اشیاء فلزی دیگر برای پیاده کردن فیوزها استفاده نکنید، چون ممکن است باعث اتصالی مدار و آسیب دیدن سیستم شود.

فیوزها

سیستم برق خودرو به وسیله فیوزهای مختلف در مقابل بار بیش از حد الکتریکی محافظت می شود. این خودرو دارای دو جعبه فیوز است. یکی در صفحه محافظ جلوی زانوی راننده و دیگری در محفظه موتور نزدیک باتری جای داده شده است.

اگر هر کدام از چراغ ها، تجهیزات جانبی یا کلیدهای کنترل کننده کار نکردند، فیوز مدار مربوطه را بازرسی و کنترل کنید. با سوختن فیوز، المنت داخل فیوز آب می شود. در صورت از کار افتادن هر کدام از سیستم های الکتریکی، ابتدا جعبه فیوز سمت راننده را بازدید و کنترل کنید.

همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان آمپر (آمپر مشابه) تعویض کنید.

اگر فیوز تعویضی نیز سوخت، این امر حاکی از وجود مشکل الکتریکی می باشد. از سیستم های برقی دارای مشکل خودرو استفاده نکنید. برای مشورت فوراً با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

سه نوع فیوز در این خودرو به کار گرفته شده است: نوع تیغه ای برای آمپرهای کم و نوع کارتریجی و رابط برای آمپرهای بیشتر.

Blade type



Normal



Blown

Cartridge type



Normal



Blown

Multi fuse

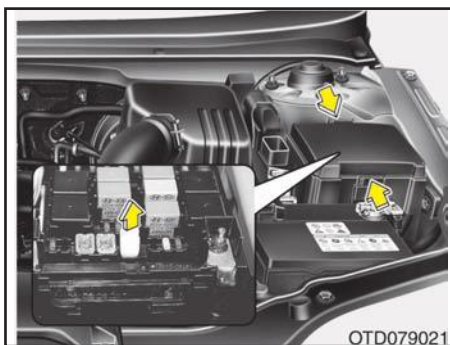
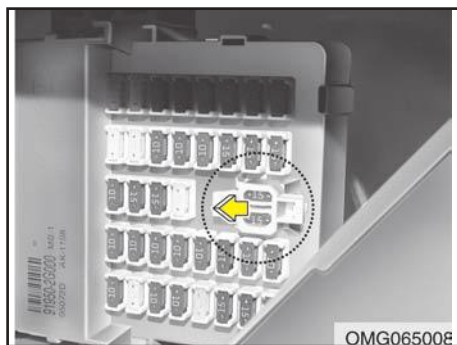


Normal



Blown

OHDC078019



فیوز حافظه

برای جلوگیری از خالی شدن باتری در زمان خواباندن خودرو برای مدتی طولانی، خودرو شما به «فیوز حافظه» مجهز شده است. قبل از پارک و خواباندن خودرو برای مدت طولانی، از روش زیر پیروی کنید.

۱. موتور را خاموش کنید.
۲. چراغ های عقب و جلو را خاموش کنید.
۳. در جعبه فیوز جلو پای راننده را باز کرده فیوز حافظه را بالا بکشید.

۴. فیوز بیرون کشیده شده را بازدید و کنترل کنید. اگر سوخته است، آن را تعویض کنید.

۵. فیوز نو (با آمپر مشابه) را جا بزنید و از محکم جارفتن آن درگیره فیوز اطمینان حاصل کنید. اگر فیوز شل جا می رود، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک مشورت کنید.

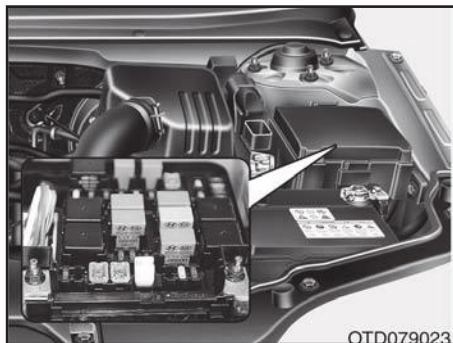
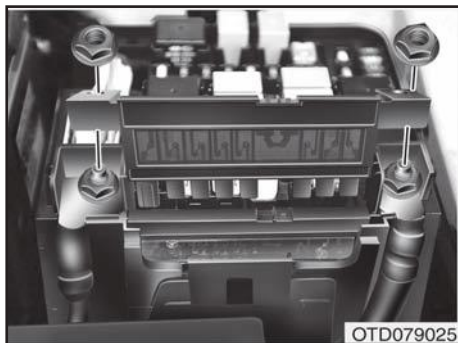
اگر فیوز یدکی ندارید، از فیوزی با آمپر مشابه که ممکن است برای بکارگیری خودرو به آن نیاز نداشته باشید (مانند فیوز فندک)، استفاده کنید. اگر چراغ های جلو یا دیگر اجزاء الکتریکی با وجود آنکه فیوز آن ها سالم است کار نمی کنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بازرسی و کنترل کنید.

اگر فیوزی سوخته است، باید تعویض شود.

تعویض فیوز واقع در جلوی زانوی راننده

۱. سویچ خودرو را بسته OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را در موقعیت خاموش OFF قرار دهید.

۲. در جعبه فیوز را باز کنید.
۳. فیوز مشکوک را به طور مستقیم بیرون بکشید. از ابزار بیرون کشنده فیوز جای داده شده در جعبه فیوز اصلی داخل محفظه موتور استفاده کنید.



* یادآوری

- اگر فیوز حافظه از محل آن در جعبه فیوز بالا کشیده شود، زنگ هشدار، سیستم صوتی، ساعت، چراغ‌های داخل و ... از کار خواهند افتاد. پس از برگرداندن فیوز به حالت اول، بعضی از تجهیزات باید دوباره تنظیم شوند. (به باتری در این بخش مراجعه کنید)
- با آنکه فیوز حافظه بالا کشیده شده است، هنوز باتری قابل خالی شدن به وسیله روشن کردن و استفاده از چراغ‌های جلو یا تجهیزات الکتریکی دیگر خودرو است.

فیوز اصلی

اگر فیوز اصلی سوخته است، باید به نحو شرح داده شده در زیر پیاده شود:

۱. کابل منفی باتری را جدا کنید.
۲. مهره‌های نشان داده شده در تصویر بالا را باز کنید.
۳. فیوز را با فیوز نو آمپر مشابه تعویض کنید.
۴. برعکس ترتیب پیاده کردن، سوار کردن را انجام دهید.

* یادآوری

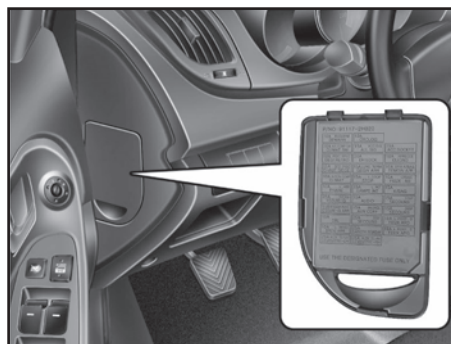
اگر فیوز اصلی سوخته است، با نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک مشورت کنید.

تعویض فیوز واقع در محفظه موتور

۱. سویچ خودرو را در موقعیت OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را خاموش کنید.
۲. با فشار دادن زائده و بالا کشیدن، درپوش جعبه فیوز را پیاده کنید.
۳. فیوز پیاده شده را بازدید و کنترل کنید، اگر سوخته است آن را تعویض نمایید. برای پیاده کردن یا جازدن، از ابزار بیرون کشنده فیوز جای داده شده در جعبه فیوز داخل محفظه موتور استفاده کنید.
۴. فیوزی نو با آمپر مشابه را جا بزنید و از محکم جا رفتن آن در گیره فیوز اطمینان حاصل کنید. اگر فیوز شل جا می‌رود، با نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

هشدار

پس از بازرسی و کنترل جعبه فیوز داخل محفظه موتور، به نحو مطمئن درپوش جعبه فیوز را سوار کنید. اگر این کار انجام نشود خرابی الکتریکی به دلیل نفوذ آب به داخل آن می تواند رخ دهد.



* یادآوری

شرح همه فیوزهای ارائه شده در این دفترچه ممکن است در مورد خودرو شما صدق نکند. این شرح در زمان چاپ دفترچه مطابق با واقع بوده است. در هنگام بازرسی جعبه فیوز خودروی خود، به برچسب داخل جعبه رجوع کنید.

شرح جعبه فیوز / رله

بر روی برچسب داخل درپوش هریک از جعبه فیوز / رله ها نام و آمپر هر کدام از فیوز / رله ها را می توانید پیدا کنید.

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
START	10A	بازدارنده سویچ، سیستم قفل سویچ
A/CON SW	10A	ماژول کنترل کولر (اتوماتیک)
MIRR. HTD	10A	بخارزدایی آینه بغل برقی سمت راست/ سمت چپ، ماژول کنترل کولر (سویچ برفک/بخارزدایی عقب)، PCM
A/CON	10A	جعبه فیوزو رله E/R (رله دمنده)، BCM، حسگر دمای داخل خودرو (اتوماتیک)، PDM، ماژول کنترل کولر
HEAD LAMP	10A	جعبه فیوز و رله E/R (رله (نور بالا/ نور پایین) چراغ جلو)
WIPER (FR)	25A	کلید چندمنظوره (کلید شیشه شوی و برف پاک کن)، جعبه فیوز و رله E/R (رله برف پاک کن) سویچ موتور برف پاک کن جلو
FOG LP (RR)/SSB	15A	نگهدارنده FOB، جعبه رله ICM (رله چراغ مه شکن عقب)
P/WDW DR	25A	سویچ قفل مرکزی شیشه های برقی (ایمنی)، کلید شیشه برقی عقب سمت چپ، ماژول ایمنی شیشه برقی
D/CLOCK	10A	سیستم صوتی، PDM، BCM، ساعت، سویچ آینه بغل برقی
C/LIGHTER	15A	فندک
DR LOCK	20A	جعبه رله ICM (رله قفل/باز در)
DEICER	15A	جعبه رله ICM (رله گرم کن شیشه جلو)
STOPER LP	15A	کلید لامپ ترمز، کلید حالت تیپ ترونیک

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
DR LOCK	20A	جعبه رله ICM (رله قفل/باز در)
DEICER	15A	جعبه رله ICM (رله گرم کن شیشه جلو)
STOPER LP	15A	کلید لامپ ترمز، کلید حالت ورزشی (مسابقه ای)
POWER CONNECTOR	ROOMLP	لامپ درون صندوق عقب، BCM، ساعت، صفحه نمایشگرها، کانکتور اتصال اطلاعات، ماژول کنترل ایرکاندیشن، کلید III سویچ و سویچ هشدار در، لامپ اتاق، دریافت کننده RF، سویچ LH/RH، چراغ مطالعه
	AUDIO	سیستم صوتی
TRUNK OPEN	15A	رله بازکننده در صندوق عقب
PDM	25A	PDM
SAFETY P/WDW	25A	ماژول کنترل ایمنی شیشه برقی
P/WDW ASS	25A	قفل مرکزی شیشه برقی، کلید شیشه برقی سرنشین، کلید شیشه برقی عقب سمت راست، کلید ایمنی قفل مرکزی شیشه برقی
P/OUTLET	15A	خروجی (پریز) برق
T/SIG LP	10A	کلید فلاشر (چراغ های اعلام خطر)
A/BAG IND	10A	صفحه نمایشگرها (چراغ نمایشگر)
CLUSTER	10A	صفحه نمایشگرها (چراغ نمایشگر)، BCM، آینه الکترونیکی کرمی، رئوستات، سنسور زاویه غریبک فرمان
A/BAG	15A	ماژول کنترل کیسه هوا

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
IGN1-A	15A	PDM
HAZARD LP	15A	جعبه رله (رله فلاشرها) ICM، کلید فلاشرها
TAIL LP (RH)	10A	لامپ ترکیبی عقب سمت راست، لامپ جلو راست، کانکتور جستجوگر S، کلید شیشه برقی سرنشین، چراغ سمت راست پلاک راهنمایی و رانندگی (4DR)
TAIL LP (LH)	10A	لامپ جلو سمت چپ، لامپ ترکیبی عقب چپ (داخل/بیرون)، کلید مرکزی شیشه برقی، کلید ایمنی قفل مرکزی شیشه برقی، چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی (2DR)، چراغ سمت چپ پلاک راهنمایی و رانندگی (4DR)

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
فیوزهای چند منظوره	ALT	125A ژنراتور، فیوز (MDPS، شیشه HTD، فن، ABS2، دمنده، IGN1، چراغ مه شکن جلو، ABS1)
	ABS 2	40A ماژول کنترل ABS
	C/FAN	40A رله دور بالا/ دور پایین فن دمنده
	BLOWER	40A رله دمنده
	HTD GLASS	40A رله برفک/ بخارزدایی عقب
	IGN 2	30A سویچ، رله استارت، جعبه رله دکمه (رله ESCL)
	BATT 1	50A جعبه اتصال I/P (فیوز چراغ عقب (نور بالا/پایین)، DR شیشه برقی، ASS شیشه برقی، ایمنی شیشه برقی، چراغ مه شکن عقب / PDM، SMK، SSB)، رله چراغ عقب، رله پنجره برقی)
	BATT 2	50A جعبه اتصال I/P (کانکتور برقی (سیستم صوتی، لامپ سقفی)، فیوز (چراغ ترمز، گرمکن، لامپ فلاشر، قفل در، بازکننده صندوق عقب)
فیوز	ABS 1	40A ماژول کنترل ABS
	IGN 1	30A سویچ، جعبه رله دکمه (رله ESCL) (IGN1)
	ECU	30A رله کنترل موتور
	FOG LP (FR)	10A کانکتور کنترل چند منظوره، رله چراغ مه شکن جلو
	H/LP HI	20A رله (نور بالای) چراغ جلو
	HORN	10A رله بوق

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
H/LP LO (LH)	10A	چراغ جلو سمت چپ، کلید تنظیم چراغ جلو، فعال کننده وسیله تنظیم چراغ جلو سمت چپ
H/LP LO (RH)	10A	چراغ جلو سمت راست، فعال کننده وسیله تنظیم چراغ جلو سمت راست
SPARE	10A	--
SNSR 3	10A	PCM، حسگر سرعت خودرو، ژنراتور پلوس "A"، کلید چراغ ترمز
ABS	10A	کانکتور اتصال چند منظوره، ماژول کنترل ABS
ECU 3	15A	سیم پیچ سویچ (#1 تا #4)، کندانسور، PCM
B/UP LP	10A	بازدارنده سویچ، ژنراتور پلوس، "B"، سویچ لامپ حرکت به سمت عقب
SPARE	15A	--
SPARE	20A	--
IGN COIL	20A	کندانسور (G4KF)، سیم پیچ سویچ #1 تا #4 (G4KF)
SNSR 2	10A	سوپاپ کنترل روغن، حسگر موقعیت محور بادامک، رله پمپ سوخت، رله زیاد/کم فن، سوپاپ برقی تخلیه کنیستر (G4FC)
ECU 2	10A	(G4KF) PCM، سوپاپ برقی تخلیه کنیستر (G4KF)، حسگر میزان اکسیژن (پایین) (G4KF)
INJECTOR	10A	رله ایرکانشن، حسگر موقعیت محور بادامک (G4KF)، حسگر میزان اکسیژن (بالا) (G4KF) انژکتور #1 تا #4
SNSR 1	15A	(G4KF) PCM، حسگر میزان اکسیژن (بالا) (G4FC)، حسگر اکسیژن (پایین) (G4FC)، فعال کننده کنترل سرعت دور آرام (G4FC)

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
ECU 1	10A	PCM
A/CON	10A	رله ایرکاندیشن
F/PUMP	15A	رله پمپ سوخت

یادآوری

پس از هربار رانندگی در باران شدید یا شستشوی خودرو، شیشه چراغ های جلو و چراغ های عقب ممکن است بخار کنند. این شرایط به علت اختلاف درجه حرارت بین سمت داخل و خارج شیشه چراغ رخ می دهد. این امر شبیه بخار کردن شیشه ها در هنگام رانندگی بوده و حاکی از وجود عیب در خودرو نمی باشد. اگر آب به داخل مدار لامپ نفوذ کرد با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک خودرو را مورد بررسی و کنترل قرار دهید.

⚠ هشدار

اگر ابزارهای لازم، لامپ های صحیح و مهارت کافی را ندارید، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک مشورت کنید. در بسیاری از موارد تعویض لامپ ها مشکل است چون برای دسترسی به لامپ ابتدا باید قطعات دیگر خودرو پیاده شود. این امر بخصوص در هنگام اجبار به پیاده کردن مجموعه چراغ جلو برای دسترسی به لامپ (ها) صحت دارد. پیاده/ سوار کردن مجموعه چراغ جلو به آسیب دیدن خودرو می تواند منجر شود.

⚠ اخطار

قبل از کار بر روی چراغ ها برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو و سوختن انگشتان دست یا دریافت شوک الکتریکی، ترمز دستی را محکم درگیر کرده و از قرار داشتن سویچ خودرو در موقعیت قفل "LOCK" اطمینان حاصل کنید.

فقط از لامپ های دارای قدرت (وات) مشخص شده استفاده کنید.

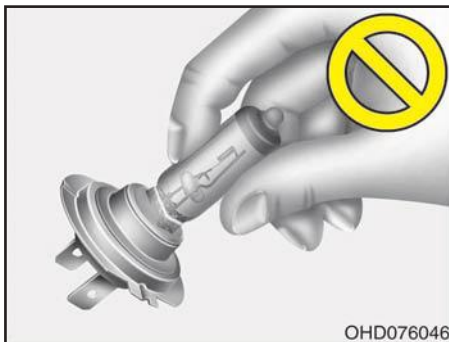
⚠ هشدار

حتماً لامپ سوخته را با لامپی با همان وات تعویض کنید، در غیر اینصورت این عمل ممکن است باعث آسیب دیدن فیوز یا سیستم سیم کشی الکتریکی خودرو شود.

فقط پس از سوار کردن لامپ در چراغ جلو آن را روشن کنید.

• اگر لامپ صدمه دیده یا ترک برداشته است پس از تعویض فوری با احتیاط آن را دور بیندازید.

• در هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده کنید. قبل از شروع به کار اجازه دهید لامپ سرد شود.



لامپ چراغ جلو

⚠️ خطر

• لامپ های هالوژنی حاوی گاز تحت فشار بوده و در صورت شکستن، خرده شیشه های آن به اطراف پرتاب خواهند شد.

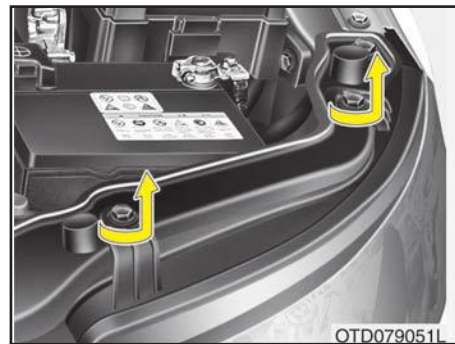
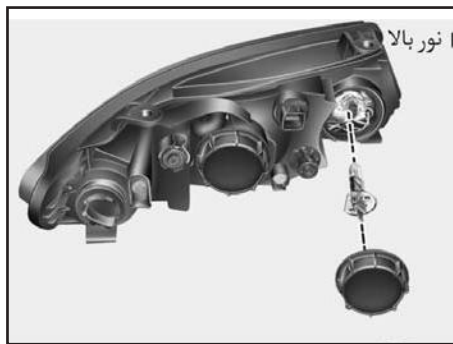
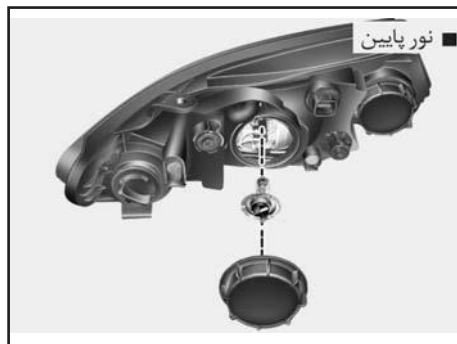
• همیشه در هنگام کار با آن ها احتیاط کرده و از خراش برداشتن یا سایش آن ها جلوگیری کنید. اگر چراغ ها روشن هستند، از تماس آن ها با مایعات جلوگیری کنید. هرگز با دست های لخت شیشه آن ها را لمس نکنید. پس مانده روغن دست ممکن است باعث داغ شدن بیش از اندازه لامپ و ترکیدن آن پس از روشن شدن شود.

تعویض لامپ های چراغ جلو، چراغ کوچک

جلو، چراغ راهنما، چراغ مه شکن جلو

- (۱) چراغ جلو (نور بالا)
- (۲) چراغ جلو (نور پایین)
- (۳) چراغ کوچک جلو
- (۴) چراغ راهنمای جلو
- (۵) چراغ مه شکن جلو

لامپ چراغ ها



۱۱. اتصال برق لامپ را به پشت مجموعه چراغ جلو وصل کنید.
۱۲. مجموعه چراغ جلو را در بدنه خودرو سوار کنید.

۴. با چرخاندن روپوش لامپ در جهت خلاف عقربه های ساعت آن را پیاده کنید.
۵. اتصال سوکت لامپ چراغ جلو را جدا کنید.
۶. سیم فلزی فنری نگهدارنده لامپ چراغ جلو را با فشردن انتهای آن و فشار دادن به سمت بالا آزاد کنید (نور بالا).
۷. لامپ را از مجموعه چراغ پیاده کنید.
۸. لامپ جدید چراغ جلو را سوار کرده و سیم فلزی فنری نگهدارنده لامپ را با میزان کردن سیم با شیار روی لامپ در موقعیت خود جا بزنید.
۹. اتصال سوکت لامپ چراغ جلو را وصل کنید.
۱۰. درپوش لامپ را با چرخاندن در جهت عقربه های ساعت سوار کنید.

۱. در موتور را باز کنید.
۲. با شل کردن پیچ های نصب، مجموعه چراغ های جلو را از بدنه خودرو پیاده کنید.
۳. اتصال برق لامپ را از پشت مجموعه چراغ جلو جدا کنید.



تعویض لامپ چراغ های جانبی *

در صورتی که لامپ عمل نکند خودرو باید توسط نمایندگی مجاز سایپا بررسی شود.

سوکت را بداخل فشار داده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

تعویض لامپ چراغ های کوچک

۱. با کشیدن مستقیم سوکت به بیرون، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.
۲. با کشیدن مستقیم لامپ به بیرون، لامپ را از مجموعه پیاده کنید.
۳. لامپ جدید را با فشار دادن درون سوکت سوار کنید.
۴. سوکت را با فشار دادن در مجموعه سوار کنید.

تعویض لامپ چراغ مه شکن جلو

۱. دست خود را پشت سپر جلو ببرید.
۲. اتصال برق را از سوکت جدا کنید.
۳. تا میزان شدن زائده های روی سوکت و لامپ با شیارهای محل نصب در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده، سوکت و لامپ را جدا کنید.
۴. سوکت و لامپ جدید را در حالی که زائده های روی سوکت با شیارهای محل نصب میزبان شده، جا زده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
۵. اتصال برق سوکت را جا بزنید.

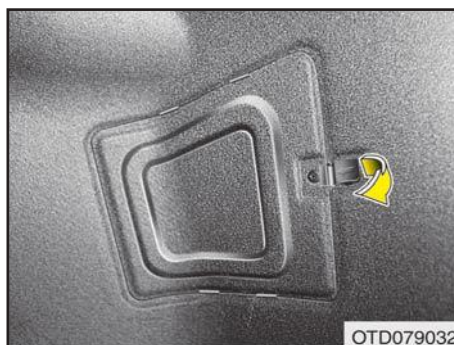


تعویض لامپ چراغ راهنما

۱. تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی لنز، سوکت را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و سوکت را از مجموعه جدا کنید.
۲. با فشار دادن لامپ به داخل و چرخاندن در خلاف جهت عقربه های ساعت تا میزان شدن زائده های روی لامپ با شیارهای سوکت، آن را از سوکت جدا کنید. لامپ را از سوکت بیرون بکشید.
۳. لامپ نو را در سوکت جا زده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً در محل خود محکم شود.
۴. زائده های سوکت را با شیارهای روی لنز میزبان کنید.

* مطابق با مدل خودرو

لامپ چراغ ها



۳. سوکت را در خلاف عقربه های ساعت تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه چرخانده، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.

۴. با فشار دادن لامپ بداخل و چرخاندن آن تا میزان شدن زائده های لامپ با شیارهای سوکت، لامپ را از سوکت پیاده کنید، لامپ را از سوکت بیرون بکشید.

۵. لامپ نور را با جا زدن در سوکت و چرخاندن آن تا قفل شدن، در محل سوار کنید.

۶. با تنظیم زائده های روی سوکت با شیارهای مجموعه، سوکت را در مجموعه سوار کنید. سوکت را بداخل مجموعه فشار داده، در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

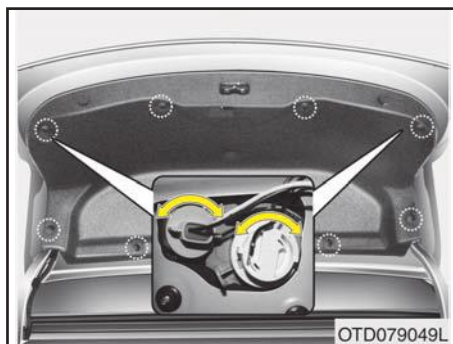
چراغ ترمز/ عقب و چراغ راهنمای عقب

۱. در صندوق عقب را باز کنید.
۲. بخش اتصال روپوش سرویس را باز کنید. روپوش کاور را باز کنید.

تعویض چراغ ترکیبی عقب

- (۱) چراغ ترمز و عقب
- (۲) چراغ راهنمای عقب
- (۳) چراغ دنده عقب
- (۴) چراغ مه شکن عقب یا چراغ عقب

۷. با فشار دادن روپوش بداخل حفره سرویس آن را سوار کنید.

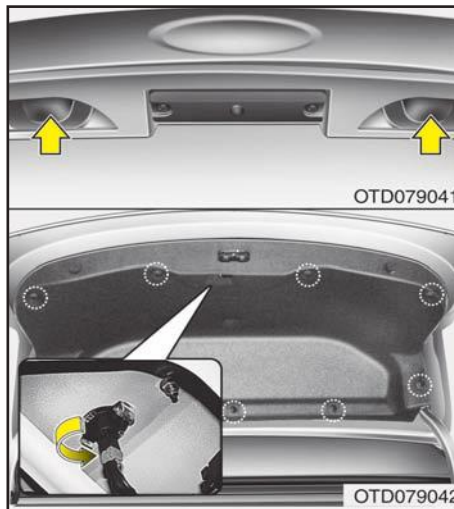
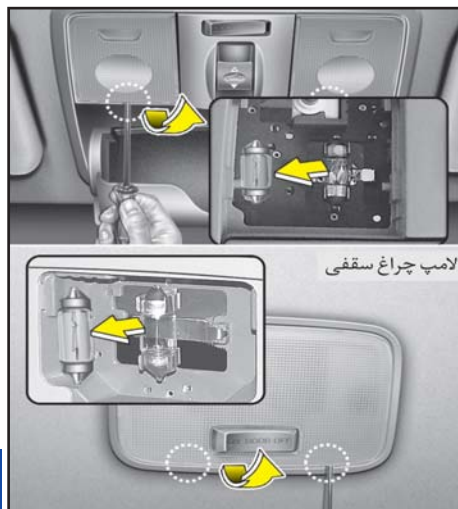


۵. لامپ نو را با جازدن در سوکت و چرخاندن تا قفل شدن آن در محل، در سوکت جا بزنید.
۶. با چرخاندن سوکت تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه، سوکت را در مجموعه جا بزنید. سوکت را در مجموعه جازده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
۷. با بستن پیچ ها پوشش در صندوق عقب را دوباره سوار کنید.

تعویض چراغ دنده عقب، چراغ مه شکن عقب یا چراغ عقب

۱. درب صندوق عقب را باز کنید.
۲. با شل کردن پیچ های نصب پوشش داخل درب صندوق عقب، پوشش درب صندوق عقب را پیاده کنید.
۳. با چرخاندن سوکت در خلاف جهت عقربه های ساعت تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.
۴. با فشار دادن لامپ به داخل و چرخاندن آن تا میزان شدن زائده های روی لامپ با شیارهای روی سوکت، لامپ را از سوکت پیاده کنید. لامپ را از سوکت بیرون بکشید.

لامپ چراغ ها



تعویض چراغ ترمز بالا

۱. درب صندوق عقب را باز کنید.
۲. با چرخاندن سوکت در خلاف جهت عقربه های ساعت تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.
۳. لامپ را با بیرون کشیدن مستقیم از سوکت پیاده کنید.
۴. لامپ جدید را در سوکت جا بزنید.
۵. سوکت را به ترتیب عکس پیاده کردن، در مجموعه جا بزنید.

تعویض لامپ چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی

۱. با چرخاندن سوکت در خلاف جهت عقربه های ساعت تا میزان شدن زائده های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.
۲. با استفاده از یک پیچ گوشتی تخت، لنز را پیاده کنید.

۳. سوکت را از لنز پیاده کنید.
۴. لامپ را با بیرون کشیدن مستقیم از سوکت پیاده کنید.
۵. لامپ نو را در سوکت سوار کرده و سوکت را در لنز نصب کنید.
۶. لنز را مجدداً بطور ایمن سوار کنید.

مراقبت از خارج خودرو هشدارهای عمومی

پیروی از دستورالعمل‌های مندرج بر روی برچسب (نحوه استفاده) ظرف مواد پاک کننده یا پولیش‌های شیمیایی در هنگام استفاده از آن‌ها اهمیت بسیار زیادی دارد. همه اخطارها و هشدارهای درج شده بر روی برچسب را مطالعه کنید.

نکات زیست محیطی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.
رنگ خودرو

از مهم‌ترین آلاینده‌های رنگ خودرو، کروم (Cr) می‌باشد لذا در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاه‌ها و نمایندگی‌ها مراقب نش و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

تعمیر و نگهداری رنگ و تزیینات خارجی خودرو شستشو

برای کمک به محافظت از رنگ و پوشش‌های خارجی بدنه خودرو در مقابل رنگ، خوردگی شیمیایی و جلوگیری از خرابی رنگ، خودرو را در دفعات مکرر و حداقل ماهی یکبار با آب ولرم یا سرد کاملاً شستشو کنید.

اگر از خودرو در خارج از جاده استفاده می‌کنید، باید پس از هر سفر خارج از جاده خودرو را شستشو کنید. برای زدودن انباشت هرگونه نمک، گرد و خاک، آلودگی، گل و دیگر مواد خارجی مراقبت خاص لازم را اعمال کنید. از باز و تمیز باقی ماندن سوراخ‌های تخلیه آب در زیر لبه‌های درها و صفحات کف اطمینان حاصل کنید.

حشرات، قیر جاده، صمغ درختان، فضولات پرندگان، آلودگی‌های صنعتی یا رسوبات مشابه، باید بلافاصله زدوده شوند، در غیر اینصورت می‌توانند به پوشش ظاهری خودرو صدمه بزنند. حتی شستشوی به موقع با آب ساده ممکن است نتواند همه این رسوبات را بزداید. از صابون ملایم ایمن برای تمیز کردن سطوح رنگ شده می‌توانید استفاده کنید.

پس از شستشو، خودرو را به طور کامل با آب ولرم و یا سرد آب کشی کنید. اجازه ندهید صابون بر روی پوشش خارجی (رنگ) خودرو خشک شود.

هشدار

از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده نکنید. همچنین خودرو را در زیر اشعه مستقیم آفتاب شستشو نکرده یا در هنگام گرم بودن بدنه خودرو اقدام به شستن آن نکنید.

هشدار

پس از شستشوی خودرو، در حالی که به آرامی رانندگی می‌کنید، اقدام به امتحان کردن ترمزها برای اطلاع از تحت تاثیر قرار گرفتن آن‌ها نمایید. اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است، با ترمز کردن نرم در حالی که سرعت کم روبه جلو را حفظ کرده‌اید، آن‌ها را خشک کنید.

⚠ هشدار

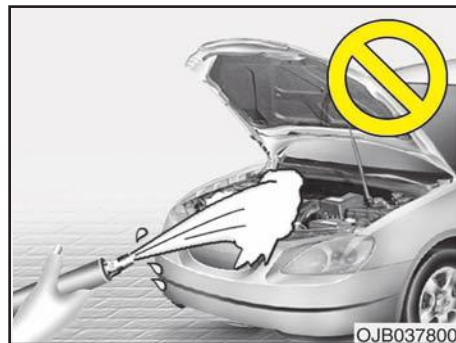
- استفاده از پارچه خشک برای تمیز کردن گرد و غبار یا خاک از بدنه خودرو، پوشش خارجی (رنگ) را دچار خش می کند.
- از سیم ظرف شویی، پاک کننده های ساینده یا پاک کننده شیمیایی قوی قلیایی بالا یا مواد خورنده برای تمیز کردن قطعات کرومی یا آلومینیومی یا آلومینیوم آب کاری (انودایز) شده استفاده نکنید. این عمل باعث صدمه زدن به پوشش محافظ آن ها و تغییر رنگ یا از بین رفتن رنگ آن ها می شود.

واکس زدن

هنگامی که آب بصورت قطرات روی سطوح تمیز باقی نمانده و کاملاً پخش می شود، اقدام به واکس زدن خودرو نمایید.

همیشه قبل از واکس زدن، خودرو را شستشو و خشک کنید. از واکس مایع یا خمیری دارای کیفیت خوب استفاده و از دستورالعمل های کارخانه سازنده آن پیروی کنید. همه تزیینات فلزی را به جهت محافظت و حفظ درخشش آن ها واکس بزنید.

پاک کردن روغن، قیر و مواد مشابه با پاک کننده های لکه معمولاً واکس را از پوشش خارجی (رنگ) پاک می کند. حتی در صورت عدم نیاز بقیه سطوح خودرو به واکس حتماً سطوح پاک شده توسط پاک کننده های لکه را مجدداً واکس بزنید.



⚠ هشدار

- شستشوی محافظه موتور شامل شستشوی تحت فشار با آب ممکن است باعث صدمه دیدن مدارهای الکتریکی واقع در محافظه موتور شود.
- هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی/الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کند، چون ممکن است به آن ها صدمه بزند.

* یادآوری

اگر خودرو به دلیل صدمه دیدن نیاز به تعمیرات صافکاری یا تعویض کاری دارد، از اعمال ضدزنگ به قطعات تعمیری یا تعویضی توسط تعمیرگاه اطمینان حاصل کنید.

نگهداری از قطعات فلزی براق

- برای زدودن دوده و قیر جاده یا حشرات مرده، از محصولات پاک کننده دوده و قیر جاده استفاده کنید، نه اشیاء تیز.
- برای محافظت از سطح قطعات فلزی براق در مقابل زنگ، سطح مورد نظر را با لایه ای از واکس یا مواد محافظ کرم پوشانده، تا حد برق زدن مالش دهید.
- در هوای زمستانی یا مناطق ساحلی قطعات براق فلزی را با لایه ضخیم تری از واکس یا مواد محافظ بپوشانید. در صورت لزوم این قطعات را با روغن های نفتی غیرخورنده یا مواد ترکیبی محافظ پوشش دهید.

تعمیر و نگهداری زیر خودرو

مواد خورنده ای که برای یخ زدایی و پاک کردن برف یا کنترل گردو خاک در جاده بکار گرفته می شوند، ممکن است در زیر خودرو انباشته شده، به زیر خودرو بچسبند. اگر این مواد زدوده نشوند، خوردگی سریع (شیمیایی) در اجزا و قسمت های زیر خودرو نظیر لوله های سوخت، شاسی، زیر کف و سیستم اگزوز (با اینکه آن ها با مواد پیشگیری کننده اندود شده اند) می تواند رخ دهد.

ماهی یکبار، پس از هر بار رانندگی در خارج از جاده و پس از پایان هر زمستان، زیر خودرو و زیر گلگیرها را با آب ولرم یا سرد کاملاً شستشو کنید. به این مکانها توجه مخصوص داشته باشید چون دیدن همه گل ها و گرد و خاک انباشته در این محدوده ها مشکل است. خیس کردن گردو خاک و جرم انباشته شده در زیر خودرو بدون آنکه بخوبی زدوده شوند بیشتر از گرد و خاک خشک به خودرو صدمه می زند. کلاف پایینی درها، صفحات کف و اجزای شاسی دارای سوراخ های تخلیه آب هستند، اجازه ندهید این سوراخ ها با گل و خاک بسته شوند، آب به تله افتاده در این نقاط می تواند باعث خوردگی شیمیایی شود.

هشدار

پس از شستشوی خودرو، در حالی که به آرامی رانندگی می کنید، اقدام به امتحان کردن ترمزها برای اطلاع از تحت تاثیر قرار گرفتن آن ها نمایید. اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است، با ترمز کردن نرم در حالی که سرعت کم روبه جلو را حفظ کرده اید، آن ها را خشک کنید.

مکان هایی مستعد بیشترین خوردگی شیمیایی

اگر به دلیل محیط زندگی، خودروی شما دائماً در معرض مواد خورنده قرار دارد، حفاظت در برابر خوردگی به طور خاص بسیار مهم است. برخی از دلایل معمول افزایش سرعت خوردگی شیمیایی عبارتند از: نمک های جاده، مواد شیمیایی کنترل گردو خاک، شرایط آب هوایی مناطق مجاور دریا و آلودگی های صنعتی.

رطوبت، ایجاد کننده خوردگی شیمیایی

رطوبت، بهترین شرایط را برای ایجاد خوردگی شیمیایی، فراهم می کند. به عنوان مثال، خوردگی در رطوبت، به خصوص زمانی که دمای هوای محیط کمی بالاتر از صفر است، تسريع می گردد. در این شرایط، از آنجا که ذرات ریز آب به کندی تبخیر می شوند، مواد خورنده با سطوح بدنه خودرو در تماس باقی می مانند.

گل ها، بخصوص دارای خوردگی زیادی هستند، زیرا خیلی دیر خشک می شوند و رطوبت را در سطوح خودرو باقی نگه می دارند. اگرچه به نظر می رسد که گل ظاهراً خشک شده است، اما همین گل خشک شده هم می تواند رطوبت را همچنان در خود نگهدارد و فرآیند خوردگی

حفاظت در برابر خوردگی شیمیایی (زنگ زدگی)

خودروی خود را از خوردگی شیمیایی محافظت کنید.

خودروهای شما با استفاده از پیشرفته ترین دانش طراحی و تجارب ساخت برای مقابله با زنگ زدگی تولید شده است تا بتواند با خوردگی شیمیایی و زنگ زدگی مقابله کند. اما این فقط بخشی از کار است. برای دستیابی به مقاومت طولانی مدت خودرو در برابر خوردگی، همکاری مالک خودرو نیز لازم است.

دلایل شایع خوردگی شیمیایی

بیشترین دلایل شایع خوردگی شیمیایی در خودروی شما عبارتند از:

- نمک جاده، رطوبت، گل و خاک جاده که در سطح زیرین خودرو انباشته می شوند.
- جداسدن رنگ یا پوشش های محافظ توسط سنگ، شن، سنگریزه یا ساییدگی و ضرب دیدگی (قرشدگی) های جزیی که باعث لخت شدن سطوح قسمت های فلزی شده و آن ها را بدون هیچ گونه محافظت در معرض خوردگی قرار می دهد.

تعمیر و نگهداری رینگ های آلومینیومی رینگ های آلومینیومی با پوشش محافظ شفاف آب کاری شده اند.

• از پاک کننده های ساینده، پولیش های ترکیبی، حلال ها یا برس های سیمی برای تمیز کردن رینگ های آلومینیومی استفاده نکنید. آن ها ممکن است در پوشش رینگ خراش ایجاد کرده یا به آن صدمه بزنند.

• برای این منظور فقط از صابون ملایم یا پاک کننده های طبیعی استفاده کرده و با آب کاملاً آب کشی کنید. همچنین پس از رانندگی در جاده های آغشته به نمک، حتماً چرخ ها را تمیز کنید. این امر به جلوگیری از زنگ زدگی کمک می کند.

• از شستن رینگ ها توسط برس های پرسرعت کارواش ها اجتناب کنید.

• از پاک کننده های حاوی اسید استفاده نکنید، آن ها ممکن است به رینگ های آلومینیومی آب کاری (اندود) شده با پوشش محافظ شفاف، صدمه زده و باعث ایجاد خوردگی در آن ها شوند.

شیمیایی را پیش ببرد. گرمای زیاد هم می تواند سرعت خوردگی را در قسمتهایی که هوا به درستی در آن ها جریان نمی یابد و رطوبت در سطح آن ها وجود دارد، افزایش دهد. بنا به همین دلایل، پاکیزه نگه داشتن خودرو از گل و مواد دیگر چسبیده به آن، اهمیت ویژه ای دارد. این کار را نه فقط برای قسمتهایی از خودرو که در معرض دید هستند، بلکه به خصوص برای سطوح زیرین خورو هم باید انجام داد.

کمک به جلوگیری از خوردگی شیمیایی
شما با رعایت موارد زیر می توانید به جلوگیری از خوردگی شیمیایی در خودرو کمک نمایید:

تمیز نگه داشتن خودرو

بهترین راه برای پیشگیری از خوردگی شیمیایی، تمیز نگه داشتن خودرو و پاک کردن آن از مواد خورنده است. به خصوص توجه به سطح زیر خودرو اهمیت دارد.

• اگر در محیط هایی با شرایط خوردندگی بالا زندگی می کنید، مانند مناطقی که از نمک برای جلوگیری از یخ زدن جاده استفاده می شود یا مناطق مجاور دریا و مکان هایی که آلودگی های صنعتی، مواد شیمیایی و باران های اسیدی در

آن ها وجود دارد، برای جلوگیری از خوردگی شیمیایی باید مراقبت های خاصی اعمال کنید. در زمستان، حداقل ماهی یک بار، با شیلنگ آب، زیر خودرو را شسته و در پایان زمستان نیز این شستشو را به طور کامل انجام دهید.

• هنگام تمیز کردن زیر خودرو، اجزا زیر گل گیرها و سپرها و قسمت های دیگری که در معرض دید نیستند را مورد توجه خاص قرار دهید. کار را ناقص انجام ندهید، خیس کردن گل های جمع شده و چسبیده به خودرو به جای زدودن کامل آنها، سرعت خوردگی را بیشتر می کند. استفاده از آب تحت فشار زیاد و بخار، تاثیر فوق العاده ای در جدا کردن و پاک کردن گل و مواد خورنده چسبیده به خودرو دارد.

• هنگام تمیز کردن قسمت های پایین دور در، صفحات کف خودرو، لولاها و اجزاء شاسی، از باز بودن سوراخ های خروج آب، اطمینان حاصل کنید تا در نتیجه رطوبت امکان فرار به بیرون را داشته، در داخل این قسمت ها محبوس نشود و نهایتا سرعت خوردگی را افزایش ندهد.

خشک نگه داشتن پارکینگ

خودرو را در پارکینگ های خیس یا مرطوب که هوا در آن ها به خوبی جریان نمی یابد پارک نکنید. این شرایط محیط مناسبی را برای خوردگی شیمیایی ایجاد می کند، به خصوص اگر خودرو را در پارکینگ بشویید، یا در حالی که خودرو، با برف، یخ یا گل و لای پوشیده شده یا همچنان مرطوب است آن را در پارکینگ پارک کنید. حتی یک پارکینگ گرم هم می تواند به روند خوردگی کمک کند مگر اینکه هوای داخل پارکینگ به خوبی تهویه شده و رطوبت پراکنده شود.

حفظ رنگ و تزئینات خارجی خودرو

برای کاهش امکان خوردگی شیمیایی خراش ها و محل های پوسته شدن رنگ از سطوح باید در سریع ترین زمان ممکن با رنگ لکه گیری شوند. اگر سطوح فلزی لخت و بدون رنگ در خودرو مشاهده شد، توصیه می شود به کارگاه تخصصی صافکاری و رنگ مراجعه کنید.

فضولات پرندگان

فضولات پرندگان بسیار خورنده بوده و می توانند سطوح رنگ شده را ظرف چند ساعت دچار آسیب نمایند. همیشه فضولات پرندگان را هر چه زودتر بردارید.

تمیز کردن تودوزی و تزئینات داخلی

وینیل *

گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با استفاده از برس نرم یا جارو برقی تمیز کنید. سطوح وینیلی را با محلول های تمیز کننده وینیل، تمیز کنید.

پارچه *

گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با استفاده از برس نرم یا جاروبرقی تمیز کنید. با استفاده از محلول های صابون ملایم توصیه شده، تودوزی پارچه ای را تمیز کنید. لکه های تازه را فوراً با تمیز کننده های لکه پارچه تمیز کنید. اگر به لکه های تازه توجه فوری نکنید، پارچه لک شده و رنگ آن ممکن است تحت تاثیر قرار گیرد. همچنین نگهداری نا مناسب می تواند مقاومت ضد آتش پارچه را کاهش دهد.

مراقبت از داخل خودرو

هشدارهای عمومی

از تماس محلول های خورنده (سوزاننده شیمیایی) نظیر عطر و روغن های آرایشی با داشبورد جلوگیری کنید. چون باعث آسیب دیدن داشبورد یا تغییر رنگ آن می شوند. اگر چنین تماسی رخ داد، بلافاصله آن ها را پاک کنید. دستورالعمل های تمیز کردن مناسب اشیاء وینیلی را مطالعه و از آن ها پیروی کنید.

هشدار

هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی / الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کند، چون ممکن است به آن ها صدمه بزنند.

از داخل خودرو غفلت نکنید

رطوبت می تواند زیر موکت کف خودرو جمع شده، باعث خوردگی شیمیایی شود. برای اطمینان از خشک بودن این قسمت ها، به طور مرتب زیر موکت کف اتاق را بازدید کنید. در صورتی که کود شیمیایی، مواد پاک کننده یا شیمیایی در داخل خودرو حمل می کنید، مراقبت جدی را اعمال کنید.

این مواد باید در ظروف مناسب نگهداری و حمل شوند. ریزش یا نشتی حاصل از این مواد باید پس از تمیز کردن، با آب شسته شده، سپس به طور کامل خشک گردد.

⚠ هشدار

استفاده از هر چیزی بجز پاک کننده ها و روش های توصیه شده، ممکن است تاثیری نامطلوب بر ظاهر و مقاومت ضد آتش گیری پارچه داشته باشد.

تمیز کردن تسمه روی پا/ شانه کمربند ایمنی

با استفاده از محلول صابون ملایم توصیه شده برای تمیزکاری تزیینات داخل یا موکت کف خودرو، تسمه های کمربند را تمیز کنید. از دستورالعمل های ارائه شده با صابون پیروی کنید. از مواد رنگ بر یا رنگ کننده استفاده نکنید، این مواد ممکن است باعث تضعیف پارچه تسمه کمربند شوند.

تمیز کردن سمت داخل شیشه ها

اگر شیشه ها از داخل بخار کردند، (چون ممکن است لایه نازکی از روغن گریس یا واکس آن ها را پوشانده باشد) باید آن ها را با پاک کننده های شیشه تمیز کنید. از دستورالعمل های درج شده بر روی ظرف شیشه پاک کن، پیروی کنید.

⚠ هشدار

سطح داخلی شیشه عقب را نتراشیده و خراش ندهید. این امر باعث صدمه دیدن شبکه گرم کن شیشه عقب می شود.

🚗 نکات زیست محیطی

کولر خودرو

یکی از مهم ترین آلاینده های سیستم های خنک کننده، گازهای مخرب لایه ی ازن (مانند گاز فریون) می باشد. خوشبختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R134a جایگزین گازهای مخرب لایه ازن گردیده است که فاقد اثرات مخرب بر لایه ازن می باشد.

ترموستات

عملکرد مناسب ترموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه، ۲ درصد صرفه جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

کنیستر

بنزین موجود در باک خودرو به واسطه ماهیت

طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشر می شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در اطراف خودرو می گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه های کربن اکتیو جذب آن می شود.

اثر کنیستر بر کاهش آلودگی محیط زیست بازیافت و مصرف بخار بنزین اثر کنترلی محسوسی به واسطه جلوگیری از انتشار بخار سمی در محیط زیست خواهد داشت. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معتبر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می باشد.

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

شیر برقی ورود سوخت (PCSV)

شیر برقی ورود سوخت توسط ماژول کنترل موتور کنترل می شود. هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور حین کار کردن در حای موتور پایین است، والو PCSV بسته می شود در نتیجه بخار سوخت وارد موتور نمی شود هنگامی که حین رانندگی عادی موتور روشن می شود، بخار سوخت وارد موتور می گردد.

۳. سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز، سیستمی بسیار کارا بوده و ضمن حفظ عملکرد خوب خودرو، گازهای خروجی اگزوز را کنترل می کند.

ایجاد تغییر و دستکاری خودرو

این خودرو نباید دستکاری شود. ایجاد تغییر و دستکاری در نحوه عملکرد، ایمنی و دوام تاثیر منفی گذاشته حتی ممکن است قوانین ایمنی وضع شده دولتی را نیز زیر پا بگذارید. علاوه بر این، صدمات یا مشکلات عملکرد در نتیجه هرگونه دستکاری تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۱. سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ

برای جلوگیری از آلودگی هوا توسط بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ، سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ (PCV) پیش بینی و به کار گرفته شده است. این سیستم هوای تازه فیلتر شده را از طریق شیلنگ ورودی هوا به محفظه میل لنگ هدایت می کند. این هوا با گاز و بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ (کارتر) مخلوط شده، سپس از طریق شیر سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ PCV به سیستم مکش موتور وارد می شود.

۲. سیستم کنترل تبخیر بخار سوخت

این سیستم برای جلوگیری از فرار بخارات سوخت به هوای بیرون طراحی شده است.

مخزن کنیستر

در هنگام خاموش بودن موتور، بخارات سوخت تولید شده در باک، به مخزن کنیستر جذب و در آن ذخیره می شوند. پس از روشن شدن موتور، این بخارات از طریق شیر برقی کنیستر به سیستم مکش موتور هدایت شده، توسط این سیستم مکیده می شوند.

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز خودرو شما توسط گارانتی محدود مکتوب پوشش داده شده است.

لطفاً اطلاعات گارانتی مندرج در دفترچه سرویس خودرو خود را مطالعه کنید.

خودرو شما برای انطباق با همه قوانین محدود کننده گازهای خروجی به سیستم کنترل گازهای خروجی مجهز شده است. سیستم گازهای خروجی از سه سیستم فرعی به شرح زیر تشکیل شده است.

(۱) سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ (کارتر)

(۲) سیستم کنترل بخار سوخت

(۳) سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم های کنترل گازهای خروجی اگزوز، توصیه می شود برای بازدید فنی با توجه به جدول زمانی برنامه تعمیر و نگهداری این دفترچه راهنما، به یکی از نمایندگان های مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

هشدارهای گاز خروجی از اگزوز (منواکسید کربن)

• گاز منواکسید کربن می تواند با دیگر گازهای خروجی اگزوز همراه باشد، بنابراین اگر بوی گازهای اگزوز از هر نوع که باشد در داخل خودرو به مشام رسید، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا یدک، هرچه زودتر خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید. اگر به ورود گاز اگزوز به داخل خودرو شک داشتید، فقط در حالتی که تمام پنجره ها به طور کامل باز باشد، با آن رانندگی کنید. فوراً خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.

⚠️ خطر

گازهای خروجی اگزوز حاوی گاز منواکسید کربن (CO) می باشند. این گاز بی رنگ و بی بو خطرناک بوده و در صورت تنفس می تواند مرگ آور باشد، برای جلوگیری از مسمومیت توسط گاز CO از دستورالعمل زیر پیروی کنید.

- در مکان های محصور یا در بسته (نظیر پارکینگ منزل) بیش از زمان لازم برای ورود یا خروج خودرو از محل، موتور را روشن نگه ندارید.
- در هنگام روشن بودن موتور و توقف بیش از مدتی کوتاه در فضای باز، سیستم تهویه را برای مکش هوای بیرون به داخل (برحسب نیاز) تنظیم کنید.
- در حالی که موتور روشن است هرگز برای مدتی نسبتاً طولانی در خودرو پارک شده یا متوقف نشینید.
- اگر موتور خود به خود خاموش می شود یا روشن نمی شود، بیش از سه بار استارت نزنید. اگر موتور خود به خود خاموش می شود یا بیش از اندازه استارت می خورد، این امر ممکن است باعث صدمه دیدن سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز شود.

هشدارهای عملکردی برای مبدل های کاتالیستی*

⚠️ خطر

سیستم اگزوز داغ می تواند اجسام قابل اشتعال زیر خودرو را آتش بزند. خودرو را در نزدیکی یا بر روی اجسام قابل اشتعال نظیر، علف، گیاه، کاغذ، برگ و نظایر آن ها پارک نکنید.

- خودروی شما به تجهیز مبدل کاتالیستی کنترل گازهای خروجی اگزوز مجهز می باشد، بنابراین احتیاط های زیر باید رعایت شوند:
- در موتورهای بنزینی فقط بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در هنگام وجود علائمی از عیب موتور نظیر خاموش شدن، یا کاهش قابل توجه کارایی موتور، از خودرو استفاده نکنید.
- موتور را مورد استفاده نادرست یا سوء استفاده قرار ندهید. به طور مثال ادامه دادن رانندگی با موتور خاموش و پایین رفتن از شیب های تند در دنده در حالت خاموش بودن موتور، استفاده نادرست محسوب می شود.
- در هنگام درجا کارکردن موتور از فشردن پدال گاز به مدت طولانی خودداری نمایید.

*: مطابق با مدل خودرو

نکات زیست محیطی

کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three – Way Catalytic Converter) می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلاینده اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌هاست که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عناصر خاص و ساختار ویژه خود گازهای آلاینده اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند.

باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

• هیچ یک از قطعات موتور یا سیستم کنترل گازهای خروجی موتور را مورد بهینه سازی یا دست کاری قرار ندهید. کلیه بازرسی و تنظیم ها باید توسط نمایندگی های مجاز سایپا یدک انجام گیرد.

• از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری کنید. اگر سوخت تمام شود، این امر می تواند باعث خاموش شدن موتور شده، منجر به فشار زیاد روی مبدل کاتالیستی گردد. عدم رعایت این احتیاط ها می تواند باعث آسیب دیدن مبدل کاتالیستی و خودرو شود. به علاوه این امور می توانند گارانتی خودروی شما را بی اعتبار نمایند.

فصل ۸ - مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو



۲۹۶	 اندازه ها و توان (وات) لامپ ها
۲۹۷	 لاستیک ها و چرخ ها و مصرف سوخت
۲۹۸	 روانکار
۳۰۰	 شماره شناسایی خودرو (VIN)
۳۰۱	 شماره موتور

توان (وات) لامپ ها

وات	لامپ چراغ
۵۵	چراغ های جلو (نور پایین)
۵۵	چراغ های جلو (نور بالا)
۲۱	چراغ های راهنمای جلو
۵	چراغ های کوچک جلو
۵	چراغ های راهنمای جانبی
۲۷	چراغ مه شکن جلو
۲۱	چراغ مه شکن عقب
۵/۲۱	چراغ های ترمز و عقب
۲۱	چراغ راهنمای عقب
۱۶	چراغ دنده عقب
۱۶	چراغ ترمز بالا
۵	چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی
۸	چراغ مطالعه جلو
۸	چراغ سقفی وسط
۵	چراغ صندوق عقب
۵	چراغ آینه آرایشی

شرح	میلیمتر (اینچ)
طول کلی	4530 (178.3)
عرض کلی	1775 (69.8)
ارتفاع کلی	1460 (57.4)
فاصله عرضی چرخ های جلو	$1557/1543^{*1} / 1539^{*2}$ (61.3/60.7/60.6)
فاصله عرضی چرخ های عقب	$1564/1550^{*1} / 1546^{*2}$ (61.6/61.0/60.9)

^۱: با لاستیک 205/55R16^۲: با لاستیک 215/45R17

لاستیک ها و چرخ ها

گشتاور (تورک) سفت کردن مهره Kg.m (l.bf,N.m)	فشار باد Kpa(psi)				اندازه رینگ	اندازه لاستیک	شرح
	حداکثر باد		باد معمولی				
	عقب	جلو	عقب	جلو			
9~11 (65~79, 88~107)	220	220	220	220	5.5J ×15	195/65 R15 91H	سایز لاستیک
	(32)	(32)	(32)	(32)	6.0J ×16	205/55 R16 91H	
					7.0J ×17	215/45 R17 87H	
	420	420	420	420	4.0T ×15	T125/80 D15	لاستیک زاپاس سایز کوچک *
	(60)	(60)	(60)	(60)			

مصرف سوخت (بر حسب L/100 km)

AT	MT	مدل جعبه دنده
10.8	8.6	شهری
6.2	5.5	بین شهری
7.9	6.6	ترکیبی

توجه

مقادیر مصرف سوخت اشاره شده، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استاندارد ECE R83 می باشد و همانطور که در قسمت هایی از دفترچه اشاره شده، آیتم هایی از قبیل: سوخت یورو ۴، تک سرنشین بودن، نحوه رانندگی، باد تایر، شیب مسیر، میزان پیمایش وسیله نقلیه و... در آن تاثیر گذار است.

*: مطابق با مدل خودرو

روانکار (روغن، گیریس) ها و ظرفیت های توصیه شده

برای بهره مندی از عملکرد مناسب و دوام موتور و مجموعه انتقال نیرو، فقط از روانکارهای دارای کیفیت مناسب استفاده کنید. روانکارهای صحیح (توصیه شده) به ارتقاء کارایی موتور کمک می کنند و در نتیجه مصرف اقتصادی سوخت را نیز بهبود می بخشند. استفاده از این روانکار (روغن) ها و مایعات سرویس در خودرو توصیه می شود.

روانکار	حجم (L/usgt)	کلاس روغن
روغن موتور *۱*۲ (تخلیه و پر کردن، با فیلتر روغن)	1.6L	SM, یا API Service SL ILSAC GF-4 یا بالاتر
	2.0L	
روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک)	1.9 (2.0)	API GL-4, SAE 75W-85 (HD GEAR OIL XLS یا ZIC GF TOP)
روغن گیربکس اتوماتیک	1.6L	DIAMOND AFT SP-III, SK ATF SP-III
	2.0L	
روغن هیدرولیک فرمان	0.9 (0.9)	PSF-3
مایع خنک کننده موتور	1.6L	مخلوط ضد یخ و آب (در رادیاتورهای آلومینیومی از مایع خنک کننده با پایه اتیلن گلیکول استفاده کنید)
	2.0L	
مایع ترمز / کلاچ	0.7~0.8 (0.7~0.8)	FMVSS116 DOT-3 یا DOT-4
سوخت	52 (13.7 us gal)	--

روانکار

استفاده از روغن های دارای گرانشی متفاوت با گرانشی های توصیه شده می تواند به صدمه دیدن موتور منجر شود.

در هنگام انتخاب روغن، محدوده دمای هوای زمان استفاده از خودرو تا قبل از تعویض روغن بعدی را مدنظر قرار دهید. با استفاده از جدول زیر گرانشی (ویسکوزیته) روغن را انتخاب کنید.

گرانشی (ویسکوزیته یا غلظت) روغن موتور، بر مصرف سوخت و کار در هوای سرد (روشن کردن و جریان روغن) تاثیر می گذارد. روغن موتورهای دارای گرانشی پایین تر، مصرف اقتصادی بهتر و عملکرد بهتری را در هوای سرد می توانند ارائه دهند، هرچند برای روغن کاری رضایت بخش در هوای بسیار گرم، به روغن موتورهای دارای گرانشی (ویسکوزیته) بالاتر نیاز است.

محدوده دما برای عدد گرانشی (ویسکوزیته) SAE									
-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	°C
-10	0	20	40	60	80	100	120		°F
روغن موتور بنزینی *1									
20W-50									
15W-40									
10W-30									
5W-20, 5W-30									
روغن موتور دیزلی									
15W-40									
10W-30									
5W-30									
0W-30 *2									

*1. برای مصرف اقتصادی تر سوخت، توصیه می شود از روغن موتور دارای درجه گرانشی SAE 5W-20*2 (API SM/ILSAC GF-4) استفاده کنید. اگر این روغن در کشور وجود نداشت، روغن مناسب را با استفاده از جدول گرانشی (ویسکوزیته) روغن بالا انتخاب کنید.

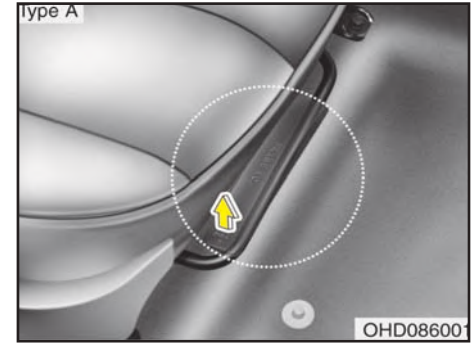
*2. در خاور میانه، از روغن موتور با ویسکوزیته SAE 5W-20 استفاده نکنید.

عدد گرانشی (ویسکوزیته) توصیه شده

هشدار 

همیشه قبل از بازدید یا تخلیه هریک از روانکار (روغن) های سرویس، اطراف درپوش گلویی تغذیه، پیچ تخلیه یا میله اندازه گیر (گیج) آن روانکار را حتماً تمیز کنید. این امر بخصوص در مناطق پر گرد و غبار یا بوم های شنی و زمانی که از خودرو در جاده های غیر آسفالت استفاده می شود، مهم است. تمیز کردن اطراف درپوش و میله اندازه گیر از ورود آلودگی، گرد و خاک و شن به داخل موتور و دیگر مکانیزم هایی که ممکن است از این امر آسیب ببینند، جلوگیری می کند.

شماره شناسایی خودرو (VIN)



شماره شناسایی خودرو (VIN)

از شماره شناسایی خودرو (VIN) برای ثبت خودرو و همه موارد قانونی مربوط به مالکیت و غیره استفاده می شود.

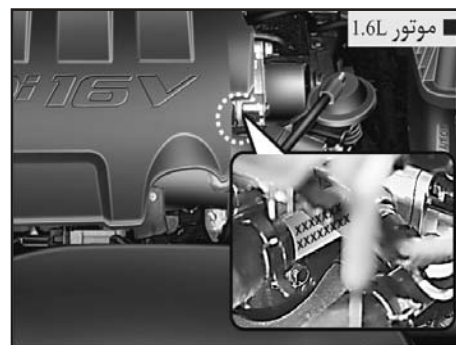
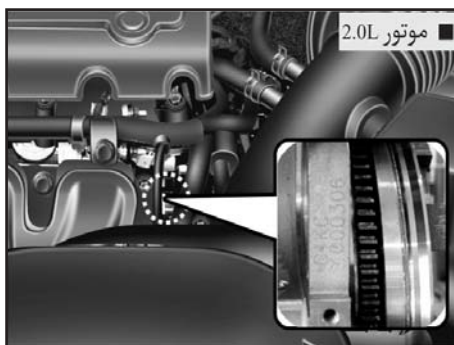
پلاک شناسایی خودرو

پلاک شناسایی خودرو روی ستون وسط سمت راننده (یا سرنشین جلو) جای دارد و شماره شناسایی خودرو (VIN) را ارائه می دهد.

برچسب مشخصات لاستیک و فشار باد

لاستیک خودرو نو شما با در نظر گرفتن ارائه بهترین عملکرد در شرایط معمول رانندگی انتخاب شده است. برچسب لاستیک روی ستون وسط سمت راننده قرار دارد، فشار باد توصیه شده برای لاستیک های خودروی شما را ارائه می دهد.

*: مطابق با مدل خودرو



شماره موتور

شماره موتور بنحو نشان داده شده در شکل، بر روی بلوک موتور حک شده است.

فصل ۹- گارانتی خودرو

حقوق مشتریان	۳۰۴
گارانتی خودرو	۳۰۶
استثنائات گارانتی	۳۰۷
موارد نقض و ابطال گارانتی	۳۰۸
محدودیت های گارانتی خودرو	۳۰۹
گارانتی رنگ خودرو	۳۰۹
سرویس های دوره ای	۳۱۰
سرویس های تکمیلی	۳۱۱
سرویس های شرایط سخت	۳۱۳
آپشن	۳۱۴



سایپا کارت طلایی:

مشارکتی گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکونومی و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شاسی خودرو اقدام نمایید.

حقوق مشتریان محصولات شرکت سایپا

سایپا یدک مبتکر طرح‌های نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگی‌های مجاز در سراسر کشور در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و متناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امیداست مثمر ثمر واقع گردد.



توجه

متعلقات الزامی همراه خودرو

متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر

ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگی های مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس ادواری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن باتوجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است. از آنجایی که طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحویل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب بعده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعه به تعمیرگاه صرفاً نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.

- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی رداشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تائید شرکت می باشد.

تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف

مهم نمایندگی مجاز می باشد.

نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از گارانتی و غیرگارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.

نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشد
نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانته تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهند و از تعمیرات مازاد برآن خودداری نمایند.

- تعمیرگاه های مجاز موظفند صورتحساب مشتری را براساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.

- کلیه نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت گارانتی در روز مراجعه می باشند.

- هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا و یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.

- هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می بایست توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.

- خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.

- تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

- برای دریافت خدمات گارانتی حتماً از طریق نمایندگی های مجاز و یا تعمیرگاه های مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرکاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.

مدت زمان تعهد خدمات (مجموع دوره های گارانتی و وارانته) شامل ارائه خدمات تعمیراتی و تأمین قطعات یدکی، به مدت ۱۰ سال تضمین می گردد.

ضمانت کلیه خدمات و تعمیرات ارائه شده توسط نمایندگی های مجاز به مدت ۲ ماه یا ۳۰۰۰ کیلومتر و برای قطعات یدکی ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر می باشد (هر کدام زودتر فرا برسد).

”جهت اطلاع از متن کامل آیین نامه اجرایی و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو از سایت اینترنتی www.saipayadak.org بازدید نمایید.”

گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۲ سال و مسافت ۴۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

سرویس های ادواری

مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط در خودرو می گردد.

تبصره: اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

کارت خدمات خودرو

کارت خدمات خودرو در هنگام تحویل خودرو به مشتری ارائه می گردد. (کارتی است که به منظور استفاده از خدمات خودرو ثبت مکانیزه و سیستمی سوابق تعمیراتی خودرو تهیه شده است).

تبصره ۱: همراه داشتن کارت خدمات خودرو به هنگام مراجعه به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک جهت استفاده از خدمات گارانتی الزامی است.
تبصره ۲: کارت خدمات بصورت سالم تحویل مشتری می گردد و در صورت بروز هر گونه ایراد فیزیکی و اختلال سیستمی در کارت خدمات، هزینه صدور مجدد کارت بر عهده مشتری خواهد بود.

استثنائات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد).
- ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
- ۳- هر گونه صدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر مترقبه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- ۴- اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزاء، قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می باشد.

لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:

روغن ها نظیر روغن موتور، گیربکس، ترمز و هیدرولیک
مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی
فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن

توجه

ضروری است نصب هرگونه آپشن صرفا در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت سایپا و توسط کارشناسان مورد تایید صورت پذیرد. بدیهی است در غیر این صورت شرکت سایپا هیچ گونه مسئولیتی در قبال تبعات ناشی از قطعات آپشن نصب شده در سایر مراکز غیر مجاز نداشته و هزینه خسارات احتمالی وارده بر عهده مشتری خواهد بود.

"اطلاعات تکمیلی استثنائات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس www.saipayadak.org ارائه شده است."

⚠ هشدار

موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند ایمنی در هنگام حادثه باعث مجروح شدن سرنشینان شده است.

موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنما و ...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی، ...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

تحت شرایط زیر گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط از درجه اعتبار ساقط گردیده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی در خصوص گارانتی مجموعه های مرتبط در خودروی مشتری را نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوییچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و ...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومترشمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.
- ۷- هر گونه تغییر در سیستم های الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستم های صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد در خودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید.

محدودیت های گارانتی خودرو

- ۱- خدمات گارانتی محدود به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری در خصوص تعمیر یا تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- ۲- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو، متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- ۳- تعمیر یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- ۴- لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات می بایست ضمانت کارکرد مطابق با زمان اعلامی در جدول ذیل لحاظ گردد:

صفحه کلاچ*		باتری	نصف مدت زمان دوره ضمانت و کارکرد
لنت ترمز	لامپ	تسمه ها	حداقل کارکرد معادل ده هزار کیلومتر از تحویل خودرو
تیغه برف پاک کن		شمع موتور	
حسگر دوم اکسیژن	کربن کنیستر	کاتالیزت کانورتور	حداقل ۱۸ ماه یا ۳۰ هزار کیلومتر
لاستیک تایر و سیستم پخش خودرو ضمانت به عهده شرکت عرضه کننده خودرو می باشد			۲۴ ماه یا ۴۰ هزار کیلومتر

تبصره - تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بصورت رایگان بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می بایست با مراجعه به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.

تبصره ۱- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

تبصره ۲- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولادار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا وسایل شوینده با فشار توصیه نمی گردد.

" اطلاعات تکمیلی استثنائات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس www.saipayadak.org ارائه شده است."

* مطابق با مدل خودرو

ردیف	شرح فعالیت	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات (هر یک زودتر به وقوع بپیوندد)
۱	روغن موتور و فیلتر روغن موتور *۱	R	هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۲	فیلتر هوا	R	هر ۱۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۳	فیلتر سیستم تهویه مطبوع	R	هر ۲۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۴	وضعیت باتری	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۵	لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات سیستم ترمز	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۶	ترمز دستی	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۷	روغن ترمز / کلاچ*	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۸	دیسک ها، کاسه چرخ ها و لنت های ترمز	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۹	روغن هیدرولیک فرمان و شیلنگ ها	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۰	جعبه فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۱	پلوس ها و گردگیرها	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۲	تایر ها (فشار باد و فرسودگی آج)	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۳	سیبک های سیستم تعلیق جلو	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۴	پیچ، مهره ها و اتصالات شاسی و بدنه	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۵	گاز خنک کننده سیستم تهویه مطبوع	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال
۱۶	کمپرسور سیستم تهویه مطبوع	I	هر ۱۵.۰۰۰ کیلومتر یا ۱ سال

سرویس های تکمیلی

ردیف	شرح فعالیت	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات (هر یک زودتر به وقوع بپیوندد)
۱	فیلتر سوخت	R	هر ۳۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال
۲	فیلتر هوای باک سوخت (در صورت مجهز بودن)	R	هر ۳۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال
۳	تسمه های موتور *۳	I	هر ۳۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال
۴	پدال ترمز، پدال کلاچ *	I	هر ۳۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال
۵	کلیه سیستم های الکتریکی	I	هر ۳۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال
۶	شمع موتور	R	هر ۴۰.۰۰۰ کیلومتر
۷	مایع خنک کننده موتور *۴	R	برای اولین بار در ۲۰۰.۰۰۰ کیلومتر و یا ۱۰ سال پس از آن هر ۴۰.۰۰۰ کیلومتر و یا هر ۲ سال
۸	روغن گیربکس معمولی و اتوماتیک	I	هر ۶۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال
۹	لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات مدار سوخت	I	هر ۶۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال
۱۰	شیلنگ های بخارات بنزین و درب باک بنزین	I	هر ۶۰.۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال
۱۱	خلاصی سوپاپ ها *۵	I	هر ۹۶۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال
۱۲	تسمه سفت کن، پولی هرز گرد و ضربه گیر	I	در زمان تعویض تسمه های موتور
۱۳	سیستم خنک کننده موتور	I	سطح مایع خنک کننده و نشتی سیستم روزانه توسط مالک کنترل گردد. هنگام تعویض تسمه های موتور واتر پمپ بازدید گردد.

R = تعویض گردد.

I = بازدید و در صورت نیاز تنظیم، تمیز یا تعویض گردد.

* مطابق با مدل خودرو

- * ۱: توسط مالک هر ۵۰۰ کیلومتر یا قبل از شروع هر سفر طولانی، ارتفاع سطح روغن موتور و نبود نشتی روغن بازدید گردد. در ضمن رانندگی در شرایط تابستانی (دمای بالاتر از ۴۰ درجه سانتیگراد) می بایست مطابق جداول شرایط سخت عمل نمود.
- * ۲: بازدید فیلتر سوخت دارای برنامه خاصی نمی باشد و سرویس اعلام شده در این برنامه وابستگی کامل به کیفیت سوخت دارد. در صورتیکه مشکلاتی نظیر کاهش جریان سوخت، از دست دادن قدرت موتور و مشکل در روشن شدن موتور مشاهده گردید، فیلتر سوخت را بدون در نظر گرفتن برنامه سرویس تعویض نمایید.
- * ۳: میزان سفتی تسمه آلترناتور (دینام) فرمان هیدرولیک (تسمه واتر پمپ) و تسمه سیستم تهویه مطبوع (کولر) را کنترل و در صورت نیاز تنظیم و یا تعویض نمایید.
- * ۴: در هنگام اضافه کردن مایع خنک کننده، فقط از افزودنی های مجاز و مخصوص این نوع خودرو استفاده نمایید، و هرگز از آب سنگین که دارای املاح می باشد استفاده ننمایید. مخلوط نامناسب مایع خنک کننده می تواند باعث بروز عیوب جدی یا صدمه دیدن موتور گردد.
- * ۵: موتور را از نظر صدای بیش از حد سوپاپ ها و یا لرزش بازرسی نمایید و در صورت لزوم تنظیم نمایید.

سرویس های شرایط سخت

شرح فعالیت	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات (هر یک زودتر به وقوع بپیوندد)	شرایط رانندگی
۱ روغن موتور و فیلتر روغن	R	هر ۵۰۰۰ کیلومتر با ۶ ماه	A,B,C,D,E,F,G,H,I,K
۲ فیلتر هوا	R	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر تعویض گردد.	C,E
۳ شمع موتور	R	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر تعویض گردد.	B,H
۴ فیلتر هوای سیستم تهویه مطبوع	R	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر تعویض گردد.	C,E
۵ جعبه فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	C,D,E,F,G
۶ سبک های سیستم تعلیق جلو	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	C,D,E,F,G
۷ دیسک ها، کاسه چرخ ها و لنت های ترمز	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	C,D,E,G,H
۸ سیلندرهای ترمز دیسکی و کاسه ای	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	C,D,E,G,H
۹ ترمز دستی	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	C,D,E,G,H
۱۰ پلوس ها و گردگیرها	I	با توجه به شرایط به دفعات بیشتر بازدید گردد.	B,C,D,E,F,G,H,I,J,K

آپشن به تجهیزات و ادوات الکترونیکی اطلاق می گردد که علاوه بر مشخصات استاندارد تعریف شده از سوی خودرو ساز، در خودرو مورد استفاده قرار گرفته و نصب آن امکانات و راحتی بیشتر برای سرنشینان خودرو را به همراه خواهد داشت. همچنین با توجه به ماهیت الکترونیکی قطعات آپشن، نصب آنها همواره تغییرات اساسی در مدارات الکترونیکی خودرو را به دنبال خواهد داشت که با توجه به ضرورت رعایت استانداردهای فنی مورد تایید خودروساز، لازم است تا نصب قطعات آپشن حتماً توسط خودروساز و یا نمایندگی های مجاز معرفی شده از سوی خودروساز صورت پذیرد تا از بروز هرگونه اختلال و یا وارد شدن آسیب جدی در سیستمهای الکترونیکی خودرو جلوگیری بعمل آید.

تجهیزات جانبی :

به آن دسته از تجهیزات غیرالکترونیکی اطلاق می گردد که اغلب جهت ارتقاء زیبایی ظاهری و یا بهبود عملکرد بخش هایی از خودرو (غالباً در قسمت های بدنه خارجی و یا تریم داخلی خودرو) نصب می گردد که با توجه به تاثیری که معمولاً بر قطعات و مجموعه های مجاور با خود می گذارند، لازم است تا استانداردهای لازم جهت استفاده در خودرو را داشته باشند. از اینرو در خصوص تجهیزات جانبی نیز اکیدا توصیه می گردد که حتماً از موارد مورد تایید خودروساز که در نمایندگیهای مجاز معرفی شده توسط خودروساز عرضه می گردند، استفاده گردند.

انواع آپشن و تجهیزات :

۱-تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو در زمان تولید خودرو (توسط خودروساز) :

این نوع آپشن به آن دسته از آپشن هایی اطلاق می گردد که پس از طی مراحل لازم در زنجیره تامین خودروسازی، توسط شرکت خودروساز و در زمان تولید خودرو بر روی آن نصب گردیده و تمامی موضوعات مرتبط با آن اعم از تطابق با کلیه سیستم های خودرو و استانداردهای مرتبط در آن لحاظ می گردد.

۲-تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو پس از تولید خودرو و خارج از فرآیند تولید خودرو :

به کلیه آپشن هایی که خارج از فرآیند تولید خودرو و قبل یا پس از تحویل خودرو به مشتری بر روی خودرو نصب می گردند، اطلاق می گردد. با توجه به تعریف مذکور، بدیهی است انطباق و سازگاری این نوع از تجهیزات و آپشن ها با مدل و مشخصات فنی خودرو از اهمیت فوق العاده بالایی برخوردار است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

اهمیت انتخاب و انطباق آپشن و تجهیزات جانبی با سیستم های خودرو :

امروزه تغییرات و ارتقاء استانداردهای خودروها منجر به توسعه و پیچیدگی روز افزون سیستم های الکتریکی و شکل گیری ارتباطات الکترونیکی ویژه مابین بخش های اصلی خودرو گردیده است. لذا با توجه به وجود سیستم های الکترونیکی متعدد و پیچیده جدید در خودروها و تاثیر پذیری سیستم های مختلف از یکدیگر، ضروری است مشخصات و نوع آپشن مورد استفاده در خودرو منطبق با مشخصات فنی خودرو بوده و حداکثر سازگاری را با آنها داشته باشد. بدیهی است در غیر این صورت، بروز اختلالات جدی در عملکرد سیستم های اصلی خودرو و پیامدهای مترتب از آن اجتناب ناپذیر خواهد بود. از این رو اصلی ترین مشکل نصب آپشن و تجهیزات جانبی در مراکز غیر مجاز، ایجاد مشکلات فنی و اختلال در عملکرد سیستم های اصلی خودرو و خروج آنها از شرایط گارانتی بوده و به همین خاطر اکیداً توصیه می گردد به منظور جلوگیری از ابطال گارانتی اصلی خودرو و یا بخش هایی از آن، نصب آپشن و تجهیزات جانبی، حتماً در نمایندگی های مجاز منتخب سایپا که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپا پدک باشند، صورت پذیرد.

روش آگاهی از فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن سایپا پدک :

با توجه به ضرورت شناسایی نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن، جهت آگاهی از آخرین فهرست نمایندگانی که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپا پدک می باشند می توانید به فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن در بخش خدمات مشتری به آدرس اینترنتی ذیل مراجعه فرمایید :

WWW.SAIPAYADAK.ORG

نقش آپشن و تجهیزات جانبی در خودروهای جدید و مزایای استفاده از آپشن های مورد تایید شرکت سایپا پدک :

رشد و پیشرفت تکنولوژی های مختلف، موجب افزایش سطح امکانات خودرو و همچنین افزایش سطح نیازها و انتظارات مشتریان گردیده بطوری که، امروزه اغلب مشتریان متقاضی استفاده از آپشن ها و تجهیزات جانبی جدید در محصولات می باشند.

شرکت سایپا پدک با شناسایی نیاز مذکور و ضمن ایجاد زیرساخت های مهندسی و کیفی مرتبط، اقدام به فعالیت در حوزه تامین، نصب و ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش کلیه آپشن ها و تجهیزات جانبی خودروهای سبک تولیدی گروه سایپا نموده تا در راستای انجام وظایف و مسئولیتهای خود در حوزه ارائه خدمات پس از فروش به محصولات گروه خودروسازی سایپا همچون گذشته، علاوه بر پاسخگویی به نیاز مشتریان محترم شرکت سایپا در خصوص آپشن، با رعایت استانداردهای مورد تایید خودروساز، اطمینان خاطر مشتریان از انطباق و سازگاری خودرو با آپشن و تجهیزات جدید را تامین نموده و با ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش گسترده، گامی دیگر در جلب و افزایش اعتماد و رضایت مشتریان گروه خودرو سازی سایپا برداشته است. علاوه بر موارد مذکور، ایجاد سیستم کد ردیابی انحصاری برای آپشن های نصب شده توسط نمایندگان منتخب ارائه خدمات آپشن، باعث گردیده تا ضمن تضمین اصالت قطعه و ارائه خدمات پس از فروش در نمایندگی های منتخب، امکان هرگونه سوء استفاده از سایر عرضه کنندگان غیر مجاز سلب گردد. بنابراین استفاده از آپشن و تجهیزات مورد تایید شرکت سایپا پدک توسط نمایندگان منتخب این شرکت، بدون شک مطمئن ترین روش جهت تجهیز خودروی شما به آپشن و تجهیزات جانبی خواهد بود.

فصل ۱۰ - فهرست نمایندگی های مجاز



جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگی های مجاز شبکه خدمات پس از فروش شرکت سایپا یدک شامل لیست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات به خودروی شما، لطفاً به بخش خدمات مشتریان فهرست نمایندگان شرکت در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس ذیل مراجعه فرمایید:

www.saipayadak.org

فهرست نمایندگی ها

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱	۵۳۵	البرز	کرج	رضا وقتی زینلی قاهانی	۴۵متری اتوبان گلشهر خ هوشیار پ ۲۴	۰۲۶	۳۴۶۷۹۵۹۰-۵
۲	۳۲۱۶	سمنان	سمنان	رضا خسروانی	بلوار علویان روبروی کارخانه یخ	۰۲۳	۳۳۳۰۰۰۰۰-۳۳۳۰۱۲۴۴-۵
۳	۲۴۰۷	همدان	همدان	حافظ فتحی	انتهای خیابان اکباتان- جنب ترمینال اتوبوسها	۰۸۱۱	۴-۴۲۴۳۰۰۱-۴۲۲۵۸۲۶-۴۲۲۸۵۷۰
۴	۱۱۱	تهران	تهران	شرکت بازرگانی پژمان	خ فدائیان اسلام نبش خیابان بنی هاشم پ ۲۸۲	۰۲۱	۵۵۰۷۴۸۴۹-۵۵۰۷۹۴۳۶-۹
۵	۵۳۱	تهران	تهران	عین اله مسیبی	نارمک- خیابان فرجام شرقی- بعد از چهار راه ولیعصر پ ۴۳۱	۰۲۱	۷۷۴۵۲۲۸۴-۷۷۲۲۱۵۲۰
۶	۱۱۶۰	تهران	تهران	محمدعلی فرحزادی	اتوبان یادگار امام شمال به جنوب- فرحزاد شمالی- نرسیده به کوچه آبشار پ ۱۶	۰۲۱	۲۲۰۸۰۶۲۸-۲۲۲۷۶۰۰۳-۵
۷	۲۲۱	فارس	شیراز	نصرالله حریت	بلوار سلمان فارسی	۰۷۱۱	۷۳۰۲۱۱۱-۵
۸	۵۱۰۲	کرمان	کرمان	محمدعلی جدیدالاسلامی	خ خواجه (تون آب سابق)	۰۳۴۱	۲۵۱۷۱۰۰-۲۵۲۵۳۷۷-۸
۹	۲۸۴	هرمزگان	بندرعباس	جلیل رحمانیان کوشکی	اول آزادگان	۰۷۶۱	۳۳۳۳۷۶۵-۳۳۳۳۱۲۰
۱۰	۳۰۰۸	خراسان رضوی	مشهد	علیرضا سیاسی	بلوار صد متری - حدفاصل پمپ گاز و میدان خیام	۰۵۱	۳۷۵۲۸۸۱۱
۱۱	۲۰۱۴	گیلان	رشت	شرکت خودروسرویس خزر	انتهای خیابان طالقانی - نرسیده به دانای علی - پلاک ۹۳۴	۰۱۳	۳۳۵۲۹۵۹۱-۴
۱۲	۳۱۵۵	مازندران	امیرکلا	شرکت خدمات خودرو بزرگ روشن	کمربندی بابل، جنب پمپ بنزین	۰۱۱	۳۲۳۴۸۴۴۰-۳۲۳۴۹۷۹۷-۹
۱۳	۲۲۷۰	آذربایجان شرقی	تبریز	محمود وفادوست	خ امام خمینی - روبروی باغ گلستان	۰۴۱	۳۴۲۱۹۰۰۰-۳۵۵۱۱۱۱۱
۱۴	۲۵۱	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت باختر تعمیرارومیه	بلوار آزادی روبروی سیلو	۰۴۴	۳۲۷۵۱۷۷۷-۳۲۷۵۵۰۶۰
۱۵	۲۷۱	کرمانشاه	کرمانشاه	علی صدیقی صفائی	بلوار شهید بهشتی جنب اداره ارشاد اسلامی	۰۸۳	۳۲۲۹۶۴۶-۷
۱۶	۱۶۹	اصفهان	اصفهان	حسین پاکروان	سه راه بلوار کشاورزی جنب تالار بیستون	۰۳۱	۳۷۷۶۲۲۷۷-۳۷۷۵۷۳۶۳
۱۷	۴۱۰۲	خوزستان	اهواز	محسن محمدی	فلکه بزرگ ۳ راه خرمشهر اتوبان حمیدیه روبروی مسجدالرحمن	۰۶۱	۳۳۳۶۹۱۴۸-۳۳۷۷۷۷۹۴-۹۵



مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یدک بخش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، نبش خیابان داروپخش، تلفن: ۶۱۶۱۰ دورنگار، ۶۱۶۱۱۹۰ صندوق پستی، ۳۷۵۱۵-۸۲۴
 امور مشتریان و امداد خودرو، ۰۹۶۵۰-۰۱۹۶۷۷۰ صندوق پستی امور مشتریان، ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴
 CRM@saipacorp.com وبسایت سایپادک، www.saipadayadok.com وبسایت سایپا، www.saipacorp.com
 پست الکترونیک